

# ÁFRICA

en las universidades

# ANDALUZAS

**ARTÍCULOS DE INVESTIGACIÓN SOBRE  
FEMINISMOS, MIGRACIONES, EDUCACIÓN, SALUD  
AGRICULTURA Y DESIGUALDADES SOCIALES Y RACIALES**

**May Adamuz Santos y Pablo Gelo Álvarez (Coordinación)**

**Kany Batogoma Drave, María José Cáceres Titos , Fatou Camara , Virginia Paloma Castro, Fary Diop, Begoña García Navarro, Juan Carlos González Faraco, Carmen Gutiérrez Rebollo, Mouhamadou Lamine Dial, Beatriz Macías Gomez Estern, Belén Paula Martínez González, Fatou Ndiaye, Ndiack Fall, Mame Birame Ndiaye, Susana Moreno Maestro, Ndiaga Pathé Ndiaye, Marian Pérez Bernal, Rokhy Pouye, Laura Ríos Vicente, Carlos Rivas Real, Sara Rodríguez Segarra, Demba Toure, M<sup>a</sup> Sheila Velo Ramírez.**

COORDINACIÓN



PARTICIPAN



Universidad  
de Huelva



FINANCIA



AGENCIA ANDALUZA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL  
PARA EL DESARROLLO  
Consejería de Igualdad, Políticas Sociales  
y Conciliación

## **Edición**

MAD África

Movimiento por la Acción y el Desarrollo de África

Calle Antonio Susillo, 30 local, 41002

Sevilla/España

+34 695 512 623

www.madafrica.es

## **Coordinación (MAD África)**

May Adamuz Santos y Pablo Gelo Álvarez

## **Autoras y autores**

May Adamuz Santos, Kany Batogoma Drave, María José Cáceres Titos, Fatou Camara, Virginia Paloma Castro, Fary Diop, Begoña García Navarro, Juan Carlos González Faraco, Carmen Gutiérrez Rebollo, Mouhamadou Lamine Dial, Beatriz Macías Gomez Estern, Belén Paula Martínez González, Fatou Ndiaye, Ndiack Fall, Mame Birame Ndiaye, Susana Moreno Maestro, Ndiaga Pathé Ndiaye, Marian Pérez Bernal, Rokhy Pouye, Laura Ríos Vicente, Carlos Rivas Real, Sara Rodríguez Segarra, Demba Toure, M<sup>a</sup> Sheila Velo Ramírez.

## **Traducción**

Carolina Vilchez Portugués y Raquel Aguilar Núñez.

## **Maquetación y Diseño**

Glenda Dimuro Peter Y Paulo Ramalho

**ISBN 978-84-09-43390-2**

Esta publicación se inscribe en el proyecto de Educación para el Desarrollo “África en las Universidades Andaluzas: Estudiantes transformando el mundo a través del intercambio de conocimiento con La Universidad Cheik Anta Diop (Dakar-Senegal)” (Expediente 0ED013/2019), subvencionado por la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo. El contenido de los artículos es de responsabilidad exclusiva de cada autor/a y no refleja necesariamente la opinión de MAD África y/o de la entidad financiadora.

Los contenidos están sujetos a una Licencia Creative Commons por la que, en cualquier explotación de la obra autorizada por la licencia hará falta reconocer la autoría, quedando la explotación a usos no comerciales, pudiendo crearse obras derivadas siempre que se mantengan la misma licencia al ser divulgadas. ©



# ÍNDICE

Presentación África en las Universidades Andaluzas .....	4
Introducción. <i>May Adamuz Santos</i> .....	5
También el león debe tener quien cuente su historia. No sólo el cazador <i>Marian Pérez Bernal</i> .....	7
Impacto del avance de la frontera urbana en los medios de subsistencia de las mujeres horticultoras de Sangalkam. <i>Fary Diop (UCAD). Tutora: Prof. Fatou Ndiaye</i> .....	11
El multiculturalismo y la educación intercultural en los currículos de Andalucía y su desarrollo educativo, según la percepción de los estudiantes senegaleses residentes en Huelva, España. <i>Sara Rodríguez Segarra (UHU). Tutor: Prof. Juan Carlos González Faraco</i> .....	29
Contaminación en interiores y supervivencia de infancia menor de cinco años en Senegal. <i>Rokhy Poulle (UCAD) Tutor: Prof. Ndiack Fall</i> .....	48
Percepción de salud en mujeres senegalesas. Aproximación en salud a la realidad de la mujer senegalesa. <i>María José Cáceres Titos (UHU). Tutora: Prof. Begoña García Navarro</i> .....	67
Trabajo doméstico y rendimiento escolar de niñas de tercer grado: estudio en C.E.M.Ndiarka Diagne en Guédiawaye. <i>Demba Toure (UCAD). Tutora: Prof. Fatou Ndiaye</i> .....	85
Las voces de la cadena internacional de cuidados: Narrativas de mujeres africanas migrantes que se dedican al sector de los cuidados en Andalucía. <i>Belén Paula Martínez González (UPO) Tutora: Prof. Beatriz Macías</i> .....	104
El empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal. <i>Kany Batogoma Drave (UCAD). Tutor: Prof. Mouhamadou Lamine Dial</i> .....	119
Acercamiento a los feminismos africanos a través del estudio de caso de la asociación senegalesa “Chiama L’Afrique”. <i>Carlos Rivas Real (UPO). Tutora: Prof. Marian Pérez Bernal</i> .....	137
La migración juvenil en Louga y su impacto en la ciudad. <i>Fatou Camara (UCAD). Tutor: Prof. Mame Birame Ndiaye</i> .....	151
Discriminación Percibida, Identidad y Satisfacción con la Vida: Una Comparación entre las Personas Senegalesas residentes en Senegal y en el sur de España. <i>Laura Ríos Vicente (US). Tutoras: Prof. Virginia Paloma Castro y Prof. M<sup>a</sup> Sheila Velo Ramírez</i> .....	164
Gobernanza y territorialización de las políticas públicas migratorias: El ejemplo de la región de Tambacounda. <i>Ndiaga Pathé Ndiaye (UCAD). Tutor: Prof. Mame Birame Ndiaye</i> .....	183
Conclusiones sobre un estudio de caso: la experiencia particular de una familia senegalesa en Sevilla especializada en la venta. <i>Carmen Gutiérrez Rebollo (US). Tutora: Prof. Susana Moreno Maestro</i> .....	202
El papel del diploma en el mercado laboral en Senegal. <i>Prof. Mame Birame Ndiaye (UCAD)</i> .....	214

## **PRESENTACIÓN PROYECTO ÁFRICA EN LAS UNIVERSIDADES ANDALUZAS**

Esta publicación forma parte del proyecto “África en las Universidades Andaluzas”, que a su vez está incluido en el programa educativo “África se mueve”, mediante el cual se han generado procesos de transformación, sensibilización y formación crítica con la ciudadanía andaluza sobre los aportes del continente africano a la comunidad global, evidenciando así los estereotipos persistentes sobre los países africanos. Parte de una experiencia piloto, el proyecto “Kaay Universidad”, ampliando, en esta ocasión, el número de universidades andaluzas implicadas.

### **Objetivos del proyecto:**

1. Poner en valor la diversidad de conocimientos y saberes para la construcción de sociedades igualitarias partiendo del pensamiento africano en las universidades andaluzas.
2. Incrementar el interés por los países africanos desde la visión crítica del alumnado de la Universidad de Sevilla, Universidad de Huelva y Universidad Pablo de Olavide mediante el intercambio de conocimientos y saberes con la Universidad Cheikh Anta Diop (UCAD), de Dakar.

En la primera parte de esta publicación podrán conocerlo un poco más desde las palabras de MAD África y de la profesora Marian Pérez Bernal del Departamento de Historia, Geografía y Filosofía de la Universidad Pablo de Olavide, participante del proyecto. La segunda parte es la seña de identidad de este proceso y está conformada por los artículos de sus doce alumnas y alumnos participantes, así como del profesor Mame Birame Ndiaye, del Departamento de Sociología de la UCAD. Los artículos nos acercan a algunos de los grandes desafíos actuales, tales como los feminismos, las migraciones, la justicia climática, la educación y la salud, desde epistemologías y cosmovisiones diversas, priorizando a las personas como sujetas políticas y poniendo en valor sus saberes y experiencias encarnadas.

MADAFRICAles invita a sumergirse en el proyecto a través de los posicionamientos y las epistemologías generadas por sus investigadores después de un proceso de intercambio y colaboración entre estudiantes y profesorado senegalés y andaluz. Deseamos que esta publicación les inspire, interpele y motive para generar cambios profundos en el ámbito académico afín de contribuir, desde una ciudadanía cada vez más numerosa, al urgente aumento de pensamiento crítico desde perspectivas decoloniales, ecosociales y ecofeministas.

## INTRODUCCIÓN

La ausencia de perspectiva decolonial en las universidades andaluzas, la negación de conocimiento producido desde el continente africano, así como la distancia hacia el legado histórico y cultural africano y afrodescendiente en España, llevan a MAD Africa a seguir apoyando a las universidades en la generación de perspectivas pedagógicas críticas afrocentradas y en el desarrollo de redes universitarias, concretamente con universidades senegalesas. A pesar del esfuerzo de parte de la comunidad educativa, siguen primando los enfoques que sitúan al continente africano como objeto de estudio en lugar de como productor de conocimiento. Así, observamos, tanto en la bibliografía disponible como en gran parte de los discursos académicos, una invisibilización de la academia africana o un abordaje colonial del conocimiento.

Esto provoca que el alumnado universitario andaluz no tenga fácil acceso a investigaciones africanas, que desconozca las numerosas universidades y/o centros de investigación que aporta el continente vecino o que se sorprenda al hablar con personas andaluzas de origen africano cuando les cuentan que son licenciadas o doctoras.

Así, el proyecto “Africa en las universidades andaluzas” inicia con una formación que revela la crítica a la narrativa convencional occidental que hasta hora sigue negando o invisibilizando las epistemologías africanas, fortaleciendo las capacidades de la población universitaria andaluza para integrarlas en sus procesos de aprendizaje e investigación.

El grueso del proyecto ha puesto en marcha una red de investigación y conocimiento conformada por profesorado de la UCAD, la UHU, la US y la UPO, el cual ha tutorizado a 12 alumnas y alumnos andaluces y senegaleses, cuyas investigaciones han incluido como requisito trabajos de campo en Andalucía y Senegal y redes de colaboración entre el grupo de estudiantes. Estas redes se han organizado en binômes (parejas) y han permitido la generación de mecanismos de apoyo mutuo e intercambio de ideas y reflexiones, favoreciendo así la perspectiva decolonial en las investigaciones.

Este trabajo de campo no se queda únicamente en la generación de lazos académicos entre estudiantes y profesores, sino que aspira a la creación de redes de equidad entre la academia andaluza y senegalesa, en una revisión continua de

las propias culturas coloniales y etnocéntricas que, inevitablemente, atraviesan a toda persona blanca occidental.

El resultado de estas investigaciones han sido 12 artículos que además de conformar la presente publicación han formado parte de dos jornadas de devolución, en Sevilla y en Dakar, donde alumnado y profesorado han podido presentar sus investigaciones ante público andaluz y senegalés.

Así, todas las y los estudiantes que han participado de forma directa o indirecta en el proyecto cuentan con herramientas para desarrollar sus tesis, memorias de máster o trabajos de fin de grado desde un paradigma de conocimiento decolonial y, por ende, aspirante a un enfoque integrador de las epistemologías periféricas existentes.

**May Adamuz Santos**

*Técnica de Educación Transformadora*

## **También el león debe tener quien cuente su historia. No sólo el cazador.**

**El diálogo con el otro como herramienta fundamental para  
la construcción del conocimiento**

El título de mi trabajo es una metáfora acuñada por el famoso escritor nigeriano Chinua Achebe. Con ella nos recuerda que la historia de África ha sido contada de forma fundamental desde la perspectiva de los colonizadores obviando el discurso de los habitantes de esos lugares. Al no tenerse presente las experiencias propias de las personas y los países de ese complejo continente, desconocemos su historicidad y tendemos a tratar y a contar lo que allí sucede siempre de forma paternalista. Frente a este relato único proveniente de Occidente, Achebe reivindica un “equilibrio de historias” en el que ningún pueblo sea víctima de las historias de otras personas y pueda contribuir con su relato a pensarse y a definirse. El otro nos puede pensar pero qué somos no ha de depender solo de cómo el otro nos pensó.

Recordemos el análisis de Achebe sobre *El corazón de las tinieblas* (1899) de Joseph Conrad. En su trabajo se rebela frente a esos retratos unidimensionales de África y de los personajes africanos en las obras escritas por los occidentales, donde África es presentada como “el otro mundo”, la antítesis de Europa y, por lo tanto, de la civilización (Achebe 2016: 15). Resalta de forma especial el retrato de los africanos como seres extraños, feos, que emiten sonidos sin sentido y que apenas parecían humanos. El racismo de Conrad es responsable de la deshumanización de los africanos quedando África reducida a un decorado donde mostrar las dudas existenciales del hombre blanco (Achebe 2016: 21). Frente a la mirada occidental, en sus novelas Achebe pone en cuestión la identidad moldeada para los africanos por parte de los agentes del colonialismo y se rebela así frente a años de denigración. Achebe desafió la historia única sobre África relatada desde Europa ya que defendía que las historias deben ser elaboradas entre todos. No podemos quedarnos solo con el relato de Conrad. Nuevas historias creadas desde África deben ponerlo en cuestión. Inspirándose en Achebe, Chimamanda Ngozi Adichie reivindicó la necesidad de este equilibrio de historias para evitar el peligro de la “historia única”. Esa historia única fue la responsable de que su compañera de habitación en una universidad estadounidense pensara en África como

*“un lugar de hermosos paisajes y bellos animales y gente incomprensible que libran guerras sin sentido y mueren de pobreza y SIDA incapaces de hablar por sí mismos esperando ser salvados por un extranjero blanco y gentil” (Adichie 2009).*

El pensamiento de Chinua Achebe me lleva a repensar cómo se ha construido la ciencia que describe y explica la realidad:

*“Lo que hoy conocemos como ciencia es el producto de la historia anterior, de la historia de la humanidad durante miles de años: pero resulta evidente que no es la ciencia como verdad excluyente y definitiva, no es la única posible, no es neutral ni está por encima de esa humanidad conflictiva que le dio forma específica. Está enterrada en ella, sometida a sus mismas prohibiciones y temores, subordinada en sus avances a sus propios deseos, próxima a quienes pueden favorecerla y lejana de los excluidos en el reparto de los bienes colectivos” (Durán 1981: 8)*

A la construcción de la ciencia no han contribuido por igual todas las culturas. No todas las experiencias se hallan al mismo nivel. La cultura occidental ha tenido un papel muy preponderante frente a otras y eso explica que haya sido en gran parte la responsable de la selección y de la definición de los problemas que se han tratado. Debemos ser conscientes del carácter social e históricamente situado de todas las creencias y evaluar de forma crítica y reflexiva qué situaciones sociales parten de un punto de vista privilegiado para generar los conocimientos más objetivos.

Rebelarnos frente a esta historia única es fundamental para construir una ciencia que tenga en cuenta también a las personas que nunca intervinieron en su proceso de construcción ni fueron sus destinatarios. Según Longino ningún segmento de la comunidad, ya sea poderoso o sin poder, puede reclamar un privilegio epistémico y es básico que se incluya el máximo número de perspectivas distintas socialmente relevantes para lograr una mayor democratización de la comunidad científica. Si somos capaces de dar espacio a todas las perspectivas se alcanzará una democracia cognitiva que permitirá construir una ciencia más objetiva capaz de poner en cuestión los valores hegemónicos (Longino 1993: 118). Sin duda, movimientos sociales de liberación como pueden ser el anticolonialismo, el feminismo, el ecologismo o el pacifismo han permitido que la ciencia construya visiones menos distorsionadas y parciales al ser capaz de señalar los sesgos androcéntricos, coloniales o racistas que sesgaban nuestra mirada. De esta forma, además, se han conseguido eliminar campos de ignorancia (Harding 1996). El pensamiento decolonial pretende desmontar la visión etnocéntrica y racista que convierte las culturas no occidentales en objetos de estudio marginales y exóticos. Para ello es preciso rebelarse frente a la colonialidad del poder y frente a la colonialidad del saber. Conseguir esto implica relocalizar el pensamiento y la acción reconociendo las experiencias de esos pueblos que habían sido ignoradas. Se trata del cuestionamiento del sujeto único, occidental, blanco, etnocéntrico, heterosexual para ser capaces de reconocer una multiplicidad de sujetos y para

reconocer diferentes formas de vida y de experiencias particulares.

Tomar conciencia de los errores que cometimos en el pasado nos ha de servir para construir una ciencia diferente, una ciencia sin excluidos, que responda a los deseos y a las necesidades de todas las personas y no solo de una parte de la población (Durán 1981: 9). Una ciencia que tenga presente las experiencias de todas las personas y de todos los pueblos y no solo de los elegidos. Para poder conseguir esto es preciso que demos espacio y tiempo a esas otras perspectivas que desconocemos y en esa línea es fundamental que el continente africano con sus conocimientos, su historia y sus tradiciones se adentren en nuestra universidad y seamos capaces de establecer diálogos que seguro nos enriquecerán.

La educación nos debe permitir salir del marco cultural que heredamos y ponerlo en cuestión. Adrienne Rich nos recuerda que, como profesores y profesoras, estamos obligados a volver a ser estudiantes de nuevo continuamente. Debemos volver a ser estudiantes para ser capaces de ir más más allá de los límites de nuestra educación y para mirar hacia nuevos tipos de fuentes (Rich 2001: 152).

Debemos ser capaces de desaprender la norma de la universalidad de lo blanco, que es la norma de la cultura de la academia y de la cultura dominante para mirar la realidad desde otras perspectivas. Solo de esta forma logramos rebasar las fronteras intelectuales que nos limitan dando cabida a otros discursos que permitirán que el estudiantado se forme en el marco de esas múltiples historias y no de una historia única.

Este volumen, fruto del trabajo realizado por parejas entre estudiantado senegalés y español, es el resultado de un proyecto que ha pretendido construir ciencia desde un diálogo basado en la complicidad y en la solidaridad para aprender a mirar desde la posición del otro.

**Marian Pérez Bernal**

*Profesora Universidad Pablo de Olavide*

Achebe, Chinua (2016): "An Image of Africa: Racism in Conrad's "Heart of Darkness" The Massachusetts review, Vol.57 (1), pp.14-27

Durán de las Heras, M<sup>a</sup> Ángeles (1981): Liberación y utopía, Madrid, Akal.

Harding, Sandra (1996): Ciencia y feminismo, Madrid, Morata.

Longino, Helen (1993): "Subject, Power and Knowledge: Description and prescription in feminist philosophies of science", en Alcoff, Linda & Potter, Elizabeth (Editoras): Feminist epistemologies, Nueva York, Routledge, pp.101-120.

Ngozi Adichie (2009): "El peligro de una historia única", Charla TedX, [https://www.ted.com/talks/chimamanda\\_ngozi\\_adichie\\_the\\_danger\\_of\\_a\\_single\\_story](https://www.ted.com/talks/chimamanda_ngozi_adichie_the_danger_of_a_single_story)

Rich, Adrienne (2001): Sangre, pan y poesía, Barcelona, Icaria Antrazyt.

# **BINÔMES**

**Fary Diop**

Universidad Cheick Anta Diop de Dakar

**Sara Rodríguez Segarra**

Universidad de Huelva

# **Impacto del avance de la frontera urbana en los medios de subsistencia de las mujeres horticultoras de Sangalkam\***

**Fary Diop**

Universidad Cheick Anta Diop de Daka  
farydiop49@gmail.com

**Tutora: Fatou Ndiaye**

Profesora del Departamento de Sociología  
de la Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar  
sfndiayeucad@gmail.com

\* Traducción del artículo original en francés por Carolina Vílchez Portugués: Incidences de l'avancée de la frontière urbaine sur les moyens d'existence des femmes maraîchères de Sangalkam.

## Resumen

Hoy en día, muchos investigadores e investigadoras reconocen la importancia del enfoque de género en cuestiones de desarrollo. Los países africanos están experimentando un fuerte crecimiento urbano que no hace más que despoblar las zonas rurales. En Senegal, esta tendencia se agravó en los años 90, sobre todo en Dakar, donde existe una competencia entre la vivienda y la agricultura que ha reducido las áreas explotables de sus tierras rurales. En este contexto, nos proponemos analizar el impacto del avance de la frontera urbana en los medios de subsistencia de las mujeres horticultoras de Sangalkam.

Nuestro objetivo es comprender cómo afrontan las horticultoras el cambio de función de las tierras agrícolas. Hemos adoptado un enfoque esencialmente cualitativo, utilizando técnicas de observación directa y entrevistas detalladas con las mujeres dedicadas a la horticultura. Los resultados de esta investigación demuestran que la expansión urbana ha empeorado la situación socioeconómica de las horticultoras y que estas están desarrollando estrategias de resiliencia para renovar sus condiciones de vida.

\* Palabras clave: *género, expansión urbana, medios de subsistencia, estrategias de adaptación.*

---

## Introducción

La progresión del espacio urbano se ha convertido en un hecho global, pero en África este fenómeno adquiere una dimensión más importante si cabe con el éxodo rural. En Senegal, la tasa de urbanización pasó del 34% en 1976 al 39% en 1988 y del 41% en 2002 al 45,2% en 2013, según las estadísticas de la ANSD<sup>1</sup>. La región de Dakar alberga el 50% de la población urbana con una tasa de urbanización del 96% (APS<sup>2</sup>, junio de 2016). Según el Instituto Senegalés de Investigación Agrícola (ISRA)<sup>3</sup>, la urbanización incontrolada hace que la región de Dakar pierda 60 hectáreas de terreno agrícola cada año. Al igual que otras ciudades de África Occidental, la región de Dakar ha experimentado un crecimiento urbano exponencial desde los años 60 debido a su influencia económica impulsada por las infraestructuras, la polarización de los servicios administrativos y el consiguiente crecimiento demográfico.

---

<sup>1</sup> Agence Nationale pour la Statistique et la Démographie.

<sup>2</sup> Agence de Presse Sénégalaise.

<sup>3</sup> Institut sénégalais de la recherche agricole « le foncier agricole face à l'urbanisation » panel organisé lors de la journée mondiale de l'alimentation. Publié le 20/10/2018 à 09H16 par Moustapha Cissé.

Actualmente, más de la mitad de la población urbana de Senegal vive en Dakar. Este crecimiento demográfico tan rápido ha provocado una fuerte ocupación del espacio.

La expansión urbana se debe, en general, a la densidad de las infraestructuras, que trae consigo actividades económicas (industriales, comerciales) y asentamientos humanos. El economista liberal Paul Laroy-Beaulieu (1908, p. 545) decía a principios del siglo XX que “las carreteras crean la ciudad y no al revés”. Hoy en día, los centros urbanos sin núcleo industrial o comercial se crean bajo la presión del crecimiento demográfico, el éxodo, la competencia por el suelo, etc. Esto es exactamente lo que está pasando en Sangalkam<sup>4</sup>, donde el Estado senegalés ha aprobado varios proyectos de vivienda impulsados por cooperativas profesionales y otros promotores privados. En definitiva, el territorio urbano está extendiendo sus horizontes mientras que la zona rural se reduce prácticamente solo a viviendas. Parece que las fronteras se irán alejando cada vez más debido a la constante necesidad de aumentar el espacio urbano, y ello conduce a una drástica reducción de las zonas rurales explotables, lo que da lugar a la preponderancia de las actividades económicas urbanas en las zonas rurales.

La fuerte presión urbana genera una importante demanda de viviendas. Así, el suelo agrícola se ve cada vez más presionado por el inmobiliario. Además, existe el problema de la inseguridad en la tenencia de la tierra para las explotaciones agrícolas, ya que la mayoría de los pequeños agricultores urbanos heredan sus tierras según el derecho consuetudinario y no tienen títulos de propiedad. En efecto, la descongestión de Dakar ha conducido a la urbanización de su zona periurbana, única reserva de tierras de la región con función agrícola, de la que forma parte la comuna de Sangalkam. Por ello, muchas personas asisten impotentes a la expansión de las viviendas modernas adyacentes a los barrios regulares e irregulares de este pueblo tradicional. Así, Sangalkam se ve afectada por la tasa de crecimiento demográfico del 4% anual que experimenta la región, la urbanización incontrolada y la ampliación de las urbanizaciones con fines residenciales. Estas limitaciones podrían incluso poner en peligro la existencia de la agricultura en la zona a corto plazo (Moustier, 2010).

Sin embargo, la producción agrícola en torno a la ciudad de Dakar tiene un gran impacto en la seguridad alimentaria de las poblaciones urbanas. Hay que recordar que las mujeres desempeñan un papel esencial en la producción agrícola de muchos países en desarrollo. Asimismo, las mujeres de esta zona solían desempeñar un papel económico importante en sus hogares y comunidades. El

---

<sup>4</sup> Antigua comunidad del departamento de Rufisque (región de Dakar), desde 2011 es considerada municipio. La localidad era conocida principalmente por ser una zona hortícola. Alberga la sede de la Federación de horticultores de Niaye.

pueblo de Sangalkam, cada vez más moderno, se ha convertido en una comuna, y la horticultura, que era una actividad por la que las mujeres sentían predilección, es ahora objeto de un increíble boom inmobiliario.

Si el objetivo principal de las autoridades y los promotores es crear urbanizaciones para albergar viviendas (lo que conllevará un impacto financiero inestimable), las consecuencias para las personas autóctonas más vulnerables de la zona son indeseables.

Para conocer mejor la vida de estas personas autóctonas en un pueblo cambiante, decidimos centrar nuestra atención en las mujeres, que a menudo son ignoradas por el sistema de apropiación y compensación de tierras. Por esta razón, es importante conocer la naturaleza y los tipos de impacto de la reclasificación o cambio de función de las tierras de Sangalkam en los medios de subsistencia y estilos de vida de las horticultoras. Esta cuestión nos permite comprender este nuevo contexto desde el punto de vista de la situación y la particularidad social de las mujeres. Para lograr nuestro objetivo, primero presentaremos los antecedentes teóricos, la segunda parte estará dedicada a la metodología y la última presentará el análisis de los diferentes resultados de la investigación y las principales conclusiones que de ella se obtienen.

## **Contexto teórico**

La noción de expansión urbana, utilizada inicialmente por los geógrafos anglosajones (urban sprawl), se refiere al fenómeno de una urbanización cada vez más vasta y discontinua, que provoca profundos cambios en las estructuras urbanas y desequilibrios sociales y medioambientales.

Jean Philippe Antoni y Samy Youssefi (2007) definen la expansión urbana como “una forma de urbanización que se ha generalizado en las ciudades francesas. Impulsada por un desarrollo privilegiado de las periferias urbanas, conduce necesariamente a un aumento de la superficie edificada de cada aglomeración”.

Autores como Diop et al. (2015) consideran desde hace tiempo que el crecimiento urbano es un indicador del problema del suelo. Explican cómo, a medida que las ciudades crecen, el suelo se convierte en un problema importante tanto en el centro de la ciudad como en las zonas periféricas. Veyret y Ciattoni sostienen que el crecimiento urbano de los países es, al fin y al cabo, un crecimiento espacial. Atestiguan sobre todo la importancia del crecimiento natural, de los flujos migratorios, en particular el éxodo rural, y de la atracción económica y, sobre todo, psicológica que ejercen las ciudades. “La ciudad de Dakar ha tomado a veces

la apariencia de un vasto campo de ruinas por reconstruir, y otras veces la de una ciudad moderna”, asegura la Diop (2015). El rápido crecimiento de la ciudad hace que la gestión del suelo urbano sea crucial.

Esta posición parece coincidir con la de A. Diop (2008), para quien el crecimiento de la población urbana es una característica importante del África contemporánea. Esta urbanización conlleva profundos cambios sociales y espaciales. Peor aún, se desarrolla un empobrecimiento urbano con la migración de la población rural que se traslada a la ciudad en busca de trabajo y mejores condiciones de vida. Esta obra nos ofrece una imagen precisa de la crisis urbana y arroja luz sobre los retos que hay que afrontar y las soluciones que hay que aplicar. Así empezamos a entender la posición de Ndiaye (2015), que afirma que la aglomeración de Dakar está sujeta a la expansión urbana, el fracaso de las políticas de planificación del desarrollo urbano y la desregulación del mercado de la tierra y la propiedad, que han llevado a la exclusión de las poblaciones con ingresos bajos. Este crecimiento urbano conduce inevitablemente a una periurbanización de las zonas rurales periféricas. Se trata de un estudio que nace de la observación de que los territorios periurbanos en desarrollo son lugares en los que se concentran cuestiones cada vez más cruciales.

Esta observación de Bogaert y Halleux (2015) tiene dos causas principales: la primera es cuantitativa y resulta simplemente del hecho de que las periferias urbanas concentran una proporción creciente de la población y de la actividad económica. En un plano más cualitativo, la importancia estratégica de los territorios periurbanos se debe también a que el rápido crecimiento de estas zonas crea nuevas dificultades para las políticas públicas y el ejercicio del poder. Bellot y Denis (1989) coinciden: en este caso, se centran en un tema más general y prospectivo como es el de los efectos de la urbanización en la modificación de las formas de ocupación del territorio circundante a la ciudad. Es fácil imaginar que la dinámica es desigualmente rápida y fundamentalmente variada. Una tendencia general que parece emerger es la de la atracción de la población rural, no solo por las perspectivas de empleo, sino también por los servicios de los que hacen uso los auténticos campesinos de la zona periurbana.

Mientras que en las ciudades europeas la urbanización se controla para que la ocupación del suelo sea legal, en las ciudades africanas la ocupación es ilegal y anárquica. Las tierras agrícolas son devoradas y el paisaje rural transformado en beneficio de la vivienda y el asfalto, al menos esta es la opinión de Ngom (2013), que confirma que la importante reducción de las zonas agrícolas y de pastoreo, así como la ocupación de las tierras bajas son también consecuencias de la periurbanización de la zona. Si uno de los criterios de ruralidad de una zona

supone que una buena parte de los ingresos de la población provenga del sector primario, los pueblos de Tivaouane Peulh y Niaga se han convertido hoy en día en territorios urbanos porque en ellos predominan las actividades de tipo urbano. Diallo (2010) coincide con este análisis de la periurbanización de la zona rural de Sangalkam: está sufriendo extraordinarios cambios en el terreno que alteran su identidad rural y su función agrícola. Según el autor, la fuerte presencia de migrantes de la ciudad y la elevada demanda de viviendas, con una fuerte presencia de promotores inmobiliarios y cooperativas de viviendas en la zona entre 2000 y 2010, explica la explosión del coste del metro cuadrado, que aumenta en torno a un 4,7% anual. Su proximidad a las ciudades más pobladas de la región de Dakar (Rufisque y Dakar), así como el estatus de la zona como última reserva de tierras en la península de Cabo Verde, son factores que fomentan la ambición obsesiva y, en consecuencia, influyen en muchas disputas por la tierra.

Además, es interesante el trabajo de Mbow (2014) en la comuna de Bambilor, situada en la misma zona. La comunidad rural de Bambilor, una zona muy agrícola, está siendo ocupada por cooperativas de viviendas o promotores inmobiliarios. En la actualidad se puede apreciar a simple vista el estado de avance de las urbanizaciones y construcciones de la zona: por todas partes se han colocado carteles que indican nuevas urbanizaciones en la zona que son obra de cooperativas de viviendas como Comico, Teylium y Bicis. Otras, como Dakar Dem Dikk, Cité Amadou Kane o Nouvel Horizon, por citar algunas, ya están presentes en la localidad. Esto coincide con los testimonios de Kane (2015), Badji (2015) y Dieng (2016). Para Kane, la fuerte presión demográfica acompañada del aumento de la demanda de suelo empuja a las autoridades locales a urbanizar más territorio.

La última construcción, que se produjo esencialmente en los límites occidentales de la comuna, condujo a la ampliación de la ciudad. La parte de la comuna que solía ser tierra agrícola también ha sido urbanizada. Badji, de la zona de Falokh y Terrou Mbaling (periferia con alto poder adquisitivo), constata un agotamiento de las reservas de tierra materializado en un fuerte consumo de espacio. En la actualidad, el municipio ha agotado todas sus reservas y sus posibilidades de expansión son nulas; ante la escasez de tierras agrícolas, la población tiende a buscarse otros trabajos para satisfacer sus necesidades, según Dieng, porque hoy en día la mayor parte de este terreno se destina a viviendas.

A través de la literatura existente sobre expansión urbana, los efectos de la urbanización y la modificación de las formas de ocupación del territorio circundante a la ciudad, observamos que estos autores no han insistido en los impactos de la ocupación del espacio urbano en las prácticas agrícolas. En este sentido, hemos considerado necesario realizar un estudio en Sangalkam para

identificar el impacto de la reducción de las zonas explotables en el estilo de vida de las mujeres horticultoras. Nuestra hipótesis es que la reclasificación o cambio de función de la tierra ha tenido un impacto en los medios de subsistencia de las horticultoras y en el desarrollo de estrategias de adaptación y resiliencia. Así, desarrollamos la siguiente hipótesis: El cambio de función de las tierras ha llevado a una reconversión de los medios de subsistencia y del estatus social de las mujeres horticultoras.

## **Metodología**

El enfoque que hemos adoptado es totalmente cualitativo y nos ha permitido combinar la observación directa con entrevistas detalladas, localizando siempre las fuentes de información. Durante la investigación, la técnica de observación nos permitió comprender hasta qué punto Sangalkam ha pasado de ser un granero o espacio de almacenamiento de grandes dimensiones a una ciudad dormitorio. Realizamos nuestra observación mediante una visita guiada por una persona de referencia.

En nuestra encuesta participaron un total de 15 personas, de las cuales 8 eran mujeres horticultoras y 7 hombres, principalmente personas de recursos y autoridades locales con las que nos reunimos para nuestro estudio. Se realizaron entrevistas semiestructuradas a las mujeres dedicadas a la horticultura (productoras, cultivadoras, técnicas). En principio, este tipo de entrevista da margen de maniobra a los dos interlocutores. En el contexto de esta investigación, esta elección metodológica está motivada por la necesidad de garantizar que las entrevistas cumplan los objetivos; por lo tanto, consideramos que este tipo de entrevista puede recoger todos los elementos necesarios para explicar el tema que queremos entender. También nos permitirá aprovechar cualquier elemento nuevo que surja de las entrevistas para identificar otras vías de investigación que no se hayan tenido en cuenta en el trabajo de teorización. A continuación, como estamos trabajando desde un ángulo sociológico, tendremos que tomar el contenido del discurso de los entrevistados como algo que responde a determinantes socioculturales y, por lo tanto, como portador de un significado que se puede inscribir bajo el relato de su marco social de referencia. Realizamos nuestra encuesta con las mujeres de un barrio llamado Garage.

## Resultados obtenidos

En esta sección presentaremos un resumen de las entrevistas que mantuvimos sobre el terreno. Los resultados de nuestra encuesta se presentarán en función de tres temas: Sangalkam, las mujeres y la economía hortícola: una mirada retrospectiva; Cambio de la función de la tierra y cambio de los medios de subsistencia; Estrategias de las mujeres rurales para adaptarse a una economía terciaria. Para cada tema, resumiremos las ideas de nuestros interlocutores con el apoyo de algunas de sus palabras.

### **Sangalkam, las mujeres y la economía hortícola: una mirada retrospectiva**

En la comuna de Sangalkam, más concretamente en el barrio de Garage, la mayoría de las mujeres entrevistadas dijeron que habían comenzado la actividad hortícola cuando eran niñas. Motivadas por el hecho de que sus padres eran agricultores, sus objetivos eran ayudarles en el campo, tener ingresos para cubrir sus necesidades y también participar en la seguridad alimentaria de su familia. La actividad hortícola les permitió ser económicamente independientes, contribuir a la seguridad alimentaria y reforzar su posición en el hogar.

K.Diop (44 años, divorciada, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) dice:

*“Con el dinero que obtengo como horticultora pago la escuela de mis hijos y cubro algunas de las necesidades de la casa. Incluso cuando era niña, el dinero que ganaba con la horticultura durante las vacaciones me permitía pagar todos mis gastos escolares, y hasta ahora me ha permitido satisfacer mis necesidades económicas y alimentarias, en nuestra propia casa cultivamos los alimentos que consumimos y que satisfacen nuestras necesidades”.*

Sin embargo, se han encontrado con enormes dificultades para llevar a cabo esta actividad, entre ellas el acceso a la tierra, ya que la mayoría de las mujeres carecen de ella. A esto hay que añadir la falta de agua y de seguridad (robos durante la cosecha), etc.

A. Diop (58 años, casada, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) dice:

*“No disponía de medios para proteger mi campo ni contratar a un vigilante, solo me acompañaba mi hijo; además, siempre se me estropeaban las máquinas, así que tuve que vender mi campo. Pero lo que me hizo decidirme definitivamente para venderlo fue que hace*

*unos diez años se empezaron a construir casas junto a mi campo”.*

Según ellas, actualmente el mayor problema de esta zona es el alto nivel de urbanización, que invade cada vez más las zonas cultivables, y que ha cambiado su situación socioeconómica.

A.W. Mbengue (70 años, viuda, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) dice:

*“Hace años, la horticultura me permitió construirme una casa. Tenía un gran campo y ganaba mucho dinero durante las cosechas, pero desgraciadamente, desde que perdí mi campo, tengo que admitir que mi situación económica ha cambiado mucho”.*

### **Cambios de función de la tierra y de los medios de subsistencia**

El departamento de Dakar experimenta un fuerte crecimiento urbano y, por tanto, expulsa hacia su periferia lo que no puede absorber. Esta triste realidad ha provocado la aparición de grandes aglomeraciones en su zona periurbana, especialmente en Sangalkam. Esta zona, antes poco codiciada, se ha vuelto muy popular entre las empresas inmobiliarias debido al fácil acceso que ofrece la autopista de peaje y, según la población, la construcción de la autopista de peaje es el primer factor determinante de la transformación de Sangalkam.

En el desarrollo de nuestras investigaciones sobre el terreno, un anciano nos contó que hace unos veinte años, para tener una casa en Sangalkam bastaba con tener cemento y un máximo de 25.000 francos CFA, pero que hoy, incluso con tres millones, es difícil o incluso imposible conseguir un terreno. Se pueden encontrar terrenos en los que el metro cuadrado cuesta 50.000 francos CFA (el equivalente a unos 77 euros). El cambio de función del suelo se ha acelerado en los últimos diez años. Una persona informante reconocía:

*“Compré mi terreno en enero de 2012 y en aquel momento no había ninguna carretera en esta zona. Para llegar aquí tuve que aparcar el coche en la gendarmería porque más allá sólo había campo y arena. Mi casa estaba rodeada de campo, pero hoy está en el centro del pueblo... la urbanización de Sangalkam nos ha sorprendido a todos”.*

Además, el avance de la urbanización de Sangalkam esconde otras realidades como la especulación del suelo debido a la presencia de múltiples actores y una incesante demanda de viviendas. El uso y la ocupación del espacio suelen causar conflictos entre los legítimos propietarios. Actualmente, existe una fuerte presión de urbanización en Sangalkam. Si anteriormente era considerada una

zona hortícola por vocación, Sangalkam ha pasado de ser un granero o espacio de almacenamiento de grandes dimensiones a ser una ciudad dormitorio en los últimos diez años.

Este cambio se debe al fenómeno de la subdivisión y urbanización de las tierras agrícolas al que se enfrenta la población; una situación que ha perturbado el modo de vida de las mujeres horticultoras, que consideran que la rápida urbanización de Sangalkam les ha arrebatado todas las tierras cultivables. Según afirman, la expansión urbana ha empeorado su situación económica, pues ya no tienen suficiente espacio para cultivar.

B. Ndiaye (32 años, casada, técnica agrícola, Sangalkam 03 de junio de 2021) decía:

*“las casas han ocupado todo el terreno, prácticamente no queda más espacio agrícola, la expansión urbana ha degradado completamente nuestra situación socioeconómica”.*

En nuestro estudio, los resultados de las encuestas y de la observación muestran que, en Sangalkam, las mujeres horticultoras no poseen tierras por razones culturales y religiosas, y son vulnerables al fenómeno de la expansión urbana. En general, los campos en que trabajan pertenecen a hombres, ya sean campos colectivos para familias o espacios que se les prestan.

Entre las encuestadas, B. Sarr (70 años, casada, horticultora Sangalkam 02 de julio de 2021) afirma tener a su disposición un campo que le ha sido prestado.

*“Me prestaron este campo que he estado cultivando durante más de diez años. El propietario no me ha dicho nada todavía, pero sé que vendrá a recuperarlo pronto, y lo que es seguro es que, si recupera su terreno, dejaré esta actividad porque no dispongo de otro espacio para cultivar”.*

A.W. Mbengue (70 años, viuda, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) añade:

*“Ya no tenemos tierras para cultivar, los hombres acaparan todo. Cuando nuestros padres mueren, durante la repartición de la herencia, se nos dice que la mujer no tiene derecho a la tierra porque se va a casar y a unirse a su hogar conyugal. Por otro lado está el Islam, que dice que, a la hora de heredar, la parte del hombre debe ser el doble que la de la mujer. Así, ellos tienen más posibilidades que*

*nosotras de tener tierras. Además, no solemos disponer de medios suficientes para comprar campos”.*

En Sangalkam ya casi no hay tierra cultivable, toda la tierra se ha destinado a la vivienda. De hecho, mientras algunos culpan al ayuntamiento de la transformación de Sangalkam, otros sostienen que los principales responsables son los terratenientes, pues son ellos los que van al ayuntamiento a pedir que se transformen sus campos. Los hombres horticultores deciden transformar sus tierras por muchas razones. Durante nuestras investigaciones nos dimos cuenta de que no es solo para ganar dinero, sino también por el estatus de la tierra, ya que la mayoría de sus tierras no son títulos de propiedad irrevocables, sino asignaciones basadas en las deliberaciones del consejo comunal y piensan que el Estado podría quitárselas en cualquier momento. Además, parte de la tierra ya no es fértil y no hay acceso a agua.

Por ello, para hacer frente a esta situación, los hombres horticultores prefieren vender sus campos para evitar una posible expropiación y disponer así de algunos ahorros para reencauzar su trabajo en actividades como el comercio, la propiedad inmobiliaria, etc. Estos nuevos tipos de actividades y la ambición obsesiva por la tierra que acarrearán ponen en tela de juicio el sistema de préstamos, que permitía a las mujeres acceder a las tierras de cultivo. Por lo tanto, este fenómeno de expansión urbana no sólo ha cambiado el paisaje y las condiciones de vida, sino que ha perturbado todo un modo de vida local, poniendo a las mujeres en mayor riesgo de vulnerabilidad. Las mujeres, que están sintiendo todo el peso de este cambio, tratan de reinventar sus medios de subsistencia trabajando en otras actividades generadoras de ingresos, como el comercio de alimentos a pequeña escala (frutas, verduras, etc.). Todas las personas entrevistadas afirman que esta es la única actividad que surge en la localidad.

### **Seguridad alimentaria de los hogares**

Los resultados de la encuesta muestran que se ha producido un cambio en la forma en que las mujeres garantizan la seguridad alimentaria del hogar. Según afirman, era mucho más fácil alimentar a sus familias cuando tenían campos. Antes del cambio de función de la tierra, consumían todos los productos de la huerta; de hecho, eran estos productos de la huerta los que abastecían en parte el mercado de verduras de Thiaroye.

La comida era muy variada y no tenían que gastar mucho dinero en la compra diaria. Sus palabras apoyan la idea de Caloen, (2015) que señala que los ingresos generados por la horticultura están destinados a la satisfacción socioeconómica del hogar. Sin embargo, desde que perdieron sus tierras, las mujeres se ven obligadas

a ir al mercado para comprar los productos que consumen. Además, ganan menos dinero con sus ventas porque van a otras localidades a comprar productos para venderlos en Sangalkam.

Sin embargo, a pesar de este cambio, consiguen gestionar la seguridad alimentaria de sus hogares en la medida en que hacen todo lo posible por variar su alimentación y garantizar al menos tres comidas al día. A nivel de la federación, cultivan principalmente patatas, cebollas y también hortalizas; durante la cosecha, se quedan con una cantidad para sus familias antes de vender el resto.

Evidentemente, según las normas del país, esta es una labor de los hombres; sin embargo, los hechos demuestran que en nuestro contexto esta responsabilidad no puede recaer sobre los hombros de una sola persona y a menudo se comparte entre el hombre y la mujer en el hogar, como señalan Charlier y Nuoizzi, (2014). Esto implicaría que el reparto de las tareas reproductivas entre hombres y mujeres es una prioridad clave en las estrategias alimentarias. Sin embargo, se puede decir que las mujeres se han convertido en un apoyo indispensable para la supervivencia de sus hogares y ello supone un motivo de alegría para sus maridos.

### **Estrategias de las mujeres rurales para adaptarse a una economía terciaria**

Ante el cambio de la función de la tierra, las mujeres horticultoras se adaptan dedicando más tiempo a las actividades que aún pueden hacer. La mayoría de ellas realizaba actividades paralelas para no abandonar la actividad hortícola. Su integración en la Federación de Mujeres Productoras Horticultoras de Niayes (FFPMN, por sus siglas en francés) es de suma importancia en esta estrategia de adaptación: la federación la conforman más de 700 mujeres rurales, 90 de las cuales se turnan para cultivar un campo colectivo de dos hectáreas que la federación les concedió en Sangalkam con el objetivo de que sean autosuficientes y mejoren sus prácticas agrícolas.

A.Diop (58 años, casada, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) dice:

*“Utilicé el dinero que obtuve con la venta de mi campo para reformar mi casa y compré máquinas de coser antes de entrar en la FFPMN para adaptarme a esta nueva situación. También me dedico al comercio porque mi tía me formó para este tipo de actividad; ya a los 18 años, empecé a ir a Banjul (Gambia) a comprar productos para venderlos”.*

La asociación de mujeres es una respuesta al problema del acceso a la tierra, que ya no se resuelve a nivel individual y familiar. Durante nuestras investigaciones

nos dimos cuenta de que casi todas las mujeres que entrevistamos pertenecían a la FFPMN<sup>7</sup>. Dentro de esta federación existe una asociación llamada “colegio de mujeres” que fue creada en 2004 y actualmente cuenta con 90 miembros adheridas a la FFPMN y repartidas por los 59 pueblos de la federación. Su principal objetivo es asumir el mando de las explotaciones familiares, con el desafío que ello supone, y dar a conocer así la federación, lo cual implica un gran aumento del nivel de vida diario de las familias a través de los rendimientos y la calidad de los productos obtenidos en cada cosecha en sus campos individuales y colectivos. A través de esta asociación, y con el apoyo de algunas organizaciones, las mujeres han tenido acceso a formación en los siguientes ámbitos: transformación de frutas, verduras y cereales; agroecología; microjardinería; gestión administrativa; multimedia (ordenadores); engorde y avicultura; etc.

A.W. Mbengue (70 años, viuda, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) dice:

*“Tras perder mi campo pasé a dedicarme a la comercialización de productos locales: voy a algunas localidades del país a comprar productos para luego venderlos yo. Además, soy la presidenta de la FFPMN y cuento con 16 permisos para llevar a cabo otras actividades como: microjardinería, transformación de productos locales, pesticidas, tintes, serigrafía, cereales locales, etc. También estoy involucrada en política”.*

Y.Diop (62 años, casada, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) añade:

*“Siempre nos adaptamos dedicando más tiempo a las actividades que aún podemos llevar a cabo. Para no abandonar la horticultura, me incorporé a la FFPMN, donde soy secretaria general; además, realizo otras actividades como son el engorde de ganado y la avicultura en casa porque tengo un poco de espacio y me he formado para hacer este tipo de trabajos”.*

Estos cursos de formación les han permitido reciclarse profesionalmente para recuperar sus sustentos. La presidenta de la asociación nos pone el ejemplo de la ARTP que, tras haber colaborado con ellas a través de cursos de formación, les regaló diez ordenadores, una fotocopiadora y una impresora que pusieron en una sala. Estos materiales les ayudan a organizar mejor sus actividades dentro de la federación. También cuentan con una unidad de transformación donde pueden trabajar durante las temporadas del mango, aunque señalan que no está suficientemente equipada.

A.W. Mbengue (70 años, viuda, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) explica:

*“Por ejemplo, durante la temporada del mango, debido a la falta de ciertos materiales de transformación y conservación en nuestra unidad, nos vemos obligadas a bajar el precio del kilo de mango a 100 francos para poder venderlos a los indios. A veces incluso perdemos algunos ya que tiramos toneladas de mangos podridos y, para colmo, los indios, después de procesarlos, nos los venden más caros durante la FIARA”.*

Así, a pesar de todos sus esfuerzos por restaurar sus medios de subsistencia, siguen existiendo algunas dificultades en este oficio. De hecho, no disponen de suficientes medios ni materiales y, para obtener financiación, se ven obligadas a organizar tontinas, una especie de contribución colectiva dentro de la federación. Además, a pesar de las exigencias del presidente de la República, Macky Sall, de detener la transformación de las zonas agrícolas, hoy corren el riesgo de perder el único espacio que les queda por problemas de tierras con el alcalde de Sangalkam (un alcalde que es ministro de su estado).

A. Diop (58, casada, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) explica:

*“Nuestro alcalde no nos ayuda, es más, está haciendo todo lo posible para quitarnos la sede de la federación y convertirla en un estadio. Ha convertido nuestro espacio agrícola en un vertedero y ha contratado a delincuentes para que saboteen nuestras instalaciones de agua. Si no fuera por el ministro de agricultura, habríamos perdido nuestro espacio agrícola. Hace unos meses Omar Gueye invadió más de 500m<sup>2</sup> de nuestro perímetro; por suerte, el ministro de agricultura vino a visitar la federación y le pidió que dejara lo que estaba haciendo y nos dejara nuestro espacio para poder seguir cultivando. Pero sigue amenazándonos”.*

Sin embargo, no todas las mujeres consiguen cambiar de trabajo, especialmente las jóvenes de entre 30 y 45 años. A veces los propietarios pueden vender el terreno sin avisarles y el nuevo propietario es quien les pide que devuelvan el campo; en ese caso, intentan adaptarse montando un pequeño negocio o esperan hasta la época de cosecha para vender sus productos en Sangalkam o en otras localidades. Estas mujeres también trabajan en la unidad de procesamiento durante la temporada del mango.

## **Transformación del estatus familiar y social a través de las estrategias de resiliencia**

Las mujeres reconocen que ha habido una evolución en la forma en que son consideradas en sus hogares y en su localidad. Hoy se las valora más, y eso explica esta evolución, porque han sido capaces de hacer frente a esta situación sin abandonar definitivamente la actividad hortícola. Siguen intentando mantenerse a sí mismas y a sus familias con sus actividades paralelas.

A.W. Mbengue (70 años, viuda, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021) afirma:

*“Estas actividades han cambiado las relaciones de género. Actualmente soy viuda y, aunque tengo hijos mayores, estos no disponen de medios suficientes; con lo cual, mi papel como mujer en estas actividades es acompañar y ayudar a mi familia. Mis hijos también están involucrados en el negocio y eso me permite variar las actividades que llevo a cabo. Cuando estoy de viaje (en ceremonias familiares, ferias, etc.), son ellos los que se encargan de vender los productos”.*

Muchas de ellas contribuyen al sustento de sus hogares aportando los ingresos necesarios para satisfacer las necesidades de la familia, ya sea en ausencia del hombre o incluso cuando este está presente, como A. Diop (58 años, casada, horticultora, Sangalkam 03 de junio de 2021):

*“Mi papel como mujer es cuidar de mi familia. Me casé muy pronto y perdí a mi madre a los 15 años; tenía la responsabilidad de ayudar a mis hermanos. Además, el padre de mis hijos murió y tuve que hacerme cargo de todos ellos yo sola. Me volví a casar con un empleado jubilado de Sénélec que actualmente trabaja en la agricultura, pero, aun así, soy yo quien administra la casa. Siempre he desempeñado el papel de padre y madre en términos de dinero y comida; esto no ha cambiado porque nunca he tenido la suerte de tener un marido que se ocupe de mí y de mis hijos económicamente”.*

Gracias a su compromiso con el desarrollo económico y social, estas mujeres gozan de un cierto valor en la sociedad y son una referencia en la ciudad. De hecho, estas actividades han permitido a algunas mujeres participar en grupos sociales y políticos. A. Diop nos cuenta que:

*“Estas actividades me han permitido involucrarme en asociaciones sociopolíticas, soy badjinou gox en mi localidad y al mismo tiempo trabajadora sanitaria”.*

Sin embargo, aunque las mujeres divorciadas y viudas dicen que ha habido un cambio de roles en la familia, las que están casadas dicen que esto no ha cambiado sus relaciones de género y que se sigue considerando al hombre como la figura principal de toma de decisiones y responsable del hogar. Mientras está vivo, el hombre no pierde en ningún momento su posición de cabeza de familia en la sociedad senegalesa.

## **Comentarios sobre los resultados**

Cuando hablamos de adaptación es porque tenemos que considerar dos situaciones: una anterior y otra actual. Los resultados de nuestro estudio nos han permitido comprender la situación socioeconómica de las mujeres antes y después del cambio de función de las tierras agrícolas. Así, hemos comprobado que existe un cambio a nivel económico y social. Guy Rocher define el cambio social como “todas las transformaciones observables y constatables a lo largo del tiempo que afectan, de forma no temporal ni efímera, a la estructura o al funcionamiento de la organización social de una comunidad determinada y que modifican el curso de su historia” (Rocher, 1968). En realidad, el cambio de función de la tierra ha llevado a una reconversión de los medios de subsistencia y el estatus social de las mujeres.

También el papel de la mujer ha evolucionado, pues ahora participan en la dinámica socioeconómica, no sólo en la gestión local, sino también en la gestión familiar y desempeñan trabajos que antes estaban reservados a los hombres.

Al participar en el desarrollo local mediante el ejercicio de estas actividades socioeconómicas, tienen más oportunidades que antes de asumir responsabilidades, como el cuidado de la familia, que antes recaían esencialmente en los hombres. Por lo tanto, para algunas de estas mujeres, la participación comunitaria es una fuente de resiliencia económica y social; en otras palabras, estos casos ilustran una forma de adaptación de la nueva figura de la mujer, que asume una vida pública más intensa.

Sin embargo, a pesar del ejercicio de actividades dirigidas a su empoderamiento y emancipación, las mujeres se enfrentan a menudo a problemas a la hora de acceder a la tierra. Esto no hace sino confirmar la afirmación de Kabamba (2015) de que

el acceso de las mujeres a los factores de producción, como la tierra, sigue siendo un problema grave en muchos países africanos. El hecho de que no cuenten con el apoyo necesario para poder aprovechar su potencial, sus habilidades, etc., es un obstáculo para el desarrollo económico. Desde este punto de vista, no podemos decir que haya habido un desarrollo económico para las mujeres en la medida en que los resultados muestran que la expansión urbana ha empeorado su situación económica. Además, aunque se dediquen a otras actividades, la horticultura aporta mucho más potencial y oportunidades para su empoderamiento efectivo. En este sentido, Jacques Veron (2008) subraya que el desarrollo no puede ser sostenible sin tener en cuenta las dimensiones política, económica, social y medioambiental de la urbanización. En definitiva, no puede ser sostenible, según la acepción actual de este adjetivo, si los habitantes de las zonas rurales no ven mejorar sus condiciones de vida.

## **Conclusión**

Nuestro estudio se ha centrado en el impacto del avance de la frontera urbana en los medios de subsistencia de las mujeres horticultoras de Sangalkam. Nuestro objetivo era saber cómo afrontan las mujeres el cambio de función de la tierra. Así, para justificar nuestros argumentos iniciales, realizamos un estudio de campo con las mujeres de los huertos de Sangalkam, así como con los hombres y las autoridades locales. En cuanto a nuestros resultados, podemos decir que la expansión urbana no tiene solo efectos negativos en las mujeres: aunque su situación económica haya empeorado, hay que admitir que ha sido un pretexto para dedicarse a otras ocupaciones y adquirir nuevos conocimientos.

Para concluir, podemos dar más valor a la experiencia de las mujeres y su participación en el desarrollo local, pero también hay que facilitarles más la concesión de terrenos y espacios necesarios para las actividades de horticultura. Proporcionarles apoyo material y financiero sería muy importante para promover la economía hortícola y también las actividades relacionadas, como el comercio.

## Referencias bibliográficas

- Antoni, J. P. y Youssoufi, S. (2007). Etalement urbain et consommation d'espaces: étude comparé de Besançon, Belfort et Montbéliard. *Revue géographique de l'Est* (47), 3.
- Bellot, J. M. y DENIS, P. (1989). Dakar dans les près de Sangalkam. L'influence de Dakar sur la proche campagne: cas de la communauté rurale de Sangalkam. En *La périurbanisation dans les pays tropicaux*, Sous la direction de P. VENNETIER, CEGET/CNRS.
- Bogaert, J. y HALLEUX, M. (2015). *Territoires périurbains, enjeux et perspectives dans les pays du Sud*. Presses agronomiques de Gembloux.
- Caloen., V.; De Richecour, A. (2015). *Le maraichage agroécologie comme réponse à l'insécurité alimentaire au Burkina Faso: analyse et potentiel de création d'une filière commerciale*. Louvain School of Management: Université Catholique de Louvain.
- Chalier S., Nuozzi C. (2014). *Agro écologie, plaidoyer pour une perspective de genre. Lutte contre la malnutrition et pour une souveraineté alimentaire*. Le Monde selon les femmes, Bruxelles.
- Diallo, S. (2014). *La périurbanisation dakaroise: analyse et impact dans la zone rurale de Sangalkam*. UCAD.
- Diop, A. (2008) *Enjeux urbains et développement territorial en Afrique contemporaine: l'espace UEMOA*. Karthala.
- FAO (2011). *La situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture. Le rôle des femmes dans l'agriculture : combler le fossé entre les hommes et les femmes pour soutenir le développement*. Rome.
- Institut sénégalais de la recherche agricole (20 de octobre de 2018). *Le foncier agricole face à l'urbanisation*. Panel organisé lors de la journée mondiale de l'alimentation.
- Kabamba., R. (2015) *État des lieux de l'implication de la femme dans le secteur minier en République Démocratique du Congo*.
- Leroy-Beaulieu. P. (1908). *De la colonisation chez les peuples modernes*. Paris: F. Alcan.
- Moustier, A. B. P. (2010). *La perception de l'agriculture de proximité par les résidents de Dakar*. *Revue d'Économie Régionale et Urbaine* (5), 913-936.
- Ndiaye, I. (2015). *Etalement urbain et différenciation socio-spatiale à Dakar (Sénégal)*. *Cahier de géographie du Québec*, 99(166).
- Veyret, Y. y Ciattoni, A. (2015). *Les fondamentaux de la géographie*. En *Les villes*. Armand Colin.

# **El multiculturalismo y la educación intercultural en los currículos de Andalucía y su desarrollo educativo, según la percepción de los estudiantes senegaleses residentes en Huelva, España**

**Sara Rodríguez Segarra**

Universidad de Huelva

sararodriguezsegarra@gmail.com

**Tutor: Dr. Juan Carlos González Faraco**

Profesor Titular Universidad de Huelva

faraco@uhu.es

## Resumen

La eliminación de las barreras que aparecen en los contextos multiculturales es uno de los grandes retos a los que se enfrentan las sociedades actuales. El papel que juega el sistema educativo es crucial y la integración de las culturas es un compromiso que aparece recogido en los currículos escolares. En Andalucía, éstos reflejan objetivos relacionados con la creciente multiculturalidad de la sociedad andaluza y la necesidad de promover políticas interculturales en la escuela. Esta investigación trata de conocer y caracterizar la experiencia escolar de estudiantes senegaleses, residentes en la ciudad de Huelva y localidades vecinas, y su percepción del desarrollo de estos objetivos y programas, a fin de establecer una cierta valoración de su efectividad.

Para ello, se plantea un estudio cualitativo de tipo cuasi etnográfico, inspirado en la Teoría del Consenso Cultural, a través de un proceso exhaustivo de registro de observaciones y entrevistas en profundidad realizadas a una muestra de la población senegalesa o procedente de países limítrofes que se encuentra o se ha encontrado escolarizada en Andalucía. Los resultados se analizan desde una perspectiva africana promovida por el trabajo entre binomes y desde un prisma casi antropológico basado en la Teoría de la Dominancia Social.

\* Palabras clave: inclusión educativa, educación multicultural, consenso cultural, perspectiva africana, Teoría de la Dominancia Social.

---

## Introducción: algunos datos sobre migraciones y escuela en España

El fenómeno migratorio ha sido una cuestión primordial desde tiempos remotos. Las migraciones tienen su origen en la propia aparición de los seres humanos y se basan en el instinto de supervivencia y en la búsqueda de condiciones más favorables para el desarrollo de la vida. Aunque los flujos y las rutas migratorias principales no siempre han sido las mismas, la movilidad sí que ha supuesto una constante en las sociedades actuales, históricas y prehistóricas.

No obstante, la creación de fronteras imaginarias entre los diferentes estados y las diferencias económicas, sociales y legislativas existentes entre ellos, han modificado la percepción migratoria, desnaturalizando estos movimientos y reservándose al debate político. La variedad de posturas ideológicas existente en el panorama

Europeo ha propiciado la aparición de jerarquías sociales que categorizan a los seres humanos según el prestigio cultural, económico y social del que gozan. Sin embargo, esta cuestión parece contraponerse a la tendencia globalizadora que desde hace décadas nos envuelve, haciendo que los movimientos migratorios sean percibidos desde distintas ópticas.

La situación geográfica de la península ibérica la convierte en un enclave fundamental en las actuales rutas migratorias. Este hecho ha venido provocando un aumento de la población migrante en nuestro país. Desde el año 2013, el flujo migratorio en España ha ido aumentando de forma cada vez más intensa hasta el año 2017, momento en que la entrada se ralentiza. En cualquier caso, los datos muestran un evidente aumento de la población migrante en nuestro país. También en la entrada de personas procedentes de África se observa un incremento notable, representando en la actualidad el 18% de la población. Dentro de este grupo, la inmigración senegalesa actual la forman en torno a 75.000 personas. (González-Ferrer, 2020).

En lo que a nuestra comunidad respecta, según el Instituto de Estadística y Cartografía de Andalucía, durante el año 2019 los datos migratorios cerraron con un saldo positivo de 58.474 personas, lo que confirma la tendencia al alza de los últimos años.

La modificación social resultante de la entrada de migrantes en la zona oeste de Andalucía exige también una respuesta por parte de las instituciones escolares. Esta respuesta debe ir orientada a la creación de una escuela igualitaria e inclusiva. Sin embargo, Castillero (2020) apunta que la deslocalización de la agricultura y, por tanto, de su mano de obra, derivada de los procesos de globalización, ha contribuido a precarizar los trabajos de recolección y ha determinado, en gran medida, su procedencia, provocando que los patrones de poder que se dan en la producción del fruto rojo en el suroeste peninsular contribuyan a la estigmatización de la población del África al sur del Sáhara y de su descendencia, escolarizada y supuestamente protegida por una legislación proclive a la inclusión social.

Las mencionadas relaciones basadas en patrones de poder, no sólo se dan en el ámbito laboral de la agricultura, sino que se remontan a la época colonial. Desde el principio, las relaciones entre África y Europa se han basado en una falta de respeto procedente de unas negociaciones con partes muy desproporcionadas. Para lograr una sociedad igualitaria y justa, estas relaciones deben modificarse, y con ellas, las jerarquías que, muchas veces inconscientemente, se presuponen entre las distintas comunidades.

Considerando la complejidad política y social que nos envuelve, la escuela debe ser capaz de ofrecer respuestas firmes y eficaces que favorezcan una evolución social pertinente orientada hacia la inclusión, pero estas respuestas deben ser analizadas y evaluadas desde varias perspectivas, entre las que se encuentra también la visión del propio alumnado migrante y/o hijo de migrantes.

El propósito de este trabajo será ofrecer una modesta porción de esta perspectiva, con idea de poder detectar posibles barreras pendientes de ser eliminadas o pulidas.

## **Cultura, multiculturalidad e interculturalidad**

No son pocas las controversias que ha generado, a lo largo de la historia, la definición del término cultura. Charbonneau (1965) definió la cultura como todo aquello que no es naturaleza en sentido estricto del término. Esta concepción también diluye los límites entre las diferentes culturas, haciendo que éstas no se puedan convertir jamás en una suerte de normas y creaciones estancas que pertenecen a una determinada comunidad, argumento sostenido también por el antropólogo Lévi-Strauss (1993). Debido a la concepción dinámica y mutable de la cultura podemos considerar que la cultura fluye y se transmite dando paso a las sociedades multiculturales.

La multiculturalidad se concibe, por tanto, como el nuevo concepto del término cultura, en el que cada persona aporta, está influenciada e influye, evoluciona y crece por el contacto que permite la sociedad globalizada (Baumann, 2001). Pero este contacto no tiene una finalidad meramente reproductora. Díaz de Rada (2010, p. 253) afirma que cada persona es agente de múltiples culturas, por lo tanto, hay forzosamente una interacción entre las diferentes personas que provoca una situación de interculturalidad. La interculturalidad es, entonces, una condición sine qua non de cualquier sociedad actual y pasada.

En el ámbito educativo, se debe contribuir a la interacción pacífica y no jerarquizada de los agentes que intervienen en la sociedad, y, para eliminar los restos de anteriores concepciones del multiculturalismo, se propone la educación desde y para la inclusión social.

## **Diversidad cultural, educación intercultural e inclusión social**

Ainscow (2002, p. 74) define la diversidad cultural como un “recurso rico que puede apoyar el desarrollo de la enseñanza y el aprendizaje”. Esta definición sugiere la adecuación de abogar por políticas educativas más inclusivas, por ser la diversidad fuente de riqueza. Ante este primer acercamiento al término, cabría pensar que cualquier acto o idea, por ser cultura, debe ser bienvenido, sin importar su naturaleza ni su efecto. Pero encontraríamos, entonces, infinidad de dilemas morales que dificultarían la aceptación. En esta línea, Guzmán et al. (2014) añaden la necesidad de que las diferentes aportaciones culturales partan del respeto y la aceptación al resto de personas, enfocando las relaciones desde una perspectiva igualitaria.

La aceptación de las premisas anteriores nos hace plantearnos el papel de la escuela en este contexto y la evaluación de los recursos actuales, donde, irremediamente afloran las diversas carencias que presenta el sistema educativo ante un cambio de enfoque tan ambicioso y de tal magnitud. La Educación intercultural va a partir de la diversidad cultural para tratar de dar un paso más. Sáez (2004) habla de esas aportaciones, añadiendo que esta concepción “va a poner en contacto las diversidades culturales aceptando al otro como una realidad portadora de valores, pensamientos y emociones.” La educación intercultural sigue, por tanto, la senda hacia la inclusión. Queda reflejada la necesidad de desterrar antiguos conceptos de integración concebidos como procesos de aculturación que actuarían a modo de “reseteo” para implantar en las personas los rasgos identitarios propios de la cultura dominante.

La educación intercultural podría definirse como un paradigma educativo ubicado en el nivel socio crítico de Grundy (1991) que fomenta el desarrollo integral y social de las personas a partir del contacto de la diversidad cultural en el ámbito escolar, con el objetivo de extender desde la escuela al resto de la sociedad, la convivencia pacífica y tolerante, que perciba los diferentes rasgos culturales como la posibilidad de ampliar fronteras y de incluir valores que nos enriquezcan. La educación intercultural no sólo contribuye a la adopción de características y valores de diversas culturas, sino que también fomenta una reflexión crítica sobre los rasgos culturales propios y externos que deben ser superados por no respetar los derechos humanos y no contribuir a la inclusión social.

A pesar de los esfuerzos de las instituciones por ofrecer al alumnado una educación intercultural, existen determinados vacíos que impiden que en la

sociedad resultante de los procesos educativos se llegue a ofrecer una igualdad real de oportunidades. Para tratar de paliar estos resultados, aparece el concepto de Inclusión Social.

La inclusión social se esfuerza por minimizar todas las barreras que puedan obstaculizar el acceso a la sociedad y a sus servicios, sea quien sea la persona que pretenda acceder. Llevado al contexto educativo, el término se caracteriza según Parrilla (1996) por ser un enfoque dirigido a toda la institución escolar y no a personas específicas.

Ainscow (2002, p.73) lo interpreta como un proceso social que “fomenta la preocupación por desarrollar formas de trabajo orientadas a reducir las barreras que dificultan la participación de los alumnos”, a lo que Martín (2005, p. 4) añade que “se refiere al aprendizaje y a la participación de todos los estudiantes vulnerables de ser sujetos de exclusión”.

## **La Teoría de la Dominancia Social**

La Teoría de la Dominancia Social, desarrollada por Sidanius y Pratto (1999) en la década de los 90, postula que las jerarquías sociales que fomentan las desigualdades tienden a la sistematización, debido al respaldo que obtienen de los individuos y de las instituciones. La legitimación de las desigualdades se encuentra respaldada por el deseo de dominancia de unos grupos en detrimento de otros. Además, esta teoría considera la premisa de la inevitabilidad de los conflictos sociales entre grupos. Pratto et al. (1994) sostienen que existen una serie de estrategias políticas e institucionales para evitar o reducir el conflicto basadas en la creación de falsas creencias o rumores (Jiménez-Vicioso y Jiménez-García, 2019) orientadas a la legitimación de la desigualdad mediante la prevalencia de grupos dominantes. Además, Pratto et al. (1994) distinguen dos tipos de actuación que condicionarían los mencionados mitos de legitimación: por un lado, incrementar la desigualdad entre grupos aumentando la brecha entre grupos sociales, y por otro, incrementar la igualdad para tratar de atenuar dicha jerarquía. Las instituciones serían las encargadas de jugar con la orientación de sus actuaciones para evitar los conflictos derivados de un respaldo absoluto a los grupos minoritarios o bien de una desigualdad demasiado evidente.

Como institución, la escuela también se rige por una legislación que, en Europa, tiende por norma general a la inclusión. Los fenómenos migratorios de final de siglo han llevado a una transformación social que forma sociedades plurales y multiculturales. La convivencia de estas comunidades las hace enriquecerse

recíprocamente. No obstante, también las hace susceptibles de ser jerarquizadas, aunque la legislación no lo secunde. La jerarquización social intrínseca en la sociedad tendrá su reflejo también en el escenario escolar. Se pretende, con este trabajo, averiguar qué percepción se hace más presente en el alumnado de origen senegalés, si las medidas legislativas orientadas a la inclusión, o las actitudes derivadas de la jerarquización social presente en el imaginario colectivo.

En trabajos previos realizados en España, orientados a la detección de desigualdades entre alumnado migrante y autóctono en un contexto escolar, se detecta una falta de acuerdo entre los discursos y las prácticas frente a los migrantes menores de edad en el territorio español. Rivera-Vargas (s/f) se basa en datos del año 2019 para concluir que se da un problema grave de segregación en las escuelas, donde un mayor número de migrantes se concentran en los centros más desfavorecidos. Chamseddine (2020), Siqués et al. (2009) y Checa y Monserrat (2015), entre otros, refuerzan esta teoría en sus estudios sobre el tema.

## **La Teoría del Consenso Cultural y la etnografía educativa: pautas metodológicas de la investigación**

La Teoría del Consenso Cultural (Romney, Weller y Batchelder, 1986 y 1987) se utiliza, generalmente, en contextos etnográficos donde las respuestas a determinadas cuestiones no son conocidas por los investigadores. Esta teoría respalda la unidad de respuesta de un grupo concreto a una serie de cuestiones acerca de algún asunto, de modo que se ofrezca una visión unitaria que pueda ser considerada como aspecto cultural característico del grupo en cuestión. El fin de esta teoría sería reconstruir ideas, creencias y comportamientos que una comunidad muestra sobre un tema para tratar de evaluar el nivel de conocimiento que se posee mediante distintas técnicas analíticas (Weller, 2007). La etnografía educativa hace referencia al uso del método etnográfico para conocer la cultura educativa. Según Del Rincón (1997), busca describir comportamientos y creencias de participantes de los contextos educativos que revelen determinados patrones en sus relaciones sociales.

El objetivo principal que perseguirá la investigación será la identificación de la huella de las medidas inclusivas curriculares de Andalucía en el discurso del alumnado migrante procedente del África al sur del Sáhara. Para ello, se analizarán los diferentes canales de actuación de las instituciones escolares orientados a favorecer la eliminación de barreras que impiden la inclusión social. Además, se determinarán los posibles techos de cristal existentes en el contexto escolar del oeste andaluz para el alumnado migrante mencionado y se evaluará su percepción

con respecto a su propia inclusión dentro del contexto escolar.

Para seleccionar la muestra se localizaron personas de procedencia senegalesa o de países limítrofes que hubieran pasado por el sistema educativo español en los últimos 5 años. A partir de diferentes organizaciones se pudo contactar a los primeros sujetos, que progresivamente fueron facilitando otros contactos haciendo que el muestreo se llevase a cabo mediante un sistema de bola de nieve.

Para llevar a cabo el estudio y gracias a los contactos establecidos a través de la organización MAD África, se ha podido disponer de la ayuda de un binome, una estudiante corresponsal en la Universidad Cheik-Anta Diop de Dakar, a través de la cual se ha contactado con el Departamento de Intercambio y Relaciones Internacionales de dicha Universidad con el objeto de localizar el alumnado universitario que haya cursado parte de sus estudios en universidades españolas. Parece ser que la Universidad concede dos becas para estudiar en España al año, pero que este programa lleva años suspendido por la dificultad de obtener los permisos de residencia pertinentes para permanecer en España y viajar hasta aquí de forma segura a precios asequibles. A través de la mencionada binome, se ha podido conocer que la escolarización en Senegal, según la Ley 2004-37 del 15 de diciembre de 2004, es obligatoria desde los 6 a los 16 años. La realidad es que muchas familias, principalmente las que habitan en zonas rurales, no pueden permitirse enviar a sus hijos a las escuelas y éstos se ven obligados a trabajar prematuramente. En otros casos, la distancia a la escuela más cercana y la falta de recursos que el estado pone a disposición de los habitantes, impiden la posibilidad de una asistencia continuada. Esta información permite apreciar una brecha significativa entre la población escolarizada y la que no lo está. De las personas que componen la muestra para este estudio, solo una había estado escolarizada en el país de origen. Este hecho, puede influir notablemente en los resultados obtenidos.

Los participantes para este estudio han sido 22 personas (Figura 1). La franja etaria va desde los 16 años hasta los 30. Todos llegaron a España con edades comprendidas entre los 10 años y los 18. Con respecto al sexo, 18 son hombres y 4 son mujeres (Figura 2). En la Figura 3 se representa el éxito académico alcanzado por los y las estudiantes hasta el momento de la investigación. Exceptuando a tres, el resto ha llegado hasta la provincia en embarcaciones que atraviesan el estrecho de Gibraltar poniendo en peligro su integridad física.

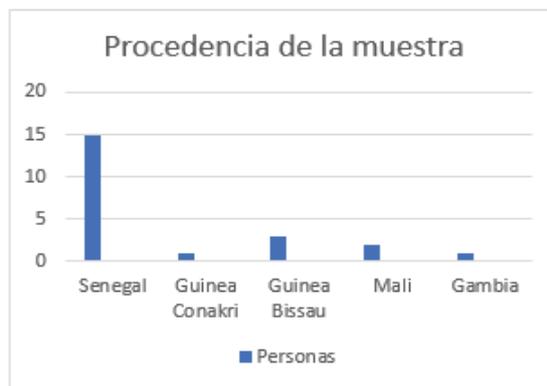


Figura 1: Procedencia de la muestra. Fuente: Elaboración propia.

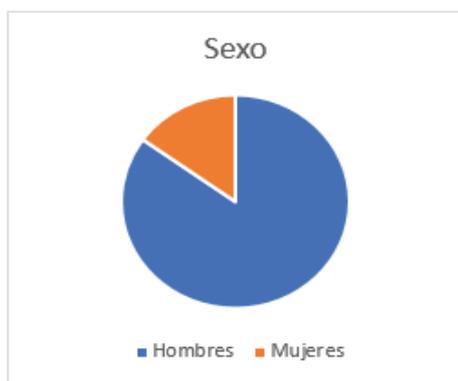


Figura 2: Sexo de la muestra. Fuente: Elaboración propia.



Figura 3: Procedencia de la muestra. Fuente: Elaboración propia.

Para la elaboración de este estudio, se llevó a cabo un trabajo de campo realizado entre los meses de abril y mayo de 2021, mediante entrevistas semiestructuradas que se realizaron tanto de forma presencial como por vía telefónica. Todas fueron grabadas con el consentimiento previo de los entrevistados, con objeto de poder identificar informaciones inconscientes y de poder interpretar las palabras con exactitud. Para poder introducirnos en el contexto, algunas de las entrevistas se llevaron a cabo en los lugares de residencia de los entrevistados, pasando tiempo antes y después de la entrevista en la vivienda con el objeto de crear vínculos entre sujetos y etnógrafa y también de obtener información extraída de la observación. Esta información se pasó a un modesto cuaderno de campo una vez se salía de la presencia de los entrevistados, para evitar desnaturalizar las relaciones y los comportamientos.

Tras las primeras entrevistas y el análisis de los datos, se decidió también contactar con profesorado del principal centro educativo receptor de migrantes subsaharianos de Huelva, para poder tener un conocimiento más amplio de la

adaptación del alumnado migrante y así poder orientar mejor las entrevistas semiestructuradas.

Una vez finalizadas las entrevistas, se contrastaron las impresiones previas al análisis con las trabajadoras sociales que ayudaban a la integración de los migrantes entrevistados, a modo de triangulación. No se contempló esta posibilidad de validación en el estudio al carecer de posibilidades por las limitaciones temporales y metodológicas. Teniendo en cuenta la riqueza del discurso y las interpretaciones del léxico, la entonación y el lenguaje no verbal, se considera que el verdadero propósito de este trabajo sólo podría obtenerse abordándolo desde un enfoque cualitativo.

## **Resultados**

### **Categorías y análisis**

Para organizar los datos obtenidos por los informantes, se establecerán una serie de categorías inspiradas en las propuestas por González Faraco et al. (2011):

- Bagaje cultural y educativo previo a la escolarización en Andalucía: En esta primera categoría entrarán las vivencias, las percepciones y las expectativas de los informantes previas a la escolarización, y que influyen, a nuestro juicio, en el desarrollo y el desempeño escolar posterior.
  
- Rendimiento académico / progreso escolar del alumnado procedente de África subsahariana (González Faraco et al., 2011): Esta categoría albergará los testimonios y las percepciones de los participantes no solo con respecto a sí mismos, sino también como una visión comparativa que perfila la percepción del alumnado autóctono desde el punto de vista de los alumnos migrantes.
  
- Cumplimiento de las normas de convivencia (González Faraco et al., 2011): Se interpreta como la percepción de normas y pautas, la opinión que generan respecto a merecimiento de respeto o no y el grado de inclusión que se aprecia.
  
- Integración social (González Faraco et al., 2011): entendiendo esto como la variedad y la calidad de las redes sociales que se establecen para la convivencia, la adaptación cultural y la aceptación o rechazo que se encuentra en el grupo autóctono.

- Transición laboral: En esta categoría se hace referencia a la percepción sobre las expectativas laborales que tiene el alumnado procedente de África al sur del Sáhara tras su paso por el sistema educativo en Andalucía, incorporando tanto las puertas abiertas como las barreras que surgen.

Como síntesis de los resultados obtenidos y, a modo también de discusión, podemos reseñar que hay una cierta tendencia al esfuerzo por superar las metas académicas impulsado, en gran medida, por las motivaciones derivadas de las vivencias traumáticas previas a la escolarización. Estas vivencias no son las mismas en hombres y mujeres. A este respecto, también la concepción de estatus social que otorga la educación en los países de origen pueden ser fruto de la esmerada dedicación que la mayoría dedica a su formación. No hay que perder de vista que, la escasez de posibilidades y las dificultades vividas a la hora de acceder a la educación son hechos que, inevitablemente, aumentan el valor de la oportunidad que se les ofrece en Europa en este sentido.

Es también frecuente la situación de irregularidad legal en España al comienzo de los estudios. Valero Escandell (2002) asociaba en un estudio la situación de irregularidad a un menor grado de integración social. Esta percepción, parece coincidir en este estudio. Sin embargo, el mismo autor no apreciaba diferencias en el rendimiento escolar del alumnado no regularizado. Las situaciones más llamativas con referencia a la legalidad o no de los participantes, las aportan los estudiantes que declaran plena consciencia de que, al finalizar sus estudios, serán devueltos a sus países de origen. Estas declaraciones suelen presentarse como un aliciente para continuar los estudios y alcanzar cotas más ambiciosas en los logros académicos.

En cuanto al rendimiento académico, se percibe un nivel de logro elevado si valoramos la situación mayoritaria de analfabetismo previa a la escolarización. La percepción del alumnado es positiva hacia el esfuerzo propio, pero denota cierta molestia ante la actitud de dejadez mostrada por el alumnado autóctono. El hecho de que la mayoría asuma sus esfuerzos desde la modestia y desde la percepción de la posibilidad constante de mejora, también puede ser un factor relevante a la hora de decidir una actitud frente al proceso formativo.

Las normas son muy respetadas por los estudiantes procedentes de África al sur del Sáhara, independientemente de si éstas o las muestras de respeto van dirigidas a hombres o a mujeres, resultado que contrasta con la percepción recogida en el estudio de González Faraco et al. (2011), en el que se especificaban diferencias en el comportamiento del alumnado africano procedente de Marruecos según su género y según el género de la persona que demandase el trato respetuoso. Esta

diferencia, que en principio podría estar asociada a la cultura proveniente de las preferencias religiosas, no responden de la misma forma en esta investigación, por lo que, la causa puede ser algún rasgo cultural propio del noroeste africano que no se dé en la zona de Senegal y los países fronterizos. Sin embargo, en la percepción del trato hacia ellos, hay diferencias de opinión diferenciándose el grupo de hombres del grupo de mujeres, cuya percepción está más vinculada al trato diferenciado por género que por procedencia. Se evidencia con sus palabras que la lacra de la violencia machista sigue siendo, también en España, un frente aún abierto. Además, este trato hacia las mujeres implica un doble techo de cristal, al reunir dos condiciones clave en los riesgos de desigualdad; el sexo femenino y la procedencia geográfica.

En cuanto a la integración social, se aprecian diferencias entre aquellos alumnos hombres que llevan menos de 4 años en España y no disfrutan de una situación de regularización, cuya red de relaciones es bastante limitada y acotada a los compatriotas o compañeros de clase autóctonos y cuyo formato de relaciones se percibe bastante superficial, y las descritas por las mujeres y aquellos hombres cuya estancia en la zona ha sido más prolongada y presentan una situación regularizada. Estos últimos describen relaciones de amistad más duraderas y profundas. La causa de estas diferencias podría estribar en los roles culturales adquiridos que, posiblemente, fomenten una actitud de extroversión más acentuada en las mujeres que en los hombres. Por otra parte, la salida al mundo laboral, situación en la que ya se encuentran la mayoría de los participantes que llevan más de 4 años en España, ayuda a ampliar la red social y, muy probablemente, traslade las relaciones sociales a otros escenarios favoreciendo así la integración de las personas autóctonas y las migrantes.

Con respecto a las dificultades en las relaciones, también hay un grupo muy representativo que lamenta la dificultad encontrada durante el periodo de prácticas con respecto a las relaciones establecidas con compañeros y personal con cargos superiores de origen español. Es posible que la explicación para este hecho resida en la suposición de jerarquías y en la actitud supremacista de los trabajadores con cargos superiores y los empresarios. Esta actitud podría incrementarse cuando también se abordan las relaciones desde la falsa creencia de la supremacía racial.

Con referencia a la transición laboral y a la efectividad del sistema educativo español, la tendencia es de agradecimiento y la valoración es, en general, positiva. La excepción que supone la única informante universitaria interrogada, mucho más crítica con el sistema, nos hace plantearnos seriamente la posibilidad de que la valoración mayoritaria sea causa del desconocimiento legislativo y de la comparación con la situación en los países de origen. Aunque se realizaron

algunas críticas superficiales, con relación a la ratio, o a la orientación recibida en los centros, el alumnado no propone el cambio desde la raíz del problema, que en estos casos pudiera ser la inversión en educación o la formación de los profesionales de este campo. Este hecho refuerza, de alguna forma, la posible teoría de que la falta de crítica es debida al escaso conocimiento de la legislación y del funcionamiento de las instituciones.

## **Conclusiones: vestigios neocoloniales en las instituciones escolares**

Una vez sintetizada la información obtenida de los resultados del estudio, pueden extraerse una serie de conclusiones partiendo de las bases teóricas que inspiran y vertebran la investigación. Como ya se ha mencionado, el estudio está inspirado en la Teoría del Consenso Cultural (Romney, Weller y Batchelder, 1986), de modo que en las respuestas se busca el grado de consenso entre miembros de una misma comunidad.

Este consenso aparece en las respuestas en general, y podría llevarnos a sugerir posibles conclusiones a este respecto:

En primer lugar, y teniendo en cuenta las características de los participantes, podría considerarse una percepción de estatus con respecto a las personas que tienen estudios y aquellas que nunca han estado escolarizadas y, por lo tanto, son analfabetas. Es posible que esta percepción, unida a las dificultades que, por norma general, han vivido los informantes hasta llegar a la situación de escolarización, constituyan el motor principal que lleva al alumnado migrante a dedicar un esfuerzo muy considerable al objetivo de su formación, y, por tanto, a los satisfactorios resultados observados en general y en comparación con la visión que muestran del alumnado autóctono.

Sin embargo, esta percepción satisfactoria, vista desde un prisma más genérico, podría tornarse fracaso si consideramos los niveles de formación académica que alcanza, de media, este tipo de alumnos. Para poder valorar el grado de éxito, es necesario también recurrir a una comparación con la población general, y, desde esta óptica, los objetivos académicos alcanzados son generalmente muy básicos.

Se observa también una tendencia en los resultados a respetar las normas impuestas y de convivencia, y a considerar su cumplimiento por encima de otras necesidades derivadas de la cultura religiosa de origen, como es el caso del Ramadán que comentaban muchos de ellos. Esta tendencia podría explicarse por el estatus que cobra el profesorado y el respeto que se profesa a la educación en general en los

países de origen.

Sin embargo, desde el punto de vista inclusivo, nuestro currículum no contempla estas dificultades que puedan surgir al alumnado que realiza este tipo de prácticas religiosas y que pueden afectar seriamente a su rendimiento. Aunque los niveles educativos en los que se centra la investigación se sitúan desde la Educación Secundaria en adelante, en los discursos del alumnado que ingresó en el sistema educativo en la etapa de la Educación Primaria, se extraen informaciones referentes a los menús de los comedores escolares que refuerzan la mencionada carencia, no teniendo en cuenta las prácticas religiosas, cuya responsabilidad debiera recaer en la institución y no en los equipos directivos de los centros, o en los consejos escolares en el caso de presentarse alguna reclamación, que son quienes toman estas decisiones.

En cuanto a la integración social, podían distinguirse dos grupos; aquellos cuyas relaciones se ven limitadas a los contactos con convivientes en situaciones similares, formado por los jóvenes que llevan menos de cuatro años en España, y aquellos que disfrutaban de relaciones más profundas y de una red de contactos autóctonos más amplia, formado por las mujeres y los hombres cuya estancia excede los cuatro años.

Desde una óptica inclusiva, la escuela debe fomentar las relaciones con la población autóctona, ya que estas constituyen parte esencial en la integración de las personas. Un periodo de cuatro años resulta un tanto excesivo teniendo en cuenta las características de las relaciones adolescentes, y la importancia de éstas para el desarrollo integral de las personas. Posiblemente, la inclusión de medidas que fuesen más allá de celebraciones puntuales ayudase a paliar los efectos de las diferencias en este sentido.

Además, en lo que a la escuela se refiere, llama la atención un consenso entre aquellos que realizan prácticas de ciclos formativos; la dificultad que surge por la cultura laboral existente en determinados gremios, donde no existe personal docente especializado a pesar de constituir una parte muy valorada en la formación.

Estas carencias tienen sus consecuencias más graves en el alumnado de procedencia extranjera, que no cuenta con la transmisión cultural del país de destino y que aún se encuentra en una fase de aprendizaje. Sorprende que esta etapa de la formación, que por otra parte suele ser la más esperada por los alumnos, se torne la más complicada para el alumnado migrante y que las dificultades provengan de los contratos sociales que se presuponen entre empleadores y empleados y no de los contenidos contemplados en los currículos educativos.

Por otro lado, una parte importante de los objetivos curriculares la conforma la facilitación de entrada al mercado laboral, ya que la consecución del empleo condiciona sobremanera la situación de inclusión en la cultura del país de acogida. En este sentido, los testimonios de aquellos que ya superaron los periodos de escolarización con éxito coinciden en la percepción de que el sistema escolar cumple con este objetivo, ya que la mayoría encuentra trabajo tras realizar las prácticas en empresas.

En este aspecto, se aprecia un contraste con la población autóctona, con claras dificultades para encontrar empleo según los datos del INE. La explicación que encontramos a este hecho es, por un lado, el sentido de la responsabilidad y el estadio de madurez desarrollado por los jóvenes migrantes debido a su mochila experiencial, que incita a los empresarios a contar con ellos, o bien la posibilidad de que esta atracción se deba a una mayor aceptación de condiciones laborales precarias. En cualquier caso, esto no dejan de ser hipótesis y especulaciones.

Por último, se observa también un cierto consenso en la valoración del sistema educativo, con la excepción, precisamente, de la estudiante que alcanza un nivel formativo más alto (estudios de grado universitario).

Esta excepción no nos parece una opinión aislada, sino que podría atribuirse a un mayor conocimiento del sistema educativo, y, por tanto, de sus flaquezas. Habría que indagar más en este aspecto, pero, en caso de ser una tendencia generalizada, la valoración positiva podría deberse al desconocimiento de los currículos, a la falta de actualización en políticas educativas y a la inevitable comparación con lo ya conocido, es decir, los sistemas educativos de los países de origen. El valor que tiene entonces el consenso en la valoración positiva habría que tomarlo con muchos matices que habría que estudiar más profundamente.

Una vez expuestas las conclusiones directas de los resultados, nos gustaría remitirnos de nuevo a la Teoría de la Dominancia Social (Sidanius y Pratto, 1999), en la que los autores exponen la posibilidad de la existencia no regulada de una serie de jerarquías sociales perpetuadas, conscientemente, por los individuos, pero también por las instituciones, que se basan en la teoría de que los niveles de desigualdad altos y los bajos generan conflictos sociales, por lo que son éstas quienes deben mantener una distancia justa para evitar los mencionados conflictos.

Cabe plantearse, por tanto, la posibilidad de que las instituciones escolares puedan estar contribuyendo a esta tarea. Algunos datos encontrados en los discursos que podrían probar esta evidencia serían los que a continuación se exponen:

- Hay una evidente desigualdad en las formas de escolarización del estudiantado procedente de África subsahariana; la mayoría asiste a las llamadas “escuelas de segunda oportunidad”, cuyos grados de adaptación son tan elevados que impiden la promoción a niveles educativos que no estén orientados a la inserción laboral directa. Sin embargo, sí se permite el acceso a los grados formativos, principalmente de grado medio, de forma que la percepción del alumnado acerca de su rendimiento es positiva.
- La importante brecha existente entre los países de origen y el país de acogida crea la falsa imagen en los migrantes de estar en una situación privilegiada cuando estos se encuentran escolarizados. De este modo, se consigue una actitud de agradecimiento que se traduce en esfuerzo y cumplimiento de normas sociales, por lo que se aleja a la población migrante escolarizada de los conflictos sociales.
- Es evidente la ineficacia de las medidas que fomentan la integración social en la adolescencia, por lo que se crean grupos bastante homogéneos que, al interactuar solo superficialmente, impiden la creación tanto de conflictos como de lazos.
- Se aprecian una serie de techos de cristal derivados de la no contemplación de otras realidades culturales, que se materializan en una falta de orientación educativa y de empatía en cuestiones religiosas que suponen pequeñas trabas que, al no ser evidentes para la mayoría de la población, se terminan aceptando o pasan desapercibidas contribuyendo a perpetuar las desigualdades sociales entre el alumnado migrante y el autóctono.

En definitiva, se genera la ilusión de igualdad de oportunidades al alumnado migrante ofreciéndole servicios educativos que producen mano de obra para el país de destino, y que, suelen ampliar las miras de las personas con relación a las oportunidades que ofrecen sus países de origen. Además, la evidente desigualdad, puede generar al mismo tiempo sensación de supremacía en los grupos dominantes y de agradecimiento en la población extranjera, de modo que esta situación se perpetúa sin producir un sentimiento de diferencia entre los diferentes grupos de las sociedades multiculturales.

De confirmarse estas presunciones con estudios más profundos, nos hallaríamos ante otra forma más de neocolonialismo que actúa bajo la fachada de la igualdad y la inclusión, pero que tiene evidentes fisuras que deben ser reparadas.

Para encontrar el camino hacia una sociedad equitativa, solidaria con los pueblos e inclusiva, deben desmantelarse todas las barreras que se generan, consciente o inconscientemente, y que impiden que las jerarquías sociales terminen de desaparecer. Inspirándonos en el símil que realizan Jiménez García y Jiménez Vicioso (2019) entre los prejuicios y las cabezas de la Hidra de Lerna, podríamos hablar del mismo modo al referirnos a las distintas formas de colonialismo que históricamente se vienen dando en las relaciones entre Europa y África, y que cada vez, aparecen más sutiles y pasan más inadvertidas. La Educación debe ser también fuente de identificación de estas desigualdades e injusticias, y la percepción de aquellos que la sufren tiene una importancia capital para su detección.

Para terminar este estudio nos gustaría sugerir la necesidad de profundizar en la investigación de las percepciones de estudiantes migrantes también de otras zonas del planeta. Además, sería muy interesante la posibilidad de limitar el estudio a los diferentes niveles educativos para contrastar las opiniones y buscar posibles consensos en base a estas divisiones del colectivo.

Por otra parte, tomar el estudio desde la perspectiva de género también podría ayudar a desvelar posibles lagunas en el campo de la brecha de género. Como puede intuirse, las desigualdades siguen siendo palpables cuando nos referimos a la inclusión cultural y social. Los sistemas educativos deben constituirse en instituciones fuertes cuyos objetivos sean claros y definidos, apostando por las propuestas inclusivas y trabajando para eliminar las posibles lagunas y las barreras que se siguen apreciando. Los currículos y las buenas prácticas deberían contemplar estas situaciones y contar con una investigación de calidad que trabaje al servicio de la mejora de la práctica educativa.

## Referencias bibliográficas

- Baumann, G. (2001) El enigma multicultural. Un replanteamiento de las identidades nacionales, étnicas y religiosas. Paidós.
- Castillero, S. (2020) Producción alimentaria intensiva, migraciones y género: La industria del fruto rojo en la provincia de Huelva, España. *Maguaré*, 34(2), 113-136.
- Chamseddine, M. (2020) Segregación y exclusión escolar de la primera generación de alumnado de origen migrante: de la integración a la desintegración. *REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 18(4), 363-378. <https://doi.org/10.15366/reice2020.18.4.015>
- Charbonneau, B. (1965). *Le paradoxe de la culture*. Denöel.
- Checa, J. y Monserrat, M. (2015). La integración social de los hijos de inmigrantes africanos, europeos del este y latinoamericanos: un estudio de caso en España. *Universitas Psychologica*, 14(2), 475-486.
- Del Rincón, D. (1997). *La metodología cualitativa orientada a la comprensión*. EDIOÜC.
- Díaz de Rada, A. (2010). *Cultura, antropología y otras tonterías*. Trotta.
- Gonzalez Faraco, J.C., Jiménez Vicioso, J.R. y Pérez Moreno, H.M. (2011). Representaciones e imágenes de la diversidad cultural: Reflexiones a partir de un estudio exploratorio con profesores de escuelas multiculturales del Suroeste de Andalucía. *Profesorado*, 15(3), 181-194.
- González-Ferrer, A. (2020) Movimientos migratorios en la España reciente. *Demografía: cambios en el modelo reproductivo. Dossieres EsF*, 36, 20-27.
- Jiménez Vicioso, J. R. y Jiménez García, J.R. (2019). Migraciones, estereotipos y rumores: combatiendo la Hidra-xenofóbica en Andalucía. *Trabajo Social*, 21(2), 52-79. <https://doi.org/10.15446/ts.v21n2.74641>
- Lévi-Strauss, C. (1993). *Raza y cultura; raza e historia*. Cátedra.
- Pratto, F., Sidanius, J., Stallworth, L.M. y Matle, B.F. (1994). Social dominance orientation: A personal variable predicting social and political attitudes. *Journal of Personality and Social Psychology*, 67, 741-763.
- Rivera-Vargas, P. (2019). Integración de la población migrante en España: limitaciones y posibilidades de las disposiciones jurídicas (Ponencia). Seminario internacional: inclusión y diversidad cultural, desafíos para la educación escolar en Chile, Santiago de Chile, XILE.
- Sidanius, J. y Pratto, F. (1999). *Social Dominance: An intergroup theory of social hierarchy and oppression*. Cambridge University Press.
- Siqués, C., Vila, I. y Perera, S. (2009). Percepciones y actitudes del alumnado extranjero y del profesorado: un estudio empírico en las aulas de acogida de Cataluña. *Electronic Journal of Research in Educational Psychology*, 17(7), 103-132.
- Valero Escandell, J. (2002). *Inmigración y escuela. La escolarización en España de los hijos de los inmigrantes africanos*. Universidad de Alicante.
- Weller, S. (2007). Cultural Consensus Theory: Applications and Frequently Asked Questions. *Field Methods*, 339-368

# **BINÔMES**

**Rokhy Pouye**

Universidad Cheick Anta Diop de Dakar

**María José Cáceres Titos**

Universidad de Huelva

# **Contaminación en interiores y supervivencia de infancia menor de cinco años en Senegal\***

**Rokhy Pouye**

Universidadesd Cheikh Anta Diop  
pouyerokhy@gmail.com

**Tutor: Ndiack Fall**

Profesor asociado en economía  
Universidad Cheikh Anta Diop  
ndiack.fall@ucad.edu.sn

\* Traducción del artículo original en francés por Raquel Aguilar Núñez: Pollutions intérieures et survie des enfants de moins de cinq ans au Sénégal.

## Resumen

Senegal es un país donde la mortalidad infantil persiste a pesar de los esfuerzos realizados en el marco de del cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) por parte del Estado y sus socios. Este artículo tiene como objetivo principal establecer el efecto de la contaminación interior en la supervivencia de la infancia menor de cinco años, sobre la base de un modelo logístico. Los datos utilizados provienen de la encuesta demográfica y de salud realizada en Senegal en 2017.

Nuestra muestra consta de 13.308 niñas y niños de 0 a 59 meses, de los cuales 3 215 murieron antes del quinto cumpleaños. Los resultados empíricos muestran la fuerte contribución de la contaminación en interiores, especialmente la contaminación del aire y el agua potable, a la mortalidad infantil y juvenil y como estas contaminaciones afectan más a los niños de 12 a 59 meses. El modelo logístico así estimado también muestra que los factores maternos tienen un impacto significativo en la mortalidad infantil. Esta evaluación de la correlación entre las esferas ambiental, social y sanitaria debe impulsar al Estado senegalés a seguir promoviendo la educación de las niñas, el uso de energía limpia y el acceso al agua potable.

*\* Palabras clave: Contaminación interior, infancia menor de cinco años, Modelo logístico, Senegal.*

---

## Introducción

La salud siempre ha desempeñado un papel destacado en la evaluación de los problemas socioeconómicos. Se toma tanto como un indicador para medir las desigualdades como el bienestar de la población. Reconociendo su papel principal en el desarrollo económico, varias teorías importantes, a saber, la teoría del capital humano, la teoría microeconómica de la familia y las teorías de crecimiento endógeno, lo han dirigido para explicar el papel del capital de salud en la productividad individual y las decisiones familiares. Sin embargo, en economía, Grossman (1972) sigue siendo uno de los mayores autores que desarrolló el papel principal de la salud en la productividad y las decisiones familiares basadas en el trabajo de Becker (1965). Así, demostró que la salud es un componente esencial del capital humano. Posteriormente, modeló una función de producción de salud. Sin embargo, su modelo tendrá varias extensiones con el trabajo de Cropper (1977), Dardoní y Wagstaff (1987) que introdujeron las nociones de incertidumbre y endogenización en la depreciación del capital sanitario, por un lado. Por otro

lado, Cropper (1981) examinó la relación entre la tasa de depreciación del capital sanitario y factores ambientales como la contaminación. Por otro lado, Muurinen (1982) integra ciertas características socioculturales como la educación para corregir la función de producción del capital sanitario durante toda la vida. Llamó a este modelo “un modelo generalizado de Grossman”.

Sin embargo, surgirán estudios teóricos sobre la salud infantil en sí con el trabajo de Meegama (1980); Mosley y Chen (1984); Tabutin (1995). Estos autores trataron principalmente de explicar los factores de mortalidad infantil. Sin embargo, el peso relativo que dan a cada factor que explica la mortalidad es el punto de controversia en sus diferentes enfoques teóricos. Sin embargo, el enfoque de Mosley y Chen (1984) sigue siendo el más utilizado en la literatura para explicar la mortalidad infantil.

Empíricamente, varios estudios se han centrado en el estado de salud de los niños. En este nivel, encontramos que la mayor parte de la investigación hasta nuestro conocimiento se centra en los determinantes de la mortalidad infantil [Kayode et al. (2014); Kabubo- Mariara et al. (2012); Kanmiki et al. (2016)]. Sin embargo, pocos estudios en África han tratado de introducir la contaminación en los determinantes de la mortalidad infantil. Sin embargo, en las últimas décadas, la contaminación (aire, agua...) ha afectado negativamente la salud de las personas. Además, conscientes del peligro que las personas, especialmente los niños, corren debido a la contaminación, las Naciones Unidas han introducido la salud, el acceso al agua potable para todos y la energía limpia en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), particularmente a nivel de los ODS 3, ODS6 y ODS7, respectivamente, para mitigar o ralentizar los riesgos ambientales o sanitarios de dicha contaminación.

Según la Organización Mundial de la Salud, el 93 % de la infancia del mundo vive en entornos donde la contaminación del aire excede los estándares establecidos por la institución. Del mismo modo, 3,8 millones de muertes prematuras, incluidas más de 400.000 muertes de niños menores de 5 años, se registraron en todo el mundo en 2016 y la causa principal es la contaminación en interiores (OMS, 2018).

En Senegal, la contaminación del aire interior es responsable de 63.000 muertes prematuras al año según el informe de la Tercera Asamblea de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente (UNEA-3,2017) y la madera es la principal causa de estas muertes. La contaminación doméstica es una fuente de enfermedades como las infecciones respiratorias agudas (IRA), las enfermedades diarreicas... que son las principales causas de mortalidad infantil en los países en desarrollo. En Senegal, el EDS (2018) revela que el 61,5% de los hogares utilizan biomasa para

cocinar. Además, la misma encuesta indica que el 12,5% de los hogares senegaleses tienen arena en el suelo de sus hogares. En conjunto, estos factores significan que los miembros del hogar, especialmente los niños menores de cinco años están expuestos a enfermedades respiratorias y diarreicas. Al mismo tiempo, dicho informe muestra que las tasas de mortalidad infantil y juvenil (riesgo de muerte entre el nacimiento y el quinto cumpleaños y riesgo de muerte entre el nacimiento y el primer cumpleaños, respectivamente) son muy altas en el país. La tasa de mortalidad infantil sigue siendo alta, incluso si ha disminuido continuamente. Aumentó del 68 % en 1997 al 37 % en 2018. Sin embargo, a pesar de estas buenas tendencias, oculta disparidades dependiendo de la zona. Es del 32 % en las zonas urbanas en comparación con el 40 % en las zonas rurales. Esta disparidad también existe entre regiones: las tasas de mortalidad infantil más altas se observan en las regiones del sur (55 %) en comparación con una tasa mínima de 32 % para las regiones occidentales. La tasa de mortalidad infantil-juvenil ha disminuido drásticamente en Senegal, con una reducción que oscila entre 139% en 1997 y 51 % en 2018, a pesar de que no se ha alcanzado la meta nacional de la OMS de 44% y 25% prevista para 2015.

En el contexto senegalés, los diversos estudios realizados (Ronsmans, 1996 y Bampoky, 2013) sólo han abordado un aspecto entre los muchos factores que probablemente determinarán la mortalidad infantil. Por lo tanto, el objetivo general de esta investigación es determinar el efecto de la contaminación en interiores en la salud infantil en Senegal. Más concretamente, la investigación tiene como objetivo analizar primero el efecto de la contaminación en interiores en la mortalidad infantil y juvenil y luego identificar el grupo de edad más afectado por la contaminación en interiores. Así es como tratamos de responder a la siguiente pregunta: ¿cuál es el efecto de la contaminación interior en la supervivencia de los niños menores de cinco años en Senegal? Esta investigación también plantea dos hipótesis: en primer lugar, la contaminación en interiores tiene un efecto negativo y significativo en la supervivencia de los niños; en segundo lugar, la contaminación en interiores tiene más impacto en la mortalidad infantil.

Para lograr estos objetivos, este trabajo se estructura en torno a tres secciones. En primer lugar, tenemos la parte metodológica que verifica empíricamente nuestras hipótesis para proporcionar elementos de respuesta a los diferentes objetivos establecidos. A continuación, tenemos una sección sobre datos y estadísticas descriptivos. Y finalmente, contamos con una sección final que versa sobre los resultados y las discusiones.

## Metodología

En el trabajo sobre inversiones de capital humano, se llevan a cabo varios modelos de comportamiento familiar. Sin embargo, la base teórica de estos modelos se basa en una función de utilidad que combina tiempo y bienes y servicios para lograr un nivel  $H$  de salud (Schultz, 1984). En este artículo, utilizamos el modelo microeconómico de salud de los individuos basado en la función de la producción de salud (Strauss y Thomas, 1995). Partimos de la idea de que los hogares maximizan su función de utilidad bajo las limitaciones de tiempo y recursos.

$$\{MaxU=u(H,l,X,X_m,X_c) \quad S/C:P_x X=w(T-l)+y$$

$H$  es la salud del niño;  $l$ , ocio;  $T$  es el número de horas trabajadas;  $X$  todos los bienes y servicios, respectivamente, representan las características del hogar y la comunidad que influyen en la salud del niño,  $P$  el precio de los bienes y servicios de consumo,  $w$  la tasa de pago de los miembros del hogar y los ingresos no monetarios. La función de la producción de salud es la siguiente:

$$H_i = h(N, X_m, X_c, C_i) \quad (2)$$

Donde  $N$  representa insumos de salud y  $C$  características individuales, familiares y comunitarias no observadas que afectan la salud del niño.

Idealmente, deberíamos estimar esta función de la producción de salud. Sin embargo, es importante señalar que el vector de entrada  $N$  incluye el consumo de bienes y servicios y afecta positiva, directa e indirectamente al bienestar de los hogares por vectores  $c^1$  y  $H$ , respectivamente. Esta es la razón por la que la elección entre el consumo de bienes y servicios y el relacionado con los insumos sanitarios se hace simultáneamente. Cualquier estimación que no tenga en cuenta esta simultaneidad en ausencia de información detallada y, por lo tanto, instrumentos válidos, está potencialmente sesgada.

Posteriormente, usamos la forma reducida (ecuación 3) del programa de maximización para hacer las estimaciones en lugar de la ecuación dos.

$$H_i = h(N(X_m, X_c), X_m, X_c, i) = \hat{h}(X_i, X_m, X_c, i) \quad (3)$$

<sup>1</sup> El vector  $c$  está compuesto por  $X$ ,  $X_m$  et de  $X_c$ .

Con  $X_i$ : las características del niño y un término de error aleatorio asociado con la salud del niño y las características no observadas.

Teniendo en cuenta nuestra variable dependiente, que es la probabilidad de que el niño sobreviva en este estudio, consideramos importante incluir factores maternos y variables ambientales en nuestras estimaciones dada la influencia y el papel que la madre y la calidad del entorno tienen en la supervivencia del niño. Por lo tanto, basándonos en la ecuación 3 y teniendo en cuenta los datos existentes y nuestros objetivos de investigación, especificamos la ecuación 4 que expresa la relación entre la supervivencia y otras variables relacionadas.

$$HM_f = \pi A + C + Q + \epsilon \quad (4)$$

A es el estado sociodemográfico de la madre. C representa características específicas del niño, Q representa variables ambientales. Los vectores de parámetros asociados con A, C y Q son respectivamente  $\pi$ ,  $\delta$  y  $\alpha$ .  $\pi$  es la probabilidad de supervivencia del niño según el grupo de edad y  $\epsilon$  es el término de error. Estimamos la ecuación 4 utilizando la regresión logística como técnica de estimación.

La variable dependiente de nuestro modelo es la probabilidad de sobrevivir a los hijos durante los primeros cinco años de vida. Tiene una forma binaria, es decir, se establece en 1 en supervivencia y 0 de lo contrario.

Asumimos la existencia de una variable latente  $Y_i^*$  que está vinculada a nuestra variable dicotómica observada por:

$$Y_i^* = \alpha_i + \beta X_i + \mu_i \quad (5)$$

Con  $E(\mu_i) = 0$

Donde  $Y_i$  es la variable dependiente (probabilidad de supervivencia). Esta es dicotómica.

$$Y_i^* = \begin{cases} 1 & \text{en caso de supervivencia} \\ 0 & \text{de lo contrario} \end{cases} \quad (6)$$

$X_i$  Es el vector de variables explicativas y es el término de error.

O bien P la probabilidad de que el niño sobreviva hasta el quinto cumpleaños y 1-P, la probabilidad de que muera antes del quinto cumpleaños. El modelo de regresión que permite formular esta ecuación es:

$$Z = \log \left[ \frac{p}{1-p} \right];$$

La probabilidad de que el individuo  $i$  esté en el estado  $=1$  es entonces

$$P_i = p[Y_i^* = 1] = p[Z_i > 0] = F(X_i \beta) \quad (6)$$

Donde  $F$  corresponde a la función de distribución de la ley logística estándar.

El valor de los parámetros  $\beta_i$  mide la relación entre la variable dependiente y las variables explicativas.

## Datos y estadísticas descriptivos

Este estudio utiliza información de la Encuesta Demográfica y Continua de Salud realizada entre junio y diciembre de 2017 por la Agencia Nacional de Estadística y Demografía de Senegal en colaboración con el Ministerio de Salud y Acción Social. Se llevó a cabo con el apoyo financiero del Gobierno de Senegal y sus socios, como la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, la Unidad de Desnutrición, etc. La información se recopila de 4.592 hogares representativos a nivel nacional, incluidos 1.742 en las zonas urbanas y 2.850 en las zonas rurales. Por lo tanto, los resultados sobre las condiciones de supervivencia de los niños se relacionan con una muestra de 13.300 niños.

### Especificación de variables

En esta investigación, tenemos las variables para explicar que son la mortalidad infantil, juvenil e infantil-juvenil. Las variables explicativas incluyen, entre otras cosas, las variables de interés (tipo de combustibles utilizados para la cocina, el agua potable del hogar, el tipo de materiales del suelo, la naturaleza del inodoro doméstico...) y las variables de control (género del niño, ubicación del hogar, actividad de la madre...).

### Probabilidad de supervivencia de los niños: variable dependiente

La supervivencia o no del niño o no está recopilada por la variable B5 del EDS Continue 2017 donde la pregunta “¿Está vivo su hijo?” se le pregunta a la madre y ella responde con “sí o no”. Esta pregunta se refiere a los niños menores de cinco años. La variable edad en muerte también se utiliza en la literatura para estudios de este tipo, especialmente con modelos de duración (Ampabour, 2015 en su estudio sobre la supervivencia infantil y la pobreza en el Congo).

### **Variables de contaminación: variables de interés**

Hablando de contaminación en interiores, nos referimos a la contaminación doméstica que puede resultar de la calidad del agua potable, la naturaleza de los inodoros, los materiales del suelo y los combustibles utilizados para cocinar. En EDS-Continue 2017, estas variables son categóricas.

Estas variables se han utilizado en varios estudios relacionados con la mortalidad infantil. La naturaleza de los combustibles de cocina fue utilizada por Kanfado et al. (2018). Del mismo modo, las variables del material del suelo y la disponibilidad de agua se tuvieron en cuenta en el estudio de Ampabour (2015).

### **Variables socioeconómicas y demográficas: variables de control**

El nivel de educación de la madre, el sector de actividad de la madre, la ubicación de la residencia, el rango de nacimiento y el género del niño, etc. se utilizan muy a menudo como factores que explican la mortalidad infantil en los países en desarrollo. La educación de la madre a menudo se considera uno de los principales factores en la disminución de la mortalidad infantil (Caldwell, 1979). El centro de residencia también lo encontramos a menudo en la literatura, véase Kanmiki et al. (2016).

El rango de nacimiento es muy decisivo para las condiciones de supervivencia del niño. Kabubo-Mariara et al. (2012) mostraron que el orden de nacimiento y el intervalo de nacimiento son factores que explican la mortalidad infantil. Se ha sugerido que el rango de nacimiento parece tener un efecto significativo en la calidad de vida, incluida la mortalidad infantil. A diferencia de los primogénitos, los niños de alto rango generalmente reciben atención de menor calidad, y la atención de la madre a los niños disminuye significativamente con el rango de nacimiento del niño. Además, la presencia de un número creciente de niños menores de cinco años en el hogar tiene un impacto en la supervivencia de los niños.

## Análisis descriptivo

Las estadísticas descriptivas muestran que, de los 13 300 niños menores de cinco años en la muestra, 3 215 murieron antes de celebrar su quinto cumpleaños, una tasa de 241,6 por mil. De estas muertes, el 42,02 %; el 45,72 % y el 44,67 % de los niños vivían respectivamente en hogares donde el material del suelo no está desarrollado (arena, madera...), agua potable y baños no mejorados. Sin embargo, estas tasas son más altas para el grupo de edad juvenil y ligeramente más bajas para el grupo de edad infantil. También se observa una tendencia similar para el tipo de combustible. De hecho, el 92,5% de las muertes infantiles y juveniles ocurrieron en hogares donde se utilizan combustibles sólidos, en comparación con el 93,85 % y el 91,98 % para el grupo de edad juvenil e infantil, respectivamente.

Por otro lado, los hijos de madres sin educación tienen más probabilidades de morir que los hijos de madres educadas para todos los grupos de edad. También observamos que los niños y los más pequeños de zonas rurales corren un mayor riesgo de muerte durante los primeros cinco años de vida. Los niños de primer nivel tienen un mayor riesgo de muerte antes de los cinco años que los últimos nacidos, con tasas del 64,48 %, 68,88 % y 63,25 %, respectivamente, para el grupo de edad infantil-juvenil, juvenil e infantil. Además, el sector de actividad de la madre también influye en la supervivencia del niño. Las madres que trabajan en el sector agrícola tienen hijos con mayor riesgo de muerte.

	Infanto-juvenil	Juvenil	Infantil	Variables	Infanto-juvenil	juvenil	Infantil
Variables							
Materiales del suelo				Combustibles			
Arena	40,12%	44,68%	37,79%	Combustibles sólidos	92,5%	93,85%	91,98%
Madera	0,44%	0,55%	0,38%	Ninguna comida	0,44%	0,46%	0,42%
Otros materiales	1,46%	1,19%	1,6%	Combustible contaminantes	92,94%	94,31%	92,40%
Materiales no elaborados 42,02%		46,42%	39,76%	Rango de nacimiento			
Agua potable				Rango <4	64,48%	66,88%	63,25%
Pozos 43,08%		47,89%	40,61%	Rango >=4	35,52%	33,12%	36,75%
Curso de agua		2,84%	2,54%	Medio de residencia			
	,64%	2					
Saneamiento no mejorado	45,72%	50,73%	43,15%	Urbano	26,1%	22,94%	27,72%
Naturaleza de los baños				Rural	73,90%	77,06%	72,28%
No mejorados	44,57%	50,83%	41,36%	Género del niño			
Otros tipos	0,1%	0,55%	1,22%	Masculino	53,31%	51%	54,49%
No mejorados	44,67%	51,38%	42,58%	Femenino	46,69%	48,99%	45,51%
Educación de la madre				Actividades de la madre			
Ninguna	83,27%	87,61%	81,04%	Profesional	1,12%	1,38%	0,99%
Primaria	13,34%	10,46%	14,82%	Agricultura	36,42%	40,83%	34,16%
Secundaria	3,17%	1,83%	3,86%	Ama de casa	27,03%	24,13%	28,52%
Superior	0,22%	0,09%	0,28%	Otro sectores	35,43%	33,67	36,33%
N	3215	1090	2125		3215	1090	2125

Tabla 1: Estadísticas descriptivas. Fuente: elaboración propia

## Resultados estadísticos y pruebas

Después de hacer la estimación con el modelo de logística, hicimos las pruebas para verificar el ajuste correcto del modelo. Todos ellos revelan el ajuste correcto del modelo. Así es como calculamos los efectos marginales para interpretar y analizar los resultados obtenidos.

### Pruebas para verificar la importancia del modelo

Después de la estimación (Tabla A3), realizamos algunas pruebas para conocer la calidad del modelo, incluida la prueba de buenas predicciones (Tabla A2), la curva de roca (Figura 1) y la prueba Hosmer-Lemeshow (Tabla A1). La primera prueba muestra que el 64,31 % de las inferencias son correctas, se verifica la viabilidad del modelo. La segunda prueba (curva de roca) da una curva cóncava con un aire de 0,70 mayor que 0,5, por lo que podemos decir que el modelo tiene un buen ajuste. La última prueba muestra que la probabilidad de chi2 (0,189) es mayor que todos los umbrales (1%, 5% y 10%), por lo que no rechazamos la hipótesis nula, el ajuste del modelo logístico es bueno. Después de realizar estas pruebas para los tres modelos que dan resultados casi similares, podemos concluir que el modelo de logística es adecuado. La siguiente tabla muestra los efectos marginales.

## Resultados y discusiones

Esta tabla muestra los resultados de los efectos marginales. Observamos los efectos de la contaminación en interiores y ciertas variables socioeconómicas en la supervivencia de los niños menores de cinco años en Senegal.

### Materiales del suelo

Los resultados revelan que los niños de 12 a 59 meses y los de 0 a 59 meses que viven en casas donde el suelo está cubierto con materiales elaborados (azulejos, asfalto...) tienen un 19,1% y un 14,5% más de probabilidades de sobrevivir, respectivamente, en comparación con sus homólogos que viven en casas donde el suelo está cubierto de arena. Este resultado corrobora el de Ampabour (2015) y valida la teoría de Cropper (1981) para la que los factores ambientales deterioran el capital sanitario. Este resultado se puede explicar por el hecho de que los niños que viven en hogares donde el suelo está cubierto con baldosas inhalan menos polvo en comparación con sus homólogos cuyas casas tienen suelo de arena. Este último, más expuesto a la contaminación del aire interior en los hogares, puede contraer enfermedades del tracto respiratorio (infección respiratoria aguda...). Como resultado, están más expuestos al riesgo de muerte y morbilidad.

VARIABLES	Infanto-juvenil	Juvenil	Infantil
<b>MATERIALES DEL SUELO</b>			
Arena	(R)	(R)	(R)
Madera	0.229	0.182	0.489
Materiales elaborados	0.145***	0.191**	0.119
Otros materiales	0.243	0.259	0.507**
<b>COMBUSTIBLES</b>			
Energías limpias	(R)	(R)	(R)
Combustibles sólidos	-0.201***	-0.243*	-0.140
Ninguna comida preparada	-0.806**	-0.887	-0.714
<b>AGUA POTABLE</b>			
Grifos	(R)	(R)	(R)
Pozos	-0.233***	-0.352***	-0.218***
Cursos de agua	-0.242*	-0.414**	-0.0882
<b>NATURALEZA DE LOS BAÑOS</b>			
Baños mejorados	(R)	(R)	(R)
Baños no mejorados	-0.00216	-0.165**	0.110
Otros baños	-0.146	0.402	-0.524
<b>NIVEL EDUCATIVO DE LA MADRE</b>			
Ningún nivel	(R)	(R)	(R)
Primaria	0.788***	1.052***	0.701***
Secundaria	1.891***	2.452***	1.910***
Superior	2.500***	3.694***	2.336***
<b>RANGO DE NACIMIENTO</b>			
Rango 1	(R)	(R)	(R)
Rango 2	0.403***	0.229**	0.509***
Rango 3	0.672***	0.657***	0.567***
Rango 4	0.892***	0.814***	0.922***
Rango>=4	1.244***	1.507***	1.061***
<b>UBICACIÓN DEL HOGAR</b>			
Urbano	(R)	(R)	(R)
Rural	-0.0680	-0.0953	-0.0143
<b>GÉNERO DEL INFANCIA</b>			
Masculino	(R)	(R)	(R)
Femenino	0.0803*	-0.0179	0.146**
<b>SECTORES DE ACTIVIDAD DE LA MADRE</b>			
Profesional	(R)	(R)	(R)
Agricultora	0.557**	1.035***	0.476
Ama de casa	1.089***	1.672***	1.163***
Otros sectores	0.300	0.840**	0.0499
CONSTANTE	-0.225	0.268	-1.474***
N	13,300	9,047	4,253
R2	0.077	0.101	0.097

Tabla 2: efectos de la contaminación en interiores en la supervivencia de los niños Fuente: elaboración propia

## Combustibles de cocina

Los niños de 12 a 59 meses y de 0 a 59 meses que viven en hogares con combustibles sólidos (carbón, madera...) tienen más probabilidades de morir antes de celebrar su quinto cumpleaños en comparación con los niños cuya energía limpia (electricidad, butano...) se utiliza en sus hogares como combustibles. De hecho, los niños de 12 a 59 meses y los de 0 a 59 meses que viven en hogares donde se utilizan combustibles sólidos para hacer comidas tienen, respectivamente, un 24,3% y un 20,1% menos de probabilidades de sobrevivir durante los primeros cinco años de vida en comparación con sus homólogos que viven en hogares donde se utiliza energía limpia como medio para cocinar. La explicación de estos resultados es que los niños que viven en hogares donde se utilizan combustibles sólidos están expuestos al humo liberado por estos. Dichos humos causan contaminación del aire en los hogares, lo que puede tener un impacto negativo en la salud de las personas, especialmente la de los niños y las mujeres embarazadas que son los más

vulnerables y, por lo tanto, corren mayor riesgo de muerte. Este resultado apoya el de Kafando et al. (2018), para quienes el estudio mostró que la combinación de “hogar mejorado + madera” se encontró significativamente asociada con una infección respiratoria aguda.

### **Fuente de agua potable doméstica**

La fuente de agua potable ayuda a explicar la mortalidad de los niños. De hecho, los niños de 12 a 59 meses y los de 0 a 59 meses que toman agua de pozos o vías fluviales (río, estanque...) tienen más probabilidades de morir antes de celebrar el quinto aniversario. Por ejemplo, los niños de 12 a 59 meses que consumen agua de pozo y agua corriente como agua potable tienen 64,8% y 58,6%, respectivamente, más probabilidades de morir entre el primer y el quinto cumpleaños, en comparación con sus hermanos que toman agua del grifo. Del mismo modo, los niños de 0 a 59 meses que beben agua de pozo y agua corriente tienen respectivamente un 23,3% y un 24,2% menos de probabilidades de sobrevivir en comparación con sus homólogos que toman agua del grifo como fuente de bebida. Estos resultados se pueden entender ya que el pozo y el agua del arroyo a menudo contienen bacterias o partículas que causan enfermedades (cólera, diarrea, fiebre tifoidea...) en los niños. Este resultado apoya los de Bampoky (2013), que revelan que la ausencia de olores o el consumo de agua de una fuente no mejorada disminuye la probabilidad de supervivencia del niño en 1,4 puntos porcentuales y 0,7 puntos porcentuales, respectivamente. También debe tenerse en cuenta que la fuente de agua potable, los materiales de tierra, la naturaleza de los olores y los combustibles para la cocina afectan a los niños en el grupo de edad de 1 a 4 años más que a los del grupo de edad de 0 a 11 meses. Además, los coeficientes no son significativos para este último tramo. Este resultado podría deberse a la dificultad para monitorear a los niños durante el período de 1 a 4 años. De hecho, durante este período muchos niños aprenden a caminar y otros ya lo hacen. Esto hace que sea muy difícil de monitorear en comparación con otros en el grupo de edad de 0 a 11 meses, la mayoría de los cuales aún no están en contacto con el suelo o no van a la cocina para inhalar los humos emitidos por los combustibles. Además, la mayoría de los niños de 0 a 11 meses aún no toman agua potable del hogar, sino agua embotellada industrializada. Es por ello que la contaminación del agua muy a menudo perdona a los niños de este grupo de edad.

## **Rango de nacimiento (nacido)**

El rango de nacimiento aumenta con la probabilidad de supervivencia de los niños para los tres grupos de edad. Los niños de 0 a 11 meses con rango de nacimiento de cinco o más tienen 1.075 veces más probabilidades de sobrevivir en comparación con los primogénitos en el mismo grupo de edad. El resultado es casi idéntico para los otros dos grupos de edad. En realidad, la madre adquiere varias experiencias con el primogénito. Como resultado, con los últimos nacidos, domina el cuidado necesario para que el niño crezca bastante bien y en las mejores condiciones posibles, lo que todavía no es el caso con los primeros nacimientos. Este resultado invalida el encontrado por Ampabour (2015), donde los niños en primera fila tienen un 49 % menos de probabilidades de morir que los del rango cinco o más.

## **Género del niño**

El género del niño tiene un efecto débilmente significativo (umbral del 10%) en la mortalidad infantil-juvenil y un efecto muy significativo en la mortalidad infantil. Como resultado, las niñas tienen un 14,6 % y un 8,03 % más de probabilidades de sobrevivir que los niños pequeños durante los 0 a 11 meses y 0 a 59 meses, respectivamente. Este resultado corrobora el enfoque de Mosley y Chen (1984), que mostró que los factores individuales afectan la probabilidad de supervivencia de los niños.

## **Nivel de educación de la madre**

En general, los resultados indican que los hijos de madres con un nivel de educación más alto tienen más probabilidades de sobrevivir que los niños cuyas madres no tienen o tienen un nivel de educación más bajo. De hecho, para el grupo de edad de 0 a 59 meses, los hijos de madres con nivel primario tienen un 76,8% más de probabilidades de sobrevivir que los nietos de madres sin ningún nivel de educación. Las mujeres que han alcanzado los niveles secundario y superior tienen 1,89 y 2,5 veces más probabilidades, respectivamente, de mantener vivos a sus hijos entre el primer y quinto año de vida que sus contrapartes sin ningún nivel de educación. Se observa casi el mismo resultado para los otros grupos de edad. Este resultado está en línea con los encontrados por Ampabour (2015). Este resultado confirma la teoría de Becker (1964) del capital humano para quien la educación aumenta el capital humano y, por lo tanto, el capital de la salud, que es un componente esencial de la misma.

## **Actividad de la madre**

En términos de actividad materna, varios estudios indican que las madres empleadas tienen más probabilidades de mantener vivos a sus hijos que las mujeres desempleadas (Blau et al, 1996). La explicación dada es que las mujeres

trabajadoras tienen ingresos y, por lo tanto, cuidan a sus hijos. Por el contrario, los resultados de este artículo muestran que las amas de casa tienen 1,16; 1,67 y 1,09 veces más probabilidades de mantener vivos a sus hijos que las madres que trabajan en el sector terciario para los grupos de edad infantil, juvenil y juvenil, respectivamente. Las madres agricultoras también tienen más probabilidades de mantener vivos a sus hijos en comparación con sus homólogas que trabajan en el sector terciario. Estos resultados se pueden explicar por el hecho de que las madres que tienen un estatus básico pasan menos tiempo con sus hijos.

No tienen tiempo suficiente para cuidar la salud de sus hijos, a diferencia de las amas de casa que están en contacto permanente con sus hijos, que detectan muy rápidamente cualquier anomalía en el estado de salud de sus hijos y utilizan los tratamientos adecuados a tiempo para cuidar al niño. En el caso de Senegal, este resultado se puede entender ya que, en su mayor parte, el cónyuge se encarga de todo lo relacionado con los gastos médicos de los hijos. Como resultado, el ama de casa, además de tener tiempo para observar adecuadamente a su hijo, recibirá dinero del marido para cuidar a su hijo a tiempo tan pronto como detecte una anomalía a diferencia de las mujeres en altos cargos que, a pesar de sus ingresos, no detectan las dolencias del niño a tiempo porque a menudo están ausentes.

## **Conclusión**

El objetivo de este artículo era probar el efecto de la contaminación en interiores en la supervivencia de los niños menores de cinco años utilizando el modelo logístico. Este último nos permitió identificar los factores de mortalidad que ocurren en cada período (infantil, juvenil y juvenil) antes de los cinco años. Los resultados revelan que la contaminación doméstica afecta significativamente y negativamente a la supervivencia de los niños y que el grupo de edad juvenil sigue siendo el más afectado.

Aparte de las variables características del hogar, los factores maternos también influyen en la supervivencia del niño. En general, la supervivencia de los niños menores de cinco años en Senegal está determinada tanto por las características inherentes al niño y la madre como por las características del hogar. Cabe señalar que sus resultados corroboran en su mayor parte el trabajo ya realizado en esta dirección, excepto por el rango de nacimiento y la actividad de la madre. Estudios anteriores han demostrado que los primogénitos generalmente reciben atención de calidad a diferencia de los últimos. Varios estudios han demostrado que las madres empleadas tienen más probabilidades de mantener vivos a sus hijos que

las madres no ocupadas o desempleadas. En este artículo, nuestros resultados no lo corroboran. De hecho, los resultados muestran que las amas de casa tienen más probabilidades de mantener vivos a sus hijos que las madres empleadas.

Casi todas las variables del modelo fueron significativas en los diferentes umbrales. Otras variables de control introducidas en el modelo incluyen el género del niño, el lugar de residencia de la madre y el nivel de educación.

Los resultados de este artículo nos permitieron identificar los factores que afectan a la mortalidad de niños menores de cinco años. Por lo tanto, sobre la base de estos resultados, el Estado debe apoyar a los hogares para acceder a energía limpia y agua potable, especialmente para los hogares rurales. El gobierno debe alentar a las niñas a permanecer más tiempo en la escuela porque con la adquisición de cierta educación, también adquieren un mejor conocimiento de las normas de higiene y, de manera más general, de los principios básicos de la supervisión de la primera infancia. Debe fortalecer las instalaciones sanitarias en las zonas rurales para permitir que las madres acudan fácilmente a estructuras para cuidar a sus hijos. De hecho, con la cobertura sanitaria universal, los medios financieros para los costos ya no son un obstáculo, sino medios de transporte para llegar a centros hospitalarios que, muy a menudo, están lejos porque no son muy numerosos.

En este artículo, no tuvimos en cuenta los aspectos nutricionales y de acceso a la atención de los niños para explicar sus condiciones de supervivencia. Sin embargo, sabemos que estos factores pueden esclarecer los determinantes de la mortalidad de los niños menores de cinco años. Por lo tanto, tener en cuenta estos factores crea vías por explorar en el análisis de los factores que explican la mortalidad infantil en los países en desarrollo y en Senegal en particular.

## Referencias bibliográficas

- Ambapour, S., Okandza, J. C. y Moussana, H. A. (2015). Poverty and Nutritional Health of the Child: Some Evidence from 2005 Demographic and Health Survey of Congo. *Health*, 7(11), 1466.
- Appleton, S. y Song, L. (1999). Income and human development at the household level: evidence from six countries. World Bank.
- Bampoky, C. (2013). Can clean drinking water and sanitation reduce child mortality in Senegal? *Pepperdine Policy Review*, 6(1), 3.
- Becker, G. S. (1965). A Theory of the Allocation of Time. *The economic journal*, 75(299), 493-517.
- Blau, D. M., Guilkey, D. K. y Popkin, B. M. (1996). Infant health and the labor supply of mothers. *Journal of Human Resources*, 90-139.
- Cropper, M. L. (1977). Health, investment in health, and occupational choice. *Journal of Political Economy*, 85(6), 1273-1294.
- Cropper, M. L. (1981). Measuring the benefits from reduced morbidity. *The American Economic Review*, 71(2), 235-240.
- Dardanoni, V. y Wagstaff, A. (1990). Uncertainty and the demand for medical care. *Journal of Health Economics*, 9(1), 23-38.
- Dardanoni, V. y Wagstaff, A. (1990). Uncertainty and the demand for medical care. *Journal of Health Economics*, 9(1), 23-38.
- Grossman, M. (1972). Front matter, the demand for health: a theoretical and empirical investigation. In *The demand for health: a theoretical and empirical investigation* (pp. 20-0). NBER.
- Kabubo-Mariara, J., Mwabu, D. y Ngeng'e, G. (2012). Inequality, poverty, growth and institutions: Understanding the linkages in Kenya.
- Kafando, B., Savadogo, P. W., Millogo, T., Sana, A., Kouanda, S. y Sondo, B. (2018). Pollution de l'air intérieur et prévalence des infections respiratoires aiguës chez les enfants à Ouagadougou. *Santé Publique*, 30(4), 575-586.
- Kanmiki, E. W., Bawah, A. A., Agorinya, I., Achana, F. S., Awoonor-Williams, J. K., Oduro, A. R., ... y Akazili, J. (2014). Socio-economic and demographic determinants of under-five mortality in rural northern Ghana. *BMC international health and human rights*, 14(1), 1-10.
- Kayode, G. A., Ansah, E., Agyepong, I. A., Amoakoh-Coleman, M., Grobbee, D. E. y Klipstein-Grobusch, K. (2014). Individual and community determinants of neonatal mortality in Ghana: a multilevel analysis. *BMC pregnancy and childbirth*, 14(1), 1-12.
- Meegama, S. A. (1980, March). Socio-economic determinants of infant and child mortality in Sri Lanka: an analysis of post-war experience. Voorburg: International Statistical Institute.
- Mosley, W. H. y Chen, L. C. (1984). An analytical framework for the study of child survival in developing countries. *Population and development review*, 10, 25-45.
- Muurinen, J. M. (1982). Demand for health: a generalised Grossman model. *Journal of Health economics*, 1(1), 5-28.
- Ronsmans, C. (1996). Birth spacing and child survival in rural Senegal. *International journal of epidemiology*, 25(5), 989-997.
- Schultz, T. P. (1984). Studying the impact of household economic and community variables on child mortality. *Population and Development Review*, 10, 215-235.
- Strauss, J. y Thomas, D. (1995). Human resources: Empirical modeling of household and family decisions. *Handbook of development economics*, 3, 1883-2023.
- Tabutin, D. y Willems, M. (1995). Excess female child mortality in the developing world during the 1970s and 1980s. *Population Bulletin of the United Nations*, 39, 45-78.

**nexos**

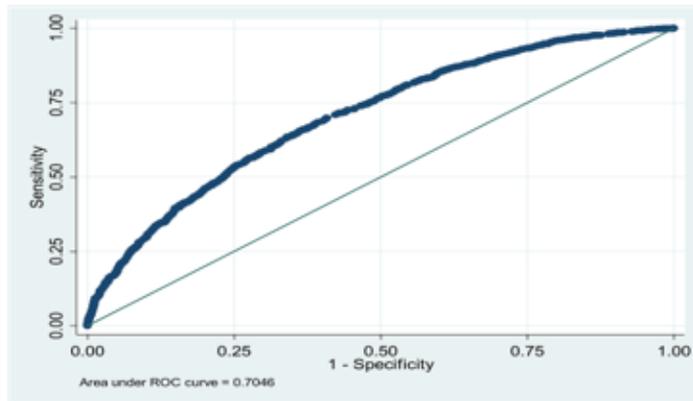


Figure A1: curva de roca

Logistic model for survie\_enf, goodness-of-fit test

Number of observations =	4253
Number of covariate patterns =	1145
Pearson chi2(1123) =	1184.88
Prob > chi2 =	0.1888

Tabla A1: Prueba Hosmer-Lemeshow

Classified + if predicted $\hat{Pr}(D) \geq .5$		
True D defined as survie_enf != 0		
Sensitivity	$\frac{Pr(+D)}{Pr(+D)}$	60.10%
Specificity	$\frac{Pr(-D)}{Pr(-D)}$	68.52%
Positive predictive value	$\frac{Pr(+D+)}{Pr(+D)}$	65.88%
Negative predictive value	$\frac{Pr(-D-)}{Pr(-D)}$	63.17%
False + rate for true ~D	$\frac{Pr(+D-)}{Pr(-D)}$	31.48%
False - rate for true D	$\frac{Pr(-D+)}{Pr(+D)}$	39.90%
False + rate for classified +	$\frac{Pr(-D+)}{Pr(+D)}$	34.34%
False - rate for classified -	$\frac{Pr(+D-)}{Pr(-D)}$	36.83%
Correctly classified		64.31%

Tabla A2: prueba de buenas predicciones

Logistic regression							
survie_enf	Coef.	St. Err.	t-value	p-value	[95% Conf. Interval]	Sig	
Sable	0	.	.	.	.	.	.
bois	.182	.48	0.38	.705	-.759	1.122	.
Materiau élaboré	.191	.082	2.34	.019	.031	.351	**
Autres	.259	.311	0.83	.406	-.351	.869	.
Electricité	0	.	.	.	.	.	.
Combustibles solides	-.243	.152	-1.60	.11	-.54	.055	.
Pas de repas	-.887	.551	-1.61	.108	-1.987	.194	.
Robinet	0	.	.	.	.	.	.
Puits	-.352	.076	-4.65	0	-.501	-.204	***
Eau de source	-.414	.206	-2.01	.045	-.818	-.01	**
Toilette améliorée	0	.	.	.	.	.	.
Non améliorée	-.165	.079	-2.08	.038	-.32	-.009	**
autres	.402	.428	0.94	.348	-.437	1.242	.
Aucun niveau	0	.	.	.	.	.	.
Primaire	1.052	.108	9.72	0	.84	1.265	***
Secondaire	2.452	.232	10.56	0	1.997	2.907	***
Superieur	3.694	1.04	3.55	0	1.656	5.731	***
Premier né	0	.	.	.	.	.	.
Deuxième né	.229	.098	2.33	.02	.037	.421	**
Troisième né	.657	.107	6.12	0	.447	.868	***
Quatrième né	.814	.113	7.18	0	.591	1.036	***
Autres naissances	1.507	.102	14.79	0	1.307	1.707	***
Urbain	0	.	.	.	.	.	.
Rural	-.095	.095	-1.01	.314	-.281	.09	.
Mâle	0	.	.	.	.	.	.
Femelle	-.018	.067	-0.27	.79	-.15	.114	.
Cadre	0	.	.	.	.	.	.
Agricultrice	1.035	.336	3.08	.002	.376	1.693	***
Femme au foyer	1.672	.333	5.02	0	1.018	2.325	***
autres secteurs	.84	.331	2.54	.011	.191	1.488	**
Constant	.288	.367	0.73	.466	-.453	.988	.
Mean dependent var		0.880	SD dependent var			0.326	
Pseudo r-squared		0.101	Number of obs			9047	
Chi-square		511.126	Prob > chi2			0.000	
Akaike crit. (AIC)		6028.717	Bayesian crit. (BIC)			6185.141	

Tabla A3 : Estimation du modèle logistique pour la tranche d'âge infantile.

# **Percepción de salud en mujeres senegalesas: Aproximación en salud a la realidad de la mujer senegalesa**

**María José Cáceres Titos**

Universidad de Huelva  
mariajosecacerestitos@gmail.com

**Tutora: Begoña García**

Profesora Universidad de Huelva  
bego.gn@gmail.com

## Resumen

Vivimos en una sociedad multicultural donde la cultura configura el modo en el que el individuo asume su vivencia de salud y enfermedad.

Esta investigación que venimos a presentar trata de un estudio fenomenológico sobre la percepción de salud de la mujer senegalesa. Para fundamentar este discurso, ha sido necesario una triangulación de datos basada en una revisión bibliográfica, así como un panel de expertos y entrevistas semiestructuradas a mujeres en la región de Senegal, comprendiéndose entre el 1 de marzo y 30 de mayo del año 2021. En definitiva, este artículo pone de manifiesto la necesidad de contar tanto con el conocimiento suficiente para cuidar de las personas de diversas culturas atendiendo su modo de vida, creencias, valores y costumbres, como con las actitudes y habilidades culturales necesarias con el objeto de poner en práctica unos cuidados culturalmente competentes.

*\* Palabras claves: cuidados interculturales, percepción en salud, mujer, Senegal.*

---

## Introducción

El presente artículo se encuadra dentro de un proyecto denominado “África en las Universidades Andaluzas”, que lleva a cabo MAD África, dentro del programa educativo MAD “África se mueve”, en el que estudiantes de la Universidad de Huelva, Sevilla y Pablo de Olavide, hemos podido trabajar en equipo junto a estudiantes de la Universidad Cheikh Anta Diop, permitiendo establecer no solo un trabajo técnico sino conocer la realidad a través de sus protagonistas y crear relaciones sin importar cuántos sean los kilómetros que nos separan.

Vivimos en un mundo globalizado cada vez más heterogéneo donde son muchas las personas que dejan su país de origen buscando un futuro mejor. Pero no todos viajan en las mismas condiciones ni afrontan este proceso de la misma forma. Cada individuo es un ser independiente, con su propia percepción de la vida y con distintos elementos que le dan valor e influyen en ella. Uno de los factores que constituyen a la persona es la cultura, definida por múltiples autores como el conjunto de relaciones, capacidades y actividades que caracterizan el comportamiento de los miembros de una sociedad, transmitiéndose este contenido entre ellos, y es algo tan inherente a la persona, que no podemos despojarnos de ella.

Por ello, a través de este proyecto se pretende comprender su vida a través del prisma de su cultura, desde la salud y enfermedad, evitando el etnocentrismo y la imposición cultural. De entre todas las culturas y lugares, nos centramos en África por ser un continente donde conviven diversos grupos étnicos, cada cual, con sus características distintivas, respecto a la lengua, las tradiciones, la religión o el lugar de residencia, que, al emigrar a España, produce diversos factores de riesgo como el desconocimiento del idioma, la carencia de una red de apoyo social estable, el lugar de residencia lejano a la zona urbana, lo que dificulta el acceso a los recursos.

Todo lo expuesto, favorece la desigualdad social que, unido a la situación de pandemia, se agrava en el caso de las mujeres, perpetuando su rol en la sociedad. Es por ello que nuestro trabajo se centra en ellas, por poseer tres características que las hacen más vulnerables: ser mujer, ser inmigrante y ser trabajadora.

Así, pretendemos conocer su realidad, comprendiendo sus costumbres, creencias y conductas en salud, su forma de cuidarse y la manera de afrontar la incertidumbre, el sufrimiento y dolor ante la enfermedad o la pérdida de un ser querido, abordando a la persona de forma holística para desmitificar ideas preconcebidas, identificar sus necesidades formativas e impulsar el desarrollo de los cuidados interculturales.

## **Objetivos**

### **Objetivo General**

Conocer las necesidades de salud que percibe la mujer africana senegalesa durante el período de estudio (marzo 2021-mayo 2021).

### **Objetivos Específicos**

Describir los problemas de salud que presenta la mujer senegalesa.

Desarrollar herramientas para facilitar y promover los conocimientos en relación a la salud de estas mujeres, considerando los factores estructurales que las diferencian (origen étnico, cultural, condición socioeconómica, etc.)

## **Materiales y Métodos**

### **Diseño**

Para llegar a la consecución de los objetivos, se llevó a cabo un estudio cualitativo exploratorio con enfoque fenomenológico, que nos permite abordar las vivencias de la persona a través de sus creencias, expectativas y sentimientos a la vez que explicando

sus prácticas culturales y sus conductas derivadas hasta llegar al emic del sujeto, es decir, comprender a partir de sus testimonios, sus sentimientos y pensamientos.

### **Entorno y participantes**

La selección de la muestra se basó inicialmente en un muestreo representativo, aunque finalmente ha respondido más a una lógica de tejido social dada la dificultad del mismo. Se utilizó la técnica de muestreo en bola de nieve, técnica no probabilística en la que los individuos seleccionados para ser estudiados reclutan a nuevos participantes entre sus conocidos. Finalmente, incluimos 4 expertos en la materia y 8 mujeres senegalesas. La decisión de finalizar la inclusión de nuevos casos se efectuó a partir del criterio de saturación establecido por los criterios de selección.

**Criterios de inclusión:** Ser mujer; Ser mayor de 18 años; Voluntariedad en la participación; No presentar ningún criterio de exclusión.

**Criterios de exclusión:** Incapacidad para hablar; No reunir algún criterio de inclusión.

### **Acceso al campo**

Para la realización del trabajo de campo, contamos con la ayuda de MAD África donde, gracias a los coordinadores del proyecto en España y Senegal, así como a la binome asociada Rokhy Pouye, logramos contactar con mujeres senegalesas de características muy diversas, favoreciéndose la representatividad del estudio. En un principio, quisimos conocer la realidad de las mujeres senegalesas residentes en España, pero gracias al proyecto, pudimos ampliar fronteras, llegando incluso a realizar entrevistas en zonas rurales, sin acceso a internet y con su propio dialecto. Para ello, contamos con el apoyo de Pouye, que hizo de traductora en estas entrevistas.

Todo ello, permitió no solo conocer su visión sino hacerlas partícipes de una idea de cuidado transcultural, compartiendo un espacio de diálogo que desembocó en una relación de simbiosis, de conocimiento e intercambio cultural, lo cual engrandece a este proyecto.

### **Recogida de la información**

Como método de investigación, se realizó una triangulación de datos, con el objeto de abordar y comprender la situación estudiada combinando distintas formas de abordar un mismo fenómeno.

Esta triangulación cuenta, por un lado, con una revisión sistemática sobre la salud de la mujer africana en distintos metabuscadores, bases de datos y gestores

bibliográficos. Además, se creó un panel de expertos con el fin de validar la guía de entrevista.

Componentes	Perfil	Idioma	Lugar de Residencia
C1	Técnico de proyectos de MAD África.	Castellano	Sevilla
C2	Estudiante de medicina en la Universidad Cheik Anta Diop y coordinadora del proyecto en Senegal.	Francés	Senegal
C3	Enfermera y docente en la Universidad de Huelva especializada en migraciones.	Castellano	Huelva
C4	Enfermera, docente y directora de la Unidad de Salud de la Universidad de Huelva. Especializada en migraciones.	Castellano	Huelva

Tabla 1. Configuración del panel de expertos. Fuente: Elaboración propia

Para profundizar en los datos aportados, realizamos las entrevistas individuales semiestructuradas a las participantes. Gracias a la flexibilidad por la que se caracterizan las entrevistas, se permitió variar la secuencia en la formulación de preguntas y temas, creando un ambiente idóneo que facilitó la exposición de los argumentos y vivencias.

### Población

Se realizaron 12 entrevistas individuales, con una duración entre 30 y 50 minutos aproximadamente, de las cuales 4 conformarían el panel de expertos.

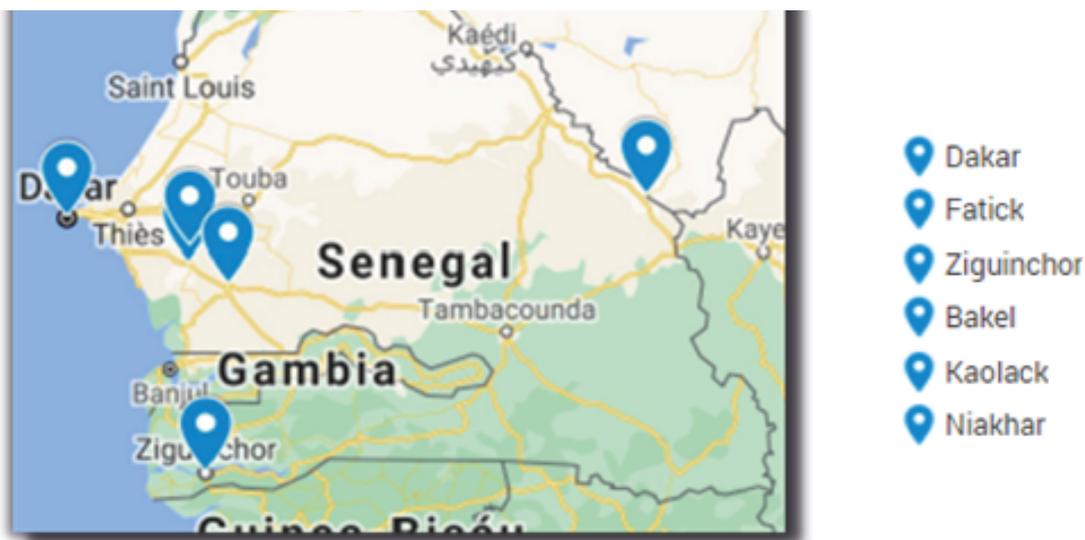


Figura 1: Localización entrevistas. Fuente: elaboración propia en base de Google Maps.

En un principio, accedimos a mujeres residentes en Dakar (Capital de Senegal) con un nivel de estudios avanzado. Pudiendo, con el paso de los días, contactar con otras mujeres de otras características completamente diferentes hasta llegar a zonas rurales, sin acceso a internet. Esto resulta muy interesante pues logramos en muy poco tiempo vencer muchas barreras. Conseguimos contactar con ellas, hacerlas partícipes del proyecto y dotarlas de internet para poder entrevistarlas. Por ello, desde aquí agradecemos la labor de Pouye que nos facilitó contactar con ellas, así como la ayuda en la traducción al francés, así como a las mujeres que paralizaron sus tareas diarias y nos concedieron parte de su tiempo.

## **Análisis de datos**

La recogida de datos planteada sigue una lógica temporal, comenzando con una entrevista semiestructurada a los expertos mencionados anteriormente y realizándose posteriormente a las mujeres captadas.

El procedimiento empleado para analizar los datos recogidos se basa en la transcripción de la información obtenida y almacenada en forma de grabación para su posterior análisis, interpretación y categorización de los datos. Para el análisis de los datos, se definieron y codificaron los mismos, elaborando una lista inicial de códigos que sirve de guía orientativa. Así pues, se establecieron distintas dimensiones con sus correspondientes códigos descriptivos y definiciones sobre las cuales se realizó el análisis preliminar, que analizando la información obtenida y aplicando una lógica deductiva, se obtienen los que conforman los resultados.

A la misma vez, se incluye un enfoque constructivo-inductivo, que procura adaptar la teoría y conceptos, reconstruyéndose conforme se procede a la recogida y análisis de los datos. De esta manera, conseguiremos descubrir los rasgos comunes que nacen del discurso de las mujeres, sus perspectivas y experiencias. La información obtenida fue grabada en audio bajo consentimiento expreso de las participantes, siendo posteriormente transcrita. Tras ello, se leen y escuchan para lograr una primera interpretación superficial, facilitándonos una idea general que profundizaremos posteriormente. De la repetición de temas, nacerán nuevas dimensiones y categorías temáticas y, de los vínculos que existen entre ellas, se relacionan las categorías, así como con los fundamentos teóricos de la investigación. La repetición del discurso permite llegar a la esencia, al significado del fenómeno estudiado. El uso de una lógica dual para la integración del análisis del conjunto de los datos permitió la creación y definición de categorías y códigos pre-análisis, emanando los datos de los conceptos previos obtenidos del análisis documental. Además, al regir la codificación por los datos, de manera inductiva y

con la inclusión de memorandos y comentarios a lo largo del proceso de análisis, se produjeron los códigos y categorías que se muestran en la tabla 3.

## Limitaciones del estudio

En primer lugar, es preciso destacar las complicaciones que se han presentado a lo largo del proceso de investigación. La primera de ellas está relacionada con la accesibilidad al campo de estudio y de establecimiento de contacto, pues al trabajar con mujeres de distintos países y cultura, nos encontramos con limitaciones horarias tanto geográficamente como en relación a la religión y cultura, al llevar ritmos de vida distintos, provocando numerosas cancelaciones y retrasos debido a problemas de conexión e incluso mujeres sin acceso a internet.

Además, la dificultad que supone hablar de ciertos temas, considerados como tabú, obstaculizó en un principio el desarrollo de las conversaciones en esta dirección. No obstante, esta resistencia fue vencida mediante insistencia y confianza.

## Resultados

El presente estudio estuvo compuesto por 12 personas, 4 expertos en la materia, que ayudaron a definir la guía de entrevista semiestructurada y 8 mujeres senegalesas (MS), con una edad media de 32,75 años. Las características sociodemográficas de las participantes se resumen en la tabla 2.

Participante	Edad	Lugar de origen	Lugar de residencia	Religión	Nivel de estudios	Idioma de la entrevista
MS1	37	Dakar	San Bartolomé de la Torre	Musulmana	Hasta los 17 años	Castellano
MS2	26	Fatick	Fatick	Musulmana	Master en sociología	Francés
MS3	32	Dakar	Dakar	cristiana	Hasta los 17 años	Francés
MS4	43	Ziguinchor	Dakar	Cristiana	Grado en administración	Francés
MS5	26	Dakar	Huelva	Cristiana	Máster en lengua y literatura	Castellano
MS6	26	Baker	Dakar	Musulmana	Grado en medicina	Francés
MS7	27	Niakhar	Niakhar	Musulmana	Sin estudios	Serere-Francés
MS8	45	Niakhar	Niakhar	Musulmana	Sin estudios	Serere-Francés

Tabla 2. Características sociodemográficas de las participantes. Categorías extraídas del análisis del discurso. Fuente: Elaboración propia.

A partir de esta información, se asume que las participantes son un recurso esencial que nos permite obtener información fidedigna para poder conocer y comprender sus percepciones y vivencias en relación con la salud.

A través de la observación, las entrevistas a expertos y las entrevistas a las mujeres, surgieron diferentes categorías subyacentes a las planteadas en un primer momento.

Tales temas surgen después de la reflexión sobre la forma en que la población del estudio piensa y comenta sobre su propia salud y bienestar. Para este análisis se utilizaron 7 categorías principales:

Dimensión	Subcategorías
Autoconcepto de salud	Recursos y materiales
	Religión
	Cultura
	Experiencias previas
	Accesibilidad
	Promoción de la salud
Salud mental	Percepción sobre enfermos mentales
	Apoyo percibido
Salud sexual	Embarazo, parto y postparto
	Prostitución
	Prevención de enfermedades de transmisión sexual
	Planificación familiar
Diferencias en salud	Hombre y mujer
	Adulto y niño
	Inequidad en salud vs economía
Diferencias en salud	Hombre y mujer
	Adulto y niño
	Inequidad en salud vs economía
Afrontamiento a la enfermedad y muerte	Afrontamiento a la enfermedad
	Solidaridad
	Afrontamiento a la muerte
	Rituales
Medicina tradicional	Cultura
	Religión
	Uso
COVID-19	
Medicina natural y brujería	
Apoyo social-familiar	

Tabla 3: Dimensiones trabajadas en el estudio. Fuente: elaboración propia.

En color negro se presentan las categorías preestablecidas y en negrita las categorías emergentes que aparecieron durante la realización de las entrevistas. Una vez conocido el emic de las mujeres, su perspectiva y significados a los factores que componen su percepción de la salud y los elementos que influyen en ella, se procede a interpretarlos.

Como se observa en la Figura 2, el concepto de salud de cada mujer es algo único, marcado por múltiples factores como la religión, la cultura, el lugar donde vive y el nivel socioeconómico entre otros.

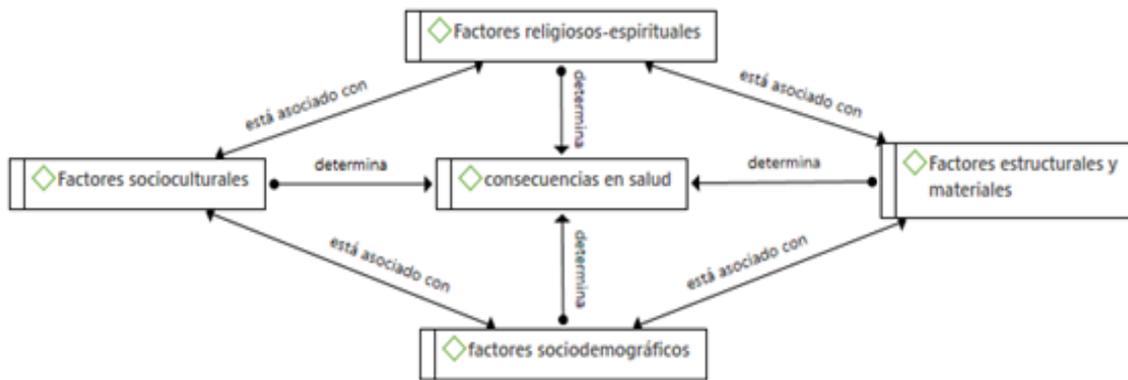


Figura 2: Principales factores condicionantes en la salud. Fuente: elaboración propia.

La disparidad entre las oportunidades para acceder a la sanidad entre el medio rural y urbano es algo a destacar. Los hospitales principales, así como los especialistas se centralizan en la ciudad, lo que dificulta o impide la realización y acceso a determinadas personas para acceder a estos recursos, destacándose de entre las personas que menos uso hacen de los recursos sanitarios, las mujeres rurales y/o sin instrucción, que solo acudirán cuando se encuentren realmente enfermas. La religión invita a la realización de actividades que promuevan la salud, como la alimentación saludable, la higiene y la oración, constituyéndose como elementos claves en su percepción de la salud.

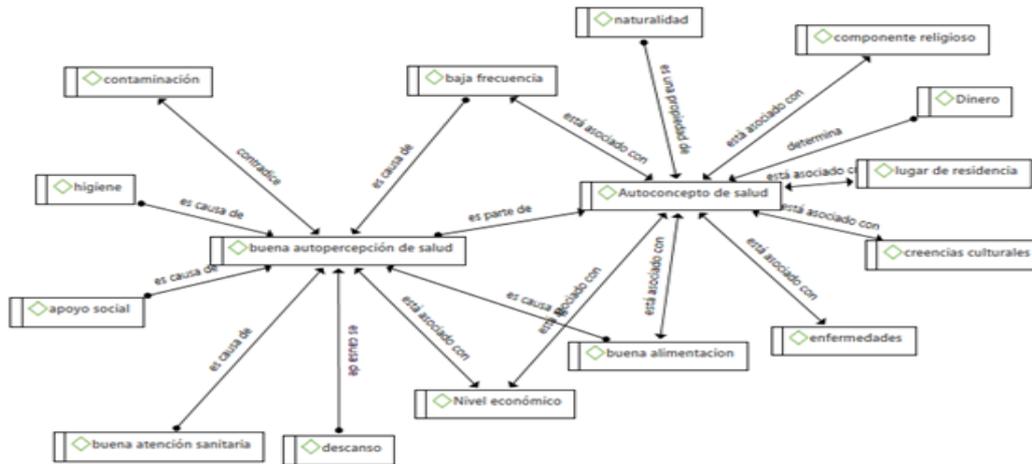


Figura 3. Componentes de la salud en las mujeres. Fuente: elaboración propia.

Además, se constata una falta de recursos tanto materiales como estructurales y humanos principalmente en el sistema sanitario público. Sin embargo, es destacable el valor que otorgan las mujeres senegalesas a los profesionales sanitarios.

*MS7: “Admiro a los profesionales que vienen a las zonas rurales a atendernos casi sin medios. Hacen un gran esfuerzo”.*

La inclinación religiosa de las mujeres senegalesas se divide principalmente entre cristiana y musulmana. Este dato es de gran relevancia puesto que, junto con la cultura, constituyen dos elementos claves presentes en todos los momentos de la vida de la persona que influyen en su concepto de salud, influenciado por múltiples elementos que confluyen entre ellos.

*MS6: “Ante la enfermedad y la muerte, las personas tienen menos miedo si se entregan a la voluntad de dios”.*

Uno de los elementos que condiciona su percepción en salud son las experiencias previas vividas. Muchas no han tenido buenas experiencias en el sistema público de salud, lo que hace que puede ser una explicación ante el uso de la medicina tradicional, mucho más accesible para ellas.

*MS4: “Hemos visto muchos casos de muerte porque la persona no trae dinero. aunque te estás muriendo delante de sus ojos, si no trae dinero, no habrá tiempo. Eso es muy duro”.*

*MS3: “Pero hay personas que mueren por no tener dinero. Es un*

*verdadero problema. Si no tienes dinero, los sanitarios no van a verte ni a tocarte”.*

Hablar de la salud mental es un tabú. Como en muchos otros países, las personas que sufren este tipo de enfermedades no suelen recibir mucho apoyo ni son bien vistas por la sociedad, siendo a veces abandonadas en la calle, tratándolos de locos. El origen y la causa de estas enfermedades puede ser atribuida a espíritus malignos, brujería o causas misteriosas. Así, los tratamientos se reducen a métodos curativos tradicionales y religiosos y a hospitales psiquiátricos poco accesibles. El número de psiquiatras es muy bajo, y los psicólogos son muy caros, estando la accesibilidad a la salud mental fuertemente condicionada por el nivel socioeconómico de la persona, sus creencias y la estigmatización social existente que impiden el reconocimiento y tratamiento ante este tipo de enfermedades.

*MS5: “cuando una persona tiene una enfermedad mental, de repente hay un agujero entre él y la sociedad. Ya no forma parte de la sociedad ni de la familia”.*

En todas las culturas el papel y la función de la familia es crucial. Pese a ser un gran apoyo, no siempre está presente, pues en lo relacionado con enfermedades estigmatizantes o embarazos fuera del matrimonio, se sienten más vulnerables y marginadas.

La sexualidad es un tema tabú ligado a la cultura. No están permitidas las relaciones sexuales antes del matrimonio, siendo el objetivo de éste el tener descendencia, asociado a la capacidad que dios otorga para engendrar. La falta de conocimiento en la materia y el no utilizar la mayoría de las veces la protección adecuada, ocasiona enfermedades de transmisión sexual, las cuales pueden no ser tratadas en el ámbito sanitario o, en el caso de acudir, se responsabiliza a la mujer.

*MS6: “No quieren hacerlo porque creen que los demás van a pensar que son estériles o que no son capaces de criar a los hijos, e incluso que tendrá consecuencias”.*

La formación en educación sexual y prevención de enfermedades de transmisión sexual solo es impartida por los profesores de forma muy básica e insistiendo en la abstinencia sexual hasta el matrimonio. En el caso de Senegal, estos contenidos se trabajan dentro de una asignatura denominada “economía doméstica”, que aborda los cuidados generales de la persona. Aunque esto no es suficiente ya que no existe una formación integral. Por un lado, por parte de los profesores, ya que no tienen

los conocimientos requeridos en el tema, y por otro, por parte de la sociedad, por el tabú que supone hablar de este tema en público. Afortunadamente, gracias a los avances en los medios de comunicación, cada vez son más las mujeres que pueden obtener esta información, así como acceder a la planificación familiar, permitida para distanciar los embarazos.

Una de las categorías emergentes ha sido la prostitución, pues no era un tema que se pretendía abordar. Sin embargo, fueron muchas las que hablaron de este tema como algo tabú y estigmatizaste, para la mujer. Consideran el embarazo como un proceso natural, que, ligado a una economía baja, da lugar a un escaso control y seguimiento del embarazo pese a existir programas para ello. Además de sentir desconfianza a la hora de acudir a centros de maternidad por haber sufrido malas experiencias.

El aborto no es una opción para contemplar fácilmente, estando reservado a ocasiones excepcionales donde el embarazo constituye un peligro para la salud de la madre, quedando excluida la posibilidad de interrumpir el embarazo aun en caso de violación.

*MS5: “Dicen que si dios permite tener 4 mujeres es para poblar el mundo, no para quitarle a la mujer la posibilidad de tener hijos”.*

La partera tradicional, sin estudios en la materia, aunque ya no es muy frecuente, a veces acompaña a la mujer durante el parto sobre todo en zonas rurales, donde continúa habiendo mujeres que prefieren dar a luz en sus domicilios. Por otro lado, muchas de las que deciden hacerlo en los hospitales, alegan motivos culturales para ser atendidas por una mujer.

Se destaca principalmente la influencia del nivel económico de la persona con relación a la enfermedad, tratamiento y cuidados que recibe, estableciéndose una relación proporcionalmente directa entre el nivel económico y nivel asistencial.

En la percepción de enfermedad y muerte, se observa una mayor aceptación y naturalidad del proceso ante el fallecimiento de personas mayores, relacionado con el destino y voluntad de dios. Por otro lado, el afrontamiento ante una muerte por causa sobrenatural e inesperada como accidentes, trastornos mentales o suicidios es más difícil y, para superarlo, buscan la causa en un demonio o castigo.

El final de la vida se encuentra enmarcado en un concepto religioso y del destino, siendo un proceso muy triste, marcado por la voluntad de dios, donde la oración y el apoyo de la familia son los principales elementos para superarlo.

Los rituales de despedida varían entre culturas y se encuentran fuertemente influenciados por la religión, aunque, pese a las diferencias, en Senegal conviven bajo el respeto a las costumbres y tradiciones del otro.

La facilidad de acceso económico y geográfico, así como el arraigo cultural existente, hacen de la medicina tradicional un recurso comúnmente utilizado entre la población. El ser concebido como más natural y el aspecto mágico-religioso que la envuelve, hace que satisfaga las necesidades y expectativas de la mayoría de las personas, ocasionando una última y a veces falsa esperanza ante aquellas enfermedades incurables o tras el fracaso de la medicina moderna, siendo así mismo una opción espiritual muy valorada. Los tratamientos se encuentran principalmente condicionados por la cultura y disponibilidad de medios de la población.

La situación de pandemia ante la que nos hemos encontrado ha sido difícil para todas. Aunque al principio respetaban las normas, la falta de información, a veces incluso contradictoria, unido a la necesidad de trabajar para vivir unido al componente religioso, ha dado lugar al incumplimiento de las medidas, existiendo falsas creencias respecto al virus.

*MS1: “Muchas no entienden qué es el covid y por qué no se dan besos, piensan que es un mal educado quien no lo hace”.*

## **Conclusiones**

Tras lograr los objetivos planteados y una vez analizados los resultados obtenidos, se pueden extraer las siguientes conclusiones.

En primer lugar, es necesario destacar el concepto de cultura, como algo innato en el ser humano de la que no podemos despojarnos. Por ello, comprender las costumbres y creencias de la sociedad culturalmente diversa nos ayuda a proporcionar unos cuidados de enfermería culturalmente competentes.

En poblaciones como las de nuestro estudio, donde la religión es capaz de dirigir otras dimensiones como pueden ser la economía, la política, la salud, la familia etc., es necesario conocer sus particularidades para poder entender cómo es la salud para ellos y así evitar el etnocentrismo en el cuidado. Son las creencias y conductas de cada grupo, la cultura, la religión, el nivel socioeconómico y el lugar de residencia los principales determinantes en salud, los cuales influyen en la manera de vivir su concepto de salud. Al unir todo lo anteriormente mencionado



incluso de mujeres que han muerto en la puerta del hospital por no ser atendidas al no tener dinero? ¿o la de una mujer que por no estar casada es abandonada cuando más apoyo necesita?

Este estudio ha permitido el ser consciente de que, aunque la biografía y formación nos ayuda a ser sensibles, el desarraigo cultural que presentan les hace reproducir lo que hacen en sus países, donde no existe el mismo cuidado de la salud.

El cuidado transcultural supone una apuesta y un reto ante la sociedad culturalmente diversa. Así, utilizar los conocimientos aportados en este trabajo para descubrir, conocer y comprender los puntos de vista de las personas con relación a los cuidados y sus necesidades en salud, permitirá crear una base que convierta la evolución del trabajo asistencial en cuidados culturalmente competentes, transformando a los profesionales de enfermería en agentes de cambio.

## **Experiencia**

El día que recibí un correo de la Universidad en el que se convocaba la beca de este proyecto, no dudé un segundo en solicitarla. Poder formar parte de este proyecto suponía una gran ayuda para conocer y poder desarrollar muchas de las ideas que me apasionan, como es la mujer y su visión en el mundo.

Una vez realicé la entrevista y fui seleccionada, la aventura comenzaba. Cada reunión me permitía aprender, de cada conversación surgían mil ideas en mi cabeza. Poco a poco iba conociendo y comprendiendo distintos conceptos, diferentes formas de entender el mundo que, no solo han enriquecido mi trabajo sino a nivel personal. En cada entrevista veía a una mujer distinta, con su familia, sus ideas y su forma de entender el mundo. Y eso para mí, ha sido lo más bonito de todo el proyecto.

Me gustaría que, a través de este trabajo quedara reflejada la experiencia tan maravillosa que he vivido, pudiendo transmitir a través de él la necesidad de continuar explorando, conociendo y comprendiendo la diversidad cultural y los cuidados transculturales.

## Líneas de avance

Como se expone en los objetivos de este estudio, además de conocer las necesidades en salud de las mujeres africanas, se pretende suscitar un espíritu de investigación y progreso en esta línea, que permita crear herramientas para promover la accesibilidad y divulgación de los conocimientos en relación con la salud de estas mujeres, considerando los factores estructurales que las diferencian. Así, a partir de la información obtenida en este trabajo, se partiría de su propia visión para elaborar planes de cuidados que satisfagan sus problemas de salud.

Por otro lado, se pretende impulsar y desarrollar la necesidad de ofrecer cuidados holísticos y culturalmente competentes acordes a cada individuo y su percepción y necesidades en salud.

## Referencias bibliográficas

- Badke, M. R., Heisler, E. V., Born, M. C., Almeida, C., Ribeiro, M. y Martorell Poveda, M. A. (2018). Cuidados iniciales à saúde na perspectiva cultural: produção científica sobre o tema. *Journal of Nursing and Health*, 8(2).
- Balima, S. T. (2006). Comunicación para la salud en África: experiencias y desafíos. *Comunicar*, 13(26), 21-26.
- Banco Mundial. (2020). África: Panorama general. <https://www.bancomundial.org/es/region/afr/overview>
- Burke, E., Kébé, F., Flink, I., van Reeuwijk, M. y le May, A. (2017). A qualitative study to explore the barriers and enablers for young people with disabilities to access sexual and reproductive health services in Senegal. *Reproductive health matters*, 25(50), 43-54.
- Castilla Vázquez, C. (2017). Mujeres en transición: La inmigración femenina africana en España. *Migraciones internacionales*, 9(2), 143-171. <https://doi.org/10.17428/rmi.v9i33.290>
- Díaz, C. y Galanzini, N. (2020). Una pandemia en la sombra de la Covid-19. <https://mujeresporafrica.es/wp-content/uploads/2020/10/Una-pandemia-en-la-sombra-de-la-COVID-19-1.pdf>
- Escobar Castellanos, B. y Paravic-Klijn, T. (2017). La transculturalidad, elemento esencial para mejorar la atención en salud y de enfermería. *Enfermería Actual de Costa Rica*, (33), 73-87. <https://dx.doi.org/10.15517/revenf.v0i33.29627>
- Fernández-Castillo, A. y Vilchez-Lara, M. J. (2009). Necesidades percibidas en la atención hospitalaria pediátrica a inmigrantes según la opinión profesional: estudio cualitativo. *Psychosocial Intervention*, 18(2), 153-164.
- García Gómez, L. (2017). Perspectiva antropológica y abordaje transcultural de los cuidados al final de la vida.
- García Navarro, E. B. (2015). Competencia cultural en salud: conocimientos, prácticas y actitudes ante los cuidados culturales.
- Ibarra Mendoza, T. X. y González, J. S. (2006). Competencia Cultural: Una forma humanizada de ofrecer Cuidados de Enfermería. *Index de Enfermería*, 15(55), 44- 48.
- Morete, Á. S. y López, J. R. G. (2015). Métodos anticonceptivos en las mujeres inmigrantes y el papel de la enfermera: una revisión bibliográfica. *Enfermería Global*, 14(1), 455-477.
- Prata, N., Montagu, D. y Jefferys, E. (2005). Private sector, human resources and health franchising in Africa. *Bulletin of the World Health Organization*, 83, 274-279.
- Petit, V. (2019). Circulations et quêtes thérapeutiques en santé mentale au Sénégal. *Revue francophone sur la santé et les territoires*.
- Régional de l'Afrique, C. (2018). Relever le défi en matière de santé de la femme en Afrique: état de la mise en

œuvre des recommandations du rapport: document d'information.

Roberton, T., Carter, E. D., Chou, V. B., Stegmuller, A. R., Jackson, B. D. y Tam, Y. (2020). Early estimates of the indirect effects of the COVID-19 pandemic on maternal and child mortality in low-income and middle-income countries: A modelling study. *The Lancet Global Health*, 8(7), e901-e908.

Sánchez-Ojeda, M. A., Segura-Robles, A., Gallardo-Vigil, M. Á. y Alemany Arrebola, I. (2018). Enfermería Transcultural. Formación de los futuros profesionales de Enfermería en España. *Index de Enfermería*, 27(4), 247-250.

Sediri, S., Zgueb, Y., Ouanes, S., Ouali, U., Bourgou, S., Jomli, R. y Nacef, F. (2020). Women's mental health: acute impact of COVID-19 pandemic on domestic violence. *Archives of women's mental health*, 1-8. 10.1007/s00737-020-01082-4

Tamsamani, Y. (2018). L'évolution des dépenses de santé au Maroc: une analyse des déterminants démographiques et macro-économiques [The Evolution of the Health Expenditures in Morocco: A Demographics and Macroeconomics Determinants Analysis] (No. 83996). University Library of Munich, Germany.

Wallis, A. B., Camara, B. S., Delamou, A., Sidibé, S., Béavogui, A. H., Bouedouno, P y Bein, M. A. (2018). *Revue Africaine de Santé de la Reproduction*. *African Journal of Reproductive Health*, 22(4), 5.

World Health Organization. (2018). The state of health in the WHO African Region: an analysis of the status of health, health services and health systems in the context of the Sustainable Development Goals.

Zegeye, B., Ahinkorah, B. O., Idriss-Wheeler, D., Olorunsaiye, C. Z., Adjei, N. K. y Yaya, S. (2021). Modern contraceptive utilization and its associated factors among married women in Senegal: a multilevel analysis. *BMC Public Health*, 21(1), 1-13.

# **BINÔMES**

**Demba Toure**

Universidad Cheick Anta Diop de Dakar

**Belén Paula Martínez González**

Universidad Pablo de Olavide

# **Trabajo doméstico y rendimiento escolar de niñas de tercer grado: estudio en C.E.M, Ndiarka Diagne en Guédiawaye\***

**Demba Toure**

Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar  
touredemba603@gmail.com

**Tutora: Fatou Ndiaye**

Profesora Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar (UCAD)  
sfndiayeucad@gmail.com

\* Traducción del artículo original en francés por Carolina Vílchez Portugués: Travaux domestiques et performance scolaire des filles en classe de troisième: étude au C.E.M Ndiarka Diagne de Guédiawaye.

## Resumen

La escolarización de las niñas constituye en la actualidad un elemento clave para el desarrollo de un país. En Senegal, las niñas, que tienen interiorizada la división por sexos del trabajo, asumen que su papel es el de ayudantes de la familia y que lo tienen que conciliar diariamente con su rutina escolar. Pero conciliar la actividad doméstica con la actividad escolar es una cuestión bastante compleja. Por lo tanto, para las niñas en edad escolar, trabajar no sólo significa hacer las tareas escolares, sino también ocuparse de otras tareas en el hogar. Además, las encuestadas coincidieron de manera unánime en que casi todas ellas suelen realizar tareas domésticas antes y después de la escuela. A pesar de ello, las niñas asisten cada vez más a la escuela y presentan un buen rendimiento escolar.

El objetivo de esta investigación es analizar los factores extraescolares del rendimiento escolar de las niñas y para ello hemos utilizado el muestreo seleccionado en el CEM Ndiarka Diagne de Guédiawaye, que consiste en seleccionar a los individuos de manera que cada miembro de la población tenga la misma oportunidad de ser incluido en la muestra. Se trata de un estudio mixto que combina métodos cuantitativos y cualitativos. Los resultados de esta investigación muestran que la residencia de las niñas, la educación de padres y madres, la supervisión en el hogar y la percepción positiva de la escuela son indicadores del rendimiento escolar de las niñas. Además, la participación de las niñas en el trabajo doméstico no tiene un impacto negativo en su escolarización.

*\* Palabras claves: educación, niñas, rendimiento escolar, trabajo doméstico..*

---

## Introducción

La educación desempeña un papel importante en el desarrollo de un país, ya que se espera que produzca recursos humanos cualificados capaces de satisfacer sus necesidades de desarrollo. La presente investigación sobre el rendimiento educativo de las niñas ha estado motivada, en primer lugar, por el hecho de que es una dimensión tan importante como el acceso y la permanencia de las niñas en la escuela.

El derecho a la educación ocupa un lugar destacado en la agenda internacional. Se reconoce en muchos tratados de derechos humanos y es reconocida por los gobiernos como un elemento esencial para el desarrollo y la transformación

social. En Senegal, el gobierno no tardó en percatarse del reto que supone la escolarización masiva de las niñas y se ha comprometido decididamente a promover su educación mediante una política de acceso, mantenimiento y promoción. A través de su informe anual sobre el estado de la infancia en el mundo, UNICEF muestra el efecto multiplicador de la educación de las niñas:

*“La educación de las niñas es el mejor medio para resolver los problemas más graves que obstaculizan el desarrollo humano... En lo que respecta a las comunidades locales, las estrategias destinadas a dar a las niñas la oportunidad de completar sus estudios aportan beneficios para todos”.*

Este reconocimiento queda ilustrado por los objetivos y estrategias aplicados a través de diversos convenios relacionados con la educación:

- La Conferencia Mundial sobre “Educación para Todos” celebrada en Jomtien (Tailandia) en 1990. El acceso a la educación básica para todos y la reducción masiva del analfabetismo en el mundo y en particular en los países pobres para el año 2000. Los ODM a favor de la eliminación de las disparidades entre grupos económicos, es decir, entre ricos y pobres, entre sexos, entre zonas urbanas y rurales, y en todos los niveles de educación. En este ámbito, la escolarización masiva de las niñas, la promoción de la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres son prioritarios.
- Y, por último, la escolarización de las niñas es un objetivo prioritario para varios socios con el fin de facilitar el acceso y la permanencia de las niñas en la escuela (UNICEF, 2004). En Senegal, la primera fase del Plan Decenal de Educación y Formación (PDEF 2000-2011), se centró en la construcción de escuelas y aulas; además, en la nueva carta de política sectorial de enero de 2005, manteniendo los objetivos de escolarización como un reto importante, se insistió en que durante la primera fase del PDEF el plan no se hizo suficiente cargo de los retos cualitativos.
- Programa de Mejora de la Calidad, la Igualdad y la Transparencia - Educación/Formación (PAQUET-EF) (2013-2025).

Sin embargo, se hace hincapié en la escolarización masiva de las niñas. Sabemos que las niñas que “se benefician” del sistema escolar: repiten menos, tienen cada vez mejores resultados al pasar a sexto curso y en el examen BFEM, y cada vez más obtienen su certificado de estudios primarios (Ndoye, 2002; MEN, 2003). Todas estas políticas han permitido a Senegal tener un buen y cada vez mayor

nivel de admisión de niñas en todos los niveles. En cuanto a la región de Dakar, el número de alumnos sigue mostrando una asistencia masiva de niñas en el ciclo medio: la evolución del número de admitidos en el BFEM en el departamento de Dakar es de 3380 niños y 4301 niñas en 2013; y 4401 niños y 4722 niñas para un total de 9123 en 2014.

Además, en el departamento de Guédiawaye, en el ciclo medio de educación las niñas también están más representadas que los chicos ya que en 2014 hubo una tasa bruta de escolarización (TBE) del 86,40% para los niños frente al 95,60% de las niñas. La intensidad de asistencia a la escuela y el rendimiento del ciclo medio/secundario en los departamentos de Guédiawaye y Dakar tienen las TBE más altas, con tasas respectivas del 91,10% y el 82,18%. En resumen, para el ciclo medio, la TBE es más alta para las chicas que para los chicos, con una diferencia del 11,79%<sup>1</sup>.

Recientemente, en 2020<sup>2</sup>, la tasa de finalización es del 36,6%. Por sexos, las proporciones muestran que terminan sus estudios más niñas (40,8%) que niños (32,6%). Esta situación muestra un índice de paridad a favor de las niñas. Según las estadísticas, las niñas obtienen mejores resultados que los niños en los exámenes escolares. En 2020, por ejemplo, el índice nacional de aprobación del examen brevet de fin d'études moyennes (BFEM) fue relativamente más alto para las niñas, con un 74,57%, que, para los niños, con un 74,43%. Las cifras muestran que las niñas obtienen resultados considerablemente mejores.

Apesar de los avances reales en materia de escolarización y rendimiento académico de las niñas, estas suelen encontrar dificultades relacionadas con las tareas sociales para estudiar bien. Las encuestadas del CEM Ndiarka Diagne de Guédiawaye coinciden de manera unánime en que casi todas (91,8%) suelen realizar tareas domésticas antes y después de la escuela. De hecho, en el contexto tradicional, las niñas realizan el trabajo doméstico al mismo tiempo que la escuela. Por lo tanto, para estas escolares, trabajar no sólo significa hacer las tareas de la escuela, sino también ocuparse de otras tareas. Aprender a realizar estas actividades correctamente se considera en esta sociedad como una preparación esencial para la vida adulta, el matrimonio y la vida doméstica.

Suelen estar mucho más ocupadas fuera de la escuela, es decir, en el entorno familiar, donde realizan tareas a menudo indispensables, y donde los roles de cada sexo están predefinidos y codificados.

Si la escolarización de las niñas se enfrenta a las actividades domésticas asignadas

<sup>1</sup> Inspection d'académie de Dakar, Rufisque, Pikine/Guédiawaye.

<sup>2</sup> Ministère de l'éducation nationale.

por las normas de la familia, cabe señalar que estas actividades compiten con la escuela. Nos interesamos entonces por los determinantes extraescolares del rendimiento escolar de las jóvenes de Guédiawaye a través de la conciliación de las actividades domésticas y escolares. Por ello, es importante profundizar en los factores que explican el rendimiento escolar de las niñas en su entorno sociofamiliar. Teniendo esto en cuenta, nos planteamos la siguiente pregunta: ¿cuáles son los determinantes del rendimiento escolar de las niñas?

## Reseña literaria

La educación ha sido siempre un tema de reflexión científica que ha atraído la atención de muchos investigadores. Así pues, nos han interesado los trabajos que abordan la cuestión de la escolarización de las niñas y los que ponen de relieve los factores determinantes del éxito y el fracaso escolar de los alumnos.

Para Pierre Bourdieu, el éxito escolar está vinculado a la adquisición de capital cultural por parte del alumno, que constituye la base de sus predisposiciones y cuya ausencia puede conducir al fracaso. Su estudio sobre el sistema educativo francés es una referencia. En *Les héritiers* se analiza el origen social de los alumnos: “De todos los factores de diferenciación, el origen familiar es, sin duda, el que ejerce una influencia más fuerte en el entorno educativo, en cualquier caso, más fuerte que el sexo y la edad y, sobre todo, más que cualquier otro factor claramente perceptible” (Bourdieu y Passeron, 1964, p. 22). Para los autores, los alumnos de origen acomodado cuentan con más posibilidades de obtener mejores resultados en la escuela que los de origen obrero.

Bourdieu y Passeron (1964) consideran que la dimensión cultural es uno de los principales determinantes del éxito escolar. De hecho, para ellos, son sobre todo los mecanismos culturales y no las razones económicas los que explican estas desigualdades. Además del “capital cultural” (libros, obras de arte, cine, viajes, etc.) del que se benefician, los jóvenes de origen acomodado participan en un entorno propicio para el aprendizaje. Según Bourdieu, el legado cultural es el factor más decisivo para el éxito escolar.

Raymond Boudon (1994) propone otra explicación de las desigualdades escolares insistiendo en el papel de las anticipaciones estratégicas de los actores y en las utilidades que esperan de la formación escolar. Así, sostiene que las desigualdades en el sistema escolar se explican por las acciones y estrategias individuales de las familias. Son estas motivaciones de las familias en sus decisiones de escolarización las que se analizan en *L'inégalité des changes, la mobilité sociale dans les sociétés*

industrielles.

En la misma línea, investigadores en psicología de la educación también han encontrado resultados concordantes respecto a la influencia de estos factores en el éxito escolar. De hecho, para Bourdieu y Passeron (1970), las razones familiares y sociales son las que mejor explican las variaciones del rendimiento escolar, ya que la sociedad, y en particular la familia, es el lugar donde socializan los individuos. El último enfoque está relacionado con el aspecto psicosociológico basado en el estudio de Lawson Body en 1993. La particularidad de este estudio es que determinó con precisión los factores socioeconómicos, individuales y culturales de los que depende el éxito escolar. Este enfoque es una fusión de los dos enfoques que componen el estudio. Las variables inherentes a los factores socioeconómicos son: el estatus social de los padres (educación y ocupación), el papel de la madre, el tamaño de la familia, la disponibilidad de libros y las dificultades para pagar las tasas escolares.

Entre estos factores extraescolares, una crisis matrimonial ocupa el primer lugar de la lista, según Essé Amouzou, porque para él, cuando el hogar familiar en el que vive la niña es inestable, las diversas interacciones individuales dentro del núcleo familiar contribuyen al fracaso escolar de la joven; la ausencia de puntos de referencia y de una base familiar puede provocar en ellas ciertas perturbaciones y frustraciones. De hecho, el éxito escolar suele ser el resultado de los esfuerzos combinados y sostenidos de los padres y depende en gran medida de la fuerza de la pareja parental. La ruptura de la unidad familiar puede conducir a la inseguridad material de la infancia, que puede encontrarse en una situación escolar improductiva.

Por otra parte, Abdou Karim Ndoye (2002), en un estudio más limitado sobre los determinantes del rendimiento escolar en la enseñanza primaria entre las niñas del África al sur del Sáhara, pone de relieve los factores que explican el éxito escolar enumerando en su análisis los factores relacionados con el círculo familiar. Para el autor, el rendimiento escolar está exclusivamente relacionado con el ambiente familiar; de hecho, Abdou muestra que la obtención de un mejor rendimiento depende del nivel de relación entre la alumna y su entorno habitual.

También podemos citar la tesis de Pierre Gomis titulada “escolarización y promoción femenina en Senegal: diferenciación por sexos y disparidad social en la escuela “. El autor también muestra las causas del fracaso y del éxito escolar de las jóvenes, ya que ha planteado la idea de que el acceso de las niñas a la escuela y el progreso de su escolarización dependen de la importancia que el cabeza de familia dé a su educación, pero también de su propia concepción sobre la educación de

las niñas. Del mismo modo, el nivel de educación del padre no influye en el éxito escolar de las niñas; sin embargo, existe una relación entre el nivel de educación alcanzado por la madre y el éxito educativo de las niñas. Esta tesis concluye que la educación de los padres, en particular la de la madre, favorece la escolarización de las niñas en la sociedad senegalesa, donde la herencia cultural desempeña un papel importante.

Todas nuestras críticas se dirigen al carácter absoluto de estas teorías, pues casi todas tienden a una explicación absoluta y general de este fenómeno. Ya no se puede negar la influencia del entorno de origen en el comportamiento del individuo. Muchos sociólogos lo han demostrado a través del estudio de la socialización, definida como el mecanismo por el que un individuo adopta los valores, las normas y el comportamiento del grupo. A través de este proceso, el individuo adquiere e interioriza los primeros conocimientos propios de una clase social, que no son datos suficientes para explicar el fracaso o el éxito de los niños.

Sin embargo, limitarse a factores como la lengua o el capital cultural para explicar este fenómeno es subestimar la capacidad de aprendizaje de los individuos. Es cierto que los factores mencionados por estos autores contribuyen al éxito o al fracaso de las niñas, pero en ningún caso pueden determinar de forma absoluta su futuro.

La mayoría de las obras que consultamos trataban la educación de las niñas de forma general. Sin embargo, aunque hay que reconocer que existen varias disertaciones, tesis y documentos que tratan estos aspectos particulares de la educación, solo se han centrado en los aspectos institucionales y a veces en las representaciones como principales factores explicativos de este fenómeno social.

Fernande Martinasso (1997) desarrolla el registro de los determinantes escolares en su estudio titulado *Les filles à l'école sénégalaise: de l'égalité des chances à l'inégalité sociale, l'école en question* (Las niñas en las escuelas senegalesas: de la igualdad de oportunidades a la desigualdad social, la escuela en cuestión). En él cuestiona la existencia de una verdadera igualdad de oportunidades ofrecida a las niñas en la escuela. En efecto, afirma que los determinantes que actúan sobre la escolarización de las niñas son tanto internos como externos, y propone buscar las causas inherentes al sistema escolar. Abordando la misma cuestión de los determinantes del rendimiento escolar de las niñas, Bouchard et al. (2003) adoptan el punto de vista opuesto a este precedente. Para estos autores, el éxito o el fracaso están vinculados a las actitudes intrínsecas del alumno. De hecho, afirman que las niñas prestan más atención en clase y se organizan a la hora de hacer las tareas que se les exigen. Esto implica que, aunque las condiciones

familiares favorezcan el desarrollo académico, el éxito del alumno dependerá de sus capacidades personales. Es, entonces, responsabilidad del estudiante comprometerse realmente con sus estudios y, por lo tanto, su éxito es un asunto personal que le concierne directamente. En cualquier caso, los libros, artículos e informes revisados son útiles para nuestro estudio.

## **Metodología del estudio**

El estudio pretende analizar los factores externos del rendimiento escolar de las niñas de Guédiawaye, centrándose en las niñas del tercer curso. Las niñas están en un CEM que cuenta con tres (3) clases de tercer curso con un total de 184 estudiantes en tercero, de los cuales 82 eran niños y 102 niñas. Encuestamos a 100 de las 102 niñas de esta escuela. Sin embargo, aplicamos el cuestionario al 94% de la muestra, lo que corresponde a 96 chicas. No conservamos los cuestionarios que no fueron debidamente cumplimentados por las chicas.

También realizamos entrevistas detalladas con 10 padres y madres de las alumnas; esto hace que nuestra metodología sea una opción mixta que combina métodos cuantitativos y cualitativos y nos permite observar y explicar los fenómenos visibles al tiempo que se intenta comprender lo que escapa a las estimaciones estadísticas. Además, la observación directa nos permitió, desde el principio de la investigación, orientarnos y afinar mejor nuestra problemática. Gracias a la observación directa pudimos recoger ciertos datos sobre el comportamiento de los actores.

La investigación documental fue facilitada por mi compañera Bélen Martínez, con quien trabajé durante este proyecto.

## **Presentación y análisis de los datos**

### **Presentación de los perfiles de las estudiantes y sus ocupaciones domésticas**

En este capítulo mostraremos los determinantes del rendimiento escolar de las niñas en el entorno familiar. El perfil de las alumnas, las características familiares, como el estatus social, medido por el nivel de estudios de los padres, o el tipo de residencia.

## Clasificación de las alumnas por edad

La siguiente tabla muestra las edades de las alumnas encuestadas que cursan el tercer año de secundaria en el CEM Ndiarka Diagne de Guédiawaye.

Grupo de edad	Nº obs.	Frec.
14 años	4	46,9%
15 à 17 años	5	53,1%
18 à 20 años	0	0,0%
TOTAL OBS.	9	100%

Tabla 1: Grupo de edad. Fuente: Elaboración propia

Esta tabla muestra la edad de las alumnas encuestadas del tercer curso del CEM Ndiarka Diagne de Guédiawaye. Según estos resultados, la mayoría de las alumnas encuestadas tienen entre 15 y 17 años (53,1%). Por otro lado, el 46,9% tiene 14 años.

Esto significa que las niñas de los suburbios de Dakar suelen empezar a ir a la escuela cuando tienen la edad legal. De hecho, la edad de las alumnas es un indicador potencial de la progresión de las alumnas en los ciclos escolares. Esta característica proporciona información sobre varias cosas: cuando existe una discrepancia pronunciada entre la edad de las alumnas y la que deberían tener (la edad asociada al nivel escolar en el que se encuentran), esto podría significar que las alumnas entraron tarde en la escuela, que repitieron varias veces en su vida escolar o que están adelantadas.

Esta tabla muestra la situación escolar de las encuestadas del tercer curso, es decir, si la encuestada está repitiendo o en el curso que le corresponde. En la muestra del estudio, la proporción de niñas que habían repetido tercero era del 11,5%, frente al 88,5% que estaba en el curso que le correspondía. Constatamos que las niñas de tercero repiten menos; la repetición es también una variable importante para entender el rendimiento escolar.

¿Cuál es tu situación escolar?	Nº obs.	Frec.
Repitiendo	1	11,5%
En el curso que corresponde	8	88,5%
TOTAL OBS.	9	100%

Tabla 2: Distribución de las encuestadas según su situación escolar. Fuente: Elaboración propia

La tabla 3 muestra la residencia de las niñas durante el año escolar. En este sentido, los resultados de la encuesta muestran que la mayoría de las niñas (32) viven con sus padres, once (11) con sus tías, tres (3) con su tutor/a y una (1) con su tío. Las niñas permanecen en el hogar de los padres en esta etapa porque ello permite a los padres transmitirles cierto valor a través de la socialización. La socialización es el proceso por el que un niño o niña aprende a ser un miembro de pleno derecho de la sociedad e interioriza patrones culturales, normas y valores que le permiten integrarse en la sociedad. En definitiva, se considera que la relación familia-escuela es de gran valor desde que se toma conciencia de que la escuela y la familia son los dos primeros mundos del niño: si el niño no está en la escuela, es porque está en casa.

Residencia	Nº obs.	Frec.
Con mis padres	7	7
	6	9,2%
Con mi tutor/a	3	3
		,1%
Con mi tía	1	1
	5	5,6%
Con mi tío	1	1
		,0%
Otro (especificar)	1	1
		,0%
TOTAL OBS.	9	1
	6	00%

Tabla 3: Residencia de las encuestadas durante el año escolar. Fuente: Elaboración propia

Esta tabla muestra el tipo de familia en que viven las niñas durante el año escolar.

Tipo de familia	Nº obs.	Frec.
Nuclear	3	35,4
	4	%
Extensa	6	64,6
	2	%
TOTAL OBS.	9	100
	6	%

Tabla 4: Tipo de familia de pertenencia. Fuente: Elaboración propia

Se observa que la proporción de niñas procedentes de familias extensas es mayor: un 54,2%, frente al 45,8% de familias nucleares. Así, existe una relación positiva entre el tipo de familia y el rendimiento escolar de las niñas en la medida en que este tipo de familia incluye a casi todos los miembros de la familia (padre, madre, abuelas, abuelos, tío, tía, hermano y hermana), por lo que la solidaridad es de rigor, sobre todo en lo que respecta a los niños. Y lo que es mejor, en este

tipo de familias, las escolares tienen más probabilidades de contar con una o más personas con estudios en la familia que puedan ayudarlas. Sin embargo, también hay una proporción de niñas que tienen una muy buena media en una familia nuclear. Esto se debe probablemente a una buena supervisión y concentración en un hogar tranquilo. También es menos probable que se les pida que hagan las tareas domésticas y, por tanto, tienen más tiempo en casa para hacer los deberes y repasar.

Sin embargo, en su investigación colaborativa sobre “Collaboration école-famille: défis sociaux et scolaires” (Colaboración escuela-familia: retos sociales y académicos), tras revisar los resultados de numerosos estudios científicos sobre el impacto de las estructuras familiares y la participación de las familias en el rendimiento de las alumnas, Deslandes (2006) concluye que lo más importante no es cómo son las familias, sino lo que hacen, a qué se dedican (Deslandes, 2006). Es decir, la ocupación de las familias o los padres expresa su relación con la escuela con respecto a la escolarización de los niños y las niñas en términos de creencias, expectativas y actitudes (Deslandes, 2003).

Esta tabla muestra la proporción de niñas encuestadas que suelen realizar tareas del hogar. Los cuestionarios permitieron comprobar la participación diaria de las niñas en las tareas domésticas, ya que el 94,8% declaró participar diariamente en ellas, frente al 5,2%. En el contexto africano en general, y en Senegal en particular, se pide a las niñas desde los 6-7 años que realicen las tareas domésticas en el entorno familiar. De hecho, las mujeres han asumido casi siempre el papel de administradoras del hogar, apoyándose en sus hijas y otros miembros de la familia para las diversas tareas domésticas (cocina, limpieza, lavado de ropa, etc.).

¿Participas en las tareas domésticas?	Nº obs.	Frec.
Sí	9 1	9 4,8%
No	5	5 ,2%
TOTAL OBS.	9 6	1 00%

Tabla 5: Participación diaria en las tareas domésticas. Fuente: Elaboración propia

Esta tabla nos muestra los tipos de trabajo doméstico que realizan las niñas de nuestra muestra antes o después de la escuela. El tipo de trabajo realizado por ellas ya sea en días de escuela o en fines de semana, revela cuatro (4) actividades principales, a saber, cocinar, limpiar, lavar la ropa y hacer compras pequeñas. La tabla revela que las niñas se suelen ocupar sobre todo de cocinar y limpiar, con una tasa del 56,3% y el 27,1% respectivamente. También se ocupan de lavar la ropa (8,3%) y de hacer pequeñas compras (7,3%).

Tareas domésticas	Nº obs.	Frec.
Cocina	5	56,3%
Limpieza	2	27,1%
Lavandería	8	8,3%
Pequeñas compras	7	7,3%
Otras (especificar)	1	0%
TOTAL OBS.	9	100%

Tabla 6: Distribución de las tareas domésticas. Fuente: Elaboración propia

### Rendimiento escolar de las niñas

La tabla 7 muestra algunos índices estadísticos del rendimiento de las estudiantes, es decir, las medias obtenidas por nuestras encuestadas. Sólo una pequeña proporción de las niñas, un 4,2%, no llegó a aprobar, pero el 9,4% de ellas tuvo una media de suficiente. Por otra parte, la mayoría de las encuestadas, un 60,4%, tiene una media de bien, el 21,9% una media de notable y el 4,2% una media de sobresaliente.

Media	Nº obs.	Frec.
Menos de 9 (insuficiente)	4	4,2%
10 – 11 (suficiente)	9	9,4%
12 – 13 (bien)	5	60,4%
14 – 15 (notable)	2	21,9%
16 y más (sobresaliente)	4	4,2%
TOTAL OBS.	9	100%

Tabla 7: Distribución de la media de las alumnas. Fuente: Elaboración propia

Además, la escuela es percibida positivamente por las niñas como un medio de empoderamiento y adquisición de habilidades. Durante la realización de nuestras encuestas, descubrimos que las niñas están muy motivadas y tienen muchas ganas de tener éxito en la vida y poder mantener a sus padres, al mismo nivel que los niños. Esto expresa una cierta evolución de las mentalidades con respecto al dicho popular senegalés “jigeen jëkër”, es decir, el destino de una mujer está en el matrimonio.

Para F.B.D., alumna de tercer curso de secundaria: “Estar en la escuela es algo muy positivo, me va a permitir ser autónoma en el futuro, no depender de otra persona y disponer de mis propios medios para poder ayudar también a mis padres”, por lo que la mayoría de las niñas tendrían una percepción positiva de la escuela y actitudes favorables al éxito académico. Esta voluntad individual ha tenido sin duda un impacto positivo en el rendimiento académico de las niñas.

De hecho, hace unas décadas la escuela se consideraba un asunto de niños, pero la discriminación positiva a favor de las niñas y los numerosos programas (SCOFI) para fomentar el éxito académico de las niñas han influido mucho y positivamente en la permanencia y el éxito académico de las niñas en la escuela.

La siguiente tabla muestra la relación entre las tareas domésticas y el rendimiento académico, es decir, la media obtenida por las niñas.

Participación en las tareas domésticas	Sí	No	TOTAL
Media			
Menos de 9 (insuficiente)	4	0	4
10 – 11 (suficiente)	9	0	9
12 – 13 (bien)	6	5	8
14 – 15 (notable)	8	1	1
16 y más (sobresaliente)	4	0	4
TOTAL	1	9	5
	6		9

Tabla 8: Distribución de las estudiantes por promedio de notas y trabajo doméstico. Fuente: Elaboración propia

Según los resultados de la encuesta, el 98% de las niñas participan en las tareas domésticas frente al 2% que no lo hace. Así, los datos de la tabla muestran que la participación de las niñas no tiene un impacto negativo en el rendimiento escolar, ya que la mayoría de ellas (83) tienen una media de entre 10 y 15 y tres (4) de ellas tienen una media de más de 15. Por otro lado, ocho (4) encuestadas sólo tenían menos de (9). La relación entre las tareas domésticas y el rendimiento escolar se analizó a partir de información sobre la realización de las tareas domésticas y la

media obtenida por las niñas.

Cabe señalar que la mayoría de las niñas de nuestra muestra realizan las tareas domésticas en casa (tabla 4) y ello no les impide obtener buenos resultados en la escuela. Sin embargo, de las entrevistas se desprende que las encuestadas minimizan el trabajo doméstico, es decir, que la percepción que las niñas tienen de su contribución a las actividades domésticas está fuertemente vinculada a la imagen social de una buena mujer.

En otras palabras, el trabajo doméstico es una parte esencial de la socialización de una joven para preparar su futuro como mujer. En un contexto sociocultural, las mujeres mayores piden a las niñas que realicen determinadas tareas domésticas como iniciación. Sin embargo, nuestro estudio confirma que el trabajo doméstico de las niñas no tiene un impacto negativo en su rendimiento escolar, ya que el 83,4% de las niñas que se dedican al trabajo doméstico tienen una nota media de 10-15 y más de 15.

Además, casi todas las entrevistadas reconocieron que estas actividades domésticas no interferían con su escolarización porque se organizaban bien en casa. Esto es lo que no dicen F.N. y S., alumnas de tercero de secundaria:

*“Una vez en casa, ordeno mi habitación, cocino y luego me aprendo la lección y hago los ejercicios”, “Tengo un horario de lunes a domingo en el que empiezo mi trabajo y sé a qué hora tengo que terminar para ponerme a estudiar la lección”.*

Esto nos permite suponer que el apoyo de otros miembros de la familia, al compartir las tareas domésticas que hay que hacer, parece ser una ventaja para las niñas al darles más tiempo para estudiar en casa. También se puede decir que en la ciudad es posible una reducción de la carga de trabajo que requieren ciertas actividades domésticas debido a la presencia de infraestructuras (agua corriente, gas, electricidad) que no se encuentran en los pueblos, y puede permitir que las madres reduzcan las exigencias a sus hijas para este trabajo doméstico. Como se suele creer, la contribución de las niñas a las tareas domésticas es un factor de riesgo para el fracaso escolar.

La siguiente tabla muestra la media obtenida por las niñas y el tipo de familia en la que viven.

Tipo de familia Media	Nuclear	Extensa	Total
Menos de 9 (insuficiente)	3	1	4
10-11(suficiente)	4	5	9
12-13 (bien)	2	38	5
14-15 (notable)	0	8	2
16 y más (sobresaliente)	1	3	4
TOTAL OBS.	4	62	9

Tabla 9: Distribución de las alumnas según la media de la clase y la familia de origen.  
Fuente: Elaboración propia.

La tabla 9 muestra que la mayoría (61) de las niñas con una media de 12-15 pertenecen a familias extensas. Esto se debe a que las niñas que viven en familias extensas tienen más probabilidades de tener personas con estudios a su alrededor que puedan ayudarlas en su trabajo. También hay una proporción de niñas que tienen una media muy buena en una familia nuclear. Esto se debe a que cuentan con una buena atención y un entorno tranquilo para una mejor concentración. De esta tabla (8) se desprende que la mayoría de las encuestadas pertenecen a hogares en los que conviven diversas personas. Así, la familia africana en general y la senegalesa en particular es una familia extensa. Como consecuencia, el tamaño de la familia favorece a las niñas en la medida en que es menos probable que se les pida que trabajen, ya que la solidaridad es de rigor en el reparto de tareas. Esta solidaridad permite a las chicas tener más tiempo en casa para estudiar y sacar buenas notas. Así lo confirma ND.F., una alumna de tercer curso:

*“Hago mi trabajo todos los días, a veces nos repartimos el trabajo”.*

Veamos ahora las interacciones entre el rendimiento (media de las alumnas) y el nivel educativo de los padres, cuyos resultados se muestran en la tabla 10.

Padres con estudios Media	Sí	No	TOTAL
Menos de 9 (insuficiente)	2	2	4
10 – 11 (suficiente)	8	1	9
12 – 13 (bien)	4	9	5
14 – 15 (notable)	9	1	2
16 y más (sobresaliente)	8	3	4
TOTAL	0	8	6

Tabla 10: Repartición de las alumnas según la media y los estudios de los padres. Fuente: Elaboración propia.

El nivel educativo de las madres y los padres de las alumnas es uno de los indicadores más importantes para explicar el éxito escolar de las niñas. Según los datos estadísticos de la tabla (10), existe una relación positiva entre la educación de las familias y el rendimiento de las niñas. Así pues, de nuestros resultados se desprende que las proporciones más elevadas de niñas que obtuvieron medias aprobadas son aquellas cuyos padres y madres tienen estudios. Sin embargo, es una tendencia que se observa más entre las niñas cuyas madres tienen un mayor nivel de educación. Estos resultados podrían explicarse por el hecho de que un progenitor con estudios tiene más bagaje intelectual para supervisar los estudios de su hija o hijo e inculcarle grandes ambiciones académicas y profesionales. Según Houle, parece que el alumnado cuyo padres o madres se interesan por sus estudios y sus deberes, tienen tutorías frecuentemente con su docente y reconocen la importancia de los estudios y la perseverancia escolar, tienen más probabilidades de tener éxito y de continuar sus estudios<sup>13</sup>.

La sociología de la desigualdad de oportunidades de Raymond Boudon nos enseña que la herencia cultural desempeña un papel importante en la reproducción de desigualdades sociales en la educación y que la influencia de la herencia cultural desempeña un papel más importante a edades más tempranas<sup>14</sup>. Al mismo tiempo, es mucho más probable que una madre con estudios anime a su hija a seguir estudiando, en comparación con una madre analfabeta. Contratan profesores particulares para permitir a sus hijas mejorar sus posibilidades de éxito en la escuela. Una encuestada, A.B., alumna de tercer curso de secundaria, nos dice:

*“Mi madre ha contribuido mucho a mi educación, gasta dinero para que yo esté en buenas condiciones: compra material escolar, paga mi matrícula y me anima cada día a estudiar”.*

Las estrategias de reproducción de las familias cuyo patrimonio es predominantemente cultural y que tienen como objetivo, al igual que otras familias, salvaguardar o mejorar su posición en el ámbito social, implican la transmisión más temprana posible de este patrimonio a cada uno de las hijas e hijos. Esto se produce, en su mayor parte, sin voluntad explícita de transmitirlo, a través del efecto educativo del capital cultural integrado en el entorno familiar y a través de todas las formas de transmisión implícita vinculadas al uso de la lengua, que contribuyen a la construcción social del hábito<sup>15</sup>.

La siguiente tabla muestra los aspectos sociopedagógicos de los hogares. Se trata de aspectos como el seguimiento académico de las niñas por parte del entorno familiar.

Seguimiento académico en casa	Madre	Padre	Tutor/a	Hermanos	Otros	TOTAL	
<b>Media</b>							
Menos de 9 (insuficiente)	0	0	2	0	2	4	
10-11 (suficiente)	2	0	0	1	8	9	
12-13 (bien)	2	9	6	4	1	2	8
14-15 (notable)	1	2	4	8	6	1	2
16 y más (sobresaliente)	0	0	0	3	1	4	
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>9</b>

Tabla 11: Rendimiento escolar y seguimiento de los deberes en casa. Fuente: Elaboración propia

A la pregunta de quién les ayuda con los deberes, solo (2) estudiantes respondieron que lo hacía la madre, (4) el padre, (11) tutores/as y hermanos. Del seguimiento de la mayoría de las alumnas se encarga otra persona, es decir, tienen clases de refuerzo con profesores. Esto se debe a que muchos de ellos no tienen mucho tiempo debido a sus actividades económicas (trabajo) para el seguimiento. La percepción positiva de la escuela por parte de los padres podría, por ejemplo, animarles u obligarles a dedicar más tiempo libre al seguimiento de sus hijas o a pagar clases de refuerzo. Estas estadísticas nos podrían llevar a pensar que la supervisión de las niñas en casa les permite tener un buen rendimiento en la escuela.

En resumen, podemos decir que el entorno sociofamiliar de las niñas es un indicador directo de su buen rendimiento.

## Conclusión

Nuestro tema de investigación trata sobre la relación entre las tareas escolares y el trabajo doméstico por parte de las niñas del nivel medio de educación secundaria. Para el estudio de campo se eligieron niñas de tercer curso del CEM Ndiarka Diagne de Guédiawaye.

Nuestro objetivo ha sido analizar los factores extracurriculares que pueden influir en el rendimiento académico de las niñas.

El estudio nos ha permitido mostrar algunos aspectos que nos parecía importante destacar tras el análisis de los datos recogidos. Para empezar, el entorno sociofamiliar de las niñas puede tener un impacto positivo en su rendimiento académico. En general, nuestros resultados confirman que existe una relación entre determinadas variables sociofamiliares y el éxito académico de las niñas en la escuela. El análisis del rendimiento escolar de las niñas muestra que se pueden

establecer relaciones de dependencia entre el rendimiento escolar de las niñas y el nivel educativo de padres y madres, el entorno familiar y la percepción de los actores. Los resultados de la investigación permiten arrojar luz sobre esta cuestión de forma muy realista a través de las percepciones de la situación, la diversidad de los factores que explican estas percepciones, las propuestas de mejora y la concepción de la igualdad. Los resultados presentados en esta investigación pueden tener seguramente implicaciones para la política y la intervención en el sector de la enseñanza media.

No obstante, debemos reconocer que los resultados de este estudio son fragmentarios y no pretenden ser generalizables. Si bien cubren situaciones en las que pueden encontrarse muchas familias senegalesas, dejan en la sombra otros acontecimientos de análisis que revelan algunos de los datos recogidos en la encuesta. Para responder a nuestra pregunta de investigación, podemos decir que el entorno sociofamiliar de los alumnos, las expectativas y las percepciones de padres y madres, el profesorado e incluso las alumnas influyen positivamente en el rendimiento escolar.

En conclusión, hay que decir que sería interesante mejorar el instrumento de medición, ampliar la muestra e incluir a los niños en una perspectiva comparativa. Esta perspectiva proporcionaría resultados más completos y útiles para la teoría, la elaboración de políticas educativas y la igualdad de género en relación con los factores externos e internos de la escuela senegalesa.

## **Referencias bibliograficas**

Annuaire Statistique (Scolaire) National (2013).

ANSD/SRSD Dakar: Situation Economique et Sociale régionale (2013).

Barahinduka, E. (2006). Les déterminants de la réussite scolaire. Le cas du concours national à la fin de la scolarité primaire au Burundi. Mémoire de Master en sciences de l'éducation inédit, Université Cheikh Anta DIOP Dakar, Dakar, Sénégal.

Boudon, R. (1994). L'inégalité des chances : la mobilité sociale dans les sociétés industrielles. Paris : Armand Colin.

Bourdieu, P. y Passeron, J. C. (1964). La reproduction. Paris Minuit.

Bourdieu, P. y Passeron, J. C. (1964). Les héritiers. Paris Minuit.

Diambomba, M. (1997). La qualité de l'éducation en République Centrafricaine : effets des facteurs individuel et scolaire sur le rendement des élèves dans l'enseignement primaire centrafricain. Québec: GERPS/CONFEMEN.

Diop, A.B. (1995). La famille wolof: Tradition et changement. Paris : Kartala, 1985

Durkheim, E. (2012). Education et Sociologie. Editions PUF.

Essé, A. (2008). Les handicaps à la scolarisation des filles,.Paris, L'Harmattan.

Gomis, P. (1999). Scolarisation et promotion féminine au Sénégal: différenciation sexuelle et disparités sociales devant l'école. Université Aix-Marseille 1.

- GOMIS, S. (2003). La relation famille école au Sénégal. Harmattan.
- Gueye, N. (2008). La scolarisation des filles dans la ville de Thiès: les difficultés de poursuites scolaires, mémoire de maîtrise. Département de Sociologie, faculté de lettres et des sciences humaines, Université Cheikh Anta Diop de Dakar.
- Houle, C. (2011). L'influence de la famille sur la réussite scolaire. Ecole branchée.
- Kalamo, A. (2011). Des déterminants des performances scolaire à la fin de L'Enseignement Élémentaire au Sénégal: cas de l'Inspection Départementale de l'Education de Vélingara, dans la région de Kolda/UCAD/FASTEF/CUSE..
- Martinasso, F. (1997). Les filles à l'école sénégalaise : l'inégalité des chances et l'inégalité sociale, l'école en question, 1997, mémoire DEA, ENS, DAKAR.
- Mauger, G. (2002). Capital culturel et reproduction scolaire.
- Monde de l'Éducation. (2006). Crise de l'école sénégalaise : du dialogue de sourds aux non-dits, n°02, novembre. Mensuel d'informations sur l'éducation. Dakar: UDEN
- Nations Unies. (2007). Objectifs du Millénaire pour le développement. Rapport 2007. New York : ONU. [En ligne] [http://www.un.org/fr/millenniumgoals/pdf/mdg\\_2007](http://www.un.org/fr/millenniumgoals/pdf/mdg_2007).
- NDOYE, A. K. (2002) Facteurs socio-économique et réussite scolaire des filles en fin d'enseignement élémentaire, Décembre, 50.
- Niang, T, N. (2006). La scolarisation des filles dans le cycle élémentaire au Sénégal. 1817- 2006.Approche historique et sociologique. (Mémoire de DEA, Université de Genève, Suisse). <http://www.fastefportedu.ucad.sn/cuse/cr/memthes/ndeye%20tening%20niang.pdf>
- Rapport national sur la Situation de l'Education, 2016
- République du Sénégal (2003), Programme de développement de l'éducation et de la formation (éducation pour tous) [en ligne]<http://www.education.gouv.sn/politique/Fichiers/pdef-ept.pdf>
- UNESCO (2007). Rapport mondial de suivi sur l'ETP 2008 : l'éducation pour tous en 2015 un objectif accessible. Paris (6ème rapport, avant-propos de M.koichiro Matsuura Directeur General de l'UNESCO).
- UNICEF (2013). Rapport Mondial de Suivi sur L'Éducation Pour Tous 2015.

# **Las voces de la cadena internacional de cuidados: Narrativas de mujeres africanas migrantes que se dedican al sector de los cuidados en Andalucía**

**Belén Paula Martínez González**

Universidad Pablo de Olavide  
belenpaula@hotmail.com

**Tutora: Beatriz Macías**

Profesora Universidad Pablo de Olavide  
bmacgom@upo.es

## Resumen

La crisis de los cuidados en los países del Norte ha provocado la migración de las mujeres del Sur a los países más ricos para ofrecer trabajos de “cuidados”, un proceso que ha sido denominado ampliamente “cadenas globales de cuidados”. Las cuidadoras migrantes han venido desempeñando un papel cada vez más importante en el apoyo a muchos hogares europeos en su déficit de cuidados y trabajo doméstico. Además, son un grupo muy silenciado y vulnerable por su frecuente implantación forzosa en la economía informal. Este trabajo emplea una metodología cualitativa a través del análisis de narrativas de las cuidadoras inmigrantes como herramienta para estudiar la construcción de su identidad. El significado que las personas hacen a través de la narrativa no es simplemente personal o idiosincrático, sino más bien de naturaleza política. Por lo tanto, este trabajo analiza el desarrollo narrativo de la identidad de las cuidadoras africanas migrantes en Andalucía.

*\* Palabras claves: migración, cuidados, mujeres, narrativas de identidad, estudios africanos.*

---

## Introducción

Este artículo se enmarca en el proyecto “África en las Universidades Andaluzas” de la ONG MAD África. MAD África es una organización que pretende conseguir una sociedad plural, inclusiva, justa, ecofeminista y equitativa que luche contra las desigualdades globales y locales. Siguiendo estos principios, apoyan a las personas migrantes luchando por el cumplimiento de sus derechos sobre la base de la ciudadanía activa como motor de cambio en la sociedad. La educación, la participación política, la cooperación y la comunicación social son herramientas indispensables para esta transformación social.

De estos valores nace el proyecto donde universidades andaluzas y la Universidad de Dakar han generado sinergias de colaboración dentro y fuera de la institución universitaria para sumar energías y reflexión a las investigaciones del alumnado. Esta base teórica y metodológica ha sido posible también gracias a la implicación de profesorado y alumnado de tres universidades andaluzas (Universidad de Sevilla, Universidad de Huelva y Universidad Pablo de Olavide) y de la Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar, en Senegal. El emparejamiento con otro estudiante senegalés, en mi caso, el sociólogo Demba Touré, ha generado una colaboración muy valiosa en ambos proyectos de investigación. Esta experiencia tan positiva se ha basado en la certeza de que es necesaria una óptica conjunta y diversa del Sur Global, así

como la creación de sinergias entre la Universidad y las entidades sociales. Así, esta investigación fruto de tanta energía de diferentes partes del mundo ha permitido visibilizar una realidad que todavía está tristemente silenciada en nuestra sociedad: las vidas y las narrativas de las cuidadoras africanas en Andalucía. ¿A qué situación estructural se enfrentan estas mujeres migrantes y cuidadoras?

La migración y los cuidados desempeñan un papel fundamental en las sociedades contemporáneas condensadas en un fenómeno conocido como “cadenas globales de cuidados”. A pesar de que la perspectiva macro parece ser más identificable, adentrarnos a un nivel microsociológico en las vivencias y experiencias de estas mujeres cuidadoras migrantes nos resulta más complejo. Sus voces se convierten en la herramienta que conduce la presente investigación y a través de ellas las identificamos como mujeres con una gran capacidad de agencialidad.

## **Antecedentes y fundamentación teórica**

Tratar de definir el trabajo de cuidados es complejo y, a menudo, utilizamos el término sin saber exactamente a qué nos referimos. Como señalan Amaia Orozo y Silvia Gil (2011), es un campo excesivamente amplio que parece abarcar cualquier tipo de relación humana, convirtiendo el trabajo de cuidados en un cajón desastre en el que todo cabe. Estas autoras intentan acotar su definición definiendo el cuidado como la acción de gestionar y mantener la vida y la salud de forma cotidiana, haciéndose cargo del bienestar físico y emocional de los cuerpos, tanto del propio como del ajeno. Orozco (2006) subraya que el trabajo de cuidados trasciende las fronteras del espacio no monetizado, y muestra la fragilidad de los límites entre los espacios públicos y privados y la fuerte relación entre el mercado y la vida. Este trabajo de cuidados tan complejo y fundamental para el sostenimiento de la vida es realizado por mujeres migrantes en muchos países del mundo.

Como señala María Galloti de la Oficina Internacional del Trabajo (2015), desde principios de la década de 1980, las mujeres se han desplazado cada vez más a través de las fronteras como trabajadoras independientes en busca de mejores oportunidades para ellas y sus familias, encontrando a menudo estas oportunidades como trabajadoras domésticas y cuidadoras.

La investigación sobre género, migraciones y cuidados tiene un largo recorrido en las Ciencias Sociales y ha despertado el interés de un conjunto de especialistas de diferentes campos del conocimiento. Las teorías decoloniales del feminismo siguen haciendo hincapié en la interacción entre la raza y el género, siendo central la

deconstrucción del feminismo blanco. Esta corriente feminista es un movimiento creciente y en proceso de maduración que se reivindica como revisionista de la teoría y la política feminista ante lo que considera su sesgo occidental, blanco y burgués (Yuderkys Espinosa, 2012). Por ello, el feminismo occidental debe poner especial atención en este fenómeno para no basar el empoderamiento de unas en la opresión de otras. Esto es lo que criticaba Angela Davis (1981) en su abundante producción teórica; cómo el movimiento de liberación de la mujer ha sido dirigido por y para las mujeres blancas de clase media, excluyendo a las mujeres negras, a otras mujeres de color y a otras mujeres de clases sociales trabajadoras. A pesar de ser conscientes de estas dinámicas de opresión estructurales, las mujeres migrantes que se dedican a los cuidados siguen enfrentando una gran discriminación en nuestra tierra.

La Guía 30M para las Trabajadoras del Hogar del Instituto de la Mujer de La Junta de Andalucía (2021) señala que esta actividad de cuidados, tanto en España como en Andalucía, forma parte de un mercado de trabajo irregular. Un mercado que además acentúa la precariedad de este colectivo altamente feminizado, excluyendo a las trabajadoras del hogar de la protección social no sólo durante su vida laboral activa sino también después de la jubilación. En España, la proporción de mujeres extranjeras afiliadas a la Seguridad Social es superior a la registrada para el total de la afiliación femenina al Sistema Especial de Empleados de Hogar del Régimen General. En concreto, la representación de las mujeres extranjeras en este régimen es del 29,99%, muy superior al 7,49% del total de mujeres afiliadas a la Seguridad Social. Este informe también incluye datos sobre el empleo temporal de este colectivo. Los datos del Informe de Evaluación del Impacto de Género de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Andalucía para 2021 muestran que el tipo de contrato firmado por las personas extranjeras (temporal o indefinido) entre abril de 2019 y marzo de 2020 muestra una tasa de contratación temporal del 95%. Esto significa que el 95% de los contratos firmados por extranjeros en Andalucía son temporales.

Una vez hemos reflexionado desde una perspectiva macro este fenómeno y tras hacer una radiografía del sector, esta investigación tiene como propósito adentrarse en las narrativas de estas mujeres. Por ello, también se revisa la literatura sobre cómo el estudio de las narrativas ha demostrado ser una herramienta de análisis muy eficaz en disciplinas que van desde la psicología o la sociología hasta la sociolingüística.

Uno de los teóricos que más ha trabajado en el análisis de las narrativas es Michael Bamberg. En sus diversos trabajos señala cómo, si bien puede decirse que las narrativas son sólo un tipo de género discursivo entre otros como la descripción

o el aumento, han pasado a ser el modo privilegiado para anudar las analogías existentes entre la vida, la biografía y el relato (Michael Bamberg, 2007). Así, se concibe la narrativa como el principio ordenador que da sentido a una vida que de otro modo no lo tendría.

Pero, ¿de qué hablamos exactamente cuando hablamos de narrativas? Una definición bastante certera de Philip Hammack (2011) las define como el proceso por el que los seres humanos se comprometen e interiorizan relatos de historia e identidad que compiten entre sí y que se perciben como socialmente obligatorios. Las narrativas son vitales para nosotras, las personas, porque sirven de vehículo a través del cual comprendemos no sólo las historias de las demás, sino también, y de manera crucial, a nosotras mismas (Bamberg, 2004). Es importante señalar aquí el fenómeno de las contranarrativas: las historias que la gente cuenta y vive y que ofrecen resistencia, implícita o explícita, a las narrativas culturales dominantes (Bamberg, 2004). Sabemos que en la interacción social heredamos un mundo de significados que podemos reproducir ciegamente, rechazar enérgicamente o responder en algún punto intermedio. La tarea del científico narrativo es documentar e interrogar estas respuestas (Hammack, 2011).

Como señaló Bamberg (2004), las contranarrativas sólo tienen sentido en relación con algo más, aquello a lo que se oponen. No podemos entender lo que es dominante o resistente como cuestiones estáticas, sino como colocaciones siempre cambiantes. Es esencial que nuestro enfoque se base en esta fluidez, mucho más cercana a la realidad social. Una vez entendida las dinámicas estructurales a las que estas mujeres se enfrentan y el poder de las narrativas en la construcción de la identidad, pasamos a presentar los objetivos de este proyecto.

## **Diseño de la investigación y metodología**

En primer lugar, el objetivo principal de esta investigación es analizar el desarrollo de la identidad narrativa de las mujeres africanas migrantes que se dedican al sector de los cuidados en Andalucía. Los objetivos específicos de la investigación son: explorar qué temas están presentes en las narrativas de vida de las cuidadoras africanas migrantes, analizar cómo integran su papel de “cuidadoras” en sus narrativas, explorar los procesos dialógicos de asimilación y/o resistencia expresados en sus narrativas en relación con las narrativas dominantes/estereotipadas sobre ellas. Por último y, de manera transversal, visibilizar la valiosa contribución que hacen las cuidadoras africanas migrantes a nuestra sociedad.

La metodología de este estudio es de corte cualitativo siguiendo una recogida de datos a través de entrevistas en profundidad (n5). Nos acercamos a las voces

de las mujeres adentrándonos en sus propias perspectivas y posicionamientos. Se han realizado cinco entrevistas en profundidad a mujeres migrantes africanas que trabajan en el ámbito de los cuidados en Sevilla. El contacto con la muestra se realizó gracias a la ayuda de la ONG MAD África junto con la técnica de “bola de nieve” a través de contactos y amigos de estas mujeres africanas. Además, como este estudio forma parte del proyecto “África en las Universidades andaluzas”, se están desarrollando colaboraciones con el sociólogo senegalés Demba Touré. Así, en el futuro, se realizarán entrevistas a mujeres senegalesas que esperan emigrar para hacer un estudio comparativo de ambas narrativas.

En agradecimiento al tiempo que nos dedicaron las mujeres, se les ofreció la oportunidad de participar en un podcast en el programa “Bueno para escuchar” de RadiOlavide sobre la experiencia migratoria. Este programa fue grabado en junio de 2021 y nace de la convicción de devolver algo a su comunidad y visibilizar su situación en el contexto universitario.

Tras explicar cómo se ha llevado a cabo la recogida de datos, debemos decir que el análisis de estos se ha guiado por la lógica de la “teoría fundamentada”. Podemos definirla como aquel “enfoque inductivo en el que la inmersión en los datos sirve de punto de partida para el desarrollo de una teoría sobre un fenómeno” (François Guillemette, 2006). Esta metodología implica la construcción de hipótesis y teorías a través de la recogida y el análisis de datos. Gracias a este enfoque, hemos aplicado el razonamiento inductivo.

Este proyecto también sigue lo que la antropóloga Rita Segato (2011) ha llamado escucha etnográfica. La escucha etnográfica sería la importancia que se le ha dado al método etnográfico y al análisis del discurso que los convierten en dos herramientas fundamentales para abordar el trabajo de investigación. Bajo este enfoque se hace hincapié en el método etnográfico por la importancia que otorga al trabajo de campo, con el objetivo de construir conocimiento a partir de los relatos de las propias mujeres. Esta metodología intenta romper las dinámicas que empujan a las mujeres migrantes a ocupar el lugar de “objetos” de la investigación, aceptando una relación de conocimiento-poder entre quienes estudian y quienes son estudiados.

Una reflexión que Romina Perazzollo (2013) señaló para incorporar las voces directas de las mujeres como un componente esencial de la investigación, permitiendo construir conocimiento a partir de sus propios relatos (Vanessa Vázquez; Marielva Risquez; Romina Perazzollo y Claudia Giménez, 2014). Es decir, al considerarlas portadoras de conocimiento, se valora su experiencia como un aspecto clave de sus narrativas, y como un elemento central para reconocer

cómo las mujeres construyen su agencia a lo largo de todo el proceso migratorio (Perazzollo, 2013).

## **Discusión de resultados**

Una vez desarrollada la metodología, presentamos los diferentes perfiles sociodemográficos que componen nuestra muestra.

P1 es una mujer angoleña de 46 años. Estudió hasta los 17 años en su país de origen hasta que se quedó embarazada y dejó los estudios para cuidar a su hijo. En su segundo embarazo, emigró a Portugal para estar cerca del padre de su segunda hija y dejó a su primer hijo con su madre en Angola. Cuando llegó a Portugal, su pareja la había engañado y estaba con otra persona, por lo que se quedó sola. Después de trabajar en un hotel y más tarde como cuidadora interna, se fue a España para seguir trabajando, cuidando a personas mayores. Allí tuvo un tercer hijo de un padre que luego la abandonó. Finalmente, se trasladó a Sevilla, donde conoció a otro hombre, se casó con él y tuvo su cuarto hijo. Ahora está divorciada y trabaja como cuidadora de una anciana mientras cuida de su hijo pequeño.

P2 tiene 45 años y es originaria del Sahara. Estudió hasta el nivel de bachillerato en Marruecos y trabajó en una guardería. Cuando se casó y tuvo a su única hija, dejó de trabajar y se ocupó de cuidar a su hija. Tuvo la oportunidad de venir a Andalucía a trabajar como jornalera de la fresa. Tras esta experiencia, decidió quedarse con su hija trabajando como cuidadora de personas mayores. Hoy trabaja como cuidadora y vive con su marido y su hija. Sin embargo, hay mucha censura en su discurso sobre su relación matrimonial.

P3 es una mujer de 30 años originaria de Guinea Conakry. Su familia era de clase media y siempre fue motivada a estudiar. Se casó a los 18 años enamorada de su marido guineano y emigró a España para estar con él. Aquí tuvo a sus tres hijos mientras estudiaba empresariales en la universidad. Actualmente está cursando un máster. Ha trabajado en hoteles, pero, al mismo tiempo, siempre ha cuidado a personas mayores.

P4 tiene 29 años y es originaria de Angola. Emigró a España cuando era menor de edad, con 16 años. Vino con su madrina con el consentimiento de sus padres. Aunque el motivo de su emigración era acceder a mejores oportunidades de estudio, la realidad fue diferente. Sintió que la familia que la trajo quería mantenerla como esclava en su casa. Después de mucho estrés y de un trauma que aún no ha superado, escapó de ese hogar. Hoy en día, su mayor fuente de apoyo es su pareja

desde hace 10 años. No tienen hijos juntos. Siempre ha trabajado como cuidadora y actualmente lo hace en régimen de interna.

Por último, P5 es una mujer de 47 años de Senegal. Vino a España porque sus hermanos empezaron a emigrar y a ella le ofrecieron la oportunidad. Aquí se casó con su marido y ahora tiene tres hijos. Siempre ha trabajado como cuidadora, limpiando casas y cuidando a personas mayores.

El desarrollo de la identidad narrativa en las mujeres de nuestra muestra varía según su proceso migratorio, su acogida en España y la percepción de su situación actual. En el desarrollo de sus narrativas, podemos ver un consenso en las cinco; afirman que sus expectativas al emigrar se vieron frustradas en todos los casos a su llegada. Todas dicen haberse sentido decepcionadas al llegar a España porque las cosas no fueron como ellas esperaban.

En el caso de P1, se sintió traicionada al emigrar para estar con el padre de su hija. Cuando narra su llegada, utiliza la palabra “caos” para ejemplificar sus emociones;

*“Cuando llegué me encontré con el caos. Él me dijo que viniera y sus padres también, pero nunca pensé que cuando llegara lo encontraría con una pareja. Porque nunca me lo dijeron. La situación era totalmente diferente y lo pasé muy, muy mal” (P1).*

P3 utiliza la palabra “bomba” para referirse a su llegada a España. Aunque emigró para estar con su marido y él era su principal apoyo, para ella fue muy difícil emigrar con 18 años a un país que le resultaba inhóspito:

*“Cuando llegué aquí fue como una bomba. No sabía cómo reconducir mi vida, estaba muy perdida, muy perdida. No fue fácil al principio. No veía la luz... Te encuentras en un país donde no conoces a nadie, tan joven... cuando llegué me quedé embarazada muy joven... No sabía a qué atenerme. (...) Me sentí un poco arrepentida” (P3).*

Hemos podido comprobar cómo sus trayectorias migratorias parten de un escenario común: la frustración de sus expectativas de futuro. Sin embargo, encontramos diferentes tipos de narrativas en función de estas variables. Podemos asociarlas en dos grupos según las estrategias de aculturación. La aculturación comprende los fenómenos que resultan del contacto continuo y directo entre grupos de individuos que tienen culturas diferentes, con los consiguientes cambios en los patrones culturales originales de uno o ambos grupos (Linton y Herskovits, 1936 citado en Navas, Marisol; Luque, Pablo; Fernández, Pumares y Sánchez, Juan,

2004). Como señalan Navas et al (2004), las estrategias de aculturación se refieren al nivel real del proceso de aculturación. Son las que los y las inmigrantes dicen haber adoptado. También se refieren a la conservación de las costumbres del país de origen y a la adopción de las costumbres del país de acogida.

Volviendo a las narrativas de las mujeres en función de sus estrategias de aculturación, observamos un primer grupo formado por mujeres (P1, P2, P4) cuya identidad narrativa está marcada por la dualidad de las dos culturas: la del país de origen y la del país de destino. En este sentido, se posicionan como parte de ambas culturas y afirman ser capaces de incorporar “lo mejor de ambas” en su identidad. No se plantean volver a sus países de origen. Este grupo contiene una idealización de la cultura del país de destino utilizando expresiones para referirse a sus países de destino como “tercer mundo” (P1). Aunque valoran sus raíces y echan de menos su tierra natal, creen que el proyecto migratorio les ha hecho mejores personas, poniendo como ejemplos cuestiones de sexualidad o LGTB.

*“Porque mis propios hermanos son machistas y pegan a sus mujeres todo el tiempo. Tengo que decirles que esto no se puede hacer. Es un tercer mundo allí...” (P1).*

En el segundo grupo encontramos mujeres (P3, P5) que, aunque valoran la cultura del país de destino, no están satisfechas con su proyecto migratorio. Esto significa que no perciben su migración como definitiva y se plantean volver a emigrar. A pesar de todo, sienten que son personas más valiosas por haber aprendido ambas culturas. El núcleo de la condensación de significados dentro de este objetivo y esta idea puede ser ilustrado por P3:

*“Me vi obligado a cambiar e integrarme en la sociedad. Era cambiar o volver. Tuve que adaptarme... y siempre digo que no pierdo nada por aprender la cultura de otra persona. Me hace más grande. Yo respeto a todo el mundo y ya tengo dos culturas; la de España y la de Guinea. Y gano más, ¿me entiendes?” (P3).*

A continuación, pasamos a nuestro siguiente objetivo de investigación: el análisis de los temas más presentes en sus relatos. Uno de los temas presentes en sus discursos es la nostalgia por las raíces, por el país de origen. Esta nostalgia se expresa en el anhelo de pasar tiempo con sus familiares, pero también en las formas de vida de sus países de origen. He aquí dos extractos de sus relatos en los que vemos esta nostalgia:

*“Voy a volver porque hace 24 años que no voy a mi país... Siento... (empieza a llorar) Siento nostalgia, siento la necesidad de ir allí. No*

*sé... Echo de menos a mi gente” (P1).*

*“Digo que me siento bien porque tengo a mis hijos, a mi marido. Pero me falta algo. Me falta mi familia, mi padre, mi madre, mis hermanos... mi entorno, mi cultura, mi religión. Aquí, por ejemplo, no escucho cuando es hora de rezar. En Guinea, por ejemplo, se escucha en la mezquita... aquí no” (P3).*

Como podemos ver en sus discursos, la nostalgia proviene de echar de menos a sus seres queridos, pero también de los estilos de vida en sus países de origen. Relacionado con esta nostalgia, observamos otro tema muy presente en sus narraciones; la reproducción de las raíces africanas en España. Intentan hacer frente a la dualidad cultural eligiendo lo que es bueno en ambas culturas y reproduciendo lo mejor, desde su punto de vista, de la cultura de sus países de origen. Sabemos que cuando ciertas comunidades de inmigrantes están muy estigmatizadas, deciden reproducir estrategias culturales asimilacionistas. Esto significa que intentan asimilar la cultura del país de destino para sobrevivir. El hecho de que estas mujeres luchen por conservar su lengua y sus costumbres con sus hijos es un acto de activismo en la esfera privada.

Siguiendo el hilo de este activismo y sus estrategias, es necesario hablar de otro tema presente en sus narrativas; la percepción del racismo. Aquí encontramos dos grupos de narrativas. En primer lugar, un grupo asimilacionista que niega la existencia de racismo (P1, P2) por parte de los españoles. En segundo lugar, tenemos un grupo de contranarrativas (P3, P4, P5) que denuncian el racismo estructural al que han sido sometidos. La edad se muestra la principal variable que influye en la pertenencia a uno de los grupos, siendo las mujeres más jóvenes las más críticas con el racismo.

*“España no ha respetado mi cultura... Aquí hay mucho racismo. Hay muchos estereotipos, hay muchas cosas... Entonces, aquí he sufrido por ser mujer, por ser negra, por ser inmigrante.... Y la realidad es que cuando uno emigra, tiene que estar preparado” (P3).*

Siguiendo con los elementos más comunes presentes en sus narrativas, Dios es uno de los más importantes. En el caso de nuestra muestra, está compuesta en su totalidad por mujeres religiosas. Podemos ver cómo encuentran en Dios un guardián que las guía a lo largo de su vida. La religión se convierte en una parte importante de sus relatos. Dios para ellas es sinónimo de providencia. Encuentran en él un refugio en el que apoyarse cuando han sufrido calamidades en sus vidas.

Por último, el tema más transversal en sus relatos es la resiliencia y la fuerza que han adquirido como mujeres migrantes. Todo lo que han vivido como mujeres migrantes las hace sentir muy diferentes de cómo eran antes de emigrar. Todas se refieren a la independencia como una característica de identidad clave que han adquirido después de emigrar. También se refieren a la fortaleza (P1, P2, P4, P5) y otras al hecho de que las ha hecho mejores personas porque les ha abierto la mente (P1) o las ha hecho más sociables (P5).

Uno de nuestros objetivos era comprender la capacidad de agencia de estas mujeres en forma de resistencia a las narrativas dominantes sobre ellas. Esta resistencia es un elemento esencial de sus relatos y es fundamental para el análisis. Es un fenómeno que Vanesa Vázquez, Marielva Vanesa, Romina Perazzolo y Claudia Gimenez (2014) analizaron; La experiencia migratoria de las mujeres como forma de agencia social. Señalan en su estudio sobre la agencia de las mujeres migrantes, cómo las voces de estas mujeres muestran que no son pasivas como resultado de las relaciones de subordinación y opresión, sino que aprenden a desplegar una serie de estrategias en su vida cotidiana que demuestran una resistencia permanente a las estructuras dominantes.

Todas las mujeres de esta muestra realizan o han realizado trabajos de cuidados en algún momento de su vida. Aunque el perfil socioeconómico de la mayoría de las entrevistadas es de clase trabajadora, en la muestra hay una mujer con un perfil más alto (P3) con estudios universitarios y un trabajo como responsable de hotel. A pesar de ello, esta mujer también dedica dos horas diarias al cuidado de una persona mayor. Esto ejemplifica cómo el trabajo de cuidados sigue estando muy ligado a las limitadas posibilidades estructurales de las mujeres inmigrantes.

Dentro de este objetivo de investigación, podemos encontrar dos grupos diferenciados según su valoración del trabajo de cuidados. Uno de ellos se refiere a los cuidados como un elemento fundamental de su identidad. Afirman que les gusta hacer su trabajo y que es vocacional (P1, P2).

*“Tener que limpiarle el culo a una mujer, te tiene que gustar. Limpiarla, bañarla... La dejo como un bebé. Mira, ni siquiera me dan arcadas, no me dan ninguna... Hago mi trabajo porque me gusta mi trabajo. ¿Sabes por qué? Porque al final esa persona es como un bebé. Y hay otros que no les gusta trabajar en esto y han tratado mal a estas personas” (P1).*

Por otro lado, observamos otro tipo de discurso en el que algunas mujeres (P3, P4, P5) confiesan odiar el trabajo de cuidados. La única motivación para realizar

el trabajo de cuidados es el medio económico para sobrevivir.

*“No me gusta. Me da miedo pensar en el día de mañana y estar haciendo lo mismo. No me veo realizada ahora” (P4).*

Aunque hay dos grupos de narrativas con percepciones diferentes, todas tienen en común la compasión generada hacia las personas que cuidan. Las mujeres de la muestra muestran empatía hacia estas personas, destacando la vulnerabilidad a la que todas las personas podemos estar sometidas en algún momento de la vida.

Por último, debemos recordar que el objetivo último de nuestra investigación es visibilizar la experiencia y la contribución de las cuidadoras africanas migrantes en nuestra sociedad. Señalar sus trayectorias vitales, sus narrativas y contranarrativas es una forma de hacer visibles sus aportaciones a la sociedad. Las historias de vida de estas mujeres, su nostalgia, su resiliencia y sus fortalezas, nos muestran un camino que sólo puede entenderse desde la empatía y el respeto a la diversidad. Sus trayectorias vitales han sido reconstruidas a través de sus propias voces. Esto nos ha permitido identificarlas como mujeres con una gran capacidad de agencia y acción.

## **Conclusiones**

En este proyecto hemos podido comprobar que el desarrollo de la identidad de estas mujeres comparte la frustración, pero luego toma caminos diferentes según su acogida en el país de origen y sus redes de apoyo. A su vez hemos podido identificar los temas más presentes en sus narrativas; la nostalgia, la resiliencia, la reproducción de las raíces africanas en España, la percepción del racismo o la religión. También hemos comprobado que el trabajo de cuidados no es sólo una vocación, en muchas ocasiones es una forma de sobrevivir en un país que no te da más oportunidades si eres una mujer migrante. Hemos podido observar de forma transversal las resistencias y asimilaciones a los discursos dominantes que pesan sobre ellas. Por último, hemos tratado de hacer visible el valor que estas mujeres aportan a la sociedad cada día. Este trabajo es un homenaje a las historias de vida de estas mujeres que no han dejado de luchar durante su vida. El proyecto ha podido cumplir con los objetivos de investigación que buscaban ahondar en sus narrativas para comprender sus trayectorias vitales.

Sin embargo, la investigación ha tenido limitaciones. La autora de este trabajo es una mujer blanca y pueden haberse dado dinámicas de censura por este motivo. Hemos tratado de mitigar este efecto intentando buscar una relación bidireccional

de atención y ayuda, estando abiertas a las propuestas de colaboración de las participantes, dando lugar a la producción del programa de radio. Sin embargo, es necesario reflexionar sobre las dinámicas de coacción que se han podido reproducir. A pesar de haber empleado una metodología guiada por las teorías feministas decoloniales, existen dinámicas complicadas de superar. Además, la muestra de mujeres es pequeña debido al formato del proyecto y no se ha alcanzado la saturación del discurso. Por lo tanto, es un trabajo introductorio a una realidad que requiere un análisis más profundo.

Las narrativas de estas mujeres son la forma en que se presentan al mundo. Sus vidas nos recuerdan lo que Hammack (2011) nos enseñó; el significado que las personas hacen a través de la narrativa no es simplemente personal o idiosincrático, sino de naturaleza política. Las oportunidades que brinda nuestra sociedad a las mujeres migrantes son escasas y no son dignas de un estado de bienestar. El cóctel de racismo, machismo y precariedad las coloca en una posición de vulnerabilidad. Sin embargo, sus relatos condensan el habitus más honesto; la interrelación entre una estructura que limita sus posibilidades y una gran capacidad de agencia. A pesar de que la estructura pesa sobre sus espaldas cada día, siguen demostrando una lucha constante por ser dueñas de su futuro. Algunas imitan lo que la estructura espera de ellas para sobrevivir. Otras rompen unos moldes cada día más ceñidos.

Realizar esta investigación como Trabajo de Fin de Grado de la mano de MAD África ha sido un ejercicio de coherencia personal y profesional. Las científicas sociales tienen el deber de hacer visibles las dinámicas que empujan a ciertas mujeres a emigrar y cuáles son sus condiciones de vida. Velar por el cumplimiento de los derechos humanos y reflejar que la diversidad siempre nos hace más grandes. Haber sido becada por MAD África para llevar a cabo este proyecto ha sido un valor añadido inestimable. Sus sesiones teóricas sobre el racismo estructural y el feminismo decolonial han sido una luz increíble en este estudio. Además, su acompañamiento junto con el de mi tutora Beatriz Macías y mi compañero Demba Touré ha hecho el viaje mucho más agradable al ser compartido.

Bamberg decía que las narrativas son vitales para las personas porque sirven como vehículo a través del cual comprendemos no sólo las historias de las demás sino fundamentalmente a nosotras mismas. La esperanza es que este trabajo sirva no sólo para mirar la vida de estas mujeres, sino también para mirarnos a nosotras y reflexionar como sociedad.

## Referencias bibliográficas

- Bamberg, Michael (2007). *Selves and Identities in Narrative and Discourse*. John Benjamins Publishing Company.
- Bamberg, Michael (2004). *Considering Counter Narratives: Narrating, Resisting, Making Sense*. John Benjamins Publishing Company.
- Davis, Angela (1983). *Women, Race y Class*. Black women writers series. Vintage Books, Random House.
- Espinosa, Yuderlys (2012). ¿Por qué es necesario un feminismo descolonial? Diferenciación, dominación co-constitutiva y fin de la política de identidad [ponencia]. Universidad Nacional de Colombia.
- Hammack, Philip (2011). Narratives and the politics of meaning. *Narrative Inquiry*, 21(2), 311-318.
- Guillemette, François (2006). L'approche de la Grounded Theory; pour innover? *Recherches qualitatives*, 26(1), 32-50.
- Orozco, Amaia y Gil, Silvia (2011). *Desigualdades a flor de piel: cadenas globales de cuidados. Concreciones en el empleo de hogar y articulaciones políticas*. ONU Mujeres.
- Galloti, Maria (2015). *Making decent work a reality for migrant domestic workers*. International Labour Office.
- Navas, Marisol; Luque, Pablo; Fernández, Pumares y Sánchez, Juan (2004). *Estrategias y actitudes de aculturación: la perspectiva de los inmigrantes y de los autóctonos en Almería*. Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias, Junta de Andalucía.
- Instituto de la mujer (2021). *Cuidando tanto por tan poco. Guía informativa sobre la situación de las trabajadoras del hogar*. Junta de Andalucía.
- Vázquez, Vanesa, Riskey, Marielva, Perazzolo, Romina y Giménez, Claudia (2014). Resistencias desde los márgenes: La experiencia migratoria de las mujeres como forma de agencia social. *La ventana*, 5(40).
- Perazzolo, Romina (2013). Vulnerabilidad social y capacidad agencial de las mujeres inmigrantes latinoamericanas en Mallorca. Un análisis desde el feminismo poscolonial. *Oxímora: revista internacional de ética y política*, 2, 103-119.
- Segato, Rita (5 de agosto de 2011). Género y colonialidad: en busca de claves de lectura y de un vocabulario estratégico descolonial. [ponencia] International Symposium The question of de/coloniality and the global crisis, at the Ricardo Palma University, Lima.

# **BINÔMES**

**Kany Batogoma Drave**

Universidad Cheick Anta Diop de Dakar

**Carlos Rivas Real**

Universidad Pablo de Olavide

# El empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal\*

**Kany Batogoma Drave**

Université Cheick Anta Diop de Dakar  
kanydrave@yahoo.fr

**Tutor: Mouhamadou Lamine Dial**

Profesor Université Cheick Anta Diop de Dakar  
moladial@yahoo.fr

\* Traducción del artículo original en francés por Raquel Aguilar Núñez: L'autonomisation des productrices agricoles au Sénégal

## Resumen

En Senegal, como en la mayoría de los países del África al sur del Sáhara, el empoderamiento de las agricultoras es uno de los principales desafíos del desarrollo económico y social. Estos desafíos, que impiden a las mujeres explotar su potencial, se derivan de las desigualdades entre hombres y mujeres tanto en las zonas urbanas como rurales. Sin embargo, en las zonas rurales, las mujeres están mucho más en desventaja que los hombres en materia de agricultura. También se ven mucho más afectadas por la pobreza y esta obstaculiza las iniciativas económicas. Esta investigación tiene como objetivo analizar el empoderamiento de las agricultoras senegalesas. Para lograr este objetivo, utilizamos el modelo logit, utilizando datos de la Encuesta Demográfica y de Salud (2018). Los resultados muestran que variables como la educación secundaria, la edad, los medios de comunicación, el tamaño del hogar, el entorno de vida y la región tienen un efecto positivo en el empoderamiento de las productoras agrícolas. Sin embargo, la riqueza y el estado civil tienen una influencia negativa en el empoderamiento de las productoras agrícolas.

*\* Palabras claves: Empoderamiento de la mujer, agricultura, Logit, Senegal.*

---

## Introducción

En el África al sur del Sáhara en general y en Senegal en particular, la agricultura es un sector clave de la economía. De hecho, según el informe de la Agencia Nacional de Estadística y Demografía (ANSD, 2018), la agricultura senegalesa representa más del 9,4% del producto interior bruto (PIB). Además, contribuye significativamente al desarrollo económico y social a través de la creación de empleo, la seguridad alimentaria y la lucha contra la pobreza (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, 2019). En este contexto, las mujeres senegalesas, como la mayoría de las mujeres de la subregión, desempeñan un papel decisivo en la seguridad alimentaria familiar. De hecho, según Ugwu (2019), más del 80% de los alimentos en África son producidos por mujeres rurales, especialmente cultivos destinados a la alimentación. A pesar de ello, el acceso de las mujeres a los recursos productivos sigue siendo limitado. Además, se estima que, en el mundo actual, sólo el 20% de las mujeres poseen tierras agrícolas y la mayor parte de sus tierras son menos fértiles que las ocupadas por los hombres (Ugwu, 2019).

En Senegal, las mujeres representan el 51 % de la población, el 75 % de las cuales viven en zonas rurales (Encuesta Demográfica y de Salud, 2018). Del mismo

modo, más del 60 % de la mano de obra agrícola es proporcionada por mujeres y representan el 70 % de las operaciones de cultivo (Mbow, 2017). También aportan entre el 50 y el 60 % de la producción anual de alimentos del país (Diallo, 2012). Su peso demográfico juega un papel importante en la economía rural (N'diaye, 2013). Además, las mujeres participan en casi todas las actividades de cultivo y tres cuartas partes del trabajo agrícola es su responsabilidad. De hecho, realizan tareas difíciles que requieren mucho tiempo y esfuerzo, como: deshierbe, plantación, cuidado de animales, cosecha, comercialización, procesamiento y almacenamiento. Dada la importancia de estas funciones, su contribución a la agricultura es crucial y sigue siendo necesaria (FAO, 2016). Sin embargo, se enfrentan a varias limitaciones en este sector agrícola, tales como: su baja capacidad financiera, su difícil acceso al crédito agrícola y a los insumos agrícolas, sus bajas tasas de educación y formación, el peso de las tareas domésticas y las cargas sociales. Estos desafíos limitan drásticamente su contribución a la agricultura y también obstaculizan su empoderamiento económico.

Las mujeres tienen un acceso limitado a la tierra, porque el derecho consuetudinario a menudo no las reconoce como propietarias. Por ejemplo, en la sociedad patriarcal, el hombre se considera productivo, es el cabeza de la familia y debe mantenerla. En cuanto a la mujer, su función es reproductiva, su papel es la reproducción y debe cuidar el hogar, lo que limita su acceso a la tierra.

El informe sobre los objetivos de desarrollo sostenible de Senegal (2018) mostró que el 93,6% de los hombres controlan las áreas cultivadas en comparación con el 6,4% para las mujeres y el tamaño de los cultivos para los hombres es de 1,3 hectáreas en comparación con 0,4 hectáreas para las mujeres. En términos de títulos de propiedad, el mismo informe indica que sólo el 13,8% de las mujeres son propietarias de su parcela en comparación con el 86,2% de los hombres. Esta baja representatividad demuestra además que las mujeres tienen un acceso muy difícil a la propiedad de la tierra. Por lo tanto, esta dificultad se puede explicar por factores socioeconómicos y legales como el bajo poder económico, el sistema patrilineal, la falta de dimensión de género dentro de la política agrícola, la falta de educación de las mujeres, la falta de conocimiento de sus derechos y la falta de información (Diouf, 2016).

Además, las mujeres son discriminadas, lo que limita su acceso a recursos como la educación, el crédito y otros factores de producción como la tecnología agrícola, los fertilizantes y se les impide utilizarlos plenamente (FAO, 2016). De hecho, el acceso limitado de las mujeres a estos recursos tiene graves consecuencias para su productividad agrícola.

Según el Informe de Encuesta Demográfica y Salud (2018), el 50% de las mujeres senegalesas no cuentan con ningún nivel educativo, en comparación con el 44% de los hombres. La tasa de alfabetización es más alta en las zonas rurales que en las urbanas. De hecho, en las zonas rurales, el 64 % de las mujeres carecen de nivel de educación, en comparación con el 58 % de los hombres. En las zonas urbanas, el 32 % de las mujeres no tienen nivel de educación, en comparación con el 27 % de los hombres. El mismo informe indica que el 17,4 % de las mujeres con educación secundaria están más expuestas a los tres medios de comunicación al menos una vez a la semana. De hecho, el 13,5% de las mujeres leen el periódico, el 43,3% escuchan radio y el 63,2% ven televisión.

Por otro lado, la educación es una forma de empoderar a las mujeres tanto social como económicamente (Mishra y Sam, 2016). De hecho, la educación permite a las mujeres adquirir conocimientos y también les permite aprovechar las oportunidades en la agricultura, incluido su acceso a la tierra y los servicios de extensión. En contraste, Sraboni et al. (2013), en sus estudios en Bangladesh, mostraron que, a pesar del alto nivel de educación de las mujeres, son menos capaces de tomar decisiones sobre su acceso a los recursos agrícolas. Por lo tanto, la eliminación de estas desigualdades es un punto de partida para el empoderamiento de las mujeres.

En este contexto, esta investigación quiere dar respuesta a la siguiente pregunta: ¿Cuáles son los determinantes del empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal?

El objetivo de este trabajo de investigación es analizar los factores que explican el empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal.

Más específicamente, estos son:

- Determinar el efecto de la educación en el empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal.
- Evaluar el efecto del acceso de las mujeres a la información sobre el empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal.

Para lograr estos objetivos específicos hacemos dos hipótesis:

- La educación influye positivamente en el empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal.
- El acceso de las mujeres a la información tiene un efecto positivo en el

empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal.

Este trabajo de investigación está estructurado de la siguiente manera: la primera parte trata de la revisión de la literatura; la segunda describe la metodología; la tercera parte presenta los resultados y las discusiones; y finalmente la cuarta parte versa sobre la conclusión y las implicaciones de las políticas económicas.

## **Revisión de literatura**

El empoderamiento de las mujeres sigue alimentando el debate en la literatura económica tanto teórica como empíricamente. Sin embargo, no existe una definición estática del empoderamiento de la mujer debido a su complejidad y múltiples dimensiones. Según Sohail (2014), el empoderamiento tiene tres dimensiones: empoderamiento económico, político y social. Para abordarlo en esta investigación, presentamos el análisis teórico y finalmente el análisis empírico en el preámbulo.

En teoría, el empoderamiento de las mujeres ha visto un renovado interés en la literatura económica. Se ha desarrollado de manera diferente en el entorno académico y político.

El concepto de empoderamiento de la mujer es un concepto multidimensional. No admite una definición estática (Kabeer, 2001; Sohail, 2014). Por su parte, Gbeto y Houngue (2020), definen el empoderamiento de las mujeres como la capacidad de estas para tomar decisiones estratégicas o efectivas y convertirlas en acciones y resultados deseados en áreas que afectan sus vidas. Siguiendo esta misma línea, Kabeer et al. (2008) añaden que el empoderamiento es fundamentalmente una cuestión de poder; es decir, el poder que permite a las mujeres tener el coraje de hacer cosas de las que nunca pensaron que serían capaces o el poder que proviene del trabajo para reclamar lo que les pertenece como derecho. Por lo tanto, para que las mujeres sean autónomas, deben tener los mismos medios y disfrutar de las mismas oportunidades que los hombres, como la educación, el acceso a los recursos productivos, incluida la tierra y el crédito (Sohail, 2014).

Las Naciones Unidas (2017) forman parte de un área muy específica para definir el empoderamiento de las mujeres. Definen el empoderamiento económico de las mujeres como un proceso mediante el cual las mujeres aumentan su capital humano, financiero y material a medida que se benefician de las oportunidades económicas. En este contexto, consideraremos la definición de las Naciones Unidas.

De hecho, el empoderamiento económico es una forma de mejorar las condiciones de las mujeres en la agricultura y también erradicar la pobreza. Por lo tanto, les permite tener poder de decisión sobre el control de recursos, incluido su acceso a la tierra, los servicios financieros y los insumos agrícolas para aumentar su potencial. En otras palabras, las mujeres económicamente autónomas hacen una gran contribución al mantenimiento de la familia, la sociedad y la economía nacional. (Golla et al., 2011). Desde este punto de vista, el empoderamiento económico de las mujeres es una forma de aumentar el crecimiento económico. También hay un análisis teórico, que nos permite comprender plenamente la lógica del empoderamiento de las mujeres, en el contexto de la agricultura senegalesa.

El acceso de las mujeres a los recursos productivos es una de las mejores soluciones para mejorar las condiciones de las mujeres en la agricultura para garantizar su autonomía financiera. Además, el empoderamiento de las mujeres en la agricultura es una de las dimensiones más importantes de su empoderamiento económico. Esto último reduce la pobreza porque en las zonas rurales, la mayoría de las mujeres rurales trabajan en la agricultura para satisfacer las necesidades de la vida diaria (Bogale et al., 2015). En este contexto, la inversión de las mujeres en agricultura es una forma de hacer frente a un desafío de malnutrición estrechamente relacionado con el desarrollo rural (Rehman et al., 2019). Además, las mujeres económicamente autónomas invierten más en agricultura para aumentar su productividad, lo que reduce la inseguridad alimentaria en el hogar. Por otro lado, es probable que inviertan los beneficios de la agricultura en la educación y la salud de sus hijos (Bogale et al., 2015).

A pesar de estos importantes roles, las mujeres tienen serias dificultades para evolucionar en el sector agrícola. Trabajan en malas condiciones y son víctimas de discriminación causada por normas sociales que también impiden su desarrollo en la sociedad. Según Ugwu (2019), es menos probable que tengan éxito en la agricultura que los hombres. Un problema a menudo debido al limitado acceso de las mujeres a la tecnología, el crédito, las semillas y el servicio de extensión, que se ve frustrado por ciertos factores como la falta de educación, el bajo poder económico de las mujeres y su difícil acceso a la tierra. Estos factores limitan la contribución de las mujeres a la agricultura.

El acceso de las mujeres a la educación puede mejorar su acceso a los recursos productivos, especialmente a la tierra, aumentando su productividad agrícola (Omeire, 2016). Por otro lado, el difícil acceso de las mujeres a la tierra puede exponerlas a la pobreza y esto también puede obstaculizar su empoderamiento económico (Uduji y Okolo-Obasi, 2019). Además, el limitado acceso de las mujeres a los recursos productivos también puede limitar su participación en el mercado

agrícola (Lemlem et al., 2016). Esto tiene repercusiones en los ingresos de las mujeres y el bienestar del hogar, como la nutrición, la salud y la crianza de los hijos.

Además, el acceso de las mujeres a los recursos financieros y materiales aumenta la productividad agrícola y también mejora el bienestar del hogar a través de su producción e ingresos (Kassie, 2018). Por otra parte, aumenta el poder de negociación de las mujeres en el hogar (Rehman et al., 2019) y también les permite beneficiarse de más oportunidades en la agricultura, lo que mejora su bienestar y también reduce la violencia doméstica (Duflo, 2012).

Del mismo modo, el acceso de las mujeres a la tierra facilita su acceso al crédito en la medida en que el banco requiera la tierra como garantía (Yana et al., 2017). Sin embargo, es menos probable que las agricultoras pobres compren semillas mejoradas, equipos o tecnología agrícola para adaptarse al cambio climático debido a la falta de crédito (Kanani et al., 2020). Las mujeres realizan tareas difíciles que les llevan más tiempo debido a la falta de tecnología adecuada, lo que tiene graves consecuencias para su productividad agrícola. Como resultado, el acceso de las mujeres a la propiedad de la tierra se ve frustrado por ciertos factores sociodemográficos como las tareas domésticas y las leyes consuetudinarias, que limitan su contribución a la agricultura.

Por otro lado, en las zonas rurales, la agricultura se considera una actividad principal para las mujeres al permitirles satisfacer sus necesidades (Mishra y Sam, 2016). Desde este punto de vista, el acceso de las mujeres a la propiedad de la tierra es un medio para garantizar la autonomía financiera de las mujeres (Meinzen et al., 2019). Los estudios teóricos son mucho más ricos en enseñanza sobre el empoderamiento de la mujer en la agricultura en los países desarrollados que en los países en desarrollo. Sin embargo, la explotación de estas teorías está en el origen de muchos estudios empíricos.

Empíricamente, la literatura ha crecido considerablemente en el estudio del empoderamiento de las mujeres en la agricultura. El trabajo empírico (Damisa y Yohann, 2007; Nidhiya et al., 2014), tanto en los países desarrollados como en desarrollo, a través de diferentes indicadores y modelos econométricos, ha puesto de relieve resultados mixtos.

Damisa y Yohann (2007) utilizaron el modelo probit para examinar la relación entre la toma de decisiones de las mujeres sobre la gestión de los recursos agrícolas y su acceso a la propiedad de la tierra en Nigeria, durante el período 2005-2006. Sus resultados muestran que la educación y la edad tienen una influencia positiva

en el acceso de las mujeres a la propiedad de la tierra, a diferencia de la riqueza, lo que tiene un impacto negativo en el acceso de las mujeres a la propiedad de la tierra. Por su parte, Nguyen et al. (2014) utilizaron datos de la encuesta de hogares de 2004 a 2008 para analizar el efecto del acceso de las mujeres vietnamitas a la propiedad de la tierra en la educación de sus hijos. Los resultados muestran que el acceso de las mujeres a la propiedad de la tierra tiene un impacto positivo en la salud, nutrición y educación de los niños.

Ayevbuomwan et al. (2016), utilizaron el modelo logit y la base de datos de la Encuesta Demográfica y de Salud (2013), para analizar el empoderamiento de las mujeres rurales en Nigeria. Sus resultados mostraron que el empleo agrícola, la edad, las regiones, el entorno de vida y el género del cabeza de familia tienen un impacto positivo en el empoderamiento de las mujeres, mientras que el empleo no agrícola y el tamaño del hogar tienen un impacto negativo en el empoderamiento de las mujeres rurales en Nigeria. Gupta et al. (2017) analizaron el empoderamiento de las mujeres en la agricultura en la India, basándose en datos de una encuesta de 960 hogares en el distrito de Maharashtra cuyos hogares se clasifican en tres grupos (sin tierra, cultivos alimentarios y cultivo comercial). Así, el índice WEAI se construyó para medir el empoderamiento de las mujeres rurales a través de viviendas multinomiales. Los resultados mostraron que la educación y el tamaño del hogar tienen un impacto negativo en el empoderamiento de las mujeres en la agricultura, mientras que la edad tiene un impacto positivo.

Dejan et al. (2019), por su parte, examinaron los determinantes de los ingresos de las mujeres rurales en Bangladesh. Se realizó una encuesta en (2018), en una muestra de 80 mujeres seleccionadas al azar, cuyos datos se analizaron utilizando el modelo probit. Por lo tanto, sus resultados muestran que la educación, el tamaño del hogar, los medios de comunicación y el empleo tienen un impacto positivo en los ingresos de las mujeres rurales de Bangladesh. En cuanto a Jesmen y Cheng (2020), utilizaron datos de la encuesta de hogares (2017) para analizar el impacto del microcrédito en el empoderamiento de las mujeres en Bangladesh a través del modelo logit. Los resultados muestran que la educación, el entorno de vida y el empleo tienen un impacto positivo y significativo en el empoderamiento de las mujeres, a diferencia del estado civil y la edad.

Estos análisis teóricos y empíricos destacan resultados controvertidos y mixtos. Por lo tanto, para comprender mejor el empoderamiento de las agricultoras agrícolas, en el contexto senegalés, utilizaremos una metodología rigurosa mediante la construcción de un índice que capture diferentes dimensiones del empoderamiento de las mujeres.

## Metodología y datos

En primer lugar, esta parte presenta los cálculos del índice, a continuación, el modelo utilizado y finalmente los datos. Construiremos un índice que represente todas las variables del empoderamiento de las mujeres.

### Cálculo del índice

En este trabajo, se construirá el Índice de Empoderamiento de las Mujeres en la Agricultura (WEAI)<sup>1</sup> para determinar el nivel de empoderamiento de las mujeres rurales.

Por lo tanto, este índice se basa en el índice desarrollado por Alkire et al. (2013), que ha sido utilizado por varios investigadores para examinar el empoderamiento de las mujeres en la agricultura (Didana, 2019; Doubogan, 2017; Ayevbomwan et al., 2016). En nuestro estudio de caso, se seleccionaron tres áreas, incluyendo producción, recursos y tiempo. Así, los resultados de los cálculos del índice se muestran en la Tabla 1. Por lo tanto, valor 1 significa empoderamiento de las mujeres y 0 si no. El índice de empoderamiento 3DE representa el 90% del valor de WAEI, mientras que el índice de paridad de género (IPG)<sup>2</sup> tiene una contribución del 10%. De hecho, la mejora en las condiciones del 3DE para el empoderamiento de la mujer o el índice de paridad de género en el hogar conduce a una mejora general en el índice (WEAI).

Índices	Conjunto
Proporción de individuos inadecuados (H)	97,9%
Proporción de individuos adecuados (1 - H)	2,1%
Resultado medio de inadecuación (A)	43,9%
Índice de inadecuación (M0 = H x A)	0,43
Índice de empoderamiento 3DE (1 - M0)	0,57
Efectivos	13338
Índice (IGP)	0,44
WEAI	0,58

Tabla 1: cálculo del índice. Fuente: cálculo del autor, basado en datos de la Encuesta Demográfica y Salud (2018)

<sup>1</sup> WEAI = Women's Empowerment in Agriculture Index; 3DE = cinco ámbitos de empoderamiento. WEAI permite mostrar a las mujeres que no son autónomas y comprender cómo mejorar su autonomía y su toma de decisiones en los ámbitos clave.

<sup>2</sup> GPI: muestra la brecha que deben llenar las mujeres para conseguir el mismo nivel de autonomía que los hombres (Doubogan, 2017).

El resultado del cuadro 1 muestra que el índice de paridad de género es de 0,44 y el índice general de empoderamiento de la mujer en el sector agrícola se estima en 0,56.

Un individuo es globalmente inadecuado en 3DE, cuando la suma ponderada de los valores de los cuatro indicadores (puntuación desigual) es superior al 20%. Además, los resultados del cuadro muestran que el 97,9% de las mujeres son inadecuadas en tres áreas en comparación con el 2,1% de las mujeres adecuadas. En cuanto a la puntuación media de mujeres inadecuadas, el resultado muestra que el 43,9% de las mujeres son inadecuadas. De hecho, esto demuestra que el 43,9% de las mujeres no participan en el proceso de toma de decisiones en las tres áreas del sector agrícola, en comparación con el 56,1% de las mujeres inadecuadas que participan plenamente en el proceso de toma de decisiones en una de las tres áreas. Considerando el Índice de Empoderamiento de las Mujeres Inadecuado y 3D. El resultado muestra que el índice de insuficiencia de las mujeres es 0,43). De hecho, esto demuestra que las mujeres inadecuadas participan menos en la toma de decisiones. Además, el índice de empoderamiento de la mujer en tres áreas es (0,57).

### **Presentación del modelo**

Esta metodología se inspira en el modelo econométrico de Ayevbuomwan et al. (2016), haciendo el esfuerzo de adopción en el contexto senegalés y utilizando el modelo logit. Este modelo permite examinar la relación entre variables independientes y la variable dependiente. El modelo logit sigue una ley de distribución logística. El modelo logit utilizado es binario, de hecho, este modelo asume que la variable dependiente es cuantitativa y dicotómica con 1 evento estudiado como su modalidad y 0 si no. En la práctica, una modalidad de cada variable independiente se considera una modalidad de referencia. La elección hecha en el modelo justifica que tiene la ventaja de proporcionar efectos de cada variable independiente en la variable en presencia de todas las demás variables independientes del estudio.

La ecuación del modelo es:

$$Y_i = \begin{cases} 1 & \text{Si el individuo es autónomo} \\ 0 & \text{Si no} \end{cases}$$

$$A(t) = \frac{1}{1+e^t} = \frac{e^{-t}}{1+e^{-t}} \text{ Avec } t \in \mathbb{R}$$

$$A(t) = \frac{e^t}{(1+e^{-t})^2} \text{ Avec } t \in \mathbb{R}$$

En consecuencia,

$$P_i = P_1 = \text{Prob}(Y_i = 1) = \frac{1}{1+\exp(-\beta X_i)}$$

$$Y = \left( \frac{e^{\beta X_i - 1}}{1 + e^{\beta X_i - 1}} \right) (1)$$

$$Y_i = \ln \left( \frac{e^{\beta X_i - 1}}{1 + e^{\beta X_i - 1}} \right) (2)$$

$$Y_i = \beta_0 + \beta_1 \text{Edu} + \beta_2 \text{Age} + \beta_3 \text{Media} + \beta_4 \text{Tailmenage} + \beta_5 \text{Resid} + \beta_6 \text{Statmatr} + \beta_7 \text{Rich} + \beta_8 \text{Region} + \varepsilon_i (4)$$

$Y_i$ : Es la variable dependiente, representa el Índice de Empoderamiento de la Mujer en la Agricultura (WEAI). Este índice compuesto incluye cuatro indicadores (tierra, crédito, ganado y tiempo).

$\beta_i X_i$ : Representa nuestras variables independientes que contienen variables de interés (nivel de educación y medios (radio y televisión)) y variables de control (tamaño del hogar, edad, entorno de vida, estado civil, riqueza y región).

$\varepsilon_i$ : Es el error.

### Fuente de datos

Nuestra base de datos es la encuesta demográfica y de salud realizada por la Agencia Nacional de Estadística y Demografía de Senegal (2018), realizada cada dos años en todo Senegal. Se planeó un total de 4 708 hogares para la encuesta, pero en el momento de la encuesta se identificaron 4 619 hogares y 4 592 respondieron con éxito, o el 99,4%. Así, se identificaron 9 673 mujeres para entrevistas individuales, de las cuales 9 414 respondieron a la entrevista, o el 97,3%. Además, se identificó a un total de 4 004 hombres en el hogar, de los cuales 3 764 respondieron a la entrevista, o el 94%. Este estudio solo considera a las mujeres.

## Resultados

### Análisis de estadísticas descriptivas

La siguiente tabla proporciona estadísticas descriptivas de nuestra base de datos:

Características sociodemográficas de las mujeres	Medio de residencia		
	Urbano	Rural	Total
<i>Índice de riqueza</i>			
Muy pobre	16,4%	34,4%	25,1%
Pobre	15,0%	31,2%	22,8%
Medio	21,3%	24,4%	22,8%
Rica	27,7%	7,3%	17,8%
Muy rica	19,6%	2,8%	11,5%
<i>Estatus matrimonial</i>			
Soltera	23,2%	18,9%	21,1%
Casada	63,0%	69,8%	66,3%
Viuda	9,6%	9,4%	9,5%
Divorciada	4,2%	1,9%	3,1%
<i>Nivel de instrucción</i>			
Ninguno	45,3%	71,4%	61,8%
Primaria	22,0%	13,8%	16,8%
Secundaria	28,7%	14,2%	19,6%
Superior	4,0%	0,6%	1,8%
<i>Radio</i>			
No	30,2%	25,2%	27,8%
Sí	69,8%	74,8%	72,2%
<i>Televisión</i>			
No	31,2%	57,0%	43,7%
Sí	68,8%	43,0%	56,3%
Total	100,0%	100,0%	100,0%

Tabla 2: estadística descriptiva. Fuente: Cálculo del autor, a partir de los datos de la Encuesta demográfica y la salud (2018)

El análisis de la siguiente tabla muestra que el 71,4% de las mujeres rurales no tienen nivel de educación a diferencia de las mujeres urbanas, el 45,3% de las cuales no tienen nivel de educación. En las zonas urbanas, el porcentaje de mujeres en la escuela secundaria es del 28,7% en comparación con el 14,2% de las mujeres rurales. En cuanto al nivel de primaria, el 22% de las mujeres tienen un nivel de educación primaria en las zonas urbanas en comparación con el 13,8% en las zonas rurales. Así, en el nivel superior, representan sólo el 4% en las zonas urbanas en comparación con el 0,6% en las zonas rurales. Teniendo en cuenta los medios de comunicación, el análisis muestra que el 74,8% de las mujeres rurales escuchan la radio en comparación con el 69,8% en las zonas urbanas. En cuanto

a la televisión, observamos lo contrario en las zonas urbanas, el porcentaje de mujeres que ven televisión es del 68,8% en comparación con el 43% en las zonas rurales. En cuanto al estado civil, el 69,8% de las mujeres están casadas en zonas rurales, en comparación con el 63%, mientras que el 9,6% de las mujeres viudas viven en zonas urbanas en comparación con el 9,4% en zonas rurales. Además, el 23,2% son solteros en las zonas urbanas, en comparación con el 18,9% en las zonas rurales. A continuación, presentamos los resultados de nuestra estimación.

### Presentación y discusión de los resultados

El análisis empírico revela que el empoderamiento de las productoras agrícolas en el contexto senegalés se explica por varios factores como la educación, la edad, el entorno de vida, la región, el estado civil, los medios de comunicación y la riqueza. Los resultados muestran que la educación secundaria, el tamaño del hogar, la región, el entorno de vida y la radio tienen un impacto positivo en el empoderamiento de los productores agrícolas, mientras que factores como el estado civil y la riqueza tienen un impacto negativo.

Factores	Coefficiente	Efecto marginal: dy/dx	Probabilidad
<b>Región</b>			
Dakar (ref)			
Ziguinchor	2,60	0,51	0,000***
Diourbel	1,51	0,35	0,000***
Saint-Louis	2,69	0,53	0,000***
Tambacounda	2,90	0,54	0,000***
Kaolack	2,38	0,49	0,000***
Thiès	3,05	0,57	0,000***
Louga	2,68	0,52	0,000***
Fatick	2,55	0,51	0,000***
Kolda	2,68	0,52	0,000***
Matam	3,67	0,60	0,000***
Kaffrine	3,53	0,60	0,000***
Kédougou	3,10	0,55	0,000***
Sédhiou	2,48	0,50	0,000***
<b>Medio de residencia</b>			
Urbano (ref)			
Rural	1,33	0,30	0,000***
<b>Nivel de instrucción</b>			
Ninguno (ref)			
Primaria	0,08	0,01	0,351

Secundaria	0,20	0,05	0,005***
Superior	0,03	0,01	0,903
Edad			
15-29 años (ref)			
30-44 años	0,07	0,02	0,233
45-59 años	0,25	0,08	0,000***
60 años y más	0,30	0,07	0,001***
Tamaño del hogar			
1-5 pers (ref)			
6-10 pers	0,63	0,15	0,000***
11-15 pers	1,17	0,28	0,000***
15 pers. y más	1,55	0,37	0,000***
Estatus matrimonial			
Solteras (ref)			
Casadas	-0,07	0,02	0,263
Viudas	-0,17	0,04	0,114*
Divorciadas	-0,30	0,07	0,041**
Riqueza			
Pobre (ref)			
Menos pobre	-0,28	0,07	0,000***
Rica	-1,23	0,27	0,000***
Medios de comunicación			
Ratio			
No posesión (ref)			
Posesión	0,35	0,08	0,000***
Televisión			
No posesión (ref)			
Posesión	-0,08	0,01	0,400
Número de observación	13336		
LR chi2(30)	4858,72		
Prob > chi2	0,0000		
Log likelihood	6798,7977		
Pseudo R2	0,2633		

Tabla 3: Presentación del resultado de la estimación. Significación\*\*\* en el umbral del 1%; \*\* en el umbral del 5%; \* en el umbral del 10%.

Los resultados muestran que la educación secundaria tiene un efecto positivo en el empoderamiento de las productoras agrícolas en el umbral del 1%. De hecho, tener un nivel de escuela secundaria aumenta la probabilidad en un 5% de que las mujeres sean autónomas en el sector agrícola a diferencia de las mujeres sin educación. Esto significa que la educación es un factor que facilita el acceso de las mujeres a la tierra y al servicio de extensión, lo que podría aumentar su productividad agrícola. Este resultado es consistente con el encontrado por Dejan et al. (2019).

Del mismo modo, los resultados muestran que la edad de 45 años o más tiene un efecto significativo y positivo en el empoderamiento de las productoras agrícolas en el umbral del 1%. Por lo tanto, si la edad aumenta un punto, la probabilidad de oportunidad de las mujeres rurales aumenta del 6% al 7% para ser autónomas. Este resultado está en línea con el resultado del trabajo de Gupta et al (2017) y confirma nuestra hipótesis primera.

Además, las zonas rurales tienen un efecto positivo en el empoderamiento de las productoras agrícolas en el umbral del 5%. De hecho, las mujeres que viven en zonas rurales tienen un 30% de posibilidades de ser empoderadas en la agricultura que las mujeres de las zonas urbanas. Esto muestra que en las zonas rurales la agricultura se considera una actividad principal para las mujeres. Esto es similar a los resultados encontrados por Ayevbuomwan et al. (2016).

El tamaño de los hogares influye positivamente en el empoderamiento de las productoras agrícolas en el umbral del 1%. Esto muestra que cuando aumenta el número de personas en el hogar, esto puede tener efectos en el aumento de la productividad agrícola. Este resultado es similar al resultado encontrado por Dejan et al. (2019) en su trabajo.

Además, de las cuatro modalidades de estado civil, el número de divorciadas y viudas tiene un impacto negativo en el empoderamiento de las productoras agrícolas en el umbral del 5% y el 10%. Un aumento de un punto en el número de mujeres viudas o divorciadas conduce a una disminución del 7% al 4% en la probabilidad de ser autónomas en el sector agrícola. Esto se debe a que cuando una mujer pierde a su marido o se divorcia, algunas mujeres pierden sus derechos, por ejemplo, la tierra, lo que reduce sus posibilidades en la agricultura. Esto confirma el trabajo de Jesmen y Cheng (2020).

Además, la riqueza determina la situación económica de las mujeres y se divide en cuatro modalidades. Por otro lado, los coeficientes factoriales como medio, pobre y rico, tienen un efecto negativo en el empoderamiento de las productoras agrícolas en el umbral del 1%. Por lo tanto, el hecho de ser pobres reduce un 7% la probabilidad de las mujeres de ser autónomas en la agricultura. En cuanto a las mujeres ricas, es menos del 29% de probabilidades de empoderarse en el sector agrícola. Esto se debe a que, en Senegal, la agricultura es practicada principalmente por mujeres pobres. Por lo tanto, es fácil entender que cuantas más mujeres tengan los medios, más tienden a alejarse del trabajo relacionado con la agricultura o incluso participar en otras actividades no agrícolas. Este resultado es consistente con el resultado de Damisa y Yohann (2007).

Por otro lado, los resultados muestran que la variable región está significativamente asociada con el empoderamiento de las productoras agrícolas en el umbral del 1%. Nuestro resultado es similar a los resultados de Ayevbuomwan et al. (2016).

Del mismo modo, los resultados revelan que la variable de radio influye positivamente en el empoderamiento de las productoras agrícolas. Además, si el número de mujeres que escuchan la radio aumenta en un punto, la probabilidad de que las mujeres sean autónomas aumenta un 8%. Esto demuestra que las mujeres informadas por los medios de comunicación tienen más probabilidades de tener éxito en la agricultura. Esto confirma el trabajo de Jesmen y Cheng (2020).

## **Conclusiones e implicaciones de las políticas económicas**

En los países en desarrollo, la agricultura desempeña un papel importante en las economías y la reducción de la pobreza. Las mujeres senegalesas, como la mayoría de las mujeres de la subregión, contribuyen mucho a la agricultura. Aportan más del 60 % de la fuerza de trabajo a las actividades agrícolas y proporcionan el 50 % en la producción de alimentos. A pesar de estas funciones, su acceso a los recursos productivos sigue siendo una gran preocupación. Las mujeres están marginadas en el sector agrícola y también se enfrentan a obstáculos que limitan su contribución a la agricultura. De hecho, estos obstáculos se derivan de la falta de educación, el bajo poder económico y las normas sociales son desafíos que impiden a las mujeres acceder a los recursos productivos, especialmente a la tierra. Se estima que en el mundo sólo el 20 % de las mujeres poseen tierras agrícolas. Esta situación puede poner a las mujeres en una posición de debilidad e inseguridad para invertir mucho en la agricultura. Sin embargo, la eliminación de estas desigualdades es un punto de empoderamiento económico de las mujeres.

El objetivo de este trabajo de investigación es analizar los factores que explican el empoderamiento de las productoras agrícolas en Senegal.

Para lograr nuestro objetivo, utilizamos el modelo logit binario y un índice construido para hacer un mal uso del empoderamiento de las mujeres en la agricultura. Por lo tanto, los resultados muestran que la educación secundaria, el tamaño del hogar, la región, el entorno de vida y la radio tienen un impacto positivo en el empoderamiento de las productoras agrícolas a diferencia del estado civil y el factor de riqueza, que tienen un impacto negativo.

A la luz de los resultados anteriores, las implicaciones de las políticas económicas merecen ser sugeridas a los gobiernos y donantes:

- Es necesario poner en marcha un programa para popularizar la agricultura con el fin de apoyar a las agricultoras, independientemente de su nivel de educación.
- Es necesario subvencionar los insumos agrícolas y dar tierras a la agricultora a un coste menor para fomentar la participación de las mujeres en la agricultura.

## Referencias bibliográficas

Ayevbuomwan, O. S., Popoola, O. A. y Adeoti, A. I. (2016). Analysis of women empowerment in rural Nigeria : A multidimensional approach. *Global Journal of Human Science : C. Sociology and Culture*, 16(6), 35-48.

Alkire, S., Meinzen-Dick, R., Peterman, A., Quisumbing, A., Seymour, G., y Vaz, A. (2013). The women's empowerment in agriculture index. *World development*, 52, 71-91.

Rehman, A., Ping, Q., y Razzaq, A. (2019). Pathways and Associations between Women's Land Ownership and Child Food and Nutrition Security in Pakistan. *International journal of environmental research and public health*, 16(18), 3360.

Sharaunga, S., Mudhara, M., y Bogale, A. (2015, May). The impact of 'Women's Empowerment in Agriculture' on household vulnerability to food insecurity in the KwaZulu-Natal Province. In *Forum for development studies* (Vol. 42, No. 2, pp. 195-223).

Doubogan, Y. O. (2017). Analyse du niveau d'autonomisation des femmes dans l'agriculture à partir de l'application du "Women's Empowerment In Agriculture Index (WEAI) : étude de cas du Bénin. *Revue des Etudes Multidisciplinaires en Sciences Economiques et Sociales*.

Damisa, M. A., y Yohanna, M. (2007). Role of rural women in farm management decision making process : Ordered probit analysis. *World Journal of Agricultural Sciences*, 3(4), 543-546.

Kabir, M., Radović Marković, M., y Radulović, D. (2019). The determinants of income of rural women in Bangladesh. *Sustainability*, 11(20), 5842.

Oumar Ismaila, D. (2012). Engagement féminin et agriculture vivrière familiale au Sénégal. *Genre familial et agriculture paysanne : regard Nord-Sud*.

Kébé Diouf, K. (2016). Genre et foncier : l'expérience des consultations juridiques gratuites au Sénégal

GBETO, J. R., y HOUNGUE, V. (2020). Impact de la fécondité sur l'autonomisation économique de la femme au Bénin.

Golla, A. M., Malhotra, A., Nanda, P., y Mehra, R. (2011). Definition, framework and indicators. Washington, DC: International Center for Research on Women (ICRW).

Gupta, S., Pingali, P. L., y Pinstup-Andersen, P. (2017). Women's empowerment in Indian agriculture: does market orientation of farming systems matter?. *Food security*, 9(6), 1447-1463.

Akhter, J., y Cheng, K. (2020). Sustainable empowerment initiatives among rural women through microcredit borrowings in Bangladesh. *Sustainability*, 12(6), 2275.

Kabeer, N. (2001). Conflicts over credit : Re-evaluating the empowerment potential of loans to women in rural Bangladesh. *World development*, 29(1), 63-84.

Eyben, R., Kabeer, N., y Cornwall, A. (2008). Conceptualising empowerment and the implications for pro-poor growth: a paper for the DAC Poverty Network.

Kassie, M. (2018). The nutrition impacts of women's empowerment in Kenyan agriculture: Application of the multinomial endogenous switching treatment regression (No. 2058-2018-5311).

Kanani, DGP (2020). Le rôle des femmes dans l'agriculture.

Mishra, K., y Sam, AG (2016). La propriété foncière des femmes favorise-t-elle leur autonomisation ? Preuve empirique du Népal. *Développement mondial*, 360-371

Mbow, M. (2017). Les défis de l'agriculture sénégalaise dans une perspective de changements climatiques (Doctoral dissertation, Université de Sherbrooke).

Meinzen-Dick, R., Quisumbing, A., Doss, C., y Theis, S. (2019). Women's land rights as a pathway to poverty reduction: Framework and review of available evidence. *Agricultural Systems*, 172, 72-82.

Ndiaye, A. D. (2013). Les femmes et le développement local au Sénégal : le rôle des associations féminines dans le bassin arachidier : l'exemple de Diourbel (Doctoral dissertation, Université Michel de Montaigne-Bordeaux III).

Menon, N., Van der Meulen Rodgers, Y., y Nguyen, H. (2014). Women's land rights and children's human capital in Vietnam. *World Development*, 54, 18-31.

Omeire, E. (2016). Rural women and Agricultural Production in Imo State South-Eastern Nigeria: Problems and Prospects. *International Journal in Management and Social Science*, 4.

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (2016). [https://www.google.fr/search?hl=fr&q=par+Enrique+de+LomaOssorio+Friend,+Oumar+Sy,+Ginette+Kayi+A.S.AgueyWognon,+Carmen+Lahoz+Rallo+\(Institut+d%C2%B4%C3%89tudes+de+la+Faim+%5BIEH%5D\)+Novembre+2015](https://www.google.fr/search?hl=fr&q=par+Enrique+de+LomaOssorio+Friend,+Oumar+Sy,+Ginette+Kayi+A.S.AgueyWognon,+Carmen+Lahoz+Rallo+(Institut+d%C2%B4%C3%89tudes+de+la+Faim+%5BIEH%5D)+Novembre+2015)

ANSD (2018), [https://www.ansd.sn/ressources/ses/SES\\_2017-2018.pdf](https://www.ansd.sn/ressources/ses/SES_2017-2018.pdf)

Rapport Nation Unis (2017), «l'autonomisation économique des femmes» : Renforcer l'entrepreneuriat féminin en Afrique [https://archive.uneca.org/sites/default/files/uploaded-documents/Gender/EGM-WEE-AR-2017/wee\\_report\\_fr.pdf](https://archive.uneca.org/sites/default/files/uploaded-documents/Gender/EGM-WEE-AR-2017/wee_report_fr.pdf)

Fond international du développement agricole (2019)

<https://www.ifad.org/documents/38714170/39972302>

[Investir+dans+les+populations+rurales+au+S%C3%A9n%C3%A9gal.pdf/60b009ed-ef32-45f5-ab1d-35fe04674825](https://www.ifad.org/documents/38714170/39972302/Investir+dans+les+populations+rurales+au+S%C3%A9n%C3%A9gal.pdf/60b009ed-ef32-45f5-ab1d-35fe04674825)

Enquête Démographique et de Santé du Sénégal Continue (EDS, 2018)

[https://www.rhsupplies.org/uploads/tx\\_rhscpublications/S%C3%A9n%C3%A9gal\\_-\\_2018\\_01.pdf](https://www.rhsupplies.org/uploads/tx_rhscpublications/S%C3%A9n%C3%A9gal_-_2018_01.pdf)

Rapport final Objectifs de Développement Durable (2018) « Etat d'avancement sur les ODD »

[https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/19253Rapport\\_national\\_volontaire\\_Snegal\\_versionn\\_finale\\_juin\\_2018\\_FPHN2.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/19253Rapport_national_volontaire_Snegal_versionn_finale_juin_2018_FPHN2.pdf)

Sohail, M. (2014). Women empowerment and economic development-an exploratory study in Pakistan. *Journal of Business Studies Quarterly*, 5(4), 210.

Van der Meulen Rodgers, Y. (2018). The Cost of the Gender Gap in Agricultural Productivity: Five African Countries. *Poverty-Environment Initiative (PEI)*.

Uduji, J. I., Okolo Obasi, E. N., & Asongu, S. A. (2019). Corporate social responsibility and the role of rural women in sustainable agricultural development in sub-Saharan Africa : Evidence from the Niger Delta in Nigeria. *Sustainable Development*, 27(4), 692-703.

Ugwu, P. (2019). Women in agriculture : Challenges facing women in African farming. Project report of African Women in Agriculture.

Sraboni, E., Quisumbing, A. R., & Ahmed, A. U. (2013). The women's empowerment in agriculture index: Results from the 2011-2012 Bangladesh Integrated Household Survey. Project Report submitted to the US Agency for International Development. International Food Policy Research Institute, Dhaka, Bangladesh.

# **Acercamiento a los feminismos africanos a través del estudio de caso de la asociación senegalesa “Chiama L’Afrique”**

**Carlos Rivas Real**

Universidad Pablo de Olavide  
carlosrivasr98@gmail.com

**Tutora: Marian Pérez Bernal**

Profesora Universidad Pablo de Olavide  
mdperber@upo.es

## Resumen

En las últimas décadas, dentro del movimiento feminista han surgido disidencias en la visión teórico-práctica de la lucha y del conocimiento, lo que ha llevado a la diversificación del movimiento. Mientras que la teoría feminista occidental ha tratado de imponerse a nivel global, movimientos de mujeres en todo el mundo reivindican su espacio y conocimiento a través de los feminismos decoloniales. Ejemplo de ello son las mujeres africanas, quienes han creado corrientes propias, basadas en su tradición y cultura, rechazando en feminismo blanco hegemónico.

El objetivo de este estudio es analizar peculiaridades de los feminismos africanos. Para ello se va a analizar una asociación senegalesa, Chiama L'Afrique, que trabaja para reducir la desigualdad de oportunidades de las mujeres en el ámbito educativo. El estudio propuesto se basa en la metodología cualitativa basada en entrevistas personales realizadas a personas que han participado directamente o que conocen esta asociación. Por medio de estas entrevistas nos acercamos a qué se considera como un movimiento feminista en África.

Consideramos necesaria la reafirmación de los movimientos de mujeres africanas autónomos, alejados de la imposición epistémica externas, con el fin de que estos movimientos sean capaces de reivindicar las experiencias y necesidades propias.

*\* Palabras claves: Empoderamiento de la mujer, agricultura, Logit, Senegal.*

---

## Objeto de estudio

Las mujeres africanas, a lo largo de los años, han tenido la necesidad creciente de aclarar el diálogo transcultural entre feministas en el contexto del surgimiento y deriva de las llamadas «feministas transnacionales» (Guerra Palermo, 2008). Uno de sus antecedentes es desafiar la idea única y holística de un concepto cultural que elimina la diversidad interna con el fin, en muchos casos, de desacreditarla, estableciendo una visión etnografía del modo de vida dominante que conduce a la desigualdad.

Esta desigual relación entre los contextos geográficos Norte-Sur<sup>1</sup> se manifiesta en la hegemonía del conocimiento, entre otros ámbitos. Tal y como explica Molar Ogun-dipe-Leslie (2002) en su artículo “Stiwanismo en un contexto africano”, el

---

<sup>1</sup> El concepto Norte-Sur alude a la división geográfica entre los países del Norte y Sur mundial, entre los cuales existen grandes diferencias materiales.

contexto y los antecedentes de algunos temas, como las ciencias sociales, el racismo en los estudios africanos dificultan el mantenimiento del discurso feminista en África. Algunas teorías y prácticas del feminismo blanco hegemónico detonan una superioridad racial sobre otras mujeres del mundo en su organización social. Por ello, la autora insta a las africanas a desprenderse de este discurso dominante. Susana Moreno Maestro (Suárez Relinque y Moreno Maestro, 2012), antropóloga de la Universidad de Sevilla, ha realizado una investigación sobre el contexto africano y cómo repensar la realidad de África en las universidades en la que problematiza el eurocentrismo del conocimiento:

*“África no es solamente un lugar al que ir a investigar para después, publicar nuestro análisis en revistas especializadas; África es también un lugar de producción de conocimiento. Sin embargo, en las universidades andaluzas se continúa ignorando este hecho, los nuevos grados apenas incluyen el estudio de realidades africanas y las bibliotecas cuentan con escasas publicaciones de investigadores e investigadoras de África. El eurocentrismo y la prepotencia de Occidente se mantienen, cuando no se acrecientan, aun habiendo centros de investigación en el continente africano [...]” (Suárez Relinque y Moreno Maestro, 2012, p. 13)*

A consecuencia de ello, es necesaria la investigación sobre los feminismos africanos repensando las prácticas y reivindicaciones occidentales, así como dar voz a las mujeres de este continente a través de sus experiencias y saberes.

Con este trabajo instamos a las lectoras y lectores a entender el discurso que se presenta a continuación, como un modo de deconstrucción y aprendizaje y no como una imposición epistemológica hegemónica en el que se reivindique el espacio de las investigadoras africanas dentro del discurso occidental.

## **Fundamentación teórica**

### **Estudios de África y la mujer. Epistemología feminista y decolonial**

La epistemología occidental tradicional y actual -influenciada por las corrientes de pensamiento clásicas- se caracteriza por los valores de la objetividad y la razón, excluyendo del saber la subjetividad del yo y del otro (Radford, 1999). Bajo esta perspectiva, las investigaciones han tenido un carácter jerárquico donde el investigador, influenciado por sus valores culturales, estudia al sujeto alejado de su realidad. Las teóricas feministas, como Sandra Harding (1998), argumentan que las epistemologías tradicionales excluyen sistemáticamente, con o sin intención, la

posibilidad de que las mujeres sean agentes o sujetos del conocimiento. Sostienen que la voz de la ciencia es masculina, se crea por y para ellos, desde sus puntos de vista y excluyendo a las mujeres.

A través de Harding (1998) y Haraway (1995) se analiza la dominación por cuestión de género en los estudios científicos y cómo se puede paliar esta tradición. Desde la teoría del conocimiento situado, el sujeto no se va a construir a través de dicha dicotomía de poder, sino más bien, como dice Begonya Sáez Tajafuerce, desde “los márgenes” (Sáez Tajafuerce, 2018, p.106), construyendo la verdad desde la posición de los sujetos oprimidos.

La hegemonía del saber tradicional ha precisado un nuevo modelo epistemológico con una perspectiva feminista y decolonial. Estos nuevos métodos de estudios decoloniales han favorecido el pensamiento y la resistencia crítica

*“de sujetos y sujetas de países del TercerMundo que cuestionan el sujeto único y las oposiciones tradición/modernidad [...], colocando en el centro la importancia del discurso en las representaciones coloniales, y el género, la raza [...] como categorías centrales” (Curiel, s. f., p. 6).*

A través de Walter D. Mignolo (2008) se estudia la colonialidad a través de dos aspectos fundamentales para este estudio:

La colonialidad del género: El género, como categoría impuesta ha construido unas estructuras sociales con principios de colonialidad puesto que se han establecido categorías de poder entorno al género masculino y femenino. La diferenciación sexual y de género se ha inscrito en todos los ámbitos de la experiencia personal: saberes, economía/trabajo, política, religión, etc., lo que ha supuesto la hegemonía masculina en todos estos aspectos sobre la femenina.

*“Concebir el alcance del sistema de género del capitalismo eurocentrado, es entender hasta qué punto el proceso de reducción del concepto de género al control del sexo, sus recursos, y productos es constitutiva a la dominación de género” (Lugones, 2008, p. 93).*

La colonialidad de la etnia:

*“El racismo tiene sus orígenes en el debate teológico que sucede en el siglo XV en el contexto de la colonización y esclavitud impuesta por Europa en América y África” (Curiel, s. f., p. 13).*

Bajo la tradición judeocristiana se ha naturalizado la relación de dominación racial, justificando la esclavitud de las personas negras por una «maldición divina». Como dice la autora Curiel Pichardo (s.f.), la justificación de la esclavitud de las personas negras por razones biológicas e innatas, como se ha hecho durante varios siglos, contribuye a que fuesen excluidas de la humanidad. No fueron considerados sujetos por sus cuerpos y culturas, asumiendo que podían ser dominados y explotados. Por ello, la etnicidad ha estado y continúa estando colonizada, imponiéndose una cultura global que proviene, principalmente, de Europa y Estados Unidos.

Por ello, tanto para esta investigación como para el estudio desde la epistemología feministas y decolonial es esencial la interseccionalidad género-etnia de la que nos habla Curiel pues sin esta perspectiva se volvería a caer en una la supremacía de conocimiento que se está criticando. Desde esta premisa nace el feminismo decolonial que sienta las bases en la triple opresión (raza, género y clase) reivindicando la necesidad de una lucha crítica con los valores coloniales.

*“La raza no es ni más mítica ni más ficticia que el género – ambos son ficciones poderosas” (Lugones, 2008, p. 94).*

## **Feminismos postcoloniales**

Como recoge Espinosa (2014), los feminismos postcoloniales o decoloniales hacen una crítica al feminismo de las mujeres blancas burguesas, puesto que, aunque suponen una categoría contextual, asumen que su punto de vista es el que representa a la totalidad de las mujeres, no obstante, este diálogo feminista hegemónico se centra en las mujeres americanas y europeas. Este feminismo se ha universalizado a todas las mujeres del mundo, imponiendo un punto de vista sesgado y hegemónico. Por ello, aparecen los llamados «otros feminismos», para alzar la voz desde la subalternidad.

Estos otros feminismos que se engloban en el pensamiento feminista decolonial entienden la dominación como una interconexión profunda entre la estructura androcéntrica, racista, moderna y colonial (Espinosa, 2014). A ellos pertenece la tradición de las mujeres feministas negras o afrodescendientes, por ello “se propone recuperar el legado de mujeres feministas afrodescendientes e indígenas” (Cubillos Almendra, 2014, p. 267), que desde las zonas Sur del mundo abordan su dificultad para ser tenidas en cuenta y escuchadas en sus espacios, como ocurre dentro del feminismo occidental hegemónico.

Las cuestiones del feminismo se han construido desde la mirada occidental, con las experiencias de las mujeres blancas, euroamericanas y burguesas, ocultando las peculiaridades de otras mujeres africanas e indígenas en posición «subalterna»; de manera que, alejándose de este feminismo hegemónico, estas mujeres de «los márgenes» han tratado de construir la historia y su experiencia desde sus propias voces (Bidaseca y Vázquez Laba, 2011).

Existen muchas representaciones de los feminismos de los márgenes, decoloniales, ya que abarcan no solo el Sur global, sino las zonas pobres y de personas migrantes de la zona Norte, como es el caso de las feministas chicanas o afrodescendientes americanas.

El afrofeminismo, sobre el que nos centraremos en adelante, tiene una historia que va más allá de la intervención europea. Esta historia ha sido silenciada y colonizada, por ello, cuando se habla de afrofeminismo o de feminismo decoloniales se sitúan después de la primera ola del feminismo blanco, dando a entender que se crea como consecuencia al feminismo occidental. Nada más alejado de la realidad pues la historia reivindicativa de las mujeres negras se remonta a la época colonial, cuando estaban esclavizadas y no solo reivindicaban su papel como mujeres, si no como personas racializadas (Coquery-Vidrovitch, 2001).

## **El feminismo negro**

Al hablar de África no se debe olvidar que es un continente entero, donde la pluralidad de experiencias, conocimientos, opiniones, culturas y religión tiene gran repercusión sobre los valores e ideas de las diferentes poblaciones y personas. No va a ser lo mismo el feminismo en Marruecos que en Mali, ni en Senegal que en Sudáfrica.

*“Existen diferentes tipos de personas y grupos de distintos niveles que expresan una amplia gama de actitudes hacia el feminismo en África” (Ogundipe-Leslie, 2002, p. 67).*

Al igual que en occidente no dudamos de las diferencias culturales e individuales, no se debe generalizar y universalizar las experiencias de los africanos y africanas pues eso hará que se caiga en un error y el análisis crítico sobre las experiencias de las mujeres alrededor de todo el continente africano no tenga una correcta implicación. Tener en cuenta dichas particularidades permite acercar al pensamiento occidental feminista la realidad y la teoría de mujeres africanas, tanto del continente como de la diáspora entendiendo así sus reivindicaciones.

En un primer momento, siguiendo la síntesis histórica que realiza la autora Mobolante (2011) sobre el feminismo afroamericano y africano, ambos movimientos están influidos por el movimiento de Estados Unidos y posteriormente de Gran Bretaña. Ambas reivindicaciones comparten una idea base común: el feminismo como movimiento de lucha para la igualdad entre hombres y mujeres; no obstante, el feminismo de Estados Unidos y Europa tomó una perspectiva colonial, excluyendo la realidad de las mujeres «subalternas». Es por ello, que las mujeres activistas y académicas africanas y afroamericanas deciden distanciarse del feminismo y renombrar su lucha.

Las afroamericanas y africanas se separan de esta corriente hegemónica y crean sus movimientos particulares que parten y contemplan las experiencias y necesidades de las africanas, como es el caso del womanism, en un primer momento, y posteriormente del african womanism, stiwanism y mothernims entre otras corrientes.

La creación de estas nuevas identidades de los movimientos feministas africanos responde a la afirmación que realiza Molar Ogundipe-Leslie en su artículo “Stiwanismo en el contexto africano”, a través del cual plasma una idea de reivindicación propia que debe alejarse del modelo occidental. “No se trata de repetir como loros la retórica de las mujeres occidentales” (Ogundipe-Leslie, 2002, p.73) puesto que ha sido este modelo el que ha silenciado sus voces.

No obstante, es un error pensar el feminismo occidental como una única corriente pues desde su inicio han existido distintas corrientes con valores, formas y caminos de actuación distintos. Por ello, a pesar de que la autora reniega de todo el feminismo occidental por haberse impuesto como modelo a seguir, no se debe caer en esta generalización.

Por último, otro aspecto identitario que destaca la autora es que, “el feminismo no se enfrenta necesariamente a los hombres” (Ogundipe-Leslie, 2002, p. 73), si estos tienen posturas acordes al pensamiento feminista.

El feminismo negro se sienta sobre las bases de la triple opresión, como se ha dicho anteriormente. Desde esta premisa, los hombres tienen un papel importante pues también son discriminados por la raza o clase. Es por ello por lo que la autora realiza la importancia de tener a los hombres como aliados dentro del movimiento feminista. No obstante, esta afirmación denota una falsa creencia de que, en Occidente, los hombres son vistos como enemigos. Si bien es cierto que existen posturas más reacias a la inclusión de los hombres dentro del movimiento, no se debe generalizar pues, desde el feminismo occidental, se ha tratado de reivindicar el papel de los hombres y las nuevas masculinidades como agente de cambio del

sistema patriarcal (Rodas y Herrera, 2021).

En conclusión, desde el aspecto teórico, al hablar de feminismo africano o feminismo en África se deben contemplar diferentes matices pues sin ellos se puede caer una imposición epistémica que obvia las experiencias individuales y contextuales. Pese a que el fin último de ambos movimientos sea el mismo: la igualdad entre hombres y mujeres, los valores y las experiencias son diferentes y es por ello se debe respetar la decisión de las mujeres africanas al separarse del movimiento hegemónico pues este las ha ignorado durante muchos años. Teniendo en cuenta esta premisa y entendiendo las similitudes y diferencias de cada movimiento, se debe dejar espacio en la lucha de las mujeres para que las mujeres africanas reafirmen su identidad dejando de imponer desde occidente unos valores, una idiosincrasia o, simplemente, un concepto como puede ser «feminismo».

## **Metodología**

La investigación que se muestra posee carácter social puesto que se compone de las experiencias y realidades de otro movimiento feminista que ha permanecido en los márgenes de los estudios académicos, los feminismos africanos. Por ello, se partirá de la pregunta de investigación: (1) ¿Cuáles son los objetivos y los resultados de la asociación Chiamá L’Afrique? (2) ¿Cuál es la concepción sobre feminismo de las mujeres senegalesas pertenecientes a la asociación?, que servirá como base para resolver el problema de estudio.

Para este trabajo exploratorio, se va a hacer uso del enfoque metodológico cualitativo puesto que, como afirman Rodríguez Gómez y Valdeoriola Roquet (2014), es apropiada para comprender situaciones y experiencias únicas y particulares. Dentro de esta metodología se ha escogido el método de estudio de casos pues se centra en estudiar un caso particular o, si se trata de los casos múltiples, varios. El estudio de casos “consiste en una descripción y análisis detallados de unidades sociales o entidades educativas únicas” (Albert, 2007, p. 216).

La técnica que se ha utilizado para la recogida de los datos de todas las personas participantes es la entrevista. A través de esta técnica se pretende realizar una triangulación de experiencias y visiones a través de las entrevistas en profundidad. Esta triangulación será de utilidad para el posterior análisis de la información y la elaboración del informe.

Para el diseño de los instrumentos, se ha realizado un primer acercamiento al caso de estudio a través de la red social Facebook y con el contactado de la asociación MAD África que, mediante la experiencia de las personas participantes en el Proyecto Mundo<sup>2</sup>, elaboraron el documental “Descubre Senegal”, sobre diferentes asociaciones senegalesas.

La difusión de las entrevistas se ha realizado mediante Internet, lo que ha sido esencial para poder lograr el contacto con las mujeres que se encuentran actualmente en Senegal. Las entrevistas se realizaron de manera escrita debido a la dificultad del idioma, por ello han estado en constante cambio y modificación. Los datos recogidos se han codificado por medio del programa ATLAS.ti. Una vez recogidos y codificados los datos se da paso al análisis de estos y a la elaboración del informe de caso.

### **Caso de estudio: Chiamo L’Afrique**

El club Chiamo L’Afrique (Club Llama a África) nace en 2003 en Senegal como proyecto de la Asociación Deportiva y Cultural (ASC) Jant Bi, que se encuentra en el distrito de Pikine-Dakar, Senegal. Esta asociación lleva actuando desde 1986 con actividades de salud, cuidado de la infancia, deporte, culturales y sociales centradas en la lucha contra las drogas y la prevención y actuación frente al VIH.

En 2003, tras el Foro Mundial de la Educación en Dakar (2000), ante la difícil realidad de las mujeres en la localidad y el alto nivel de abandono escolar de las niñas, deciden crear un nuevo proyecto para el patrocinio de niñas. Para ello, cuenta con el apoyo de la Escuela Ibrahima Ndaw, donde empezó el trabajo.

El objetivo era ampliar el acceso de las niñas a la escuela y conseguir que completasen el ciclo elemental con un buen rendimiento académico. Las personas que iniciaron el proceso tenían claro que, si transformaban la situación de las niñas y jóvenes apostando por su educación, influirían positivamente en su comunidad.

La asociación tiene carácter comunitario. Existen distintos niveles de organización y participación dentro de esta: como por ejemplo el «club de mujeres patrocinadas» y el «club de padres». Ambos trabajan de forma autónoma, pero tienen el fin conjunto de mejorar el desarrollo de las jóvenes.

En el curso 2003/2004 comienzan el proyecto con un total de 100 alumnas matriculadas en la escuela Ibrahima Ndaw. La labor consistía en el suministro de material educativo, apoyo y seguimiento durante todo el curso. Tal y como expresan las jóvenes beneficiarias, en algunos casos los suministros no eran únicamente

---

<sup>2</sup> Proyecto de Educación para el Desarrollo financiado por la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional al Desarrollo, que incluyó en su actividades un Encuentro Intercultural en Senegal.

educativos (libros, colores, etc.) sino que también dispusieron de ayudas en el plano económico pues la asociación se hizo cargo de los pagos académicos.

El proyecto estaba pensado para actuar en los niveles educativos básicos, no obstante, analizando su eficacia, continuó en los niveles secundarios y universitarios.

Un gran número de las primeras cien niñas que participaron en el proyecto han cursado o cursan enseñanzas universitarias; otras, por el contrario, abandonaron el proyecto al terminar la educación superior o han tenido que abandonar los estudios al verse afectadas por las condiciones del entorno (como, por ejemplo, inundaciones). El número de niñas de la primera generación del proyecto que han continuado estudiando una carrera universitaria supone un logro para la entidad (18 certificados de 27 presentados).

La asociación Club Chiama L'Afrique no solo ha ayudado a muchas jóvenes cada curso en materia educativa pues también ha contribuido a su desarrollo personal y comunitario, haciéndolas agentes de cambio en su entorno cercano. El proyecto ha supuesto un antes y un después en sus vidas, motivándolas a participar en la asociación ayudando a otras niñas que, como ellas, son beneficiarias del acompañamiento.

Esta asociación es un ejemplo de proyecto y movimiento para acabar con la desigualdad de género. Si bien participan hombres y mujeres en la organización, funcionamiento y gestión del Club Chiama L'Afrique, está dirigido a las niñas, reduciendo la desigualdad de oportunidades educativas, desarrollando en ellas la conciencia crítica y ofreciéndoles otra salida distinta a la que socialmente se espera de ellas: el hogar.

## **Conclusiones**

A lo largo de este trabajo se ha recogido información sobre los feminismos decoloniales y la intersección de opresiones, etnia-clase-género, como base estructural e ideológica de los movimientos de mujeres africanas. Así mismo, se ha realizado una síntesis de dichos movimientos. Luego, se ha escogido el caso de estudio y se han elaborado los instrumentos a fin de conocer las experiencias de mujeres senegalesas partícipes de este activismo, llegando a conocer a través de sus voces sus opiniones acerca del feminismo.

A través de la revisión bibliográfica en profundidad y de resultados obtenidos se puede concluir que existen diversos puntos comunes entre el feminismo tal y como lo percibimos en España y cómo se percibe en Senegal; no obstante, existen otros

aspectos que ponen en controversia ambos movimientos feministas por los que muchas mujeres senegalesas y africanas reniegan del término «feminismo». Las mujeres africanas acusan al feminismo hegemónico blanco-europeo de haberlas excluido del movimiento, invisibilizando sus necesidades. Por ello, crean un nuevo movimiento de mujeres africanas que luche desde y por sus experiencias y realidades. Si establecemos «feminismo africano» como una corriente que aúna todas las particularidades de los movimientos de mujeres que existen en África se puede aportar la siguiente respuesta: en primero lugar, surge frente a la desigualdad de género, la esclavitud y el colonialismo; en segundo lugar, como respuesta ante la esclavitud de las mujeres africanas; en último lugar, como consecuencia de la invisibilización de las experiencias de las africanas. Todo ello ha implicado un movimiento independiente de mujeres africanas y afrodescendientes.

Cuando en la investigación se preguntó ¿cómo es el movimiento de mujeres africanas?, tratar de dar una respuesta a esta pregunta llevaría a una generalización y homogenización de experiencias y peculiaridades tanto de las mujeres africanas como de sus movimientos. No se puede hablar de un único «feminismo africano», puesto que, al igual que ocurre en Europa, existe más de una corriente. No obstante, es notable la contradicción que se da en las corrientes africanas de mujeres que rechazan el colonialismo occidental reivindicando la cultura y la tradición de África pero que, por el contrario, no utilizan su lengua para nombrar a sus movimientos. Es decir, todos los ejemplos de movimientos africanos de mujeres que se han ido viendo a lo largo de la revisión bibliográfica, tienen nombres ingleses: womanism, mothernism, stiwanims, etc., en lugar de adoptar palabras propias de sus lenguas. Considero que esta cuestión invita a la reflexión sobre la colonialidad del saber pues pese a la reticencia de las personas africanas a la imposición colonial, llegan a adoptar términos que no son propios de su lengua.

Con lo cual, el proyecto de acompañamiento de jóvenes de Chiama L’Afrique se trata de un movimiento plenamente feminista que está consiguiendo reducir la desigualdad de oportunidades entre hombres y mujeres en Dakar, Senegal a través de la formación. Las jóvenes que se han visto acompañadas por este proyecto están estudiando en la universidad, han adquirido un pensamiento más crítico en cuanto a la situación de las mujeres en el país y participan de forma activa en la asociación, ayudando a otras niñas de manera voluntaria. Todo ello demuestra que la asociación ha propiciado su desarrollo de manera integral a través de una concienciación crítica y comunitaria.

Los resultados obtenidos en esta investigación pueden servir como reflexión a los movimientos feministas a nivel mundial en pos de comprender la necesidad de una lucha plural que tenga presente las necesidades de todas las mujeres sin distinción

por etnia, clase, identidad, etc. Esta reflexión debe instigar la construcción de una teoría y práctica feminista sin discriminar ni hegemonizar las experiencias personales y comunitarias de todas las mujeres que formen parte de la academia y del activismo. Así mismo, el fruto de este trabajo debe servir como ejemplo a las asociaciones o grupos de mujeres que, en sus proyectos, tengan como fin la reducción de las desigualdades. No obstante, es fundamental que esto no quede aquí. Primeramente, que se fomenten los espacios para la investigación, el debate y la reflexión sobre contextos “olvidados”; seguidamente, se debe incentivar, siguiendo el camino de Chiama L’Afrique, que las jóvenes senegalesas y africanas lleguen a estudios superiores y formen parte de las academias donde puedan reivindicar su cultura, identidad y necesidades; y por último, este trabajo es sólo una pequeña muestra, con lo que puede dar pie a futuras investigaciones sobre otras asociaciones a lo largo y ancho del territorio africano, que construyan un ideario común de sus movimientos sociales.

## Referencias bibliográficas

- Abello Llanos, R. (2009). La investigación en ciencias sociales: Sugerencias prácticas sobre el proceso. *Investigación y Desarrollo*, 17(1), 208-229.
- Albert Gómez, M.J. (2007). *La investigación educativa: claves teóricas*. Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Editorial Mc Graw Hill.
- Cubillos Almendra, J. (2014). Reflexiones sobre el proceso de investigación. Una propuesta desde el feminismo decolonial. *Athenea Digital. Revista de pensamiento e investigación social*, 14(4), 261-285. <https://doi.org/10.5565/rev/athenea.1343>
- Curiel, O. (13 de mayo de 2021). Género, raza, sexualidad. *Debates contemporáneos*. <https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/75237>
- Bidaseca, K., y Vázquez Laba, V. (2011). *Feminismos y (des)colonialidad*. Las voces
- Cuasante Fernández E. (2017). Treinta años después. La denuncia de la condición de la mujer africana de Awa Thiam a Tanella Boni. *Anales de Filología Francesa*, 25. <https://revistas.um.es/analesff/article/view/315791>
- Curiel Pichardo, R. (13 de mayo de 2021). Género, raza, sexualidad. *Debates contemporáneos*. <https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/75237>
- Espinosa-Minñoso, Y. (2014). Una crítica descolonial a la epistemología feministas crítica. *El cotidiano*, 184, 7-12.
- Guerra Palermo, M. J. (2008). Culturas y género: Prácticas lesivas, intervenciones feministas y derechos de las mujeres. *Isegoría*, 0(38), 61-76. <https://doi.org/10.3989/isegoria.2008.i38.403>
- Haraway, D. J. (1988). Situated Knowledges: The Science Question in Feminism and the Privilege of Partial Perspective. *Feminist Studies*, 14(3), 575-599. <https://doi.org/10.2307/3178066>
- Harding, S. (1998). ¿Existe un método feminista? <https://nucleodegenerounr.files.wordpress.com/2013/03/existe-un-metodo-feminista-sandra-harding.pdf>
- Lugones, M. (2008). Colonialidad y Género<sup>1</sup>. *Tabula Rasa*, 9, 73-101.
- Milongo, W. D. (2008). La opción descolonial. *Revista Letral*, 1, 4-22. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5370603>
- Mobolante Ebuloluwa, S. (2011). Feminismo: La búsqueda de una variante africana. *Africaneando*, 7, 19-27. <https://www.ozebap.org/africaneando/07/index.htm>
- Ogundipe-Leslie, M. (2002). Stiwanismo en un contexto africano. *Universidad de Arkansas at Pine Bluff* 9(1), 59-94. <https://revistaseug.ugr.es/index.php/arenal/article/view/16538/14070>.
- Radford, L. (1999). La razón desnaturalizada. *Ensayo de epistemología antropológica*. 2(2-3), 27-68. <https://www.redalyc.org/pdf/335/33520305.pdf>
- Rodas, J. A. J., y Herrera, M. D. M. (2021). Feminismo y masculinidades: Transformación política y existencial en la narrativa de hombres activistas antipatriarcales. *Psicoperspectivas (Valparaíso)*, 20(1), 1-12.
- Rodríguez Gómez, D., y Valldeoriola Roquet, J. (2014). Metodología de la investigación (FUOC). [http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/77608/2/Metodolog%C3%ADa%20de%20la%20investigaci%C3%B3n\\_M%C3%B3dulo%201.pdf](http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/77608/2/Metodolog%C3%ADa%20de%20la%20investigaci%C3%B3n_M%C3%B3dulo%201.pdf)
- Suárez Relinque, B. y Moreno Maestro, S. (2012). *Repensando África: Perspectivas desde un enfoque multidisciplinar: artículos referidos a las ponencias realizadas en las jornadas desarrolladas en Sevilla y Granada en marzo de 2012*. Fundación Habitáfrica.

# **BINÔMES**

**Fatou Camara**

Universidad Cheick Anta Diop de Dakar

**Laura Ríos Vicente**

Universidad de Sevilla

# **La migración juvenil en Louga y su impacto en la ciudad\***

**Fatou Camara**

Universidad Cheick Anta Diop de Dakar  
cfatou9@gmail.com

**Tutor: Mame Birame Ndiaye**

Profesor Universidad Cheick Anta Diop de Dakar  
mamebirame3.ndiaye@ucad.edu.sn

\* Traducción del artículo original en francés por Carolina Vílchez Portugués: La migration des jeunes de Louga et son impact sur la ville.

## Resumen

Este artículo, basado esencialmente en entrevistas realizadas sobre el terreno, expone un análisis de los factores determinantes y los retos económicos, financieros y educativos, de la migración. Asimismo, analiza el impacto de la migración en la morfología social y urbana de la ciudad de Louga y tiene como objetivo medir y analizar el impacto de la migración en dicha localidad. Para ello, optamos por el método cualitativo con el fin de obtener más información; a través de las entrevistas que realizamos sobre el terreno, los resultados revelan, entre otras cosas, que la migración tiene un fin principalmente económico y que ha tenido ventajas e inconvenientes para la ciudad de Louga, la cual ha sufrido importantes cambios y transformaciones gracias a la migración.

## Introducción

Considerada un fenómeno universal tan antiguo como la humanidad, la migración existe en casi todos los países o territorios del mundo. Hay pocos territorios que no se hayan visto afectados por los flujos migratorios, un fenómeno que se puede encontrar en todas partes y en todo momento con diferente intensidad. En términos generales, la migración es el movimiento masivo o individual de personas en el espacio y en el tiempo, y se ha convertido en una cuestión política, social, cultural y, sobre todo, económica. Presentada a menudo como un problema, la migración internacional ocupa un lugar central en los debates de política económica y social, tanto en los países emisores como en los receptores, y se ha convertido en uno de los principales problemas de la economía mundial. El tamaño y la naturaleza de los flujos migratorios tienen un impacto significativo, aunque diferente, en las economías de los países afectados.

La migración es, por tanto, un fenómeno muy complicado con diversos aspectos económicos, políticos, sociales y culturales. No sólo tiene consecuencias económicas, sino también implicaciones sociales y culturales duraderas en el país de acogida o de origen del migrante. La migración es hoy en día un reto importante para todos los países del mundo, en particular para los Estados africanos y europeos, pero sobre todo para los países en desarrollo. El continente africano ha sido y es una región de intensa movilidad, que adopta diversas formas y direcciones. África experimentó por primera vez la migración interna hace mucho tiempo; hoy en día, los movimientos de población son muy frecuentes y responden a imperativos económicos, políticos, medioambientales y climáticos. La mala gestión de los gobiernos, las decisiones políticas, el desempleo, la falta de

recursos económicos, la insuficiente producción agrícola y la falta de esperanza son males que desestabilizan unos países africanos ya debilitados por un pasado histórico difícil, como Senegal. Esto explica la migración a gran escala de jóvenes que arriesgan sus vidas de camino a Europa.

No obstante, estos movimientos masivos de población también están relacionados con la inseguridad, los conflictos, las guerras y un entorno inestable. Cuando los movimientos migratorios se producían dentro del continente (intraafricanos), es decir, de un país africano a otro, Senegal fue un país de acogida de inmigrantes; después se convirtió en un país de emigrantes, equiparándose a la situación del resto del continente. En un principio, en Senegal la migración fue interna, es decir, los movimientos se hicieron dentro del país, de una zona a otra; estas migraciones internas e interregionales suelen ser los primeros pasos que la gente toma antes de dar el salto a la migración internacional. En algunas ciudades las perspectivas de futuro y la esperanza de mejorar las condiciones de vida son limitadas y esta es la razón por la que los individuos recurren a la migración internacional (Robin, 2009). Esta migración internacional afectó en primer lugar a los llamados “pueblos del río Senegal”: personas procedentes de zonas rurales que se dirigían principalmente a Francia.

Cabe señalar que la introducción del cultivo de cacahuete en Senegal a principios del siglo XX supuso el desarrollo de un nuevo sector económico surgiendo así la cuenca del cacahuete<sup>1</sup>. Pero a principios de la década de 1970, varios años de sequía provocaron un descenso en la producción de este fruto. A partir de entonces, regiones como Diourbel y Louga, cuya actividad económica estaba tradicionalmente ligada al cultivo del cacahuete, buscaron soluciones alternativas y participaron activamente en la migración. La crisis del cacahuete fomentó el éxodo rural, que a su vez dio paso a los movimientos migratorios internacionales. Así, la migración internacional es un reflejo de la profunda crisis agrícola y de las decisiones políticas tomadas en las últimas décadas (Robin, 2009).

Sin embargo, hay que recordar que en la década de los 70, la migración internacional, que era una estrategia de supervivencia para muchos hogares rurales y urbanos, se generalizó, sobre todo como consecuencia del cambio climático. Asistimos, pues, a un cambio decisivo en las modalidades de viaje y en la selección de destinos para la mayoría de los actores.

**Muchos jóvenes senegaleses recurren a la emigración clandestina a Italia, España**

---

<sup>1</sup> La cuenca del cacahuete es la región agrícola más importante de Senegal. Tras la independencia (1960), la producción de cacahuete fue ampliamente promovida por el gobierno y, en la década de 1960, representaba hasta el 60% de la renta agraria bruta y el 80% de los ingresos por exportación. Abarca el oeste y el centro del país, y corresponde a las regiones administrativas de Louga, Thiès, Diourbel, Fatick y Kaolack.

y Francia para escapar de la pobreza o la presión social. La sociedad senegalesa, tal y como está concebida, considera la migración como un factor de éxito y esto empuja a los jóvenes senegaleses a arriesgar su vida para conseguirlo. En la misma línea, también existen viajes educativos realizados por estudiantes senegaleses que desean continuar sus estudios superiores en las principales universidades europeas. Esta forma de migración internacional ha tenido efectos económicos, sociales, medioambientales y urbanos en las ciudades de origen de los migrantes. Sin embargo, la evolución de las migraciones en Senegal ha hecho necesario estudiar una cuestión como la que nos concierne y que azota al país desde hace tiempo, especialmente a la región de Louga. Por ello, nos interesamos por el impacto de la migración en la ciudad de Louga, situada a 218 km de Dakar y conocida por su alto nivel de migración.

A lo largo del presente trabajo, primero expondremos y comentaremos los factores determinantes de la migración; a continuación, identificaremos los retos de un fenómeno como este para, finalmente, mostrar su impacto en la morfología social y urbana de la ciudad de Louga.

## **Los factores determinantes de la migración**

A lo largo de la historia, Senegal siempre ha sido una zona de intensa movilidad; una movilidad que ha adoptado diversas formas, tomado múltiples direcciones y se ha producido a diferentes ritmos y escalas espaciales. Estos desplazamientos los realizaban tradicionalmente pastores nómadas, trabajadores activos o comerciantes itinerantes; las poblaciones se han ido desplazando en función de las limitaciones, incluidas las climáticas, y de las oportunidades. Senegal siempre ha sido un país tanto de emigración como de inmigración, pero cabe señalar que es a partir de finales del siglo XIX y principios del XX cuando se observan grandes movimientos estacionales de población ligados al cultivo del cacahuete con el sistema de los “navétanes”<sup>2</sup>.

Uno de los factores que más influyen a la hora de decidir desplazarse o migrar es la búsqueda de una situación económica más favorable. Así pues, la migración siempre ha estado determinada principalmente por diversos factores económicos, como la búsqueda de empleo o ingresos adicionales, o políticos, como los conflictos armados.

Tandian A. y Tall M., en el marco de una investigación que pretende esclarecer las causas eficientes de este tipo de desplazamientos, sostienen que:

---

En wolof: Nawett = hibernación; Tann = personas que vienen de otros lugares en la estación de lluvias.

*“Muchas poblaciones rurales senegalesas emigran a los centros urbanos para escapar de la pobreza endémica producida por factores como una agricultura poco rentable debido a la pobreza de los suelos, a la irregularidad de las lluvias, y a la desvinculación del Estado de este sector a principios de los años 80, impuesta por los programas de ajuste estructural” (Tandian, 2008).*

A partir de esta reflexión, comprendemos que estos desplazamientos a menudo los provocaban las limitaciones sociales y climáticas observadas en las zonas rurales y la falta de oportunidades. Factores como la búsqueda de nuevas oportunidades, el afán de ascenso social y la promoción individual empujan a la población a instalarse en los centros urbanos en busca de mejores condiciones de vida.

Junto a esta forma de migración, conocida como migración estacional, observamos también otra forma de movilidad conocida como “noorane”<sup>3</sup>, que puede ser del campo a la ciudad o de ciudad a ciudad: durante la estación seca, la gente abandona el campo para trabajar en los centros urbanos y, por lo general, solo regresa al pueblo cuando se acerca la estación de lluvias. Esta llamada migración estacional es el primer paso antes de dar el salto a la migración internacional.

Esta forma de migración se viene produciendo desde los años 80, e incluso mucho antes, por diversas crisis urbanas y rurales. Las “zonas de salida” se han multiplicado y dos nuevas regiones han contribuido en gran medida a estos nuevos flujos migratorios: la capital, Dakar, y la llamada cuenca del cacahuete se han convertido en las regiones con los mayores índices de salida. Estos cambios recientes se deben a que, a principios del siglo XX, la introducción del cacahuete en Senegal permitió el desarrollo de la zona denominada cuenca del cacahuete. Esta última, que concentraba la principal actividad de las poblaciones locales, experimentó varios años de sequía, lo que provocó un descenso de la producción de cacahuetes que trajo consigo primero el éxodo rural y posteriormente la emigración.

En consecuencia, se producen dos tipos de desplazamientos: los movimientos interregionales, dictados principalmente por el declive de la economía campesina, y la migración internacional. Esta redistribución voluntaria de la población dentro del territorio nacional, producida por el éxodo rural, afecta principalmente a los jóvenes (Diop y Sall, 2002).

Además, “las razones para marcharse a otro país no están directamente relacionadas con la situación individual de la persona que planea migrar; la decisión de hacerlo

---

<sup>3</sup>Noorane” se refiere a los desplazamientos durante la estación seca.

suele estar vinculada a la conciencia de la precariedad familiar y al firme deseo de encontrar una solución, pero también a la existencia de redes de solidaridad que facilitan la integración en el país de acogida” (op. cit. p. 252).

Así, las razones por las que tantos jóvenes -y no tan jóvenes-, hombres y mujeres, sin formación o muy poco cualificados desean marcharse residen en la esperanza de mejorar sus condiciones de vida, el sueño de una vida mejor en otro lugar. Entre los factores que explican la emigración también hay que tener en cuenta el deterioro del entorno político, las presiones sociales que empujan a algunos a marcharse y también las crisis que atraviesan los sectores agrícola y pesquero, la ausencia de actividades económicas suficientemente remuneradas y, sobre todo, la llegada en condiciones seguras de un hermano o un amigo a Europa. Así, Bredeloup (1992), sociólogo e investigador de la ORSTOM (ahora IRD, instituto de investigación para el desarrollo) cuyos estudios se centran en el valle del río Senegal, poblado principalmente por los haal-pulaar (población toucouleur y peul), afirma que: “los haal-pulaareen migran, no para escapar de las invasiones, la colonización o para propagar el islam, sino para adquirir una nueva fuente de ingresos”.

El fenómeno migratorio se ha desarrollado a gran velocidad, ligado a muchas razones como la sequía, la baja rentabilidad agrícola, la pobreza, la falta de recursos financieros, etc.; todo ello empuja a las poblaciones a aventurarse y crear proyectos migratorios con la esperanza de mejorar sus duras condiciones de vida. A partir de este fenómeno, A. Tandian (2005) menciona en su artículo otros factores que podrían explicar la evolución del fenómeno migratorio en Senegal. Entre ellas se encuentran razones ecológicas como la desertificación, caracterizada por la degradación de los pastos, la reducción de la fertilidad del suelo y el avance del desierto. Estas amenazas afectan a los sistemas de producción, cuya vulnerabilidad dificulta la satisfacción de las necesidades de una población creciente. Además de estas dificultades relacionadas con el contexto climático, las razones económicas también son uno de los principales motivos de migración. De hecho, la migración de poblaciones del sur al norte se debe a las fuertes disparidades económicas que existen entre estos países. Los habitantes del sur, también conocidos como países pobres o en vías de desarrollo, buscan una situación financiera y económica estable para garantizar su supervivencia y mejorar sus ya precarias condiciones de vida. Para ello, migran a los países del norte o a los países desarrollados, que, en el imaginario de los migrantes o aquellos que planean migrar, son factores de éxito.

Así pues, las disparidades existentes entre el norte y el sur son enormes y tienden a aumentar y, a su vez, representan factores determinantes para la migración.

## Los retos de la migración en Louga

La migración tiene muchas ventajas, pero también inconvenientes en la ciudad de Louga. Entre ellas, las cuestiones económicas y financieras y el impacto de la migración en la educación de los jóvenes.

### Cuestiones económicas y financieras

Las ventajas de la migración residen, en primer lugar, en las transferencias regulares de fondos por parte de los emigrados, que suponen un alivio para las familias, los parientes y la población en general que está pasando por los duros momentos de la crisis económica. Los ingresos generados por la migración permiten a los migrantes mantener a sus familias y también aliviar económicamente a sus parientes cercanos.

La principal preocupación de los migrantes es satisfacer las necesidades de la familia; el dinero enviado también se utiliza para invertir en bienes inmuebles en Louga, lo que supone un activo considerable para el migrante, que ahorra con el sistema de retorno de la inversión. Además, las mujeres y los hermanos de los migrantes también gestionan otras inversiones: tiendas de ropa, multiservicios, ferreterías y otras actividades empresariales cuyo desarrollo ha sido posible gracias a la inversión de los migrantes. También “los servicios de transferencia de dinero se han desarrollado gracias a los migrantes” (M. S. Alcalde adjunto de la comuna de Louga). A pesar de la falta de empleo y la sequía que impera en la ciudad, Louga no vive en la pobreza extrema porque los migrantes se las arreglan, en su mayoría, para mantener a sus familias en su país.

Estos mismos migrantes se han organizado en asociaciones de ayuda y solidaridad para luchar contra la pobreza y, en particular, permitir a sus familias vivir mejor y educar a sus hijos. Es el caso de la asociación “Ndiambour Self Help”, que trabaja en el ámbito social y tiene como objetivo ayudar a la población de Louga en general. Según A. D, la principal prioridad de la asociación es la salud; así, la asociación ha ayudado al hospital regional Amadou Sakhir MBAYE de Louga proporcionando equipos sanitarios como instrumentos médicos, un coche fúnebre, medicamentos, guantes, detergentes y muchos otros materiales, con un coste total de trescientos millones de francos CFA (unos 461.538 euros). En cuanto a las infraestructuras, la asociación también ha construido centros de salud para las poblaciones de la ciudad de Louga, Touba Serras y Keur Serigne Louga, que funcionan desde hace más de cuatro años con el apoyo del actual alcalde. También se han construido aulas para impartir clases. Todas estas acciones las llevan a cabo miembros de la asociación gracias a las contribuciones de sus miembros y socios colaboradores por el desarrollo.

## **Los retos de la migración en la educación de los jóvenes en la ciudad de Louga**

La migración también tiene un impacto en la educación. Para muchos jóvenes, los proyectos de migración tienden a sustituir a los proyectos de estudio, pues ya no quieren estudiar ni completar su escolaridad. Esperan a que un familiar emigre para empezar a hacer planes para reunirse con ellos. Según las entrevistas que mantuvimos con ellos, muchos jóvenes ya no van a la escuela secundaria superior puesto que ya no quieren estudiar: su única preocupación es cómo llegar a Europa. El problema se agudiza a nivel educativo: son pocos los jóvenes que continúan formándose al terminar el colegio; la mayoría se dedican a actividades que les permiten ganar dinero para financiar su viaje.

Los jóvenes que deciden o tienen la posibilidad de continuar sus estudios se enfrentan a las difíciles condiciones que vive la universidad desde hace años, lo que empuja a algunos de estos jóvenes a intentar continuar estudiando en Europa o en otros países. Otros, debido a las dificultades para encontrar un trabajo acorde con su formación y a los bajos salarios en comparación con otros países, están cada vez más decididos a migrar. Así, la migración se lleva una parte importante de la juventud y de los elementos más dinámicos de la localidad.

## **El impacto de la migración en la morfología social**

En Senegal, la familia sigue estando dirigida teóricamente por el hombre. Él es el cabeza de familia, pero con la migración, los hombres ya no pueden ocuparse de la educación de los hijos; son entonces las mujeres las que asumen ese papel a pesar de las múltiples actividades diarias que deben realizar. En ausencia del marido, es la esposa del migrante en su país la que recibe las transferencias económicas y gestiona la salud de la familia y el consumo del hogar. La familia queda bajo la responsabilidad de la esposa porque es ella quien gestiona el presupuesto familiar, especialmente si se trata de una familia pequeña.

La migración ha permitido a las mujeres dedicarse a otras actividades además de la gestión del hogar. Por ejemplo, las esposas de los migrantes se dedican a actividades empresariales como la costura, la gestión de comercios multiservicios (puntos de transferencia de dinero), la venta de telas, cosméticos y la venta en mercados.

También hay que tener en cuenta la influencia de los primeros migrantes en los jóvenes, porque los primeros llegaron con dinero, coches buenos y construyeron bonitas casas. Según nuestras entrevistas, cabe destacar que, en Louga, la mayoría de las chicas jóvenes solo se casan con migrantes. Así, la migración se considera un

factor de éxito social, de ahí el famoso eslogan de los jóvenes llamado las cuatro T, que significa “Tukki Tekki Tabakh Takk”<sup>4</sup>

## **El impacto de la migración en la morfología urbana de la ciudad de Louga**

La migración ha supuesto un gran impacto para el entorno urbano de Louga, pero el impacto es aún mayor en las zonas rurales. Por lo general, los cambios se dan a nivel de desarrollo inmobiliario y de creación de actividades económicas: los encargados de estos cambios tanto en el sistema social como en la morfología del paisaje urbano son las personas migrantes. Este capítulo se centrará en los cambios espaciales de la ciudad desde la llegada de la migración.

### **Transformaciones en la morfología urbana**

Para estudiar las transiciones de la morfología urbana hay que responder a la siguiente pregunta: ¿Ha experimentado Louga un verdadero cambio en cuanto a sus características físicas y urbanísticas desde su creación? La respuesta es sí, porque el fenómeno migratorio ha modificado profundamente la estructura y la morfología espacial del municipio. Siempre se ha hablado de Louga como un gran pueblo al que le costaba integrar su zona de interior, cuya economía se basaba esencialmente en la agricultura. Al igual que otras ciudades secundarias del país, Louga recibió pocas inversiones de las autoridades estatales y ello dejó a la ciudad en un estado de estancamiento durante mucho tiempo; la ciudad sólo podía confiar en sí misma y en el dinamismo de sus habitantes.

En esta línea, A. D, vicepresidente y responsable de la comisión de la asociación de migrantes “Ndiambour Self Help”, sostiene que Louga no era más que una pequeña ciudad. Pues bien, ahora se ha convertido en una gran ciudad gracias a los “modou-modou”<sup>5</sup>, que han ampliado la ciudad construyendo grandes viviendas, chalés por doquier e infraestructuras para la población. Aparte de lo que construyeron los colonos y el difunto El Hadji Mbaye<sup>6</sup>, todo el resto ha sido construido por los migrantes.

Desde finales de los años 80, momento en que se produjo un auge de la migración de Louga, el municipio empezó a registrar una importante entrada de divisas gracias a los ingresos derivados de la migración. Esto llevó a un aumento de la inversión,

---

<sup>4</sup> Tukki significa viaje; Tekki, éxito; Tabakh, construir y Takk, casarse.

<sup>5</sup> “modou-modou” es un término wolof que significa emigrantes.

<sup>6</sup> El Hadji Djily Mbaye, nacido en 1927, fue un morabito y empresario perteneciente a una línea de grandes personalidades religiosas. Era hijo de Mame Cheikh Mbaye y hermano del famosísimo erudito Serigne Sam Mbaye. Murió el 14 de marzo de 1991.

tanto en la tierra como en la economía del sector terciario haciendo proliferar las pequeñas actividades comerciales que contribuyen a la economía del cacahuete. En el paisaje urbano aparecen tiendas de piezas de repuesto y de importación-exportación. La ciudad, que tenía fama de tranquila, empieza a mostrar signos de dinamismo. En el caso de las inversiones destinadas principalmente a terrenos e inmuebles, el impacto en la imagen de la ciudad es incuestionable. Los edificios de los migrantes llaman la atención por su aspecto, su fisonomía, su arquitectura y a veces incluso por los materiales utilizados. Por ello, con su extraordinario crecimiento están cambiando la imagen de la ciudad, haciéndola un poco más bonita que antes. Las casas tradicionales han sido sustituidas por chalés que llaman la atención a mucha gente.

### **Transformación inmobiliaria**

En los últimos años, el sector de la vivienda y la construcción ha experimentado una notable transformación en cuanto a la ocupación del espacio. Las tendencias recientes indican una marcada presencia de migrantes en la construcción de bonitas casas.

El impacto más visible en la comuna de Louga es la transformación que se está produciendo en el hábitat a través de modelos arquitectónicos: por todas partes se construyen chalés adosados y de varios pisos cuyas fachadas suelen recubrir de azulejos y techos de mármol, como se puede apreciar en las siguientes imágenes de la ciudad.



Fotos 1 y 2: dos chalés de migrantes en Montagne Nord. Fuente: Fatou CAMARA, agosto de 2021.

Los balcones suelen tener cristales tintados rodeados de superficies que muestran los cambios ligados a la migración. Las primeras casas construidas en Louga eran muy sencillas: seguían el patrón de una casa familiar tradicional senegalesa, con varias habitaciones y cubiertas por un tejado inclinado, generalmente de zinc o tejas. Estas casas todavía existen en algunos lugares, pero con la llegada de los

emigrantes la arquitectura ha cambiado mucho; ahora hay casas adosadas con escaleras, las casas situadas en pendiente se van abandonando poco a poco o se transforman en terrazas.



Fotos 3 y 4: Ejemplos de casas (de varias plantas) de emigrantes originarios de Louga. Fotos: Fatou CAMARA, agosto de 2021.

La dimensión estética se tiene cada vez más en cuenta en las nuevas construcciones. A pesar del tamaño del inmueble, el número de dormitorios disminuye y se deja más espacio para la sala de estar y el garaje. La importación-exportación de materiales de construcción está en auge y, en el interior de las casas, casi todos los muebles son importados.



Fotos 4 y 5: Ejemplos de casas de emigrantes con garaje. Fotos: Fatou CAMARA, agosto de 2021

En la actualidad, los chalés de los emigrantes tienen cada vez más en cuenta la necesidad de aprovechar al máximo el espacio y, por tanto, el terreno, por lo que construyen edificios de gran altura. En estos chalés de varias plantas, la planta baja suele destinarse a actividades comerciales (tiendas, boutiques, etc.) y las plantas superiores se usan para fines residenciales.

En Louga cada vez hay más edificios tanto en los barrios antiguos como en las nuevas urbanizaciones de las zonas periféricas. El sector de la construcción goza de un dinamismo extraordinario.



Fotos 6 y 7: chalés de varias plantas con una tienda en la planta baja. Fotos: Fatou CAMARA, agosto de 2021

## Conclusión

En definitiva, el problema de las migraciones es una cuestión que está muy presente entre las preocupaciones cotidianas de la población a nivel político, económico, administrativo, jurídico y social. Se trata de un tema multidimensional que, por su complejidad, requiere la contribución de varias disciplinas, y llegar a comprenderlo supone todo un desafío. La dificultad de abordar esta cuestión se debe a los diferentes intereses de los actores implicados. Sin embargo, este estudio nos ha permitido explorar los factores determinantes, los problemas y los impactos de la migración en la morfología social y urbana de la ciudad. Con ello intentamos comprender mejor el fenómeno migratorio en la ciudad de Louga y su impacto en la ciudad.

Para llevar a cabo este estudio nos reunimos con jóvenes y adultos de Louga que eran migrantes o planeaban viajar fuera del país; nuestro interés principal ha sido explicar científicamente el fenómeno de la migración juvenil en Louga y medir o analizar el impacto de este fenómeno en la ciudad.

Así, cabe señalar que los resultados de esta investigación son coherentes con los datos recogidos durante la transcripción de las entrevistas: de ellos se puede concluir que los jóvenes están cada vez más involucrados en el fenómeno y esta situación se explica por la crisis de la agricultura, que es la principal actividad de la ciudad de Louga, y el deseo de los jóvenes de tener una vida mejor en otro lugar. Este fenómeno ha provocado, por un lado, la multiplicación de las redes clandestinas y la precarización de la situación de los migrantes; por otro lado, la migración también ha traído cambios a la ciudad de Louga, produciéndose una transformación en los inmuebles y en la organización espacial de la ciudad.

Sin embargo, este estudio dista mucho de ser exhaustivo; solo es una contribución a un conjunto de características y hechos clave de la ciudad de Louga. El objetivo de este estudio ha sido analizar la dinámica evolutiva de la ciudad y contribuir al desarrollo de nuestros conocimientos. Por último, sería muy interesante realizar un estudio sobre las condiciones de vida, integración social y experiencias de las personas que migran a Europa.

## **Referencias bibliográficas**

ANSD, 2018, Migration au Sénégal : profil nationale.

Bourdieu, P. (1987). Choses dites, éd. Minuit. Paris.

Bredeloup, S. (1992) Itinéraires africains de migrant sénégalais.

Ndiaye P. I. (2007) l'impact locale des revenus migratoires dans le département de Louga (Sénégal) : approche géographique, mémoire de maîtrise, Seck, M. S. (dir), université Gaston Berger de Saint-Louis, UFR des lettres et sciences humaines section de géographie.

Robin, N. y Gonin, P. (2009). Les routes migratoires par le Sénégal, Le Maghreb à l'épreuve des migrations subsahariennes. Paris: Karthala.

Tandian, A. y Tall, M. (2011) Cadre générale de la Migration internationale sénégalaise : historicité, actualité et prospective. CARIM-AS.

Tandian, A. (2005). Stratégies d'autonomie, investissements développement et besoins collectifs. Nouvelles figures de migrants de la vallée du fleuve Sénégal. Emigrés-immigrés dans le développement local, Agadir, Editions Sud-Contact.

Yade, M. T. (1998). l'émigration des jeunes lougatois : de la situation générale à la recherche d'un programme sectoriel d'insertion, mémoire de maîtrise de sociologie, p. 19-20, TAMBA M. (dir), UCAD, département de sociologie.

# **Discriminación Percibida, Identidad y Satisfacción con la Vida: Una Comparación entre las Personas Senegalesas residentes en Senegal y en el sur de España**

**Laura Ríos Vicente**  
Universidad de Sevilla  
laurariosvic@gmail.com

**Tutoras: Virginia Paloma Castro y M<sup>a</sup> Sheila Velo Ramírez**  
Profesoras de la Universidad de Sevilla  
vpaloma@us.es  
mvelo@us.es

## Resumen

Este trabajo tiene como objetivo analizar la relación entre discriminación percibida, identidad y satisfacción con la vida en personas de nacionalidad senegalesa, estableciendo una comparación entre aquellas residentes en el país de origen y aquellas inmigrantes en el sur de España.

Los resultados muestran cómo la población senegalesa inmigrante en Andalucía se percibe más discriminada en comparación con su contraparte residente en el país de origen. Como estrategia de afrontamiento, las personas que se sienten más discriminadas tienden a identificarse más con sus grupos étnicos y/o religiosos. Por lo que la percepción de discriminación mostró ser un factor facilitador de la saliencia de las identidades sociales. Sin diferenciar por lugar de residencia, aquellas personas que tienen una mayor identificación con sus creencias religiosas o espirituales muestran mayor satisfacción con la vida. Al establecer la comparativa, la población senegalesa residente en Andalucía muestra mayor satisfacción vital que aquella residente en Senegal.

*\* Palabras clave: Discriminación, Identidad, Migraciones, Satisfacción con la vida, Senegal.*

---

## Introducción

La satisfacción con la vida es un concepto definido como la evaluación cognitiva que realiza una persona sobre su propia vida, es decir, la medida en la que los individuos se consideran satisfechos con su propia vida (Diener, 2005). La búsqueda de mayor satisfacción con la vida es lo que motiva a muchas personas a emprender proyectos migratorios (Otrachshenko y Popova, 2011). No son escasos los trabajos que estudian la satisfacción con la vida en el colectivo inmigrante, si bien, la gran parte de ellos establecen la comparativa con la población nativa de los países receptores, lo que no permite evaluar el impacto de un evento vital significativo, como es la migración, en la satisfacción con la vida. Existen pocos estudios longitudinales o que establezcan la comparación entre la población inmigrante con su contraparte en el país de origen. De ellos parece extraerse la idea de que las personas inmigrantes parecen más satisfechas con sus vidas al compararse con sus paisanos en los países de origen (Frank, Hou, y Schellenberg 2016). Sin embargo, no llegan a conseguir los mismos niveles de satisfacción vital que las personas nativas en los países receptores (Arpino y de Valk, 2018).

En una revisión realizada por Paloma, Escobar-Ballesta, Galván-Vega, Díaz-Bautista, y Benítez (2021), se identificaron doce variables que influyen en la satisfacción con la vida de la población inmigrante, todas ellas agrupadas en tres categorías: integración estructural, inclusión social y cultural, y fortalezas individuales. La discriminación percibida, y la identidad étnica y religiosa son algunas de estas variables identificadas.

La discriminación percibida es la percepción de haber sido víctima directa de experiencias específicas de rechazo, trato negativo o exclusión por parte de miembros del exogrupo (Murillo y Molero, 2012). En contextos de migración destaca la discriminación étnica, definida como “toda distinción, exclusión o restricción basada en la raza, el color, la ascendencia o el origen nacional o étnico y que ve sus efectos en la discriminación laboral, en el acceso a la vivienda o a la educación, y/o en la exclusión sanitaria” (CEAR, 2017). La discriminación percibida se relaciona de forma negativa con la satisfacción con la vida en las personas inmigrantes (i.e., a mayor percepción de discriminación, menor satisfacción con la vida).

La identidad étnica, por su parte, se define como la parte del yo que se deriva del conocimiento y el compromiso de los individuos con las normas, actitudes y comportamientos característicos de su grupo étnico (Adams et al., 2018; Phinney, 1992). En este trabajo al referirnos a “etnia” tomaremos la definición dada por Bromley (1983), que establece que una etnia es un conjunto estable de seres humanos constituido históricamente sobre un territorio determinado, que posee particularidades lingüísticas y culturales, así como una conciencia de unidad y diferenciación, al mismo tiempo, de otras formaciones parecidas. En la misma línea, el sentido de pertenencia de un individuo a un grupo religioso y la adscripción a sus creencias o prácticas define su identidad religiosa (Balkin, Schlosser y Levitt, 2009). En este caso, la identidad étnica y religiosa actúan como factores protectores para las personas inmigrantes (i.e., los individuos que se identifican más con su grupo étnico y/o religioso están más satisfechos con su vida; Joarder et al., 2017; Marzana et al., 2016).

Este trabajo tiene como objetivo explorar las relaciones existentes entre la discriminación percibida, la identidad étnica y religiosa, y la satisfacción con la vida en las personas senegalesas, estableciendo una comparación entre las que se encuentran en su país de origen y las que han migrado y se encuentran asentadas en el sur de España. Este estudio pretende contribuir así a la escasa investigación sobre esta temática en contextos no occidentales, en concreto en África subsahariana.

## El Contexto Multiétnico de Senegal

En algunos países africanos, negar la existencia de diferentes etnias o grupos étnicos es ignorar una parte importante de su realidad (Duboz, Gueye, Boëtsch y Chapuis-Lucciani, 2012). En Senegal, la cuestión étnica no es considerada un tabú; los diferentes grupos étnicos se entienden como espacios culturales variados, que brotan de un fondo cultural común (Diouf, 1994). En concreto, en Senegal pueden distinguirse cerca de una veintena de grupos étnicos, aunque el reconocimiento de algunos de ellos varía de unas publicaciones a otras ya que no existe un consenso en el agrupamiento de estos. Según estudios demográficos como el Afrobarómetro (2016, 2018), cinco grandes grupos étnicos constituirían el 90% de la población senegalesa: Wolof (42,2%), Haal Pulaar – que incluye Peul y Tukuleur – (26,4%), Sereer (13,8%), Mandinka (7,2%) y Diola (4,9%).

Las primeras generaciones de los grandes grupos étnicos senegaleses, según los trabajos pioneros de Cheikh Anta Diop (1974), vinieron de la India y se instalaron en el Valle del Nilo antes de atravesar el Sáhara. Allí encontraron a los Berber Saharianos, que se convertirían en los Peul, y del cruzamiento entre Sereer y Berber, surgirían los Tukuleer. Estos grupos cohabitarían desde el S.X en el norte de Senegal, zona que acunaría el mestizaje étnico que caracterizaría para siempre la historia de Senegal. En el caso de Senegal, la gran movilidad de la población por todo el territorio ha impedido la fijación de grupos étnicos en lugares precisos del país, siendo más bien el factor lingüístico el que permite la identificación étnica ya que cada grupo dispone de su propia lengua. En Senegal la lengua oficial es el francés, sin embargo, el wolof es la que predomina, siendo considerada la lengua nacional.

Otro factor importante para la identificación étnica es la religión. La sociedad senegalesa no puede ser comprendida sin la dimensión religiosa. El islam es la religión mayoritaria, el 95% de la población es musulmana, el otro 5% cristiana o animista. En Senegal, la práctica islámica la constituyen cofradías religiosas. Cada cofradía tiene un fundador, y sus miembros hacen voto de obediencia a sus marabout, hombres a los que Dios eligió para que no se confundieran ni alteraran las enseñanzas del profeta Mouhammad. Las cuatro cofradías principales son: Xaadir Tidjanes, Mouride y Layéne. La mayoría de los senegaleses residentes en Andalucía son de la etnia Wolof y pertenecen a la cofradía Mouride. No obstante, no existe relación entre etnia y cofradía (Moreno Maestro, 2006).

## **Inmigración Senegalesa en España**

En las tres últimas décadas han aumentado mucho las migraciones internacionales desde Senegal hacia Europa y otros países africanos. Los principales países de destino europeos son Francia, Italia y España (Baizán y González-Ferrer, 2016). El flujo migratorio comenzó con Francia como país de destino por su relación colonial, que en los años 1950s reclutaba trabajadores extranjeros de los países colonizados en la época de crecimiento económico. A partir de 1970, Francia comenzó a implantar restricciones a la inmigración, por lo que surgieron nuevas rutas migratorias hacia Italia y España, países cuya economía depende más de mano de obra inmigrante poco cualificada (Arango, 2012).

A partir de los años 80, la migración se convierte en una estrategia en sí misma para cada vez más familias senegalesas, como método para diversificar las fuentes de ingreso, algo que les permite invertir en negocios o viviendas, mejorando el estatus social y el bienestar de la familia (Baizán y González-Ferrer, 2016).

En los primeros años tras su llegada al país receptor, el status socio económico de la persona inmigrante senegalesa es más bajo que el ocupado antes de abandonar el país de origen (Obucina, 2013). La mejora gradual de su situación socio-laboral dependerá de factores como la duración de la estancia, el manejo del idioma del país receptor, el tener estudios o la situación administrativa y permiso de trabajo (Obucina, 2013). Si bien, este último aspecto no parece tenerse muy en cuenta en nuestro país, donde desde 2008 han empeorado las condiciones laborales, con contratos temporales e informales y bajos salarios (Polavieja, 2003). Estos trabajos precarios poco atractivos para las personas nativas, cada vez más formadas, hace que haya aumentado la demanda de trabajadores migrantes, favoreciendo la contratación de aquellos que se encuentran en situación administrativa irregular (Reyneri, 2010).

En España, hay censados más de 57.000 personas senegalesas en todo el territorio nacional, representando las mujeres un 20% del total (INE, 2011). La comunidad senegalesa se halla repartida por diversos puntos del Estado, siendo las comunidades de Cataluña, Andalucía y la Comunidad Valenciana las que cuentan con mayor número de personas de nacionalidad senegalesa.

En Andalucía, el censo del 2011 contabilizó 9.170, mientras que los últimos datos publicados del padrón en enero del 2021 registraban a más de 14.000 personas de nacionalidad senegalesa empadronadas en la Comunidad andaluza. En Sevilla y Huelva, ciudades en las que residen las personas que han participado en este

estudio, se registraron 835 y 967, respectivamente (INE, 2021). La mayoría de senegaleses y senegalesas que viven en Sevilla se dedican a la venta ambulante (Alianza por la Solidaridad, 2020) y a otras actividades menos comunes como la construcción, empresas de desguace o locutorios (Moreno Maestro, 2006). Las personas senegalesas que viven en Huelva trabajan en el campo o en fábricas de fruta de la zona.

Durante el verano los/as residentes de ambas provincias se desplazan a la costa de Huelva o Cádiz para seguir con la venta ambulante (Alianza por la Solidaridad, 2020).

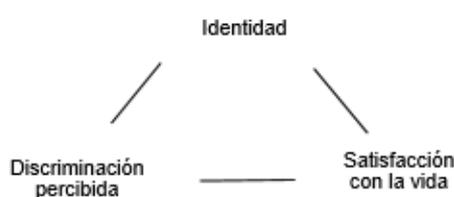


Figura 1: Relación de las variables analizadas en este estudio. Fuente: Elaboración propia

Numerosos estudios muestran una relación directa y negativa entre la percepción de discriminación y el bienestar o satisfacción con la vida. Percibir discriminación afecta a la salud mental (Pascoe y Richman, 2009), y de manera más acusada entre miembros de grupos minoritarios en comparación con grupos privilegiados o dominantes (Schmitt y Branscombe, 2002). Efectivamente, la discriminación que las personas inmigrantes perciben en los países receptores es uno de los mayores estresores a los que tienen que hacer frente (Giuliani et al., 2018), y que afecta de manera negativa a su integración (Abubakar, van de Vijver, Mazrui, Arasa, y Murugami, 2011). En esta línea, en este trabajo esperamos encontrar una mayor percepción de discriminación por parte de las personas senegalesas residentes en Andalucía en comparación con las residentes en el país de origen (Hipótesis 1); así como una relación negativa entre la discriminación percibida y la satisfacción con la vida en ambos grupos (Hipótesis 2).

La identidad abarca los diferentes aspectos de lo que el individuo es, desde sus características y valores personales, hasta los roles que ocupa en la sociedad. Según la teoría de la identidad social de Tajfel y Turner (1986), pueden distinguirse dos dimensiones de la identidad: la identidad personal, en la que cada individuo se define en base a sus rasgos de personalidad, y las relaciones que mantiene con otras personas; y la identidad social, basada en la pertenencia grupal y el significado emocional que esta tiene para él (Tajfel y Turner, 1986). Ambas dimensiones de la identidad están relacionadas y se asocian positivamente tanto con el bienestar

psicológico (Adams, 2014) como con el ajuste social y el establecimiento de relaciones interpersonales (Adams y Van De Vijver, 2015, 2017). La identidad personal, al basarse en características más idiosincráticas, tiende a ser más estable e independiente del contexto social, mientras que la identidad social depende en mayor medida de la posición que ocupa el grupo en el entorno (Adams, 2014), es por ello que en este estudio solo se evaluará esta dimensión, que abarca a la identidad étnica y religiosa. Se espera encontrar una relación positiva entre la identidad social (étnica y religiosa) y la satisfacción con la vida en ambos grupos (Hipótesis 3).

Los países receptores, a menudo culturalmente diversos, constituyen contextos facilitadores para una mayor saliencia de la identidad étnica (Adams et al., 2018). Algunos estudios sostienen que los grupos minoritarios son más propensos a identificarse con su etnicidad que los grupos que forman la mayoría dominante (Elkins y Sides, 2007). Efectivamente, cuando el grupo al que pertenece un individuo (endogrupo) es poco valorado por los miembros del exogrupo, una estrategia común para conseguir una imagen positiva del propio grupo es conceder una especial importancia, o dar saliencia a determinadas características por las que el propio grupo es positivamente valorado (Abubakar et al., 2011). Este sería el caso de la etnicidad, que lleva intrínseca valores, normas y prácticas en continua negociación durante los procesos de aculturación (Yoon et al., 2013). La identidad étnica pues, se activaría para actuar como factor amortiguador en situaciones de amenaza o discriminación percibida (Adams et al., 2018). Estudios previos han encontrado que la identidad étnica se asocia positivamente con la autoestima y la satisfacción con la vida (Abubakar et al., 2011), siendo los efectos positivos de ésta sobre el bienestar más pronunciados en grupos minoritarios (Phinney y Alipuria, 1996), quienes mostrarán una identidad étnica más saliente cuanto más discriminados se perciban por los grupos dominantes (Berry et al., 2006). Como consecuencia, este trabajo espera encontrar una relación positiva entre el grado de discriminación percibida y el nivel de identidad étnica manifestada en ambos grupos (Hipótesis 4).

La identidad religiosa es otro aspecto de la identidad social, que conecta a las personas con sus creencias o afiliaciones religiosas. Numerosos estudios han encontrado una estrecha relación entre religión y satisfacción con la vida (e.g., Ferriss, 2002; Greeley y Hout, 2006). En concreto, Amer y Hovey (2007) hallaron en inmigrantes musulmanes de Norte América, que la religiosidad se relacionaba con niveles más altos de satisfacción con la vida. La identidad religiosa, al igual que la étnica se intensifica cuanto mayor es la percepción de discriminación (Giuliani, Tagliabue y Regalia, 2018). En base a ello y de manera paralela a la hipótesis previa, este trabajo espera encontrar una relación positiva entre el grado de

discriminación percibida y el nivel de identidad religiosa manifestada en ambos grupos (Hipótesis 5).

Portanto, el triángulo conceptual formado por estas tres variables quedaría cerrado de la siguiente manera: La discriminación percibida se relaciona de manera negativa con la satisfacción con la vida; y de manera positiva con la identidad étnica y religiosa, facilitando su saliencia. La relación entre las dos dimensiones que conforman la identidad social (i.e., étnica y religiosa) y la satisfacción con la vida también es positiva, y es especialmente importante en sociedades plurales, donde los grupos minoritarios se sienten amenazados por los mayoritarios (Phinney, Horenczyk, Liebkind y Vedder, 2001).

## **Metodología**

### **Participantes**

Es este estudio participaron un total de 139 personas (n=139), todas ellas de nacionalidad senegalesa. La muestra fue dividida en dos grupos en función del lugar de residencia, en Senegal (n=76) o en Andalucía (n=63). Los participantes en ambas localizaciones se escogieron tomando como referencia las características (género y edad) de la población senegalesa registrada en Andalucía en el último censo. Esto ha permitido disponer de dos muestras equiparables en género y edad, y ajustadas de manera representativa a las características de la población senegalesa en Andalucía. Así pues, las mujeres representan un 29,5% de la muestra, y la edad media de los y las participantes es de 33,6 años.

### **Instrumentos**

**Información sociodemográfica.** Los/as participantes facilitaron información sobre su género, edad, nivel de estudios y grupo étnico al que pertenecían o con el que se sentían identificados (i.e., Wolof, Pulaar, Serer, Mandink, Soninke, Diola, Manjack, Bainouk).

**Discriminación percibida.** Para conocer la percepción de discriminación, los participantes respondieron a la siguiente pregunta de elaboración propia: “¿Con qué frecuencia en el último año ha sido usted objeto de acoso o discriminación por motivos étnicos?”. A la que debían dar una puntuación de 1 a 4, donde 1= nunca, 2= una o dos veces, 3= algunas veces y 4= muchas veces.

**Identidad étnica.** Se utilizó el instrumento MEIM (Phinney, 1992) que consta de 12 ítems de tipo Likert con un rango de respuesta de 1 (totalmente en desacuerdo) a 4 (totalmente de acuerdo). Los ítems se distribuyen en tres subescalas: afirmación

étnica (e.g., Me siento fuertemente ligado/a a mi grupo étnico), elaboración de la identidad (e.g., Últimamente he dedicado tiempo a conocer más sobre la historia, tradiciones y costumbres de mi grupo étnico) y conductas étnicas (e.g., Participo activamente de las tradiciones de mi grupo étnico como por ejemplo de su música, comida, idioma, etc). Se utilizaron versiones traducidas y validadas al francés (Tremblay, Corbière, Perron, y Coallier, 2000) y al español (Smith-Castro, 2011).

**Identidad religiosa.** Para evaluar la identidad religiosa se utilizó una única pregunta: “¿Qué importancia tienen sus creencias religiosas o espirituales en la manera en la que usted vive su vida?” (Berry y Hou, 2019), a la que los participantes podían dar una puntuación de 1 (nada importante) a 4 (muy importante).

**Satisfacción con la vida.** Para medir esta variable se empleó la Escala de Satisfacción con la Vida (Diener, 1985) que consta de 5 ítems (e.g., Estoy satisfecho/a con mi vida), que deben puntuarse en una escala tipo Likert de 7 puntos, siendo 1 muy en desacuerdo y 7 muy de acuerdo. Esta escala está disponible en francés y español en <https://eddiener.com/scales/7>.

## **Procedimiento**

Este trabajo se enmarca en el proyecto “África en las Universidades Andaluzas”, liderado por MAD África en colaboración con la Universidad de Sevilla, Universidad Pablo de Olavide, y Universidad de Huelva (España) y la Universidad Cheikh Anta Diop (Senegal). Este proyecto tiene como objetivo poner en valor la diversidad de conocimientos y saberes, incrementando el interés y la visión crítica hacia África. Bajo este paraguas, se formaron parejas o binômes con estudiantes de España y Senegal, quienes tuvieron como tarea la ayuda mutua, en la recogida de datos o en cualquier otro sentido y el intercambio intelectual y cultural.

Los cuestionarios en francés fueron facilitados a la compañera o binôme, Fatou Camara, quien se encargó de la recogida de datos en Senegal. Las personas más jóvenes cumplieron el cuestionario en línea, mientras que a aquellas de mayor edad o que vivían en zonas rurales se les facilitó presencialmente el cuestionario en papel, cumplimentándose muchos de ellos en formato entrevista, traduciendo las cuestiones a wolof, ya que no todas las personas comprendían correctamente el francés.

En Andalucía la recogida de datos se llevó a cabo en las ciudades de Sevilla y Lepe (Huelva). En ambas, la mayoría de los cuestionarios se realizaron en formato entrevista, tanto en francés como en español, según el nivel de comprensión. En numerosas ocasiones, fue necesaria la ayuda de otros participantes con gran

manejo del español para la traducción de los enunciados al wolof. Durante el transcurso de estas entrevistas se tomaron notas de narrativas que hemos incluido a lo largo de texto, que en nuestra opinión contribuyen a una mejor comprensión de lo expuesto. Todos los participantes fueron informados por escrito del fin de la investigación y dieron su consentimiento al tratamiento de sus respuestas.

En dicho documento se aseguraba el anonimato y garantizaba el tratamiento de los datos personales siguiendo el Reglamento de la Unión Europea 2016/679. Los participantes no recibieron ninguna gratificación por su participación en este estudio. Una vez finalizada la recogida de información por ambas partes, en Senegal y Andalucía, se procedió al análisis de los datos. Para ello, el software utilizado fue el SPSS Statistics v.26.

## Resultados

Para analizar las diferencias en las distintas variables (discriminación percibida, identidad y satisfacción con la vida) en función del lugar de residencia se utilizó la prueba U de Mann Whitney. Los resultados mostraron que, coincidiendo con lo esperado en la hipótesis 1, las personas senegalesas inmigrantes en Andalucía se perciben más discriminadas que sus compatriotas residentes en Senegal (Figura 2).

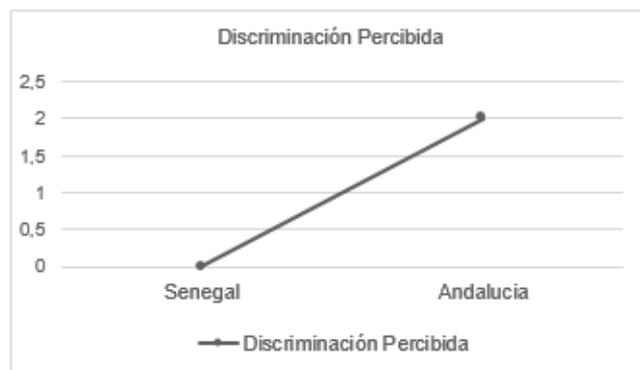


Figura 2: Puntuaciones en discriminación percibida en función del lugar de residencia. Fuente: Elaboración propia

En la misma línea fueron los resultados obtenidos en cuanto a satisfacción con la vida, mostrándose las personas senegalesas residentes en Andalucía más satisfechas con sus vidas (Figura 3).

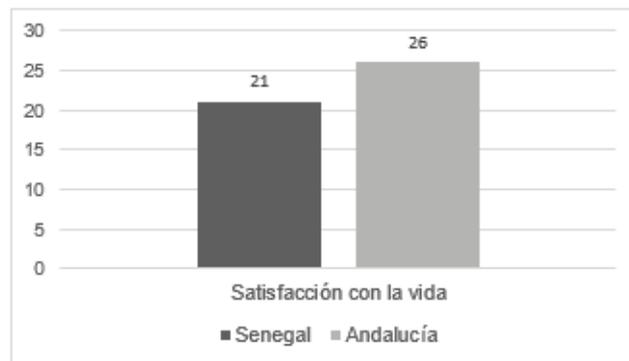


Figura 3: Puntuaciones en satisfacción con la vida en función del lugar de residencia. Fuente: Elaboración propia

En línea con lo esperado, las puntuaciones en las dos dimensiones de la identidad social evaluadas (identidad étnica e identidad religiosa), fueron significativamente más altas en el grupo de participantes residentes en Andalucía en comparación con aquellos residentes en Senegal (Figura 4 y 5).

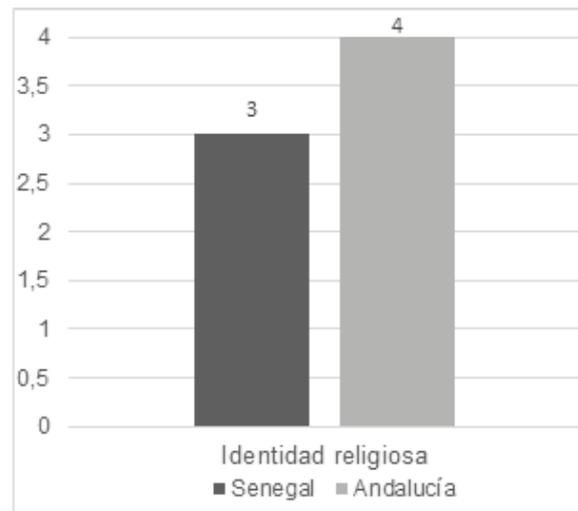
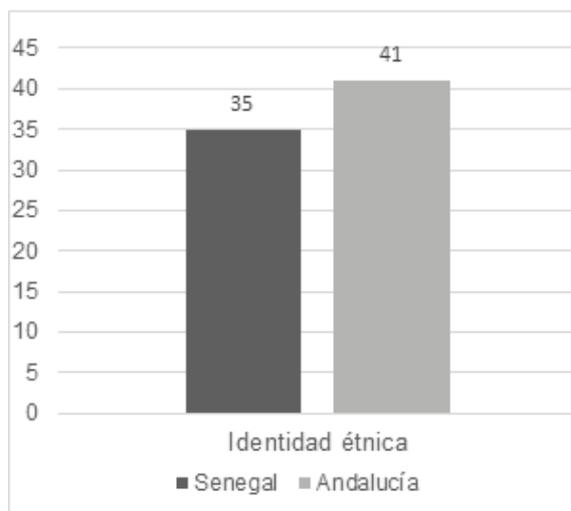


Figura 4 y 5: Puntuaciones en identidad étnica y religiosa en función del lugar de residencia. Fuente: Elaboración propia

El análisis de las relaciones entre las variables evaluadas en este estudio se hizo a través del coeficiente de correlación de Spearman. No se halló una relación significativa entre discriminación percibida y satisfacción con la vida ( $r_s=.18$ ,  $p=.98$ ), por lo que la hipótesis 2 en la que se esperaba encontrar una relación negativa entre ambas variables fue rechazada.

Al analizar las correlaciones entre la identidad social con las otras dos variables (discriminación percibida y satisfacción con la vida) se halló lo siguiente: No se encontró una correlación significativa al analizar la relación entre identidad

social como una puntuación global y satisfacción con la vida. Sin embargo, al analizar identidad étnica y religiosa por separado se encontró una correlación estadísticamente significativa entre la identidad religiosa y satisfacción con la vida ( $r_s=.22$ ,  $p<.01$ ). Estos resultados nos permitieron aceptar parcialmente la hipótesis 3, al no haber hallado relación entre identidad étnica y satisfacción con la vida ( $r_s=.08$ ,  $p=.37$ ).

Las variables discriminación percibida e identidad social global también correlacionaron de manera significativa, que se mantuvieron al realizar los análisis con ambas dimensiones por separado, relacionándose la discriminación percibida de manera directa y positiva con la identidad étnica ( $r_s=.26$ ,  $p=.002$ ) y religiosa ( $r_s=.03$ ,  $p<.001$ ), en línea con lo esperado en las hipótesis 4 y 5. Es decir, a mayor percepción de discriminación, mayor identificación con el grupo étnico y/o religioso.

De manera complementaria, se analizó la Identidad étnica tomando como variable independiente la edad de los participantes, que quedaron divididos en tres grupos: personas de hasta 34 años, de 35 a 50 y mayores de 50 años. La prueba de Kruskal-Wallis confirmó la existencia de diferencias significativas en identidad étnica entre los grupos de edad. Al hacer los análisis post hoc, se observaron puntuaciones significativamente superiores en el grupo de personas mayores de 50 años, en comparación con los otros dos grupos más jóvenes, entre los que no se hallaron diferencias.

## **Discusión**

Este trabajo estudió las relaciones entre discriminación percibida, identidad y satisfacción con la vida en personas de nacionalidad senegalesa, estableciendo una comparación entre las residentes en el país de origen y aquellas inmigrantes en el sur de España. Coincidiendo con lo esperado, se encontró que era mayor la percepción de discriminación entre las personas residentes en Andalucía. Sin embargo, no se encontró relación entre la discriminación percibida y la satisfacción con la vida, presentando las personas inmigrantes en Andalucía una mayor satisfacción vital. Sí se encontró relación entre discriminación e identidad, siendo la identidad étnica y religiosa más saliente en el grupo que se percibe discriminado. Se observó que, independientemente del lugar de residencia, aquellas personas que se sienten más identificadas con sus creencias religiosas están más satisfechas con su vida.

## **Discriminación Percibida e Identidad**

A pesar de que son numerosos los grupos étnicos que conviven en Senegal, la armonía étnica en el país siempre ha prevalecido (Diouf, 1994). En español no tenemos ninguna palabra para traducir lo que ellos llaman “kalante” (“plaisanterie” en francés). Se trata de un sistema de solidaridad muy extendido en Senegal que juega un importante rol en el afianzamiento y mantenimiento de los lazos interétnicos (Kane, 2016). Entre miembros de los diferentes grupos existen los “kal”, relaciones entre miembros de distintos grupos donde se permiten bromas y tomaduras de pelo, siempre desde el humor. Esto podría explicar la escasa discriminación percibida encontrada en el grupo de participantes residentes en Senegal.

*“En Senegal existe la “plaisanterie” entre los grupos, son como si tuvieran los mismos orígenes, todo el mundo se lleva muy bien y hay muy buena relación” (Babacar, comunicación personal, 9 de julio)*

*“Hay grupos que son “kal”, se hacen bromas y no pasa nada. Yo puedo decirle a mi “kal” que es un “perro” pero no se enfada porque somos “kal” siempre buen rollo” (Omar, comunicación personal, 25 de julio)*

La percepción de los y las senegalesas inmigrantes en Andalucía es muy distinta, donde, la mayoría de los participantes reconocieron percibirse objeto de discriminación por motivos étnicos por parte de la sociedad receptora.

En línea con lo esperado, se encontró una relación positiva entre discriminación percibida e identidad étnica y religiosa, siendo el grupo de participantes residente en Andalucía el que muestra una mayor identificación tanto con su propio grupo étnico como con sus creencias religiosas. Coincidiendo con la literatura existente, son los contextos multiculturales y/o aquellos donde los grupos minoritarios se sienten discriminados por el grupo dominante, los que facilitan el desarrollo de identidades sociales más salientes (Abubakar et al., 2011; Adams et al., 2018). Las personas inmigrantes muestran una identificación más fuerte con su grupo étnico cuanto más discriminadas se perciben (Berry, 2006). Se trata pues, de un mecanismo de defensa o amortiguador por el cual los miembros de grupos minoritarios protegen su bienestar aumentando su identificación con los miembros de su propio grupo étnico (Cobb et al., 2019) y religioso (Giuliani et al., 2018).

## **Identidad y Satisfacción con la Vida**

Este trabajo tuvo en cuenta dos dimensiones de la identidad social: étnica y religiosa. Las personas senegalesas inmigrantes en Andalucía mostraron mantener una identificación más fuerte tanto con su grupo étnico como religioso, en comparación con sus compatriotas residentes en Senegal. Se observaron diferencias significativas en cuanto a identidad étnica entre los distintos grupos de edad, encontrando que el grupo conformado por personas mayores de 50 años, mostraban mayor identificación étnica que los otros dos grupos de menor edad. Esto hace pensar en que posiblemente, con el paso del tiempo, los grupos étnicos hayan perdido su idiosincrasia, su sentido cultural, siendo la lengua que practican la mayor distinción entre ellos, y convirtiéndose así, más que en grupos étnicos, en grupos lingüísticos. En esto tiene que ver la “wolofización”, la expansión del wolof como lengua vehicular en Senegal, que prácticamente ha dividido al país en hablantes-no hablantes de wolof, desvalorizando las lenguas de los otros grupos minoritarios, y sus etnias (Diouf, 1994). Esto también afecta al Wolof que, según Sarr y Thiaw (2012), se está perdiendo como identidad étnica, percibiéndose cada vez más como un simple instrumento de comunicación.

Los matrimonios interétnicos también juegan un papel importante en esta cuestión, ya que los/as senegaleses/as cuyos progenitores pertenecen a grupos étnicos diferentes entre ellos, se identifican como Wolof, aunque ni su padre ni madre lo sea, únicamente por hablar en wolof (Diouf, 1994).

Al analizar la relación entre las dos dimensiones de la identidad evaluadas y la satisfacción con la vida se encontró que la única variable predictora de una mayor satisfacción con la vida es la identidad religiosa. Muchas investigaciones sustentan esta relación por la cual, las personas más creyentes afrontan mejor las adversidades y están más satisfechas con su vida (Carlson et al., 2021; Ferriss, 2002). El sistema de creencias religiosas, al suscitar emociones como la gratitud, o la admiración, facilita la visión más positiva de los eventos desagradables, afectando de manera positiva al bienestar (Van Cappellen et al., 2016).

## **Discriminación Percibida y Satisfacción con la Vida**

Se esperaba encontrar una menor satisfacción con la vida en aquellas personas que percibían ser objeto de discriminación (Cobb et al., 2019; Giamo, Schmitt y Outten, 2012). Sin embargo, en este estudio, estas variables (i.e., discriminación percibida y satisfacción con la vida) no mostraron una relación significativa. Este resultado puede poner de manifiesto el rol efectivo que tiene la identidad social (i.e., étnica y religiosa) como amortiguador en la relación establecida entre la discriminación percibida y la satisfacción con la vida.

De manera adicional, en este punto parece importante resaltar dónde se reclutaron a los/as senegaleses/as inmigrantes en Andalucía que participaron en este estudio (y que mostraban mayor percepción de discriminación que aquellos que se encuentran en Senegal). Tal y como se ha comentado en el apartado “Procedimiento”, en Sevilla la mayoría de los participantes fueron seleccionados en diferentes visitas a un restaurante senegalés. Este lugar, dirigido también por un hombre de Senegal, sirve como punto de encuentro para toda la comunidad senegalesa en Sevilla.

El lugar, como cuenta su dueño, se pensó para eso, una gran nave, con mesas grandes y sillones que invitan a reunirse, a pasar las horas comiendo y bebiendo té, como se acostumbra en su país. Muchas de las personas entrevistadas iban cada día al salir del trabajo, para comer y pasar la tarde con el resto de los senegaleses –y amigos-. En Huelva sucedió algo parecido. Se contactó con los participantes a través de ASNUCI, y fue en su sede, ubicada en un Centro de Día, donde se realizaron los cuestionarios y entrevistas. Este Centro de Día, ubicado en Lepe, está pensado para que los/as temporeros/as que viven en los asentamientos tengan un sitio cómodo donde pasar la tarde, asearse, conectarse a internet para hablar con sus familiares, etc. En este centro muchas personas coinciden día a día, por lo que también se crean relaciones amistosas.

En muchos trabajos se ha observado cómo las personas inmigrantes que se perciben apoyadas socialmente muestran mayor satisfacción con sus vidas (Paloma et al., 2021), lo que hace pensar que el percibir apoyo por parte de una red social con la que se comparten características, como el lugar de procedencia o el estatus social, podría moderar el efecto de la discriminación sobre la satisfacción con la vida. Sería interesante estudiar en un futuro esta relación.

Con respecto a la satisfacción con la vida, nuestros resultados coincidieron con los obtenidos por Frank, Hou y Schellenberg (2016). Esto es, al comparar a personas de un mismo país de origen, migrante y no migrante, aquellas que están asentadas en el país de acogida, España en nuestro caso, se muestran más satisfechas con sus vidas.

### **Limitaciones y futuras líneas de investigación**

Durante la realización de este estudio nos encontramos diversas dificultades. Primero, tanto en el grupo de Senegal como de Andalucía, muchas de las personas participantes en el estudio no comprendían correctamente el francés, o el español, sobre todo en la lectura. Esto obligó a que muchos cuestionarios tuvieran que

ser traducidos, simultáneamente al wolof, pudiendo haberse perdido en algunos casos el sentido de las cuestiones y siendo realizados a modo de entrevista, lo que podría haber hecho que las respuestas no fueran lo suficientemente reflexionadas y/o sinceras. Si en un futuro pudiera replicarse este trabajo sería aconsejable traducir los cuestionarios al wolof para que pudieran cumplimentarse de manera individual.

Segundo, el tamaño de la muestra también supuso una dificultad, no permitiendo realizar análisis estadísticos más avanzados. En futuras réplicas sería interesante aumentar el tamaño de la muestra, y usar un sistema de selección que permita garantizar la representatividad de la muestra.

Finalmente, sería interesante contar con personas pertenecientes a las diferentes etnias, lo que podría proporcionar información interesante sobre cómo los distintos grupos viven su etnicidad; así como incluir la variable de amortiguación “apoyo social” junto con la ya considerada de “identidad social”, y estudiar la posible influencia que podría ejercer en la satisfacción vital.

## **Conclusiones**

El objetivo de este trabajo fue analizar la relación entre discriminación percibida, identidad (étnica y religiosa), y satisfacción con la vida en personas de nacionalidad senegalesa, estableciendo una comparación entre las que viven en el país de origen y aquellas inmigrantes en Andalucía.

En contextos multiculturales, como es España, las personas inmigrantes, como estrategia de afrontamiento a la discriminación que perciben por parte de los grupos dominantes, tienden a identificarse en mayor medida con sus grupos étnicos y/o religiosos. El percibirse objetos de discriminación no pareció tener peso en nuestro estudio como para influir en la satisfacción con la vida. Sin embargo, las personas que, en su día a día, cultivan sus creencias religiosas o espirituales se muestran más satisfechos con sus vidas.

Este trabajo sugiere la importancia de promover sociedades plurales inclusivas y equitativas, donde no se ofrezcan tratos diferenciados a las personas en función de su lugar de procedencia. Además de la lucha contra la discriminación étnica y religiosa en las sociedades receptoras, se deben promover escenarios comunitarios que faciliten el mantenimiento y la promoción de las propias prácticas culturales de la población inmigrante, facilitando el desarrollo libre de identidades étnicas y/o religiosas en contextos de tolerancia y apertura hacia la diversidad cultural. De

esta forma, las identidades étnicas y/o religiosas serían fuentes de bienestar para las personas, y no mecanismos de defensa frente a la discriminación percibida.

## Referencias bibliográficas

- Abubakar, A., van de Vijver, F. J. R., Mazrui, L., Arasa, J. y Murugami, M. (2011). Ethnic identity, acculturation orientations, and psychological well-being among adolescents of immigrant background in Kenya. *The Impact of Immigration on Children's Development*, 24, 49–63. <https://doi.org/10.1159/000331026>
- Adams, B. G. (2014). *I think therefore I am... I think? The complexity and diversity of identity*. Tilburg University, the Netherlands. Retrieved from [https://pure.uvt.nl/%0Aportal/files/9286709/Adams\\_I\\_think\\_24\\_09\\_2014\\_emb\\_tot\\_24\\_%0A09\\_2015.pdf](https://pure.uvt.nl/%0Aportal/files/9286709/Adams_I_think_24_09_2014_emb_tot_24_%0A09_2015.pdf)
- Adams, B. G., Naudé, L., Nel, J. A., Vijver, F. J. R. va. de, Laher, S., Louw, J. y Tadi, F. (2018). When There Are Only Minorities: Identity and In-Group / Out-Group Orientations of Emerging Adults in Four South African Ethnocultural Groups. *Emerging Adulthood*, 6(1), 7–16. <https://doi.org/10.1177/2167696817752755>
- Amer, M. M. y Hovey, J. D. (2007). Socio-demographic differences in acculturation and mental health for a sample of 2nd generation/early immigrant Arab Americans. *Journal of Immigrant and Minority Health*, 9(4), 335–347. doi:10.1007/s10903-007-9045-y
- Arango, J. (2012). “Early-starters and latecomers: Comparing migration regimes in Europe”, in Okolski M. (ed.), *European Immigrations: Trends, Structures, Policy Implications*, Amsterdam, Amsterdam University Press, 45-63
- Arpino, B. y de Valk, H. (2018). Comparing Life Satisfaction of Immigrants and Natives Across Europe: The Role of Social Contacts. *Social Indicators Research*, 137(3), 1163–1184. <https://doi.org/10.1007/s11205-017-1629-x>
- Baizán, P. y González-Ferrer, A. (2016). What drives Senegalese migration to Europe? The role of economic restructuring, labor demand, and the multiplier effect of networks. *Demographic Research*, 35(1), 339–380. <https://doi.org/10.4054/DemRes.2016.35.13>
- Balkin, R. S., Schlosser, L. Z. y Levitt, D. H. (2009). Religious identity and cultural diversity: Exploring the relationships between religious identity, sexism, homophobia, and multicultural competence. *Journal of Counseling y Development*, 87, 420–427.
- Berry, J. W., Phinney, J. S., Sam, D. L. y Vedder, P. (2006). *Immigrant youth in cultural transition: Acculturation, identity, and adaptation across national contexts*. Mahwah, NJ, USA: Lawrence Erlbaum Associates
- Berry, J. W. y Hou, F. (2019). Multiple belongings and psychological well-being among immigrants and the second generation in Canada. *Canadian Journal of Behavioural Science*, 51(3), 159–170. <https://doi.org/10.1037/cbs0000130>
- Bromley, Y. (1983). *Processus ethniques en URSS*, Ed. Progrès, Moscou.
- Carlson, S. J., Levine, L. J., Lench, H. C., Flynn, E., Carpenter, Z. K., Perez, K. A. y Bench, S. W. (2021). You shall go forth with joy: Religion and aspirational judgments about emotion. *Psychology of Religion and Spirituality*. <https://doi.org/10.1037/rel0000327>
- CEAR (2017). *Informe sobre discriminación de personas migrantes y refugiadas en España*. Comisión Española de Ayuda al Refugiado. <https://www.cear.es/wp-content/uploads/2017/02/Informe-discriminaci%C3%B3n.pdf>
- Cheikh Anta Diop (1974). *Nations negres et culture. De l'antiquité nègre égyptienne aux problèmes culturels de l'Afrique Noire d'aujourd'hui*.
- Cobb, C. L., Meca, A., Branscombe, N. R., Schwartz, S. J., Xie, D., Zea, M. C., ... Sanders, G. L. (2019). Perceived Discrimination and Well-Being Among Unauthorized Hispanic Immigrants: The Moderating Role of Ethnic/Racial Group Identity Centrality. *Cultural Diversity and Ethnic Minority Psychology*, 25(2), 280–287. <https://doi.org/10.1037/cdp0000227>
- Diener, E., Emmons, R. A., Larsen, R. J. y Griffin, S. (1985). The Satisfaction with Life Scale. *Journal of Personality Assessment*, 49, 71-75.
- Diouf, M. (1994). *Sénégal. Les ethnies et la nation*. Dakar.
- Duboz, P., Gueye, L., Boëtsch, G. y Chapuis-Lucciani, N. (2012). Ethnicity in Dakar: Self-reporting, strength of ethnic group identification and validity in demographic anthropology. *Bulletins et Memoires de La Societe d'Anthropologie de Paris*, 24(3–4), 190–198. <https://doi.org/10.1007/s13219-012-0058-2>
- Elkins, Z. y Sides, J. (2007). Can institutions build unity in multiethnic states? *American Political Science Review*, 101(4), 693–708.

- Ferriss, A. L. (2002). Religion and the quality of life. *Journal of Happiness Studies*, 3(3), 199–215. <https://doi.org/10.1023/A:1020684404438>
- Frank, K., Hou, F. y Schellenberg, G. (2016). Life Satisfaction Among Recent Immigrants in Canada: Comparisons to Source-Country and Host-Country Populations. *Journal of Happiness Studies*, 17(4), 1659–1680. <https://doi.org/10.1007/s10902-015-9664-2>
- Giamo, L. S., Schmitt, M. T. y Outten, H. R. (2012). Perceived discrimination, group identification, and life satisfaction among multiracial people: A test of the rejection-identification model. *Cultural Diversity and Ethnic Minority Psychology*, 18(4), 319–328. <https://doi.org/10.1037/a0029729>
- Giuliani, C., Tagliabue, S. y Regalia, C. (2018). Psychological well-being, multiple identities, and discrimination among first and second generation immigrant muslims. *Europe's Journal of Psychology*, 14(1), 66–87. <https://doi.org/10.5964/ejop.v14i1.1434>
- Higashijima, M. y Houle, C. (2018). Ethnic Inequality and the Strength of Ethnic Identities in Sub-Saharan Africa. *Political Behavior*, 40(4), 909–932. <https://doi.org/10.1007/s11109-017-9430-8>
- Joarder, M. A. M., Harris, M. y Dockery, A. M. (2017). Remittances and happiness of migrants and their home households: evidence using matched samples. *The Journal of Development Studies*, 53(3), 422–443
- Kane, S.M. (18 de mayo de 2016). TD Seigne Mbacké Kane. Le blog de Bouna Ahmeth Fall. <http://bounafall.over-blog.com/2016/05/td-seigne-mbacke-kane.html>
- Marzana, D., Alfieri, S. y Marta, E. (2016). The multidimensional nature of young immigrants' well-being. *Rivista Internazionale di Scienze Sociali*, 132(1), 21–40.
- Moreno Maestro, S. (2006). Aquí y allí, viviendo en los dos lados (Junta de A). Sevilla.
- Murillo, J. y Molero, F. (2016). Relación entre la satisfacción vital y otras variables psicosociales de migrantes Colombianos en Estados Unidos. *Revista Colombiana de Psicología*, 25(1), 15–32. <https://doi.org/10.15446/rcp.v25n1.44308>
- Obučina, O. (2013). Occupational trajectories and occupational cost among senegalese immigrants in Europe. *Demographic Research*, 28(March), 547–580. <https://doi.org/10.4054/DemRes.2013.28.19>
- Otrachshenko, V. y Popova, O. (2011). Life (dis)satisfaction and decision to migrate: Evidence from Central and Eastern Europe. *Arbeitsbereich aus dem Osteuropa-Institut Regensburg, Arbeitsbereich Wirtschaft, Migration and Integration*, 306.
- Paloma, V., Escobar-Ballesta, M., Galván-Vega, B., Díaz-Bautista, J. D. y Benítez, I. (2021). Determinants of Life Satisfaction of Economic Migrants Coming from Developing Countries to Countries with Very High Human Development: a Systematic Review. *Applied Research in Quality of Life*, 16(1), 435–455. <https://doi.org/10.1007/s11482-020-09832-3>
- Pascoe, E. A. y Richman, L. S. (2009). Perceived discrimination and health: A meta-analytic review. *American Psychological Association*, 135, 531–554. <http://dx.doi.org/10.1037/a0016059>
- Polavieja, J.G. (2003). Estables y precarios: Desregulación laboral y estratificación social en España. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- Phinney, J. S. (1992). The Multigroup Ethnic Identity Measure. California State University at Los Ángeles.
- Phinney, J. S., Horenczyk, G., Liebkind, K. y Vedder, P. (2001). Ethnic identity, immigration, and well-being: An interactional perspective. *Journal of Social Issues*, 57(3), 493–510. <https://doi.org/10.1111/0022-4537.00225>
- Reyneri, E. y Fullin, G. (2010). Labour market penalties of new migrants in new and old receiving West European countries, *International Migration*, 49(1), pp. 31-57.
- Sarr, I. y Thiaw, I. (2012). Cultures, médias et diversité ethnique. La nation sénégalaise face à la wolofisation. *Sud Langues*, (18), 1–17. Retrieved from [http://www.sudlangues.sn/IMG/pdf/Sarr\\_Thiaw\\_A\\_N\\_SECK.pdf](http://www.sudlangues.sn/IMG/pdf/Sarr_Thiaw_A_N_SECK.pdf)
- Smith-Castro, V. (2011). La Escala de Identidad Etnica Multigrupo (EIEM) en el contexto costarricense 1. *Actualidades En Psicología*, 18(105), 47–67. <https://doi.org/10.15517/ap.v18i105.54>
- Tremblay, C., Corbière, M., Perron, J. y Coallier, J.C. (2000). Equivalence interculturelle de la Mesure d'identité Ethnique (MIE). *L'Orientation Scolaire et Professionnelle*. 29. 695-710
- Van Cappellen, P., Toth-Gauthier, M., Saroglou, V. y Fredrickson, B. L. (2016). Religion and well-being: The mediating role of positive emotions. *Journal of Happiness Studies*, 17(2), 485–505. <https://doi.org/10.1007/s10902-014-9605-5>
- Yoon, E , Chang, C T , Kim, S , Clawson, A , Cleary, S E , Hansen, M , Gomes, A M (2013) A meta-analysis of acculturation/enculturation and mental health. *Journal of Counseling Psychology*, 60(1), 15–30 <https://doi.org/10.1037/a0030652>

# **BINÔMES**

**Ndiaga Pathé Ndiaye**

Universidad Cheick Anta Diop de Dakar

**Carmen Gutiérrez Rebollo**

Universidad de Sevilla

# **Gobernanza y territorialización de las políticas públicas migratorias: el ejemplo de la región de Tambacounda\***

**Ndiaga Pathé Ndiaye**

Université Cheikh Anta Diop de Dakar  
ndiagamahtar611@gmail.com

**Tutor: Mame Birame Ndiaye**

Profesor Universidad Cheick Anta Diop de Dakar  
mamebirame3.ndiaye@ucad.edu.sn

\* Traducción del artículo original en francés por Raquel Aguilar Núñez: Gouvernance et territorialisation des politiques publiques migratoires: L'exemple de la région de Tambacounda

## Resumen

En Senegal, la migración irregular es un problema real. Los últimos diez años se han caracterizado por el surgimiento de numerosas políticas y acciones para frenar esta epidemia. Los resultados combinados de estas intervenciones plantean preguntas sobre los métodos de gestión de las políticas públicas de migración. Las entrevistas semidireccionales con diversos actores en el campo de la migración han permitido la recopilación de varios puntos de vista sobre los proyectos y programas desarrollados a favor de la gestión de los flujos migratorios ilegales. Este artículo proporciona una reflexión crítica y constructiva sobre los modos de gobernanza local de la migración irregular. Destaca la importancia de tener en cuenta el capital socioeconómico local en la planificación estratégica y operativa de las políticas públicas de migración y promover la gestión sistemática, proactiva y prospectiva de la migración.

*\* Palabras clave: Gobernanza, territorialización, migración, políticas públicas.*

---

## Introducción

La migración internacional se define como cualquier movimiento de personas que salen de su país de origen o residencia habitual para establecerse permanente o temporalmente en otro país (OIM, 2007). A este respecto, incluye todos los tipos de movilidad de las poblaciones que cruzan una frontera internacional, independientemente de sus causas, composición y duración.

En la sociedad senegalesa, la migración supone una gran tradición.

Viajar está asociado con algo positivo, porque se supone que forja la personalidad y permite que la persona que sale adquiera bienes materiales y/o inmateriales a pesar de poder vivir experiencias difíciles (Tandian, 2017). A lo largo de los años, los flujos migratorios han crecido hasta tal magnitud que están atrayendo cada vez más la atención de los investigadores, especialmente los sociólogos y los especialistas en migración. Esto también explica la multiplicación de contribuciones teóricas que buscan explicar un fenómeno que puede considerarse un hecho social<sup>1</sup>.

Está claro que los estudios empíricos socioantropológicos en este campo siguen siendo extremadamente raros. En este contexto de globalización, las preguntas

---

<sup>1</sup> Término utilizado por el fundador de la sociología Emile Durkheim que diseña una forma de actuar, fija o no, susceptible de ejercer sobre el individuo una coacción exterior; o incluso también, que es general de acuerdo con una determinada sociedad.

planteadas por los fenómenos migratorios relacionados con la seguridad, la economía, la cultura, la religión y la política son ahora indisociables. La indiscutible fertilidad de los fenómenos migratorios irregulares va acompañada, de una manera casi consustancial, de preocupaciones y desafíos en términos de gobernanza, tanto para los países de origen como para los países de llegada.

El objetivo de este artículo es analizar los mecanismos que estructuran la implementación de la acción pública en torno a la migración. Se trata de mapear actores y áreas de intervención; analizar las iniciativas de los actores en relación con la gestión de la migración local destacando las fortalezas y debilidades, diagnosticando la relación entre los migrantes y las ONG y finalmente proponiendo recomendaciones para una gobernanza óptima de la migración a nivel territorial.

Para lograr estos objetivos, favorecimos la recopilación de datos verbales en lugar de medibles mediante el uso de técnicas como entrevistas semiestructuradas con migrantes que regresan, migrantes potenciales, especialistas y actores involucrados en este campo. Esencialmente cualitativo, este estudio también utiliza contenido mediático, informes institucionales, producciones científicas en el campo de la migración y la observación directa.

## **Contexto y justificación**

Las migraciones suponen un desafío importante y crítico en las políticas y programas para promover el desarrollo socioeconómico. Se han convertido en una preocupación común para los estados europeos y africanos. Esta conciencia generalizada se refleja en las numerosas políticas y acuerdos de intervención entre los países del norte y los del sur y su inclusión en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (ODS) (PMNS, 2018). En Senegal, esta cuestión fue un incentivo para desarrollar y validar la Política Nacional de Migración (PNMS) de Senegal en 2018. El objetivo es garantizar una gobernanza efectiva de las cuestiones migratorias combatiendo la migración irregular y promoviendo el vínculo entre migración y desarrollo. A este respecto, el gobierno senegalés ha establecido varios acuerdos bilaterales y multilaterales con diferentes países anfitriones.

En 2005, Senegal y sus socios técnicos y financieros implementaron proyectos para ayudar a los migrantes que regresan y asistencia en el desarrollo para frenar la emigración ilegal. Están implementando el plan REVA (Regreso a la Agricultura) valorado en más de 30 millones de euros para reintegrar a los migrantes de retorno y ofrecer oportunidades socioeconómicas a los migrantes potenciales. En 2008, este plan se incluyó en un programa más grande y ambicioso, la Gran Ofensiva

Agrícola para la Alimentación y la Abundancia (GOANA), cuyas necesidades de financiación se estimaron en casi 344.000 millones de francos CFA (MAER, 2014). En el mismo período, se movilizaron casi 30 millones de euros para el desarrollo de las regiones de origen de los migrantes a través del PAISD (Programa de Apoyo a Iniciativas Solidarias para el Desarrollo), que es un sistema de apoyo al desarrollo centrado en los migrantes franco-senegaleses que se centra en la integración territorial, el acceso al agua, la salud, la educación y el desarrollo económico de las regiones de origen de los migrantes. (Otoño de 2017).

Para el período 2014-2016, Senegal fue considerado un país prioritario de intervención por el gobierno italiano. Así, se le asignó un presupuesto de 45 millones de euros para la implementación de varios programas bilaterales sobre aspectos específicos como la educación, la salud, el desarrollo sostenible o la agricultura, entre otros.

Incluimos, por ejemplo, PLASEPRI (plataforma para apoyar al sector privado y mejorar la diáspora senegalesa en Italia), PAPSEN (programa de apoyo al Programa Nacional de Inversión Agrícola de Senegal), PIDES (Programa Integrado de Desarrollo Económico y Social), PAEF (Proyecto de Apoyo a la Educación de las Niñas).

Además, Senegal es uno de los mayores beneficiarios del Fondo Fiduciario de Emergencia de la Unión Europea para África. Este fondo asciende a 197 millones de euros, además de los diez programas nacionales de 170,8 millones de euros. Estos volúmenes financieros asignados a Senegal demuestran una mayor participación de la UE en la definición del contenido y las directrices migratorias. Sin embargo, los resultados siguen siendo desiguales (Dom, 2020).

A pesar del alcance de fondos y programas, la emigración ilegal sigue siendo un fenómeno presente y engorroso. Senegal ha experimentado un aumento en el número de salidas de sus costas a España desde 2016 (OIM, 2019). En octubre de 2020, 480 migrantes murieron frente a las costas de Senegal mientras intentaban llegar a Europa. (Alarm Phone, 2020)<sup>2</sup>. Esta situación nos lleva a formular las siguientes preguntas: ¿Cómo se coproduce la acción pública en torno a la migración a nivel local? ¿Quiénes son los actores involucrados y cómo estructuran la acción migratoria pública a nivel local? ¿Cuáles son las fortalezas y debilidades de las iniciativas de los actores? ¿Cuál es la relación entre migrantes y ONG? ¿Cómo promover una gobernanza local óptima de la migración?

---

<sup>2</sup> LONG Alarm phone, especializada en la asistencia telefónica para personas en situación de riesgo en el mar Mediterráneo.

## Enfoque metodológico

### Marco de estudio: Región de Tambacounda

Nombre: Tambacounda
Estatus: Región administrativa
Localización: Sur de Senegal
Superficie : 42.706 km2
Número de habitantes: 79. 000
Actividad principal: Agricultura y cría pastoral
Etnias: Mayoría mandinga
Número de empresa formal: 190 (ANSD, 2017)
Número de empresa informal: 19.071 (ANSD, 2017)
Tendencia migratoria: 11% en 2018 (OIM, 2019)
Tasa de empleo: 52,5 en 2013 (ANPEJ)
Tasa de paro: 8,8% en 2013 (ANPEJ)
Tasa de actividad: 53,2% en 2013 (ANPEJ)
Particularidad: Ciudad más grande del este de Senegal, en un cruce de rutas hacia Baja Casamanza, Guinea y Mali.



Tabla 1: Característica de la región de Tambacounda

### Método de investigación

Nuestra metodología de investigación es esencialmente cualitativa. Combina historias de vidas cruzadas, observaciones y discusiones informales con varios actores de la migración. El uso de entrevistas semidireccionales permitió dar voz a los actores sociales para comprender sus acciones, representaciones y experiencias. La identificación de los candidatos fue posible gracias al método de la “bola de nieve”. Se trata de identificar a las personas de enlace para acceder a los objetivos.

Para la recopilación de datos secundarios, nuestro corpus documental cubre libros, artículos científicos, artículos de prensa, informes institucionales de diversas fuentes (bibliotecas universitarias, espacios de documentación digital, revistas en línea, bibliotecas virtuales, etc.). Las dificultades encontradas son, por un lado, la reticencia de los migrantes debido a su mala percepción de las ONG, los investigadores, etc. Por ello, hubo que ganarse su confianza a través de discusiones informales. Por otro lado, el contexto de la pandemia de la COVID-19 no ha facilitado el acceso a ciertas instituciones. No obstante, gracias a las herramientas tecnológicas, pudimos hacer entrevistas en línea.

## Factores explicativos de la migración irregular

### Precariedad de la vida

El interés que despiertan las migraciones ha llevado a la aparición de todo un conjunto de teorías que buscan comprender y explicar la lógica detrás de este fenómeno. Algunos autores han tratado de explicar la migración por factores de expulsión y atracción. Según esta teoría, los flujos migratorios se explican por las difíciles condiciones de vida de los países de origen que empujan a los migrantes a irse y, por otro lado, por las condiciones de atracción de los países de destino que invitan a los migrantes a probar sus oportunidades en busca de mejores salarios, estabilidad política o una estructura social en dichos países.

En línea con esta lógica, Papa Demba FALL (2019) muestra que el aumento de la migración observado en los últimos diez años en Senegal es el resultado de una combinación de mecanismos complejos como el conflicto, el terrorismo, la pobreza, la inestabilidad política y la falta de oportunidades socioeconómicas. Como resultado, la fuerte aspiración de una mejor calidad de vida se ha convertido en un atractivo clave para los migrantes, especialmente los jóvenes. En la misma línea, Abdoulaye NGOM (2017), examinando la idea del éxito entre los jóvenes senegaleses en Casamanza<sup>3</sup>, muestra que el contexto de pobreza ambiental y la persistencia del desempleo significan que las perspectivas de éxito de los jóvenes están disminuyendo día a día. Por lo tanto, muchos jóvenes perciben la migración por ruta marítima como última alternativa y la única forma de tener éxito.

Sin embargo, aunque estos factores son de peso, la migración no se puede explicar simplemente por los factores de expulsión y atracción. La migración es parte de un conjunto más complejo de motivaciones que van más allá del marco puramente económico. Esta observación es aún más cierta hoy en día puesto que la migración no es sólo una práctica de personas desesperadas que huyen de la pobreza. Los emigrantes senegaleses no siempre son pobres, como indican la mayoría de las fuentes de información. Algunos de ellos tenían trabajo antes de su viaje. Además, otras teorías se desprenden de los análisis puramente económicos y abogan por que las variables sociológicas se tengan en cuenta en el estudio de la migración.

### El imaginario migratorio

Como muestra NGOM (2017), entre los jóvenes senegaleses, los viajes se asimilan al éxito “tukki moye tekki”<sup>4</sup>. La migración se considera una vía rápida para conseguir mucho dinero que les permita llevar el tren de vida ostentoso con el que siempre han soñado y que se puede resumir, por ejemplo, en la compra de hermosos

Región del sur de Senegal estrechamente ligada a la migración.

Término utilizado por los migrantes que significa “viajar equivale a triunfar en la vida”.

coches, casas de lujo, teléfonos de última generación, ropa de diseño. Se deduce que el imaginario migratorio de los jóvenes senegaleses en los países europeos es un determinante importante que justifica sus prácticas. Por lo tanto, frente a las dificultades y numerosos obstáculos a los que se enfrentan estos jóvenes para tener éxito en su región, emigrar a destinos más atractivos sigue siendo la única alternativa.

A este respecto, DIANE (2009) muestra que la brecha entre la experiencia diaria de los candidatos a la emigración y su imagen de Europa alimenta el deseo de irse. Observa un deseo muy fuerte y el sueño de Europa. Los jóvenes senegaleses están en su mayoría convencidos de que Senegal es miseria y que Europa es el paraíso. Según Ba et al. (2007), esta percepción de los jóvenes está alimentada por la televisión que presenta a los países europeos a través de imágenes de riqueza, libertad y felicidad. Además, nuestro campo revela que este imaginario no se guía exclusivamente por motivaciones personales e independientes. Se basa en un proceso condicionado por el entorno social de los migrantes. Esto le da a la migración una dimensión sociocultural.

A pesar de su considerable contribución, estas teorías no nos permiten ver el aspecto político de la migración. Hoy en día, están surgiendo nuevos pensamientos con el fin de trazar caminos para la gestión adecuada de los flujos migratorios no deseados.

### **Políticas y medidas de gestión de la migración**

Leonie JEGEN (2020) dice que la crisis de las Islas Canarias en 2006 es un punto de inflexión importante en la gobernanza migratoria senegalesa. El aumento de las llegadas irregulares a las Islas Canarias este año llevó a un esfuerzo concertado de los actores europeos, liderados por España, para fortalecer la cooperación migratoria con Senegal, en particular con respecto a la migración ilegal. Estos acuerdos toman la forma del lanzamiento de la operación frontex con el objetivo de interceptar y devolver a cualquier persona que intente cruzar estas aguas sin autorización.

Además, Lama KABBANJI (2009) está interesado en entender cómo encaja el desarrollo en la cooperación euroafricana en la gestión de la migración internacional. Dice que esta promoción del vínculo entre migración y desarrollo ha estado condicionada a la lucha contra la migración ilegal, a través de la adopción de un enfoque llamado “global”, propuesto por la Unión Europea y algunos de sus Estados miembros. El objetivo es regular y canalizar las remesas de los migrantes hacia inversiones productivas, pero también promover el movimiento de migrantes cualificados y el regreso de los migrantes irregulares a su país de

origen.

En una lógica complementaria, Mamadou Moustapha MBAYE (2017) intenta analizar el codesarrollo en cooperación entre Italia y Senegal identificando sus fortalezas y debilidades. Según el autor, las deficiencias observadas en estos programas de cooperación son la falta de conocimiento de estos por parte de los beneficiarios (migrantes), la alta demanda en relación con la dotación, las dificultades de los migrantes para identificar y formular proyectos viables y financieramente rentables y el difícil acceso a la financiación debido a la garantía bancaria y otros criterios de elegibilidad. La relevancia de estos análisis radica en el hecho de que nos permiten comprender el contexto en el que el vínculo entre migración y desarrollo se ha integrado en el marco de la gobernanza de la migración internacional.

Sin embargo, no nos permiten entender cómo se materializan estos acuerdos y políticas a nivel local para identificar las fortalezas y límites de estas políticas de desarrollo migratorio. Por lo tanto, nuestro estudio tiene como objetivo llenar este límite teórico destacando los modos de territorialización de las políticas públicas de migración.

## **El marco operativo local de los actores**

Nuestra investigación permitió mapear los actores involucrados en la gestión de la migración en la región de Tambacounda. Los resultados muestran que la gobernanza de la migración local es un área altamente compartida. Se identifican tres categorías de actores. Tenemos estructuras estatales, organizaciones no gubernamentales y organizaciones comunitarias de base.

### **Actores estatales**

#### *El ayuntamiento*

El municipio es uno de los actores involucrados en la gestión local de los flujos migratorios irregulares. Interviene en la fase operativa forjando asociaciones con ONG que trabajan en la gestión de la migración. Sus intervenciones son transversales y no específicas de la migración. Sus iniciativas locales son el desarrollo de espacios para jóvenes empresarios, la sensibilización y la promoción para la concesión de fondos a los jóvenes.

#### *La prefectura*

Al igual que el ayuntamiento, la prefectura interviene en la fase operativa de las

políticas públicas de migración a través de asociaciones con ONG. No gestiona específicamente las cuestiones migratorias, pero generalmente garantiza la gobernanza territorial de la región. En el contexto de la migración, sus intervenciones se centran más en la sensibilización.

#### *La Agencia Nacional de Promoción del Empleo Juvenil (ANPEJ)*

La Agencia Nacional para la Promoción del Empleo Juvenil (ANPEJ) es una institución gubernamental destinada a apoyar el acceso de los jóvenes al empleo y a los medios de vida. Interviene a nivel estratégico y operativo en la gestión de la migración local. Sus intervenciones se centran más en la sensibilización, el seguimiento de las oportunidades de empleo y la financiación de proyectos.

#### *La Agencia regional de desarrollo (ARD)*

La Agencia regional de desarrollo (ARD) es una estructura estatal cuyo objetivo es estimular el desarrollo local. Desempeña un papel importante en la sensibilización y formación de los jóvenes sobre el procesamiento de productos agrícolas. Apoya a los jóvenes creando unidades de transformación e integrándolas en proyectos solares. Otorga tierras a los migrantes que regresan para que puedan reintegrarse socioeconómicamente a través de prácticas agrícolas. Sin embargo, su capacidad operativa sigue siendo limitada. Este límite se explica, por un lado, por el hecho de que no define las orientaciones estratégicas de los proyectos. Por otro lado, no tiene los medios materiales y financieros para gestionar los proyectos de los jóvenes y migrantes.

#### *La oficina de recepción, orientación y seguimiento para senegaleses del exterior (BAOS)*

La oficina de recepción, orientación y seguimiento para senegaleses del exterior (BAOS) ha tenido una sucursal regional en Tambacounda desde 2015. Ante el aumento en el número de candidatos a la emigración ilegal observado en esta área, su principal objetivo es proporcionar una solución concreta para esta epidemia. Interviene en el contexto de la recepción, orientación y reintegración de los migrantes que regresan. También apoya activamente a las estructuras locales que trabajan en la gestión de la migración.

### **Organizaciones no gubernamentales (ONG)**

#### *Organización Internacional para las Migraciones (OIM)*

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) está específicamente interesada en las cuestiones migratorias. Sus intervenciones se centran más en la sensibilización, el retorno y la reintegración de los migrantes. Se trata de la

implementación de programas para apoyar el retorno voluntario y la reintegración socioeconómica y psicológica de los migrantes en sus municipios de origen.

La OIM tiene como objetivo contribuir a fortalecer la gestión y la gobernanza de la migración, asegurando la protección, el retorno y la reintegración sostenible de los migrantes. Su enfoque consiste en acompañar financiera y materialmente a los migrantes voluntarios que regresan para darles la oportunidad de reintegrarse en la sociedad y tener un nuevo comienzo. Su financiación está orientada a “proyectos para migrantes”.

### ONG VIS

La ONG VIS es una organización italiana que participa en la territorialización de las políticas migratorias. Interviene en el contexto de la formación y la integración profesional de los migrantes. A través de la organización de foros de empleo, conciencia la juventud sobre los riesgos migratorios y las oportunidades socioprofesionales locales. Para promover la migración legal, organiza programas de capacitación sobre el aprendizaje del italiano para todos los jóvenes que deseen reunirse con sus familias en Italia. En 2017, la ONG VIS lanzó un proyecto llamado “Vivir y tener éxito en casa”, en colaboración con otras estructuras. El objetivo de este proyecto es identificar y ampliar las oportunidades de creación de empleo para los grupos vulnerables con el fin de mejorar las condiciones de vida y fortalecer la gestión de los flujos migratorios no deseados.

### ONG La Lumière

La Lumière es una organización no gubernamental con sede en Tambacounda. Desempeña el papel de apoyar la descentralización. Como parte de la gestión de la migración, interviene en la reintegración socioeconómica de los migrantes a través de proyectos de creación de microempresas. El objetivo es ofrecer a los jóvenes migrantes una alternativa a la creación de riqueza y empleos decentes y sostenibles en los campos de la ganadería, la agricultura, la horticultura y el comercio.

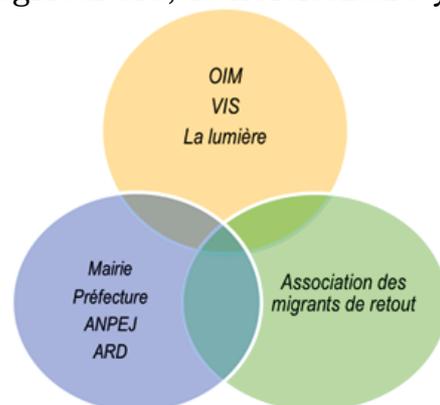


Figura 1: Cartografía de los actores que intervienen. Fuente: Ndiaga Pathé Ndiaye /Encuesta 2021

## Limitaciones de las políticas públicas de migración a nivel local

### Dispersión, duplicación y desconexión de acciones

La falta de sinergia entre los actores involucrados es un obstáculo para la gestión adecuada de los flujos migratorios no deseados. Los actores están igual de dispersos. Cada uno actúa de acuerdo con sus objetivos a expensas de un enfoque concertado y armonizado. La lógica de acción, las habilidades, los recursos y las estrategias difieren considerablemente. Por un lado, esta situación se explica por la falta de una política migratoria coherente a nivel territorial. Por lo tanto, vemos una multitud de iniciativas desconectadas, duplicación de programas, competencia entre actores.

*Reconozco que a veces hay tensiones entre las partes interesadas debido a intereses criptográficos personales. Puedo dar el ejemplo de la OIM y EXPERNA que tienen relaciones tensas debido a proyectos anteriores. Esto se debe al hecho de que todo el mundo quiere estar en primer plano, pero compartimos la misma lucha. Solo podemos erradicar este fenómeno aunando fuerzas. [Ess10- Persona de contacto-Tamba].*

Por lo tanto, parece que las políticas públicas de migración son una especie de escenario. Constituyen un universo cosmopolita que reúne a expertos, burócratas, líderes de ONG, investigadores, técnicos, gerentes de proyectos, trabajadores de campo, cuya existencia y supervivencia dependen en gran medida de los proyectos. En torno a los proyectos, cada uno de estos actores busca movilizar y gestionar tantos recursos económicos y materiales como sea posible.

### Proyectos que se basan en un enfoque exógeno e inadaptado

La gobernanza local de las políticas públicas de migración implica una pluralidad de actores estratégicos (estructuras estatales, ONG, socios técnicos y financieros, etc.). Estos últimos abogan por un enfoque decreciente que permanezca así desde las orientaciones estratégicas de los donantes para dirigirse a las poblaciones a expensas de un enfoque decreciente. De hecho, los programas y proyectos propuestos son diseñados e implementados por los desarrolladores y cumplen más con los requisitos y objetivos de los donantes (Unión Europea, ONU, etc.). Las directrices estratégicas y operativas no resultan de los migrantes ni de sus comunidades. Más bien, son el resultado de donantes y sus organizaciones representativas.

*Los proyectos son muy, muy ricos y están bien escritos. Sobre el papel, son perfectos. Pero a medida que se diseñan y escriben en otros lugares, surgen una serie de dificultades durante su implementación, porque las intervenciones no satisfacen plenamente las necesidades locales y no encarnan la lógica local. A menudo, no tienen en cuenta la dinámica comunitaria y colectiva subyacente a la cultura y la sociedad del país”. [Ess10- Persona de contacto-Tamba].*

Parece que los migrantes, que son los objetivos directos y sus comunidades, no siempre están involucrados en el proceso de diseño e implementación de programas. Por lo tanto, observamos un rechazo estratégico de los proyectos por parte de los migrantes. Este rechazo estratégico consiste en utilizar los recursos financieros y materiales del proyecto para satisfacer una necesidad distinta a la definida en el programa. En algunos casos, los beneficiarios utilizan estos recursos para intentar la aventura de nuevo.



Figura 2: Análisis SWOT de las intervenciones en la gestión local de las migraciones. Fuente: Ndiaga Pathé Ndiaye /Encuesta 2021

## Lugar y papel de los migrantes en la gobernanza de la migración local

### Asociación y dinámica empresarial de los migrantes que regresan

Los migrantes que regresan son actores indiscutibles en la gestión de la migración. Repatriados en Libia desde 2014, han formado una asociación para defender sus causas. Esta es una asociación de migrantes que habían tomado la ruta terrestre para ir a España. Posteriormente, son repatriados a sus países o regiones de origen con la asistencia de la OIM. El propósito de esta asociación es facilitar la adquisición de fondos y la integración socioprofesional de los migrantes que regresan:

*Nuestra asociación está compuesta por migrantes que regresan. Lo creamos en 2014. Su misión es ayudar a los jóvenes migrantes que regresan a acceder a la financiación para trabajar en ganadería y horticultura agrícola y dejar de pensar en migrar, ya que si tenemos esto, seguiremos trabajando aquí y no pensaremos en ningún otro país. [Ess07- migrante-Tamba]*

Las asociaciones de migrantes desarrollan actividades empresariales muy importantes. Estas actividades a menudo se llevan a cabo en los campos del comercio, la agricultura, la ganadería y la horticultura. Tienen, en cada municipio, un equipo que se encarga de practicar una actividad:

*Aquí tenemos 15 municipios. En cada municipio, tenemos un equipo. Dividimos las actividades por municipio. Hay municipios que se ocupan de la agricultura. Hay otros que se encargan de la cría y otros que comercializan con la jardinería. Hay otros haciendo negocios y los acompañamos aprovisionando sus tiendas con productos. Así es como funciona la asociación. [ESS6- migrante-Tamba]*

Otros migrantes que regresan tienen las habilidades y experiencias que les permiten iniciar sus propios negocios. Reclutan a jóvenes de la localidad, en su mayoría migrantes. Esto ilustra una contribución perfecta de los migrantes al desarrollo inclusivo y sostenible a nivel local. Esta situación requiere una mejor apreciación del papel de los migrantes en la gobernanza de la migración local.

*Soy vendedor de agua en bolsas. Sé cómo hacer varias cosas, por ejemplo, puedo convertir frutas en zumo. Aquí tenemos un lío de productos locales. Los mangos se pudren aquí mientras la gente puede explotarlos. Así como el procesamiento de plátanos. Algunos son un*

*caos. Todo esto se puede transformar. Hay mucho que se puede hacer, ¿sabes? [Ess02- migrante-Tamba]*

## **Iniciativas de los migrantes en el marco de la gestión local de las migraciones**

Los migrantes desempeñan un papel muy importante en la gestión local de los flujos migratorios. Sus intervenciones son más accesibles para crear conciencia sobre los riesgos migratorios con el fin de disuadir a los migrantes potenciales. También intervienen en la búsqueda de oportunidades socioprofesionales y financiación para los migrantes que regresan para permitirles quedarse y reintegrarse.

*Llamamos a todos los migrantes que han vuelto a establecer esta asociación para que puedan tener fondos y quedarse aquí para trabajar y tener la oportunidad de ver a nuestros padres, pero también para decirles a los jóvenes que se queden aquí y que no tomen este camino porque es difícil con el desierto del Sahara y Libia. Es muy arriesgado. [Ess03-Migrant-Tamba].*

Hay un cambio en el posicionamiento de los migrantes en el juego de actores. Las asociaciones de migrantes trabajan para ser reconocidas por los órganos locales de toma de decisiones por su utilidad social. Están cada vez más involucrados en acciones de desarrollo local y en la gestión de la migración no deseada.

*Organizamos jornadas de sensibilización sobre los riesgos de la migración irregular. Además, mañana tenemos una gran reunión con todos los miembros de los 15 municipios para ver las formas y medios que pueden permitirnos tener financiación. [Ess05-migrante-Tamba]*

## **Problemas que las asociaciones de migrantes han encontrado**

### **Acceso a la financiación**

A pesar del importante papel que desempeñan en la gestión de la migración local, los migrantes se enfrentan a muchas dificultades. Estos están relacionados principalmente con el acceso a los acuerdos de financiación. Les resulta difícil acceder a la financiación pública y privada para la migración. Están obligados a colaborar con las ONG para acceder a los fondos destinados a ellas:

*Hay muchas empresas, pero pocas oportunidades de inversión. Existen programas, pero es difícil acceder a los dispositivos financieros. Se necesitan rutas de acceso más rápidas al crédito. Carecemos de financiación para nuestras actividades. Ese es mi problema. Eso es lo que quiero comprar materiales. [Ess04-migrante-Tamba]*

### **Falta de apoyo material**

A pesar de que las asociaciones de migrantes tienen tierras cultivables, negocios informales, no cuentan con los medios técnicos para explotarlos mejor. Esta situación los empuja a un reciclaje profesional en sectores que no dominan mucho. Otros abandonan sus actividades, que encuentran arcaicas e improductivas, para migrar.

*Tenemos tierra, pero no tenemos equipo, como por ejemplo tractores. El trabajo antes se hacía gracias a la fuerza física, pero hoy en día se requiere equipo. Tenemos 100 hectáreas, por lo la primera ayuda se destinará a cerrar estas 100 hectáreas. Si tenemos una valla, todavía necesitamos una bomba de perforación para tener agua de forma permanente. [Ess06- migrante-Tamba]*

### **Falta de personal especializado y cualificado**

Las asociaciones de migrantes generalmente no tienen los medios para pagar personal calificado para la gestión efectiva de sus actividades. Esto explica por qué no tienen mecanismos de gestión efectivos. La mayoría de ellos no tienen un nivel avanzado de educación. Este es un verdadero bloqueo para establecer colaboraciones, aprovechar las oportunidades y hacer crecer sus actividades.

*Queremos decir que la financiación está disponible aquí y allá. Tal vez si tuviéramos personas que dominaran el campo administrativo, nos facilitaría mucho las cosas. Por ejemplo, trabajar con estructuras estatales, ONG y acceso a la financiación. La mayoría de nosotros no tenemos un nivel avanzado de educación. Ese es el problema.*

## Relación entre migrantes y ONG involucradas

### Reticencia

El análisis muestra un sentimiento de desconfianza de los migrantes hacia las ONG. Según los migrantes, los fondos de gestión del flujo migratorio benefician más a las ONG que a las asociaciones locales. Además, utilizan migrantes para acceder a los fondos de gestión. Estos, destinados a los migrantes y sus comunidades de origen, generalmente se utilizan para pagar viajes, oficinas con aire acondicionado, seminarios, automóviles de lujo y salarios colosales, y sólo una pequeña parte llega a los beneficiarios, como lo ilustra esta afirmación de un migrante que regresa:

*Hay muchas personas que vienen aquí y dicen que son de tal o cual organización o de tal o cual proyecto. Si les damos nuestros documentos e información, vuelven a explotarlos para ganar dinero. Hay muchos. [ESS07-Migrant back]*

### Frustración

Hay un sentimiento de frustración hacia las organizaciones no gubernamentales en el discurso de los migrantes. Esta situación se puede explicar por varios factores, como las promesas incumplidas, la falta de transparencia en la implementación de los programas, la discriminación en la elección de objetivos, la malversación de fondos asignados a los migrantes, la falta de comunicación en los proyectos, la falta de participación de los migrantes en el desarrollo de proyectos:

*Estamos de vuelta en Senegal. Desde entonces, no hemos visto nada en la región de Tambacounda y en el departamento de Goudiry. Sólo escuchamos a través de las radios que la gente está recibiendo financiación o que la Unión Europea ha hecho esto o aquello por los migrantes. Pero no vemos nada. Nos fuimos y los que regresaron no vieron nada [Ess07-Migrant back].*

### Debate científico

La región de Tambacounda se caracteriza por el surgimiento de varias políticas y acciones públicas y privadas a favor de los migrantes. Estas acciones son defendidas por actores estatales, no estatales y organizaciones comunitarias de base. A nivel de actores estatales, los resultados ilustran una débil consideración de la dimensión migratoria en la planificación del desarrollo local.

En otras palabras, la gobernanza migratoria como tal no es una prioridad clave para las autoridades locales, aunque esta área ha sido objeto de muchas políticas. Esta situación se explica por el hecho de que sólo hay un ministerio a cargo de la

migración en todas sus formas a nivel local. Además, los actores estatales locales no tienen indicadores clave para intervenir mejor. Por otro lado, no hay un fondo de gestión de la migración a nivel local. Esto limita la capacidad operativa de las estructuras estatales en el contexto de la gestión local de la migración.

Es urgente incluir las cuestiones migratorias en las estrategias de desarrollo local mediante el desarrollo de una política de gestión coherente y la creación de un fondo local de gestión de la migración.

A nivel de actores no estatales, las prácticas de gestión observadas no producen los resultados esperados y no son adoptadas por unanimidad por los migrantes. Hay varias limitaciones en su diseño e implementación. Por un lado, a menudo hay una competencia contraproducente entre las diferentes partes interesadas. Cada actor crea su propia lógica de intervención para reconocer, posicionar, cooptar los recursos financieros. La falta de un enfoque coordinado es un obstáculo para una buena gobernanza local de la migración. Esta situación nos empuja a considerar los proyectos de migración como un escenario donde intervienen varios actores. Cada actor desarrolla estrategias para movilizar la máxima cantidad de recursos económicos y materiales. Por otro lado, es importante enfatizar que la reproducción de modelos de viaje no siempre satisface las aspiraciones de los migrantes.

Los programas están desconectados de las realidades locales. Se basan en un enfoque decreciente en lugar de un enfoque ascendente. Se construyen de acuerdo con las expectativas y preocupaciones de los donantes a expensas de los aspirantes locales. Esto plantea problemas de aceptabilidad y propiedad de los programas por parte de los migrantes. La falta de un enfoque inclusivo de la planificación local a menudo causa deambulaciones que acaban en malentendidos o factores de bloqueo para las mejores iniciativas locales. A nivel de actores comunitarios, hay un cambio en el posicionamiento de los migrantes en el juego de la actuación. Las asociaciones de migrantes trabajan para ser reconocidas por los órganos locales de toma de decisiones por su utilidad social. Están cada vez más involucrados en acciones de desarrollo local. Tienen una experiencia migratoria muy importante y una notable estrategia organizativa. Sus intervenciones son más productivas porque se benefician del reconocimiento social. Además, están en contacto directo con el fenómeno migratorio y los migrantes potenciales, de ahí la importancia de involucrarlos en el proceso de diseño e implementación del programa.

## Conclusión

A través de un enfoque cualitativo, hemos tratado de comprender los modos de gobernanza local de las políticas migratorias. Nuestra hipótesis es que la gobernanza migratoria local se ve debilitada por la fragmentación de los actores y la falta de coordinación en las acciones. Para probar esta hipótesis, realizamos entrevistas individuales con migrantes irregulares que regresan, con especialistas y con actores que intervienen. Para el reclutamiento de encuestados, adoptamos la técnica de muestreo de bolas de nieve. Los resultados mostraron una falta de sinergias entre las partes interesadas, una mala percepción de los migrantes en comparación con los actores, una desconexión de las intervenciones de las realidades socioculturales locales. Hoy en día, insta a promover un modo sistémico, proactivo y prospectivo de gobernanza migratoria para frenar los flujos migratorios no deseados. Esto requiere valorar las iniciativas empresariales locales de los jóvenes y los migrantes, involucrar la migración en las estrategias de desarrollo local, reconocer y mejorar el papel de los migrantes en las políticas locales de gestión de la migración. Dado que la emigración parece ser una parte sostenible de las estrategias de desarrollo, la buena gobernanza de este proceso implica una estrecha cooperación entre todos los actores en torno a los ideales de complementariedad y la búsqueda de soluciones alternativas para el acceso de todos al bienestar.

## Referencias bibliográficas

Agence Française de Développement (2014). La dimension locale de la dialectique migration et développement : le cas France – Sénégal. Paris: AFD.

ANSD-OIM, (2018). Migration au Sénégal: Profil National 2018. Genève : Edition Organisation internationale pour les migrations.

Agence Nationale de La Statistique et de la Demographie (2019). Situation économique et sociale du Sénégal (SES) en 2016.

Agence Nationale de La Statistique et de la Demographie (2013). Enquête nationale sur le secteur de l'informel au Sénégal (ENSIS, 2011), rapport final.

Ammassari, S. (2004). Gestion des migrations et politiques de développement: optimiser les bénéfices de la migration internationale en Afrique de l'OUEST. Secteur de la Protection Sociale Programme des Migrations Internationales. Bureau International du Travail Geneve.

Beauchemin, C. (2013). Migrations africaines: le codéveloppement en question. Essai de démographie politique. Paris: Colin.

Coulibaly S., Fade M. y Daff M. (2017). Recherche-action sur le phénomène de l'émigration irrégulière dans la région de Tambacounda, project Azione di contrasto alla migrazione irregolare attraverso il sostegno allo sviluppo locale nella regione di Tambacounda. AID 10733, VIS.

Dime M. (2017). Étude sur les organisations et mécanismes d'appui aux migrants/ es de retour au Sénégal, rapport de consultation, GIZ, Programme Migration et Développement (PMD), décembre.

Dime M. (2020). Projets et Programmes Migratoires au Sénégal: Une avalanche de financements pour des

résultats mitigés, rapport de consultation. Fondation Heinrich Böll Sénégal.

Diane, L. (2009). Migrations régulières et irrégulières: défi, retombées et implications politiques au Sénégal. OIM.

Diop, M.-C. (dir.) (2008). Le Sénégal des migrations. Mobilités, identités et sociétés. Paris: Crepos, Karthala y ONU Habitat.

Durkheim E. (1977). Les règles de la méthode sociologique. Paris, PUF.

Fall, P. D. (2010). Faire des migrations un facteur de développement : une étude sur l'Afrique du Nord et l'Afrique de l'Ouest. Sénégal. Migration, marché du travail et développement. Genève: ILO.

Fall, P. D. (2017). Des Francenabé aux Modou-Modou. L'émigration sénégalaise contemporaine. Dakar: L'Harmattan-Sénégal.

Jegen L., (2020). L'économie politique de la gouvernance migratoire au Sénégal. Arnold Bergstraesser Institut, Mercator Dialogue on Qsylum and Migration.

Kabbanji, L. (2011). Vers une reconfiguration de l'agenda politique migratoire en Afrique de l'Ouest. Études internationales, 42(1), 47–71. <https://doi.org/10.7202/045877a>

Mbaye, M. M. (2017). Migrations transnationales et Co-développement entre l'Europe et l'Afrique : une étude sur le cas italo-sénégalais. Tesis doctoral. Università Degli Studi di Milano-Univ. de Thiès.

Ministere de L'Agriculture et de L'Équipement Rural (2014), Programme d'Accélération de la Cadence de l'Agriculture Sénégalaise (PRACAS), Volet agricole du Plan Sénégal Émergent (PSE), disponible sur : <http://extwprlegs1.fao.org/docs/pdf/sen145874.pdf>, date de consultation : 20 juin 2021.

Ngom, A. (2017). Les mobilisations familiales et/ou individuelles pour la réalisation de projets d'immigration clandestine de la Casamance vers l'Europe. Tesis doctoral. Univ. de Strasbourg.

Organisation Internationale pour les Migrations (2017). Dialogue international sur la migration 2017. Renforcer la coopération internationale en matière migratoire et la gouvernance des migrations en vue de l'adoption d'un pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières en 2018.

Organisation Internationale pour les Migrations (2007a). Bulletin d'information n°5, OIM, Sénégal.

Organisation Internationale pour les Migrations (2007b). Organisation Internationale pour les Migrations en collaboration avec le ministère des affaires étrangères d'Italie, rapport final de l'atelier technique sur les transferts de fonds des migrants Sénégalais d'Italie (tenu le 18 octobre 2007 à Dakar).

Tandian A. (2017). Enjeux de la migration circulaire : des limites des accords entre le Sénégal et l'Espagne aux frustrations des candidats à la migration. Revue sénégalaise de Sociologie, 11, 66-87

# **Conclusiones sobre un estudio de caso: la experiencia particular de una familia senegalesa en Sevilla especializada en la venta**

**Carmen Gutiérrez Rebollo**

Universidad de Sevilla  
gutierrezrebocarmen@gmail.com

**Tutora: Susana Moreno Maestro**

Profesora Universidad de Sevilla  
susanamm@us.es

## Resumen

Este artículo trata de exponer los resultados de la elaboración de un ejemplo de caso de familia senegalesa radicada en Sevilla en el contexto de la pandemia suscitada por el COVID-19. En estas entrevistas se explora la situación actual de la relación con el grupo doméstico de origen; la situación económica en la sociedad de destino y las expectativas de proyección laboral y económica en relación a la crisis del COVID.

*\* Palabras clave: redes migratorias, grupo doméstico, crisis COVID-19, migración transnacional, COVID-19.*

---

## Introducción

Este artículo trata los resultados de un estudio de caso de una unidad familiar de origen senegalés, vecina de la ciudad de Sevilla (residentes en el cinturón industrial de Sevilla y propietarios de un puesto) y la relación mantenida con el grupo doméstico residente en la ciudad de origen, Louga. La cuestión que nos ha ocupado es la de discernir los posibles cambios que la crisis de la COVID-19 ha suscitado a lo interno de un grupo doméstico particular de origen senegalés (Gutiérrez, 2021). Esto ha supuesto que tanto el diseño como la delimitación de objetivos y las hipótesis que han guiado la investigación se basen en las aportaciones teóricas de Susana Moreno sobre la población senegalesa en Sevilla, realizadas con anterioridad a la crisis del COVID-19.

Los objetivos centrales han sido:

- Discernir aquellos eventos, dinámicas o herramientas sujetas a transformación por parte de los actores sociales definidos para esta investigación en relación con las restricciones instituidas a causa de la COVID-19.
- Evaluar el grado de integración y coordinación de la organización de la vida del grupo doméstico en Sevilla en relación con el grupo doméstico radicado en Louga, ciudad de origen.
- Discernir las estrategias económicas elaboradas según el carácter de las restricciones y la disposición temporal de estas.

En todo el proceso se ha tratado de trabajar desde el reconocimiento de la capacidad de elaboración de estrategias como actores sociales fundamentales,

sin desmerecer por ello tampoco la motivación adscrita a los condicionantes estructurales e históricos de las migraciones internacionales. Este enfoque, además de ser característico de la disciplina antropológica permite un ejercicio o, al menos, un intento, de horizontalidad en la práctica investigadora (Pedone, 2002).

De la mano de las aportaciones de los dos informantes se pretende aportar al debate sobre la reconfiguración actual de las redes migratorias a partir del estado actual de una cadena migratoria inscrita en el contexto social y económico de Sevilla, entendiendo que, al pertenecer a una comunidad transnacional, el enfoque micro social y etnográfico (Pedone, 2002; 2010) se revela como herramienta fundamental para desvelar la complejidad del fenómeno.

## Metodología

El trabajo de campo ha consistido en entrevistas en profundidad semi estructuradas a integrantes del mismo grupo doméstico situado en Sevilla y procedente de la ciudad de Louga. La ciudad de Louga es la capital de la región de Louga, situada al sur del territorio senegalés. Es la localidad más poblada tras Dakar y presenta una marcada pluralidad étnica, siendo mayoritaria la población de etnia Wólof. La adscripción religiosa mayoritaria es de naturaleza musulmana. La región de Louga es también característica por las altas cuotas de emigración que presenta, al igual que el resto de Senegal a raíz del contexto social y económico a partir de los años 70. Concretamente la población senegalesa de Sevilla proviene en su mayoría de la ciudad de Louga y alrededores (Moreno Maestro, 2006, p. 36).

Las integrantes del grupo doméstico residentes en Sevilla, las cuales han accedido a participar en esta investigación son residentes de un barrio histórico del cinturón industrial de la ciudad. No obstante, detentan un puesto de venta de artículos de ropa, accesorios, útiles para móviles en un barrio distinto. Forma parte del cinturón de la ciudad y es objeto de altas cuotas de exclusión. Este es el segundo destino de asentamiento de la población senegalesa dada la importancia de aprovechar las redes de apoyo de cara a minimizar riesgos a la hora de optar por una localización en la que asentarse (Susana Moreno, 2006, p.205).

Se han realizado entrevistas en profundidad semi estructuradas a dos informantes conocidos a raíz de compartir centro de estudios con uno de ellos. Esta relación previa me permite entablar relación con su progenitora, lo que nos llevó a optar por este modelo de estudio de caso.

Se definirán por tanto dos roles sociales: hijo y progenitora. Para aproximarnos

a los objetivos que guían nuestra investigación, definimos una serie de variables en relación a los objetivos marcados para con cada uno de los roles: sentimiento de pertenencia a la ciudad de Sevilla; apoyo recibido por familiares, amistades y vecindario de origen senegalés, nivel de reorganización de prioridades laborales; grado de participación en redes de sociabilidad étnica; nivel de coordinación en la gestión de la economía familiar con el grupo doméstico situado en el lugar de origen y grado de transformación en la gestión de la venta.

Pese a no haber sido planificado, la entrevista en profundidad a la progenitora se realizará durante una mañana de venta. Las limitaciones de esta investigación radican en la imposibilidad de integrar como sujetos de la investigación a todos los integrantes del grupo doméstico, ya que Cheikh, el padre, se trasladó a Louga tras el fin del confinamiento domiciliario (Gutiérrez, 2021).

## **Características del grupo doméstico**

Fatou contrajo matrimonio a los 15, trasladándose a los 16 a España junto a su marido a partir de las políticas de reagrupación familiar. Reside en Sevilla desde hace 24 años, ciudad en la cual nacieron sus tres hijos. Desde su llegada ha ejercido la venta, primero ambulante en distintas localidades de la provincia y posteriormente en la vía pública en el barrio en el que ejerce la venta actualmente. Sus artículos son en su mayoría de origen senegalés y los concentra en un garaje compartido, el barrio en el que comparte domicilio con Álex y su hijo menor. La familia ha contado con otro puesto en el que ejercer la venta situado en el centro histórico de Sevilla, mercado municipal al aire libre dispuesto por el Ayuntamiento. Este era regentado por el otro progenitor, actualmente residente en Louga, el cual se desplaza a Sevilla esporádicamente en función de las necesidades que la familia disponga o las propias.

Álex ha participado del mercado de trabajo en sectores altamente precarizados, fundamentalmente servicios, contando con acreditación académica. Ha emigrado esporádicamente, siendo sus traslados siempre de carácter estacional.

## **Organización económica del grupo familiar: relación con el grupo doméstico en Louga, ejercicio de la venta ambulante y alternativas ocupacionales**

El proyecto migratorio es, en la trayectoria vital de los entrevistados, una estrategia colectiva del grupo al completo. No obstante, la aportación vía envío de bienes o de remesas a los integrantes del grupo en la sociedad origen supone, dada la necesidad para la reproducción del estatus social, una pérdida de capacidad de diseño de estrategias al supeditar la participación de la comunidad senegalesa en Sevilla a la obtención de una renta suficiente para asegurar el mantenimiento del grupo en la sociedad de origen.

Así respondía Fatou ante las preguntas sobre la reorganización de los aportes a la familia en Senegal.

*“(...) Vamos, lo poco que tú tienes, tienes que mandarlo. Si nosotros no tenemos ellos no comen. A mí me han cortado luz y agua para yo dárselo a mi madre y a mis hermanos para que coman. Yo le estoy ayudando. Porque allí tú ves una familia de 20 personas y nada más se mueve uno. Es la que está trabajando para ayudarles. Nosotros las que estamos fuera, aquí por ejemplo en España, Francia, donde sea en Europa, las que estamos ayudando las de allí. Porque allí trabajo poco, allí ganan muy poco.”*

La situación de confinamiento supuso, en el caso de Álex, una redirección al sector agrícola. Concretamente, trabajó en la recogida de naranjas en Sevilla. La situación de precariedad expresada por Fatou es atajada por medio del uso de contactos y redes amicales, las cuales aportaron información y alternativas laborales al trabajo en hostelería, restauración y a la venta, fuente de ingresos fija que dada la restricción domiciliaria supuso un cese de estos. Esto supuso, en este caso concreto, tanto el ejercicio de la actividad agrícola como posteriormente un ejercicio de diversificación de la cadena migratoria en la que la familia se insertaba (Pedone, 2002). Así, se dará el abandono de la unidad familiar por uno de los integrantes ante los impedimentos de organización de la economía familiar. Se desechó la opción de venta en uno de los puestos al no tener expectativa segura de ingresos a través de dicha vía.

Queremos aquí destacar la experiencia de Álex en la recogida de naranjas, ya que nos permite conocer la situación de precariedad que el confinamiento domiciliar supuso para la familia (quienes perdieron tanto el ingreso obtenido de la venta como del trabajo en hostelería de Álex) y otros muchos individuos cuya ocupación, la venta, se vio suspendida en el tiempo. Dada la restricción

domiciliaria, los contratantes del sector agrícola buscaban, en el caso de contratar a personas migrantes, que contaran con una situación regularizada. Álex describe también prácticas de abuso laboral, como es la retención de dinero para el abono del transporte. Esta alternativa al desempleo provocado por las restricciones sanitarias a causa del COVID-19 fue obtenida a partir de redes de amigos de los progenitores, al igual que, como relata durante la entrevista, otras ocupaciones que ha desempeñado fuera de Sevilla en la construcción y la restauración. No obstante, estas siempre han sido temporales. La diferencia cualitativa que supuso el confinamiento domiciliario es que Álex nunca había trabajado en el sector agrícola, y esta opción se tornó como la única plausible por el momento.

*“Yo fui primero para el tema de probar porque yo fui una semana, una semana intentando ir. NO, una semana no, un poquito más. Puede ser diez días. Entonces claro, como había tanta gente que quería trabajar, pues había gente que tenía ya más experiencia que yo, yo era nuevo pues no me cogían. Sí que trabajé los días, pero me dieron de alta esos 3 días. Entonces por lo menos... (le dieron de alta). Sí que cobré 35- 40 euros, no cobraba más. Entonces claro, primero tenías que pagar los 5 euros del autobús. Ellos te pagaban cuarenta, cuarenta y cinco euros y luego te quitaban 5 para el tema... ellos te llevaban. En vez de llevarte tú tu propio coche ellos llevaban un autobús, íbamos todos juntos, echaban combustible te llevaban y ya cuando termines te traen. Tú ya luego te ibas pa' casa.”*

Tal y como hemos señalado al inicio de este artículo, la reducción de la capacidad adquisitiva de ambos familiares en Sevilla supuso la priorización en el acceso a los bienes básicos de los familiares en Louga. Esto se refleja tanto en la falta de determinados recursos básicos como en la intensificación de las jornadas laborales, extendiéndose hasta 12 horas seguidas. Este hecho supone, por un lado, la intensificación de los vínculos con vecinos y profesorado del centro escolar frente al que se ejerce la venta. Es esta relación la que, consideran los informantes, ha permitido superar la situación de precariedad provocada por la crisis del COVID-19.

Este hecho también se relaciona con la inacción del ayuntamiento, tanto durante el confinamiento domiciliario como de forma posterior. Dada la naturaleza cambiante de las restricciones sanitarias con respecto a la venta, así como al reducido número de solicitudes de ayuda aceptadas, Fatou y Álex han empleado la ayuda vertida por redes amicales, concretamente aquellas tejidas a raíz de pasar casi la totalidad del día en su puesto, actualmente el único que detentan. Así respondía Fatou a la pregunta sobre la actuación de la administración municipal

ante la prohibición de la venta en espacios públicos.

*“La ayuda siempre se pide, pero se la han dado un 1% en todos los comerciantes. Eso no es cosa que... Yo lo he pedido, pero a mí no me la han dado. ¿Sabes lo que te digo? Que no... Ósea que ha sido duro. A mí me han ayudado mis amigos. A mí no me gusta pedir a mí me gusta trabajar. Yo soy muy trabajadora, a mí me gusta trabajar, yo quiero trabajar. Pero claro, la gente sabe que lo estás pasando mal, viene y te ofrecen cosas. Yo tengo muchas amistades aquí. Los quiero tanto que yo... No tengo palabras para ellos. No tengo palabras de agradecimiento, como se lo digo siempre. Mil gracias, un millón de gracias y con eso no es suficiente.”*

El ya señalado carácter cambiante de las restricciones ha supuesto una diversificación de la cadena migratoria que constituye esta unidad familiar medio de la migración internacional:

*“(...) Hay gente que a lo mejor llevan mucho tiempo con la venta y tal, pero a lo mejor llega un momento que prefieren irse de Sevilla como puede ser Inglaterra. Hay mucha gente que se va a Inglaterra. Por ejemplo, mi hermano se ha ido a Inglaterra por el tema de que mi padre tenía un puesto en la plaza del Duque, pero claro, la venta no estaba porque... Había muchos líos; que si tienes que venir, venir una semana sí, una semana no, una semana sí, una semana no... Tienes que cambiar cada dos por tres y la venta no estaba para eso entonces claro, prefirió irse pa’ Inglaterra. Él tiene estudios, terminó el bachillerato entonces dice: “voy a aprovechar y voy a Inglaterra” (Álex).*

Por el contrario, Álex ha continuado en Sevilla junto a su madre y su hermano menor, también mayor de edad, si bien ha sopesado la posibilidad de marchar a lugares a los que emigró estacionalmente en el pasado, antes de la crisis sanitaria del COVID. Tanto la contratación en el sector agrícola como un período de migración estacional fuera del territorio español (previo al inicio de la crisis del COVID-19) se dieron en el marco de relaciones amicales que mantenía la progenitora con los mismos ciudadanos senegaleses y, a su vez, las relaciones filiales y amicales que estos mantenían con individuos asentados en el país receptor y en Sevilla. Podemos inferir, por tanto, que el espaciado del contacto en tiempo y espacio, si bien presente en las experiencias migratorias previas al COVID, no ha cambiado.

## Ejercicio de la venta ambulante

La venta ambulante es una práctica económica cuyo ejercicio está ampliamente extendido tanto en territorio senegalés como en la experiencia migratoria de la población senegalesa a través del globo. Esta permite la introducción en la sociedad de llegada gracias a las redes de sociabilidad étnicas; permite el asentamiento y la normalización de la situación económica al proveer de recursos e información a las personas migrantes recién llegadas. En la ciudad de Sevilla además se ha instituido como opción laboral principal para un sector relevante de la población senegalesa al permitir por medio de la flexibilidad que otorga la auto organización de la venta, el desplazamiento a territorio senegalés siempre y cuando la situación político-administrativa lo permite y, a rasgos generales, la minimización de riesgos junto con otras prácticas comunes como el asentamiento en zonas de la ciudad en la que haya presencia senegalesa.

Nuestras personas informantes, como se ha señalado, han participado de este sector desde su llegada, a partir de reagrupación familiar. El confinamiento supuso una paralización de la práctica, una reducción cuasi al completo de los ingresos que comportaba la venta y, tras el mismo y la institución del Estado de alarma, una reducción de la capacidad de elaboración de cualquier estrategia de venta.

La heterogeneidad de productos de los que dispone Fatou, permite una adaptación a las posibilidades de venta del día. Podemos observar además un tránsito continuado de la vecindad, quienes acuerdan con ella la compra de determinados artículos como fundas de móviles. Concretamente el día en el que se realiza la entrevista, las condiciones meteorológicas llevan a Fatou a ocupar la totalidad del puesto con paraguas, asegurando la venta de los artículos transportados. La cuantía que abonar al ayuntamiento por disponer del puesto en la misma localización ha sido la misma, si bien al no disponer de ayudas durante los meses en los que la venta quedaba prohibida en el marco autonómico, se suspendía el pago a la administración. No obstante, no ha habido deducción de dicha cuantía pese a la reducción de ingresos que comportaba el turismo o la minimización del tránsito en la vía pública debida a las restricciones horarias como el toque de queda.

*“Claro en el tema de la venta ambulante, por ejemplo, lo que han estado desde marzo hasta creo que junio que se quitó – el tema de... po no se ha podido trabajar, obviamente. Pero yo qué sé, a lo mejor intentamos pedir ayuda de algunas cosas o a lo mejor viene el ayuntamiento y dice que de lo que has pagado este año te devolvemos una parte de lo que no has... Pero claro, eso llega un momento en que eso tiene que esperar, porque tienes que dar con los días que no has estado, los días que, y son muchos... Es insuficiente. No es lo mismo,*

*ósea, es un año, no es que vaya a vender lo más grande, pero es algo que, como se vive al día, po' se hace complicado. No es una cosa que es al mes. También se puede tener un margen por ejemplo de yo qué sé, a lo mejor diez días o veinte y decir mira yo voy a ingresar esto, esto y esto, pero llega un momento en el que si vives al día la organización es un poquito más complicada" (Alex).*

Como hemos señalado con anterioridad, los artículos para la venta son expuestos según criterios como los meteorológicos y las promesas de venta a vecindario y transeúntes. Fatou concibe muchas de las ventas realizadas como prácticas de ayuda a la vecindad. En ocasiones, directamente se ofrece ayuda económica o, en su defecto, comida:

*"Nada, yo he seguido pagando igual. Nada, se ha pagado igual, yo estoy pagando lo mismo. Nada, ha seguido todo igual, la gente viene comprando: "te voy a comprar esto pa que levantes cabeza". A mí eso me da mucha vida. La gente viniendo a comprarte, dice que "te voy a comprar una cosilla para echarte mano".*

*"A lo mejor uno viene con un sobre de veinte euros, te lo da. A lo mejor uno viene con bolsas de la compra, te trae carne, te trae leche, de todo".*

Fatou es quien asume principalmente la venta. La participación del resto de sus hijos e hijas catalogada como "ayuda" y siempre supeditada a los estudios o el trabajo de cada uno de ellos. Pese a suponer un esfuerzo físico excesivo, no se cuenta con la capacidad económica como para alquilar un local en el que resguardar todos los productos y la estructura del puesto, lo que lleva a hacer el montaje y desmontaje cada día y, en ocasiones, sola. El concebir como ayuda la participación de los hijos se entrelaza con las expectativas a futuro. La dureza del trabajo se une al deseo de promoción de los hijos. La experiencia como madre de las condiciones de la venta lleva a desear una alternativa a la venta, pese a saberse incapaz de continuar sola con el puesto:

*"Claro porque ellos no quieren esto. Y yo tampoco quiero que trabajen esto. Quiero que tengan un trabajo; por eso he hecho que se pongan a estudiar... Ellos no quieren esto y yo tampoco. Esto es muy duro, esto no tiene futuro. Yo tengo 43 para 44, yo ya no puedo más. Yo cuando tenga 50 yo ya no puedo; tengo que buscar a alguien que me ayude, ¿sabes lo que digo? Y yo no quiero eso para ellos. Ellos mis hijos valen mucho; son niños buenos, guapos y... De verdad, yo quiero que tengan algo más. Algo mucho mejor."*

## **Perspectivas de retorno: la preferencia por Sevilla**

Álex, Fatou y el resto de la familia han pasado, si no la mayor parte de su trayectoria vital, la totalidad de esta en Sevilla.

Álex y uno de sus hermanos marcharon a Senegal durante tres años y medio para estudiar en una escuela franco-arabe, además de hacer visitas regulares cuando eran infantes, que fueron reduciéndose con el paso de los años. No obstante, Fatou no ha vuelto a Louga en ningún momento. Una de las hipótesis que motivó la elección de esta temática era que, dada la gravedad de la crisis del COVID y la creciente precariedad en territorio español, el estigma que comporta el retorno podría haberse visto reducido, pudiendo ser este plausible dada la situación. En la propia revisión bibliográfica esta pregunta se reveló como una prenoción, al proyectar la propia percepción de la crisis sanitaria sobre el contexto senegalés. No obstante, se incluyó como pregunta en ambas entrevistas dado el retorno del progenitor de Álex y marido de Fatou, quien tras su jubilación se desplazó de nuevo a Louga con sus familiares e hijos. Conociendo además la edad de la progenitora y la opción de que otro familiar tomara el testigo, se planteó en la entrevista a Fatou la posibilidad de volver a Louga. El esfuerzo físico y las dolencias provocadas por la actividad de montaje y desmontaje diaria fueron referidas como una razón para, en un futuro cercano, abandonar el puesto de venta. No obstante, se rechaza la posibilidad de volver a Louga, incluso si esto supone la búsqueda activa de otro tipo de empleo. Tanto Fatou como Álex no contemplan la vuelta por vinculación a la ciudad. Álex, a su vez, plantea que la vuelta puede llegar a ser inalcanzable. Podemos resaltar la voluntad de Fatou de continuar viviendo en Sevilla al igual que Álex, aunque el abandono de la venta sea un futurible más que probable y con una rígida apuesta de no vincular a la segunda generación a esta actividad.

Por su parte, Álex ha contemplado la posibilidad de retomar trabajos estacionales en otras zonas del Estado, como fuera las Islas Baleares, a donde se dirigió de forma previa a la crisis sanitaria del COVID. No obstante, las condiciones de hacinamiento y el esfuerzo económico de partida pesan sobre la posibilidad de trabajar varios días a la semana, aun combinando distintos tipos de actividad.

## Conclusiones

Gisele Kleidermacher y Nélide Abril Murguía Cruz (2021) hablan de la utilidad de la venta ambulante como respuesta ante un mercado de trabajo “precarizado” cuyo resultado es la precariedad vital y la desvalorización de la mano de obra en los segmentos a los cuales se accede en función de la articulación de una serie de rasgos sociológicos (Perocco,2017) como la adscripción a un grupo étnico minorizado, racialización o la pertenencia al grupo de género mujer.

La experiencia particular de nuestras informantes no revela ningún cambio estructural en los patrones de organización intrafamiliar. Por el contrario, confirma el rol de la venta ambulante como estrategia que permite la evasión de un mercado de trabajo con altas cuotas de precariedad laboral, especialmente acusadas entre la población en este caso racializada y perteneciente a etnias minorizadas. Los hechos aquí relatados también muestran un recrudecimiento del grado de exposición a la exclusión social, cuyos condicionantes estructurales no han cambiado a pesar de la crisis del COVID-19.

La tendencia a la desafiliación social (Castel,2006) es amortiguada por medio de múltiples fórmulas según la particularización de la unidad familiar en un campo socioespacial determinado. La situación coyuntural obligó a la práctica de la venta ambulante desde una óptica presentista, al derivar en una actividad de subsistencia durante el estado de alarma.

No encontramos en esta experiencia particular ninguna transformación que revele, tal y como planteamos al iniciar esta investigación, que la crisis del COVID-19 haya supuesto transformaciones y fórmulas de organización inexistentes antes de la institución del estado de alarma. Lo que sí podemos afirmar y así recogemos en este artículo es la dureza con la que la crisis sanitaria se ha ceñido sobre aquellas unidades familiares que, dada su ocupación o su origen, han visto incrementada su exposición a la exclusión social. Esta crudeza era pues previsible, dada la inexistencia de algún cambio cualitativo o novedad notable en la disposición estructural de este grupo de población.

## Referencias bibliográficas

Castel, R. (2006). La inseguridad social: ¿qué es estar protegido? Buenos Aires: Manatí

Guerrero, P. (1973). Sevilla y sus barriadas: estudio comparativo de Torreblanca la Nueva y Bellavista. *Quaderns d'arquitectura i urbanisme*, (94), 55-57.

Gutiérrez Rebollo, C (2021). Los efectos de la crisis de la COVID-19 sobre la diáspora senegalesa: un estudio de caso sobre una familia senegalesa en Sevilla especializada en la venta. Trabajo de Fin de Grado, Universidad de Sevilla.

Kleidermacher, G. y Murguía-Cruz, N. (2021). Senegaleses en Buenos Aires: Estrategias comunitarias pre y durante pandemia. *Huellas de la migración*, (11), 43-78.

Moreno Maestro, S. (2006) Aquí y allí, viviendo en los dos lados. Los senegaleses de Sevilla, una comunidad transnacional. *Estudios y monografías*. Junta de Andalucía. Consejería de Gobernación.

Pedone, C. (2002). El potencial del análisis de las cadenas y redes migratorias en las migraciones internacionales contemporáneas. *Actas del III Congreso sobre la inmigración en España. Contextos y alternativas* (2) p.223-235.

Pedone, Claudia. (2010) Cadenas y redes migratorias: propuesta metodológica para el análisis diacrónico-temporal de los procesos migratorios. *Empiria: revista de metodología de ciencias sociales* (19), 101-132. <https://doi.org/10.5944/empiria.19.2010.2016>

Perocco, F. (2017). Precarización del trabajo y nuevas desigualdades: el papel de la inmigración. *REMHU: Revista interdisciplinar da mobilidade humana*, 25, 79-94. <https://www.scielo.br/j/remhu/a/ZzZLXgGzS3X8wVJTQC46w6n/?format=pdflang=es>

# **El papel del diploma en el mercado laboral en Senegal\***

**Mame Birame Ndiaye**

Profesor Universidad Cheick Anta Diop de Dakar  
mamebirame3.ndiaye@ucad.edu.sn

\* Traducción del artículo original en francés Raquel Aguilar Núñez: Le rôle du diplôme sur le marché du travail au Sénégal

El Diploma se considera la finalización de un camino académico o profesional. Su propósito es abrir las puertas al mercado laboral y permitir que su poseedor inicie una actividad profesional de acuerdo con el campo en el que se formó. En el pasado reciente, la universidad y algunas raras excepciones de escuelas o institutos estatales se consideraron como las únicas estructuras que debían proporcionar de forma válida esta llave maestra. Algo que hizo difícil o imposible de obtener para ciertas categorías sociales. Aquí, se puede decir que la demanda era dos veces superior al de las posibilidades de absorción, especialmente para las escuelas e institutos.

La Universidad con su orientación a la educación general, con algunas excepciones, como ciertas facultades (medicina o ciencia), fue la única alternativa posible para recibir a todas estas bellas personas en busca de reconocimiento académico. Por lo tanto, el título universitario se consideró una unidad obligatoria que necesitaba a toda costa aspirar a un mañana mejor.

Ilusión o no, los estudiantes ayudados en esta lógica por la política que, por falta de visión o tal vez de alternativas, han creído durante mucho tiempo en este paso “obligatorio” para el éxito social. Así, ante esta continua congestión de la universidad y las tensiones generadas, se han iniciado reflexiones sobre la educación superior y la formación profesional para dar respuestas a los muchos desafíos que presenta este sector. Cada vez más, son más los estudiantes, las tensiones aumentan y son palpables a medida que se necesitan respuestas. Por otro lado, el cuestionamiento del sistema también es necesario. Así es como se amplió el mapa universitario para absorber mejor a esta población, que llama constantemente a la puerta de la universidad, por lo tanto, en busca de cualificación.

Al mismo tiempo, el sector se abrió a lo privado para la creación de escuelas e institutos de formación profesional. Por su parte, el Estado también ha mirado hacia la formación profesional y el apoyo a los estudiantes para permitirles tener una cualificación en un período de dos a tres años de formación. El objetivo de la autoridad era contrarrestar esta alta concentración de estudiantes en los sectores generales y desarrollar una política de empleo juvenil tras una formación profesional corta. Una política justa y ambiciosa pero que, con el tiempo, ha comenzado a quedarse sin aliento y a mostrar sus límites.

La apertura del sistema al sector privado, algo positivo en sí mismo, salvo por su falta de orientación, seguimiento y dirección, especialmente en el contenido de la de la formación de la que carece. Como resultado, estamos presenciando un brote de escuelas de formación que, en última instancia, tienen el mismo contenido de formación a veces lejos de las expectativas del mercado laboral, pero sobre todo

de una falta de seguimiento riguroso por parte del Estado. Muchas instituciones de formación que funcionan hoy sin acreditación y para las que el contenido de la formación deja bastante que desear.

Sin embargo, hay serios problemas respecto a la calidad de la formación, el diploma otorgado, las habilidades probadas del producto, así como su inserción en el mercado laboral. Si hoy en día muchos jóvenes están luchando por conseguir su primer trabajo, se debe principalmente a estos factores. Por lo tanto, a pesar de estas dificultades, las personas que abandonan los sectores técnicos y profesionales parecen tener más posibilidades de inserción que sus homólogos en los sectores generales. De hecho, el crecimiento masivo de la oferta de formación en Senegal durante la última década no ha ido acompañado de una mejora significativa de las condiciones para la inserción profesional de los jóvenes. Ya sea que nos refiramos a indicadores de integración, como la duración del acceso al empleo, la probabilidad de ser contratado con un contrato indefinido en un período determinado, la cualificación del puesto obtenido o el salario, los resultados de este estudio ilustran más bien un deterioro en todas estas condiciones de acceso a la vida laboral desde hace mucho tiempo.

## **Metodología de práctica de campo**

Este trabajo requirió una visita al terreno para reunirse con ciertas categorías de personas con el fin de conocer su trayectoria de formación y las dificultades encontradas para su inserción profesional. Por lo tanto, se trataba de visitar sucesivamente algunas instituciones de formación para hacerse una idea del contenido de su formación, pero también a ciertos lugares de trabajo para obtener más información. Para ello, consideramos apropiado utilizar métodos y técnicas para recopilar información no solo para tener testimonios, historias, sino sobre todo cifras en términos estadísticos. Es por ello que la combinación de cuantitativo y cualitativo se llevó a cabo de acuerdo con la naturaleza de la información buscada.

El enfoque cuantitativo nos permitió tener información sobre una muestra de 27 graduados, pero también datos sobre la inserción profesional por sector, el canal a través del cual tuvo lugar la inserción, así como el tiempo de espera entre la graduación y el primer trabajo. Los datos para este trabajo son parte de un enfoque empírico realizado en ciertos lugares de trabajo y con personas ya activas o que buscan el primer trabajo. Esta encuesta también nos permitió entender que la integración profesional cumple con criterios específicos que van desde el tipo y el valor del diploma hasta los recursos movilizados para su integración. Por lo

tanto, la combinación de estos dos métodos ha sido verdaderamente decisiva y rica en enseñanza.

## **El valor del diploma en el mercado laboral**

La reflexión en esta dirección no deja de plantear preguntas sobre la necesidad de promover una producción significativa de graduados en el sistema educativo una vez que el diploma ya no parezca garantizar condiciones de empleo acordes a las inversiones. Esta pregunta es tal que algunos incluso abordan la cuestión de la sobreinversión educativa (Leroux, 1995). De hecho, habría verdaderos motivos para preocuparse si las condiciones de cualificación y salario ofrecidas a los graduados persistieran con los años pasados en el mercado laboral. Los datos disponibles tienden a mostrar que estar “sobreeducado”, en comparación con la formación que generalmente se requiere en el trabajo realizado, disminuye con la edad y la experiencia laboral. En otras palabras, a través de la capitalización de la experiencia y el juego de la movilidad interna o externa, el empleado recuperaría un nivel de empleo más acorde con su inversión en formación inicial.

Las observaciones empíricas de este estudio plantean otra cuestión quizás más fundamental, la del reconocimiento o incluso el valor del diploma en el mercado laboral. Es cierto que el diploma corona el éxito de un curso de formación, sintetiza el éxito conseguido tras una trayectoria de formación con una enseñanza variada, pero a menudo bastante bien definida y, como tal, es probable que refleje la adquisición de habilidades reales o potenciales correspondientes al campo de conocimiento acumulado. Además, la certificación de la formación impartida por el sistema educativo a través de diplomas estatales garantiza la transversalidad de su reconocimiento. De esta manera, el diploma constituye un punto de referencia colectivo público con el valor de una norma y, al hacerlo, capaz de garantizar el intercambio de un consenso sobre lo que representa. Por lo tanto, es uno de los soportes del espacio de movilidad profesional que se ofrecerá al individuo durante la vida laboral.

Pero al mismo tiempo, las supuestas habilidades adquiridas a través de la formación son heterogéneas y permanecen opacas hasta que realmente se han implementado en una actividad productiva. A este respecto, es legítimo suponer que su valor también depende del espacio de trabajo y empleo al que se asigne al titular de estos cursos de formación. Este reconocimiento se refiere a su grado de complementariedad y su capacidad de uso en relación con el equipo técnico disponible, pero también, de forma más amplia, a la capacidad del individuo para enriquecer un equipo de trabajo y coordinarse con los empleados existentes con

habilidades diversificadas y conocimientos profesionales.

En esta perspectiva, nos llevan a relativizar el valor y el papel del diploma en el mercado laboral. Sin embargo, no sería una muestra de una competencia en sí misma como instrumento utilizado para posicionar el potencial de habilidades de un individuo en relación con los demás. El diploma podría entonces tener una función económica total o parcialmente distinta de la educación que certifica pasado un tiempo. Además, este debate responde a las preocupaciones de actualidad sobre la dirección que se debe tomar para cambiar la educación universitaria, que alberga entre el 70 y el 80% de los matriculados en la educación superior. De hecho, la misión tradicional de la Universidad de transmitir una cultura general e inculcarla a través de conocimientos teóricos y formales no tenía motivos para ser cuestionada en la situación económica de los años 60 y 80 cuando había una falta de mano de obra capacitada. En la actualidad, las dificultades de integrar a los graduados universitarios marcan la distancia que se ha producido entre el funcionamiento de la universidad y el mercado laboral, que parece más exigente en términos de la operatividad de los conocimientos adquiridos en la formación inicial. Algunos abogan por una profesionalización de la educación universitaria para cerrar esta brecha y alinear mejor los programas de formación inicial con las necesidades del sistema de empleo. Por lo tanto, en ambas categorías de diplomas, académicos y profesionales, la integración todavía no está al mismo nivel. Esto es lo que nos dice nuestro estudio empírico a continuación.

Rama	Técnicos y profesionales	Generales
Inserción tras la formación		
De 1 a 2 años	22	5
De 2 a 4 años	16	11
De 4 a 6 años	11	16
Otros (cambio de proyecto profesional)	19	8

Fuente: encuesta de campo

La lectura de esta tabla de nuestro estudio de campo indica que, en los dos sectores representados, el nivel de integración en el mercado laboral no es el mismo, pero sobre todo la duración y el tiempo transcurridos después del diploma varían según el sector. En general, los sectores técnico y profesional están funcionando bien como los cursos generales en términos de integración profesional. Los que abandonan los cursos técnicos y profesionales obtienen su primer trabajo entre el primer y el segundo año después de su formación. De los veintisiete nuevos graduados encuestados, los 22 que hicieron cursos especializados tenían su primer trabajo al final del segundo año, en comparación con los cinco para cursos

generales. El mismo escenario también se reproduce a partir del segundo año, es decir, entre el segundo y el cuarto año después de la formación. Esta misma tendencia da lugar a una integración más favorable para los graduados de cursos técnicos y profesionales que para los graduados de educación general universitaria. También según la tabla del estudio empírico, 16 de 27 abandonaron sus trabajos entre el segundo y el cuarto año después de su formación, en comparación con 11 en el ciclo universitario. Pero esta tendencia se invirtió desde el cuarto año después de la graduación.

Por lo tanto, se ha constatado que cuanto mayor sea el tiempo de espera para la integración, más graduados universitarios de educación general mantendrán sus posibilidades de inserción. Esto se materializa en esta tabla donde observamos la inversión de tendencias. De una muestra de 27 graduados en total, 16 graduados de educación superior tienen su primer trabajo entre el cuarto y el sexto año después de su formación, en comparación con 11 de formación técnica y profesional. Esto significa que el período de espera funciona a favor de los graduados universitarios. Esto podría explicarse por el nivel superior del título universitario. También se desprende de este estudio que después de un tiempo de espera después de la formación, los graduados de cursos técnicos y profesionales tienen más oportunidades de cambiar proyectos profesionales que sus homólogos en la educación universitaria general. Esto significa que hay más oportunidades de crear su propio negocio para desarrollar el trabajo por cuenta propia a través de la creación de negocios entre los graduados de cursos técnicos y profesionales que los graduados universitarios. En general, estos resultados muestran que las personas que abandonan sectores más especializados experimentan, de media, condiciones de integración ligeramente más favorables y homogéneas que otras. Sin embargo, la evaluación del diploma por su nivel seguiría prevaleciendo en general sobre su naturaleza técnica o profesional. Del mismo modo, el cambio de proyecto profesional funciona a favor de los que abandonan los sectores técnicos y profesionales.

## **Los determinantes del reconocimiento del diploma en el mercado laboral**

El diploma, tal como refleja una contribución de conocimiento, entonces no tiene interés en sí mismo, solo importa su dimensión “contenedora” articulada a los criterios de homogeneidad y selectividad de las habilidades de los titulares de este. Por lo tanto, debido a la inobservabilidad de las habilidades individuales antes de la escolarización y la imposibilidad de aislar la contribución del conocimiento productivo que se atribuye a la formación, el efecto filtrante y el efecto del capital

humano están intrincadamente enredados en la apreciación del mercado de la formación. Además, se debe considerar que estos procesos interactúan para que la detección efectiva de las habilidades individuales contribuya a la identificación de las habilidades productivas proporcionadas durante la formación. De hecho, se puede suponer que la contribución productiva de la formación se identificará aún mejor, ya que la selección previa habrá garantizado la homogeneidad de los inscritos en el plan de estudios. La selectividad a la entrada de un curso de formación garantizaría no solo una clasificación de personas y la retención de aquellos con las habilidades más favorables, sino también una homogeneización de los seleccionados de acuerdo con su nivel de habilidades. Por lo tanto, las habilidades de clasificación promueven la apropiación de los conocimientos proporcionados durante la formación y la capacidad de aplicarlos más tarde en un entorno de trabajo. Basado en la teoría de Arrow, se puede argumentar que el papel esencial de la educación es revelar las habilidades de los individuos. Arrow formalizará esto en su teoría de filtros. A su vez, en la teoría de la señalización, Spence estudia principalmente la racionalidad de los comportamientos individuales, mientras que, en su modelo de filtro, Arrow está más interesado en los costos y beneficios para la comunidad de la existencia de tal proceso. Así, la homogeneidad de las habilidades de los titulares de un diploma determinado se concibe como un elemento que facilita la evaluación de mercado de la formación correspondiente.

Esto es fácil de entender si estás en el mercado laboral y admites que las empresas u otros sectores de contratación de jóvenes graduados no tratan sistemáticamente con el graduado medio, por lo que la evaluación del valor de la formación se beneficia de la baja dispersión de habilidades entre los titulares de un diploma en cuestión.

Por lo tanto, el valor atribuido por el mercado al diploma dependería en parte de su contenido de capital humano, relacionado con el conocimiento, a priori, de los usuarios finales de los cursos impartidos durante el plan de estudios y en parte del nivel medio de habilidades y la homogeneidad de las habilidades de los graduados de la formación en cuestión.

Esquemáticamente, se podría argumentar que el valor del diploma al entrar en el mercado laboral sería el producto de la contribución de capital humano de la capacitación por la media de las habilidades de los diplomados, de la que se resta la variación en las habilidades al final de este nivel de diploma.

Por lo tanto, el valor productivo de la formación dependería positivamente del nivel de formación alcanzado, a través de la contribución del conocimiento productivo de la capacitación que se supone que aumenta con su duración y,

por otro lado, del valor medio de las habilidades previas a la formación. Por lo tanto, la selectividad fortalece la eficiencia productiva de la formación. Además, el valor productivo de la formación depende negativamente de la variación en las habilidades en el nivel considerado.

Con la contribución de habilidades productivas equivalentes para dos cursos, el valor negociable del diploma será tanto superior cuanto mayor sea el nivel de habilidades de los galardonados y mayor homogeneidad de sus habilidades individuales. En otras palabras, con igual duración de estudios y cursos idénticos, la formación más selectiva tendrá todas las posibilidades de conducir al mejor reconocimiento del mercado. Pero a la inversa, una contribución productiva significativa y una fuerte homogeneidad de las habilidades de los titulares de un diploma profesional pueden compensar con creces una “capacidad promedio” que probablemente será menor que la de los estudiantes que abandonen un curso general. Sin embargo, a veces hay otras consideraciones que entran en juego en el reconocimiento del valor de mercado de los titulares del mismo título profesional. Estos son los tipos de inserciones que obedecen a otros canales como se muestra en la siguiente tabla.

Rama	Técnicos y profesionales	Generales
Inserción tras la formación		
Candidatura	18	9
Un tercio	22	5
Vía de oposiciones	11	16
Otros	19	8

Tabla de inserción según el canal. Fuente: encuesta de campo

Aunque la observabilidad de las habilidades individuales antes de la escuela y la contribución del conocimiento productivo atribuible específicamente a la formación, al capital humano son extremadamente decisivos en la apreciación del mercado de la formación, la integración profesional a veces obedece a otras prácticas. Como se muestra en el cuadro anterior, el empleo de graduados puede cumplir con criterios o mecanismos relacionados con una solicitud presentada, conocimientos o a través de oposiciones. La lectura de los datos condensados de la encuesta de campo en esta tabla muestra claramente el canal a través del cual se han insertado tanto los graduados técnicos tanto profesionales como generales. Ya al solicitar una convocatoria de licitación, está claro que los graduados de los llamados cursos especializados están mejor representados que los de los cursos generales. Esto significa que de los veintisiete encuestados, dieciocho de las corrientes técnicas y profesionales fueron contratados después de presentar una solicitud, en comparación con solo nueve en las corrientes generales. Esta misma

tendencia se ha repetido después de la contratación a través del conocimiento, donde hay veintidós contratados de cursos especializados, en comparación con solo cinco para la educación general.

Analizando las tendencias, encontramos que, independientemente del canal de integración, los graduados de cursos técnicos y profesionales siguen teniendo más probabilidades de encontrar un trabajo que sus homólogos en los cursos de educación general. Esto también significa que aquellos que tienen un empleo se integrarán más fácilmente que otros, dependiendo del tipo de oferta. Aunque la tabla muestra que 22 graduados obtuvieron sus trabajos por vía del conocimiento, se puede deducir que es porque tienen una cualificación que les facilita la inserción.

Sin embargo, estos datos, a su vez, confirman las lecciones aprendidas de la primera tabla sobre los beneficios de los graduados de educación general. Anteriormente se dedujo que cuanto mayor sea la duración de los estudios, mayores serán las posibilidades de integración para los graduados de educación general. Esta tendencia también se confirma en este cuadro, porque las integraciones realizadas a través de oposiciones son más favorables para los que abandonan los sectores generales que para los de los sectores especializados. Pero debemos plantear un pequeño inconveniente con el fin de aclarar que dicha tendencia solo se demuestra cuando esta competencia se refiere a aspectos generales. Así, en otras formas de integración, la encuesta muestra que los sectores con un enfoque técnico y profesional ofrecen más oportunidades de integración que otros llamados generales. Por lo tanto, la formación técnica y profesional ofrece una creciente oportunidad de integración independientemente del canal a través del cual tenga lugar la integración, con la excepción de la de las oposiciones cuyas tendencias son más favorables para los sectores generales. Esto representa una fuerte señal para quienes toman las decisiones para una revisión del plan de estudios y así producir recursos que coincidan con las demandas y expectativas del mercado laboral.

## **Sectores profesionales y técnicos como condiciones para la provisión de habilidades productivas**

La naturaleza técnica o profesional de los cursos educativos aparece, a simple vista, como un criterio para su operatividad y reputación con las empresas y otros organismos de contratación. Desde este punto de vista, se debe hacer una distinción entre la educación profesional secundaria y la formación de la educación superior. De hecho, se reconoce que la orientación a la educación profesional a un nivel equivalente a la escuela secundaria se ha percibido durante mucho tiempo como

una orientación predeterminada. En otras palabras, la transición a un camino de descenso para los estudiantes cuyo rendimiento académico no les permitió continuar estudios en educación general. Así, para hacer frente a esta situación y al creciente porcentaje de jóvenes que llaman a la puerta del mercado laboral, sin mucha cualificación, las autoridades han tratado de cambiar esta situación abriéndose, pero sobre todo alentando la orientación de estos jóvenes hacia los sectores técnico y profesional. Entre estos cambios, existe la posibilidad dada a los estudiantes de continuar sus estudios hasta el BTS (especie de FP) e incluso más allá. Además, a pesar de la presión de las autoridades para ampliar el número de estudiantes de formación profesional, son los sectores terciarios con la proporción de educación profesional menos sensibles y menos específicos los que registraron la mayor expansión en términos de matrícula.

Por lo tanto, el diploma profesional sigue estando indisociablemente identificado tanto por su nivel, supuestamente para validar un título adquirido en la jerarquía de conocimientos, como por capacidades profesionales, dirigido a un campo de actividad profesional en lugar de a un trabajo específico (Môbus y Verdier, 1999). En esta perspectiva, se plantea la cuestión de si prevalece la identificación de las habilidades profesionales relacionadas con el diploma preparado o la posición del diploma en la jerarquía de la formación durante la evaluación en el empleo. En general, hay que decir que la proporción de diplomas con fines técnicos o profesionales representa una parte significativa de todos los diplomas otorgados. En cuanto a los graduados de educación superior, muchos de ellos tienen un diploma de formación con educación técnica o profesional. Los diplomas técnicos y profesionales de nivel III (D.U.T y B.U.T) también se priorizan de acuerdo con la calidad del rendimiento mostrado por los candidatos en materias generales y académicas, lo que condiciona su posibilidad de continuar los estudios en educación superior.

Esta situación muestra la preponderancia de la selección basada en los conocimientos formales antes de la inscripción en un curso de formación profesional. Por lo tanto, la lógica selectiva imprime su marca dentro de los diferentes cursos de formación profesional: la nitidez de la selección al ingresar afecta a la notoriedad de la formación y, en última instancia, a su valor de mercado. Esto significa que se requiere un seguimiento riguroso para la formación impartida a los estudiantes porque, por lo tanto, las habilidades prácticas y técnicas solo se tienen realmente en cuenta cuando están respaldadas por un alto nivel de formación general que demuestre la capacidad de aprendizaje formal.

## Conclusiones

El crecimiento masivo en la oferta de formación y graduados no siempre ha ido acompañado de una integración significativa de los jóvenes en el mercado laboral senegalés. Ya sea que nos refiramos a indicadores de inserción, como la duración del acceso al empleo, la probabilidad de ser contratado con un contrato permanente (contrato indefinido), dentro de un período determinado, la cualificación del puesto obtenido o incluso el salario. El fuerte crecimiento en volumen y nivel del número de graduados en los últimos años plantea preguntas sobre el papel del diploma en el mercado laboral. Esto es aún más complicado porque hoy en día, se siente como si estuviéramos asistiendo a un concurso de diplomas, cursos y niveles al mismo tiempo. Pero se reconoce, en vista de los resultados de este estudio, que las inserciones de los que abandonan los cursos técnicos y profesionales, en comparación con las de los que abandonan los cursos generales con el mismo nivel de diploma, tienen, de media, condiciones de integración ligeramente más favorables y homogéneas que otras. Sin embargo, también debe tenerse en cuenta que la evaluación del diploma por su nivel sigue prevaleciendo en general sobre su naturaleza técnica o profesional. De hecho, incluso si la misión tradicional de la Universidad de transmitir una cultura general e inculcarla a través del conocimiento teórico y formal, no tiene motivos para ser cuestionada, los nuevos requisitos del mercado laboral requieren una redefinición de la misión de la Universidad y el contenido de su formación. En la actualidad, las dificultades de integración de los graduados universitarios marcan la distancia que se ha producido entre el funcionamiento de la universidad y el mercado laboral. Vivimos en una época en la que el mercado laboral parece más exigente en términos de operatividad de los conocimientos adquiridos en la formación inicial. Por lo tanto, corresponde a la Universidad adaptarse y mantener su estatus como líder cada vez más atractivo.

## Referencias bibliográficas

Amat F. y Géhin J. P. (1987). Accès des jeunes à l'emploi et mobilité des actifs : le cas des emplois d'exécution. *Formation Emploi*, 18.

Clémenceau P. y Géhin J. P. (1983). Le renouvellement de la main-d'œuvre dans les secteurs : quelles conséquences pour l'accès des jeunes à l'emploi. *Formation Emploi*, 2.

Esquieu, P. y Gensbittel, M.H. (1995). Les sorties de formation initiale : moins de jeunes sans qualification, plus de diplômés du supérieur. *Éducation et Formations*, 42, 33-36.

Estrade M. A. y Thiesset C. (1998). Des débuts de carrière moins assurés. *INSEE Premières*.

Forgeot G. y Gautié J. (1997). Insertion professionnelle des jeunes et processus de déclassement. *Économie et Statistique*, 304-305.

Gamel, C. (2000). Le diplôme, un signal en voie de dépréciation. *Revue d'économie politique*, (110)1, 53-83.

Hartog, J. (1997). Suréducation et sous-éducation dans une perspective de formation professionnelle. *Formation professionnelle*, 16, 53-58.

Môbus, M. y Verdier, E. (1999). Diplômes professionnels et coordination de la formation et de l'emploi : l'élaboration d'un signal en France et d'une règle en Allemagne. Contribution au Colloque « Éléments d'analyse de l'efficacité du système éducatif et de formation ». Marseille.

Rose J. (1984). En quête d'emploi : formation, chômage, emploi. Paris: *Economica*.

Gautié J. (2002). Déstabilisation des marchés internes et gestion des âges sur le marché du travail : quelques pistes. Document de travail du Centre d'études de l'emploi, 15.

Marry C. (1993). Origine sociale et réseaux d'insertion des jeunes ouvriers. *Formation Emploi*, 4.

Verdier, E. (1995). Politiques de formation des jeunes et marché du travail. La France des années quatre-vingt. *Formation Emploi*, 50, 19-40.

# AGRADECIMIENTOS

MAD África desea agradecer a las personas e instituciones que han hecho posible esta publicación, aportando significativamente al desarrollo de las investigaciones.

Gratitud con la Universidad Cheikh Anta Diop y su profesorado por la búsqueda de alumnado investigador, facilitación de bibliografía, contribuciones conceptuales, reuniones con profesorado andaluz y enriquecimiento y transformación crítica de las epistemologías dominantes.

A la Universidad de Sevilla, a la Universidad Pablo de Olavide y a la Universidad de Huelva y, especialmente, a sus profesoras por dar cabida en sus currículos al pensamiento decolonial, a la producción de conocimiento africano y a narrativas periféricas que históricamente son marginadas en la construcción de pensamiento en la academia.

A las autoras y autores de la publicación por generar un proceso de investigación desde una perspectiva global y crítica, en colaboración mutua y aprendizaje constante, compartiendo sus experiencias de vida y de trabajo en el campo de las migraciones, los feminismos, la educación, la agricultura y las desigualdades sociales y raciales.

Especial mención a Sophie Gomie y su labor en la facilitación de entrevistas, comunicación de las parejas de investigación (binômes) y del comité científico y su asesoramiento para el trabajo de campo en Senegal. Igualmente, a los movimientos sociales y personas andaluzas y senegalesas citadas en los artículos y que han prestado su tiempo, aportado sus vivencias y conocimientos a las investigaciones. A las traductoras por su profesionalidad, asesoramiento y motivación durante la traducción de los artículos en francés. A la coordinadora de MAD África por la asesoría científica y editorial, revisión y edición última del documento.

Finalmente, a la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo por la financiación y a la ciudadanía andaluza por su apoyo al proyecto “África en las Universidades Andaluzas” en el que se enmarca esta publicación.



**MAD**  
**Africa**

[www.madafrica.es](http://www.madafrica.es)